

Úradný vestník

L 22

Európskej únie



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 52

26. januára 2009

Obsah

I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Rady (ES) č. 43/2009 zo 16 januára 2009, ktorým sa na rok 2009 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu** 1

Poznámka pre čitateľa (pozri vnútornú stranu zadnej obálky)

Cena: 34 EUR

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 43/2009,

z 16. januára 2009

ktorým sa na rok 2009 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 20,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 2,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 811/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa zavádzajú opatrenia na obnovu zásob severnej šťuky morskej ⁽³⁾, a najmä na jeho článok 5,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2166/2005 z 20. decembra 2005, ktorým sa stanovujú opatrenia na obnovu zásob merlúzy južnej a homára nórskeho v Kantábrijskom mori a na západe Pyrenejského polostrova ⁽⁴⁾, a najmä na jeho články 4 a 8,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 388/2006 z 23. februára 2006, ktorým sa ustanovuje viacročný plán trvalo udržateľného využívania zásob soley v Biskajskom zálive ⁽⁵⁾, a najmä na jeho článok 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 509/2007 zo 7. mája 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán trvalo udržateľného využívania populácie soley v západnej časti Lamanšského prielivu ⁽⁶⁾, a najmä na jeho články 3 a 5,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 676/2007 z 11. júna 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre rybolov využívajúci populácie platesy a soley v Severnom mori ⁽⁷⁾, a najmä na jeho články 6 a 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1300/2008, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populáciu sleďa na západe Škótska a na ňu zameraný rybolov ⁽⁸⁾, a najmä na jeho článok 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1342/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre populácie tresky a na ne zameraný rybolov ⁽⁹⁾, a najmä na jeho články 7, 8, 9 a 12,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) V článku 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sa vyžaduje, aby Rada prijala opatrenia potrebné na zabezpečenie prístupu k vodám a zdrojom, ako aj udržateľné vykonávanie činností rybolovu pri zohľadnení dostupných vedeckých odporúčaní, a najmä správy, ktorú vypracoval Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo (STECF).

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 150, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 5.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 65, 7.3.2006, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 122, 11.5.2007, s. 7.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 157, 19.6.2007, s. 1.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 344, 20.12.2008, s. 6.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 20.

- (2) Podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 2371/2002 je povinnosťou Rady stanoviť celkový povolený výlov (TAC) podľa oblastí rybolovu alebo skupiny oblastí rybolovu. Je potrebné pridelovať členským štátom a tretím krajinám rybolovné možnosti v súlade s kritériami ustanovenými v článku 20 uvedeného nariadenia.
- (3) V záujme zabezpečenia efektívneho riadenia TAC a kvót je potrebné ustanoviť osobitné podmienky, za akých sa majú vykonávať činnosti rybolovu.
- (4) Tieto zásady a určité postupy riadenia rybolovu sa musia stanoviť na úrovni Spoločenstva tak, aby členské štáty dokázali zabezpečiť riadenie lodí plaviacich sa pod ich vlajkou.
- (5) V článku 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sa ustanovujú definície, ktoré sú dôležité na pridelovanie rybolovných možností.
- (6) Rybolovné možnosti by sa mali využívať v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva v danej veci, najmä v súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 2807/83 z 22. septembra 1983, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre zaznamenávanie údajov o úlovkoch rýb členských štátov⁽¹⁾, nariadením Rady (EHS) č. 2930/86 z 22. septembra 1986, ktoré definuje charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel⁽²⁾, nariadením Komisie (EHS) č. 1381/87 z 20. mája 1987, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre označovanie a dokumentáciu rybárskych plavidiel⁽³⁾, nariadením Rady (EHS) č. 3880/91 zo 17. decembra 1991 o predkladaní štatistických údajov o jednotlivých výlovoch členských štátov vykonávaných rybolov v severovýchodnom Atlantiku⁽⁴⁾, nariadením Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu⁽⁵⁾, nariadením Rady (ES) č. 1627/94 z 27. júna 1994 ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia týkajúce sa zvláštnych rybárskych povolení⁽⁶⁾, nariadením Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov⁽⁷⁾, nariadením Rady (ES) č. 1434/98 z 29. júna 1998 určujúcim podmienky, za ktorých sa môžu slede vykladať na breh na priemyselné účely okrem priamej ľudskej spotreby⁽⁸⁾, nariadením Rady (ES) č. 2347/2002 zo 16. decembra 2002, ktorým sa zriaďujú požiadavky špecifického prístupu a pridružených podmienok, ktoré sa vzťahujú na rybolov hlbokomorských zásob rýb⁽⁹⁾, nariadením Rady (ES) č. 1954/2003 zo 4. novembra 2003 o riadení rybárskeho úsilia týkajúceho sa určitých

rybolovných oblastí a zdrojov Spoločenstva⁽¹⁰⁾, nariadením Komisie (ES) č. 2244/2003 z 18. decembra 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné ustanovenia týkajúce sa systémov monitorovania plavidiel umiestnených na družici⁽¹¹⁾, nariadením Rady (ES) č. 601/2004 z 22. marca 2004, ktorým sa ustanovujú určité kontrolné opatrenia pri rybárskych činnostiach v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o ochrane živých antarktických morských zdrojov⁽¹²⁾, nariadením (ES) č. 811/2004, nariadením Rady (ES) č. 2115/2005 z 20. decembra 2005, ktorým sa ustanovuje plán obnovy grónskeho halibuta v rámci Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku⁽¹³⁾, nariadením (ES) č. 2166/2005, nariadením (ES) č. 388/2006, nariadením Rady (ES) č. 1967/2006 z 21. decembra 2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori⁽¹⁴⁾, nariadením (ES) č. 509/2007, nariadením Rady (ES) č. 520/2007 zo 7. mája 2007, ktorým sa ustanovujú technické opatrenia na ochranu určitých zásob druhov migrujúcich na veľké vzdialenosti⁽¹⁵⁾, nariadením (ES) č. 676/2007, nariadením Rady (ES) č. 1386/2007 z 22. októbra 2007, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku⁽¹⁶⁾, nariadením Rady (ES) č. 1006/2008 z 29. septembra 2008 o oprávneniach na rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Spoločenstva mimo vôd Spoločenstva a o prístupe plavidiel tretích krajín do vôd Spoločenstva⁽¹⁷⁾, nariadením (ES) č. 1300/2008, nariadením (ES) č. 1342/2008 a nariadením Rady (ES) č. 1359/2008 z 28. novembra 2008, ktorým sa stanovujú možnosti rybolovu pre rybárske plavidlá Spoločenstva v roku 2009 a 2010, pokiaľ ide o niektoré zásoby hlbokomorských rýb⁽¹⁸⁾.

- (7) Je potrebné objasniť, že toto nariadenie by sa malo uplatňovať pokiaľ sa úlovky morských organizmov ulovené počas lovných operácií určených len na vedecký výskum, predávajú, skladujú, vystavujú alebo ponúkajú s cieľom predaja na akýkoľvek účel.
- (8) Na základe odporúčania Medzinárodnej rady pre využívanie morí (ICES) je potrebné zachovať uplatňovanie systému riadenia obmedzení výlovu sardel v zóne ICES VIII. Komisia by mala stanoviť obmedzenia výlovu pre populácie sardely v zóne ICES VIII na základe vedeckých informácií zhromaždených počas prvej polovice roku 2008 a na základe konzultácií uskutočnených v súlade s viacročným plánom pre sardelu.
- (9) Na základe odporúčania ICES je potrebné udržiavať a revidovať systém riadenia výlovu piesočnicovitých v zónach ICES IIIa a IV a vo vodách ES zóny ICES IIa.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 276, 10.10.1983, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 274, 25.9.1986, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 132, 21.5.1987, s. 9.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 365, 31.12.1991, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 171, 6.7.1994, s. 7.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 125, 27.4.1998, s. 1.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 191, 7.7.1998, s. 10.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 351, 28.12.2002, s. 6.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 289, 7.11.2003, s. 1.

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 333, 20.12.2003, s. 17.

⁽¹²⁾ Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 16.

⁽¹³⁾ Ú. v. EÚ L 340, 23.12.2005, s. 3.

⁽¹⁴⁾ Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽¹⁵⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2007, s. 3.

⁽¹⁶⁾ Ú. v. EÚ L 318, 5.12.2007, s. 1.

⁽¹⁷⁾ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 33.

⁽¹⁸⁾ Ú. v. EÚ L 352, 31.12.2008, s. 1.

- (10) Týmto nariadením by sa mali stanoviť a rozdeliť niekoľko nových rybolovných možností na lov rajotvarých v oblastiach VIIId, IIIa, VIa – b, VIIa – c, e – k, VIII a IX. Mala by sa stanoviť metóda na pridelovanie týchto nových rybolovných možností, ktorá vychádza z objektívnych kritérií a zohľadňuje záujmy všetkých dotknutých členských štátov. Na tento účel sa zdá byť vhodné zohľadniť záznamy o vykládkach týchto druhov, ktoré uskutočnili v uvedených oblastiach dotknuté členské štáty počas posledného a dostatočne reprezentatívneho obdobia.
- (11) Ako prechodné opatrenie je potrebné, vzhľadom na najnovšie vedecké stanoviská zo strany ICES, naďalej znižovať rybolovné úsilie v prípade určitých hlbokomorských druhov.
- (12) Na základe článku 20 nariadenia (ES) č. 2371/2002 bolo uložené Rade rozhodnúť o podmienkach súvisiacich s obmedzeniami výlovu a/alebo obmedzeniami rybolovného úsilia. Vo vedeckom stanovisku sa uvádza, že úlovky nad rámec odsúhlasených TAC majú za následok, že je dotknutá udržateľnosť rybolovných operácií. Z tohto dôvodu je vhodné zaviesť súvisiace podmienky, ktoré budú mať za následok zlepšené vykonávanie odsúhlasených rybolovných možností.
- (13) V súlade s článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 treba stanoviť populácie, na ktoré sa vzťahujú rôzne opatrenia, ktoré sú v ňom ustanovené.
- (14) V súlade s postupom ustanoveným v dohodách alebo protokoloch o vzťahoch pri rybolove Spoločenstvo konzultovalo o rybolovných právach s Nórskom ⁽¹⁾, Faerskými ostrovmi ⁽²⁾ a Grónskom ⁽³⁾.
- (15) Spoločenstvo je zmluvnou stranou viacerých organizácií rybného hospodárstva a na činnosti ďalších organizácií sa zúčastňuje ako nezmluvná spolupracujúca strana. Okrem toho na základe Aktu o podmienkach prístúpenia Poľskej republiky k Európskej únii spravuje Spoločenstvo od jeho prístúpenia aj rybárske dohody, ktoré uzavrelo Poľsko pre prístúpením, ako napríklad Dohovor o ochrane a riadení zdrojov tresky tmavej v centrálnej časti Beringovho mora. Tieto organizácie rybného hospodárstva odporúčali zaviesť na rok 2009 niekoľko opatrení vrátane obmedzenia výlovu a/alebo úsilia a ďalších súvisiacich pravidiel ochrany a kontroly určitých druhov. Je preto potrebné, aby Spoločenstvo tieto odporúčania zohľadnilo. V záujme účinnej podpory ochrany populácií rýb a pokým sa neprijmú príslušné akty Rady, ktorými sa tieto opatrenia začlenia do právneho poriadku Spoločenstva, je ich potrebné zapracovať do tohto nariadenia.
- (16) Medziamerická komisia pre tropické tuniaky (IATTC) neprijala na svojom zasadnutí v roku 2008 obmedzenia výlovu tuniaka žltoplutvého, tuniaka okatého a tuniaka pruhovaného a hoci Spoločenstvo nie je členom IATTC, je potrebné prijať opatrenia na zabezpečenie trvalo udržateľného riadenia tohto zdroja pod súdnou právomocou IATTC.
- (17) Organizácia pre rybolov v juhovýchodnom Atlantiku (SEAFO) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2008 prijala obmedzenia výlovu pre ďalšie dve populácie rýb a opatrenia na ochranu citlivého morského ekosystému v reakcii na rezolúciu valného zhromaždenia OSN 61/105 o trvalo udržateľnom rybolove v oblasti dohovoru SEAFO. Tieto opatrenia odsúhlasilo Spoločenstvo na základe rokovacieho mandátu udeleného Radou a za prispenia členských štátov a zástupcov odvetia prítomných na výročnom zasadnutí. Opatrenia budú pre Spoločenstvo od roku 2009 záväzné. Je ich potrebné začleniť do práva Spoločenstva.
- (18) Počas tretieho medzinárodného zasadnutia zameraného na vytvorenie novej Regionálnej organizácie pre riadenie rybného hospodárstva v južnej časti Tichého oceánu (SPFO), ktoré sa uskutočnilo v máji 2007, prijali účastníci dočasné opatrenia s cieľom regulovať morské rybolovné činnosti, ako aj rybolov pri dne v južnej časti Tichého oceánu. Tieto opatrenia je potrebné začleniť do práva Spoločenstva.
- (19) Počas roku 2008 boli povolené alternatívne systémy riadenia rybolovného úsilia pri stanovení stropných hodnôt kilowattdní s následným ustanovením takýchto systémov, ako všeobecných pravidiel. Všeobecná zmena smerom ku stropným hodnotám kilowattdní v roku 2009 by sa mala uskutočniť obmedzením rybolovného úsilia súvisiaceho s dlhodobým plánom pre populácie tresky, zatiaľ čo v iných režimoch pôvodný systém stanovenia rybolovného úsilia by mal zostať aj v roku 2009, vrátane možnosti zavedenia schém kilowattdní podľa uváženia členského štátu.
- (20) Mali by sa zachovať určité dočasné ustanovenia, ktoré sa týkajú údajov systému monitorovania plavidiel (VMS), s cieľom zabezpečiť väčšiu účinnosť a efektívnosť pri monitorovaní, kontrole a dozore nad riadením rybolovného úsilia.
- (21) Na účely úpravy obmedzení rybolovného úsilia v prípade soley stanovených v nariadení (ES) č. 509/2007 by sa mali stanoviť alternatívne opatrenia s cieľom riadiť rybolovné úsilie konzistentne s TAC, ako sa ustanovuje v článku 5 ods. 2 uvedeného nariadenia.
- (22) Na účely úpravy obmedzení rybolovného úsilia v prípade platesy a soley stanovených v nariadení (ES) č. 676/2007 by sa mali stanoviť alternatívne opatrenia s cieľom riadiť rybolovné úsilie konzistentne s TAC, ako sa ustanovuje v článku 9 ods. 2 uvedeného nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 226, 29.8.1980, s. 48.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 226, 29.8.1980, s. 12.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 1.

- (23) Pokiaľ ide o populácie tresky v Severnom mori, v Skagerraku a v západnej časti Lamanšského prielivu, v Írskom mori a na západe Škótska a populácie mieňa a homára štíhleho v zónach ICES VIIIc a IXa, v rámci programu riadenia treba upraviť úrovne rybolovného úsilia.
- (24) S cieľom prispieť k ochrane populácií rýb je potrebné, aby sa v roku 2009 zaviedli určité doplnujúce opatrenia týkajúce sa kontroly a technických podmienok rybolovu.
- (25) Po ďalších vedeckých analýzach a konzultáciách so zúčastnenými stranami v roku 2008 je vhodné popri obmedzeniach výlovu s cieľom regulovať riadený rybolov a vedľajšie úlovky, aby sa ochránili neresiace zoskupenia molvy modrej v zóne ICES VIa, prijať opatrenia na ochranu neresiacich sa zoskupení molvy modrej.
- (26) Vedecké skúmanie dokázalo, že postupy rybolovu pri výlove žiabrovkami a zakliesňovacími sieťami v zónach ICES VIa, VIb, VIc, VIId, VIIf, VIIf, VIIf, VIII, IX, X a XII predstavujú závažnú hrozbu pre hlbokomorské druhy. Až do prijatia trvalejších opatrení by sa však mali zaviesť dočasné opatrenia, ktoré umožnia vykonávanie tohto rybolovu za určitých podmienok.
- (27) V súlade s dohodnutým záznamom záverov medzi Európskym spoločenstvom a Nórskom z 10. decembra 2008 by sa technické opatrenia na zvýšenie selektivity vlečeného rybárskeho výstroja na účely zníženia odhadzovania tresky merlang v Severnom mori mohli ďalej skúšať v prvej polovici roku 2009.
- (28) S cieľom zabezpečiť udržateľné využívanie populácií merlúzy európskej a homára štíhleho a znížiť odhadzovanie by sa malo umožniť v zónach ICES VIIIa, VIIIb a VIIIc využívanie najnovšieho vývoja v oblasti selektívneho výstroja.
- (29) Používanie kategórií výstroja, ktoré nechytajú homára štíhleho, by sa malo umožniť v určitých oblastiach určených na ochranu tohto druhu, kde je zakázaný rybolov.
- (30) So zreteľom na odporúčanie Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybné hospodárstvo (STECF) niektoré uzatvorenia oblastí neresenia sleda atlantického nie sú nevyhnutné na trvalo udržateľné využívanie tohto druhu v zóne ICES VIa.
- (31) S cieľom prispieť k ochrane chobotníc a najmä chrániť ich mláďatá je potrebné stanoviť v roku 2009 minimálnu veľkosť chobotníc z morských vôd, na ktoré sa vzťahuje zvrchovanosť alebo súdna právomoc tretích krajín a nachádzajú sa v regióne Výboru pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (CECAF), až do prijatia nariadenia, ktorým sa zmení a doplní nariadenie (ES) č. 850/98.
- (32) Z hľadiska odporúčania STECF by mal byť v zónach ICES IVc a IVb juh za určitých okolností v roku 2009 povolený rybolov vlečnými sieťami s rozperným rahnom s použitím elektrického pulzného prúdu.
- (33) V snahe zabezpečiť, aby sa úlovky tresky belasej plavidiel tretej krajiny vo vodách Spoločenstva správne započítavali, je potrebné pre uvedené lode posilniť kontrolné ustanovenia.
- (34) V záujme zabezpečenia živobytia rybárov Spoločenstva a v záujme zabránenia ohrozeniu zdrojov a akýmkoľvek možným ťažkostiam spôsobeným uplynutím účinnosti nariadenia Rady (ES) č. 40/2008 zo 16. januára 2008, ktorým sa na rok 2008 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a zoskupenia populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu⁽¹⁾, je dôležité otvoriť tieto oblasti rybolovu 1. januára 2009 a zachovať účinnosť niektorých pravidiel uvedeného nariadenia v januári 2009. Vzhľadom na naliehavosť tejto záležitosti je dôležité poskytnúť výnimku na šesťtyždňové obdobie uvedené v hlavě I článku 3 Protokolu o úlohe národných parlamentov v Európskej únii pripojeného k Zmluve o Európskej únii a Zmluvám o založení Európskych spoločenstiev,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2009 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb a súvisiace podmienky, za ktorých sa tieto rybolovné možnosti môžu využívať.

Ďalej sa v ňom stanovujú určité obmedzenia rybolovného úsilia a súvisiace podmienky na január 2010 a pre určité antarktické populácie sa stanovujú rybolovné možnosti a konkrétne podmienky na obdobia uvedené v prílohe IE.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 19, 23.1.2008, s. 1.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Ak nie je ustanovené inak, toto nariadenie sa uplatňuje na:

- a) rybárske plavidlá Spoločenstva („plavidlá Spoločenstva“) a
- b) rybárske plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou tretích krajín a sú registrované v tretích krajinách („plavidlá tretích krajín“) vo vodách Spoločenstva („vody ES“).

2. Odchylné od odseku 1 sa ustanovenia tohto nariadenia, okrem bodu 4.2 prílohy III a poznámky pod čiarou 1 prílohy XI, nevzťahujú na rybolovné operácie vykonávané výhradne na účely vedeckého výskumu, ktorý sa vykonáva s povolením a pod dohľadom členského štátu, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví, a o ktorom boli Komisia a členský štát, v ktorého vodách sa výskum vykonáva, vopred informovaní. Členské štáty vykonávajúce rybolovné operácie na účely vedeckého výskumu informujú Komisiu, členské štáty, v ktorých vodách sa výskum vykonáva, ICES a STECF o všetkých úlovkoch z takýchto rybolovných operácií.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa popri vymedzeniach pojmov ustanovených v článku 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002 uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „celkový povolený výlov“ (TAC) je množstvo, ktoré je možné z každej populácie uloviť každý rok,
- b) „kvóta“ je podiel TAC pridelený Spoločenstvu, členským štátom alebo tretím krajinám,
- c) „medzinárodné vody“ sú vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť ani súdnu právomoc žiadneho štátu.

Článok 4

Rybolovné zóny

Na účely tohto nariadenia platia tieto vymedzenia zón:

- a) zóny ICES (Medzinárodná rada pre prieskum mora) sú vymedzené v nariadení (EHS) č. 3880/91,

b) „Skagerrak“ je oblasť ohraničená na západe čiarou vedenou od majáka v Hanstholme po maják v Lindesnes a na juhu čiarou vedenou od majáka v Skagen po maják v Tistlarna a od tohto bodu po najbližší bod švédskeho pobrežia,

c) „Kattegat“ je oblasť ohraničená na severe čiarou vedenou od majáka Skagen po maják v Tistlarne a od tohto bodu po najbližší bod na švédskom pobreží a na juhu čiarou vedenou od Hasenøre po Gniben Spids, od Korshage po Spodsbjerg a od Gilbjerg Hoved po Kullen,

d) „Kádizský záliv“ je oblasť zóny ICES IXa východne od 7° 23' 48" z. d.,

e) zóna GFCM (Všeobecná komisia pre rybné hospodárstvo v Stredozemnom mori) je vymedzená v rozhodnutí Rady 98/416/ES zo 16. júna 1998 o pristúpení Európskeho spoločenstva k Všeobecnej komisii pre rybolov v Stredozemnom mori ⁽¹⁾,

f) zóny CECAF (Východný a stredný Atlantik alebo hlavná rybolovná zóna 34 FAO) sú vymedzené v nariadení Rady (ES) č. 2597/95 z 23. októbra 1995 o predkladaní štatistik nominálneho výlovu členskými štátmi, ktoré lovia v určitých oblastiach, s výnimkou severného Atlantického oceánu ⁽²⁾,

g) „oblasť podľa dohovoru NEAFC“ sú vody vymedzené v článku 1 dohovoru priloženého k rozhodnutiu Rady 81/608/EHS z 13. júla 1981 o uzatvorení Dohovoru o budúcej multilaterálnej spolupráci pri rybolove v severo-východnom Atlantiku ⁽³⁾,

h) „regulačná oblasť NEAFC“ sú vody oblasti dohovoru NEAFC, ktoré sa rozprestierajú mimo vôd, ktoré patria do súdnej právomoci zmluvných strán NEAFC,

i) zóny NAFO (Organizácia pre rybné hospodárstvo v severo-západnom Atlantiku) sú vymedzené v nariadení Rady (EHS) č. 2018/93 z 30. júna 1993 týkajúcom sa predkladania štatistik o úlovkoch a o rybárskej činnosti členských štátov vykonávajúcich rybolov v severozápadnom Atlantiku ⁽⁴⁾,

j) „regulačná oblasť NAFO“ je časť oblasti Dohovoru o Organizácii pre rybné hospodárstvo v severozápadnom Atlantiku (NAFO), ktorá nepatrí pod zvrchovanosť ani súdnu právomoc pobrežných štátov,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 190, 4.7.1998, s. 34.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 270, 13.11.1995, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 227, 12.8.1981, s. 21.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 186, 28.7.1993, s. 1.

- k) zóny SEAFO (Organizácia pre rybné hospodárstvo v juho-východnom Atlantiku) sú vymedzené v rozhodnutí Rady 2002/738/ES z 22. júla 2002 o uzatvorení Dohovoru o ochrane a využívaní rybolovných zdrojov v juhovýchodnom Atlantickom oceáne Európskym spoločenstvom ⁽¹⁾,
- l) zóna ICCAT (Medzinárodná komisia pre ochranu atlantických tuniakov) je vymedzená v rozhodnutí Rady 86/238/EHS z 9. júna 1986 o pristúpení Spoločenstva k Medzinárodnému dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov, zmenenému a doplnenému protokolom pripojeným k záverečnému aktu z konferencie splnomocnených zástupcov zmluvných štátov k dohovoru podpísanému v Paríži 10. júla 1984 ⁽²⁾,
- m) zóny CCAMLR (Dohovor o ochrane antarktických morských živých zdrojov) sú vymedzené v nariadení (ES) č. 601/2004,
- n) zóna IATTC (Medziamerická komisia pre tropické tuniaky) je vymedzená v rozhodnutí Rady 2006/539/ES z 22. mája 2006 o uzavretí Dohovoru v mene Európskeho spoločenstva o posilnení Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky ustanovenej dohovorom medzi Spojenými štátmi americkými a Kostarickou republikou v roku 1949 ⁽³⁾,
- o) zóna IOTC (Komisia pre tuniaky z Indického oceánu) je vymedzená v rozhodnutí Rady 95/399/ES z 18. septembra 1995 o pristúpení Spoločenstva k Dohode o založení Komisie pre tuniaky z Indického oceánu ⁽⁴⁾,
- p) „SPFO (Oblasť Regionálnej organizácie na riadenie rybného hospodárstva v južnom Tichom oceáne)“ sa nachádza v otvorenom mori južne od Ekvádoru, severne od oblasti na ktorú sa vzťahuje dohovor CCAMLR, východne od oblasti na ktorú sa vzťahuje dohovor SIOFA, ako je definované v rozhodnutí Rady 2006/496/ES z 6. júla 2006 o podpísaní Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne v mene Európskeho spoločenstva ⁽⁵⁾ a západne od oblastí rybného hospodárstva pod súdnou právomocou juhoamerických štátov,
- q) Zóna WCPFC (Dohovor o rybnom hospodárstve v západnom a strednom Tichom oceáne) je definovaná v rozhodnutí 2005/75/ES z 26. apríla 2004 o pristúpení Spoločenstva k Dohovoru o zachovaní a riadení zdrojov veľmi sťahovavých druhov rýb v západnom a strednom Tichom oceáne ⁽⁶⁾.
- r) „Otvorené more na Beringovom mori“ znamená oblasť otvoreného mora na Beringovom mori viac ako 200 námorných míľ od pobrežných línií, odkiaľ sa meria šírka teritoriálnych vôd pobrežných štátov Beringovho mora.

KAPITOLA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI A SÚVISIACE PODMIENKY PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA

Článok 5

Obmedzenia výlovu a rozdelenie

1. Obmedzenia lovu pre plavidlá Spoločenstva vo vodách Spoločenstva alebo v určitých vodách, ktoré nepatria Spoločenstvu, a rozdelenie týchto obmedzení výlovu medzi členské štáty a dodatočné podmienky v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa ustanovujú v prílohe I.
2. Plavidlám Spoločenstva sa týmto povoľuje loviť v rámci kvót stanovených v prílohe I vo vodách, ktoré patria do rybolovnej súdnej právomoci Faerských ostrovov, Grónska, Islandu a Nórska, a v rybolovnej zóne okolo ostrova Jan Mayen, za podmienok, ktoré sa ustanovujú v článkoch 11, 20 a 21.
3. Komisia stanovuje obmedzenia výlovu pre rybolov piesočnicovitých v zónach IIIa a IV ICES a vo vodách ES zóny ICES IIa na základe pravidiel uvedených v bode 6 prílohy IID.
4. Komisia stanovuje obmedzenia výlovu korusky polárnej v zónach ICES V a XIV v grónskych vodách zóny ICES XIV

dostupné pre Spoločenstvo vo výške 7,7 % TAC pre korusku polárnu okamžite po stanovení TAC.

5. Komisia môže v súlade s postupom uvedeným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002 revidovať obmedzenia výlovu pre populácie tresky koruskovitej v zóne ICES IIIa a pre populácie šproty vo vodách ES zón ICES IIa a IV z hľadiska vedeckých informácií zhromaždených počas prvej polovice roku 2009.
6. Komisia môže stanoviť obmedzenia výlovu pre populácie sardely v zóne ICES VIII v súlade s postupom uvedeným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002 na základe vedeckých informácií zozbieraných počas prvej polovice roka 2009.
7. V dôsledku revízie v súvislosti so populáciou tresky koruskovitej v súlade s odsekom 5 môže Komisia v záujme zohľadnenia priemyselných vedľajších úlovkov tresky koruskovitej zrevidovať v súlade s postupom uvedeným v článku 30

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 234, 31.8.2002, s. 39.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 162, 18.6.1986, s. 33.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 224, 16.8.2006, s. 22.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 236, 5.10.1995, s. 24.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 196, 18.7.2006, s. 14.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2005, s. 1.

ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002 obmedzenia výlovu populácií tresky merlang v zóne ICES IIIa a v zóne ICES IV a vo vodách ES zóny ICES IIa a populácií tresky jednoškrvej v zóne ICES IIIa a vo vodách ES zón ICES IIIb, IIIc a IIId a v zóne ICES IV a vo vodách ES zóny ICES IIa.

Článok 6

Zakázané druhy

Plavidlám Spoločenstva sa vo všetkých vodách Spoločenstva aj mimo vôd Spoločenstva zakazuje loviť, držať na palube, prekladať a vykladať tieto druhy:

- obroň sťahovavý (*Cetorhinus maximus*),
- žralok belasý (*Carcharodon carcharias*).

Článok 7

Osobitné ustanovenia a rozdelenie

1. Rozdelenie rybolovných možností medzi členské štáty podľa prílohy I platí bez toho, aby boli dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002,
- b) prerozdelenia podľa článku 21 ods. 4, článku 23 ods. 1 a článku 32 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2847/93 a článku 23 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002 alebo podľa článku 10 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1006/2008,
- c) dodatočné vykládky povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96,
- d) množstvá zadržané podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 847/96,
- e) zníženia vykonané podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 847/96.

2. Na účely prevedenia zadržaných kvót do roku 2010 sa uplatňuje článok 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 odchylné od uvedeného nariadenia na všetky populácie podliehajúce analytickému TAC.

Článok 8

Obmedzenie rybolovného úsilia a súvisiace podmienky pre riadenie populácií

1. Od 1. februára 2009 do 31. januára 2010 sa obmedzenia rybolovného úsilia a súvisiace podmienky ustanovené:

- a) v prílohe IIA uplatňujú na riadenie určitých populácií v Kattegate, Skagerraku a v zónach ICES IV, VIa, VIIa, VIId a vo vodách ES zóny ICES IIa a Vb,
- b) v prílohe IIB uplatňujú na riadenie mieňa a homára štíhleho v zónach ICES VIIIc a IXa s výnimkou Kádizského zálivu,
- c) v prílohe IIC uplatňujú na hospodárenie s populáciami soley v zóne ICES VIIe,
- d) v prílohe IID uplatňujú na hospodárenie so populáciami piesočnicovitých v zónach ICES IIIa a IV a vodách ES zóny ICES IIa.

2. Na obdobie od 1. januára 2009 do 31. januára 2009 sa na populácie uvedené v odseku 1 naďalej uplatňuje rybolovné úsilie a súvisiace podmienky ustanovené v prílohách IIA, IIB, IIC a IID k nariadeniu (ES) č. 40/2008.

3. Komisia stanoví rybolovné úsilie na rok 2009 pri rybolove piesočnicovitých v zónach ICES IIIa a IV a vo vodách ES zóny ICES IIa na základe pravidiel ustanovených v bodoch 4 a 5 prílohy IID.

4. Členské štáty zabezpečia, aby na rok 2009 úrovne rybolovného úsilia, merané v kilowattoch za deň neprítomnosti v prístave, plavidiel, ktoré majú povolenia na hlbokomorský rybolov, neprekročili 65 % priemerného ročného rybolovného úsilia vynaloženého plavidlami dotknutého členského štátu v roku 2003 pri plavbách, keď mali povolenia na hlbokomorský rybolov a/alebo sa lovili hlbokomorské druhy, ako je uvedené v prílohách I a II k nariadeniu (ES) č. 2347/2002. Tento odsek sa vzťahuje len na rybolovné výpravy, na ktorých sa uloví viac ako 100 kg hlbokomorských druhov iných ako striebrička severná.

Článok 9

Podmienky vykládky úlovkov a vedľajších úlovkov

1. Ryby z populácií, pre ktoré sú stanovené obmedzenia výlovu, môžu zostať na palube alebo sa môžu vyložiť, len ak:

- a) úlovky vykonali plavidlá členského štátu, ktoré majú kvótu, a táto kvóta nie je vyčerpaná, alebo

b) tieto úlovky predstavujú súčasť podielu Spoločenstva, ktorý nebol rozdelený kvótami medzi členské štáty, a tento podiel nebol vyčerpaný.

2. Odchylné od odseku 1 sa nasledujúce ryby môžu ponechať na palube alebo vyložiť dokonca aj vtedy, keď určitý členský nemá žiadne kvóty, alebo keď sú kvóty alebo podiely vyčerpané:

a) iné druhy ako sled' a makrela, keď:

i) boli ulovené zmiešané s inými druhmi sieťami, ktorých veľkosť ôk je menšia ako 32 mm v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 850/98 a

ii) úlovky neboli roztriedené na palube alebo pri vykládke,

alebo

b) makrely, keď:

i) boli ulovené zmiešané so stavridami alebo sardinkami;

ii) 10 % celkovej hmotnosti makrely na palube neprekračujú stavridy a sardinky a

iii) úlovky neboli roztriedené na palube ani pri vykládke.

3. Všetky vykládky sa započítajú do kvóty, alebo, ak nebol podiel Spoločenstva rozdelený kvótami medzi členské štáty, do podielu Spoločenstva, s výnimkou úlovkov vykonaných podľa ustanovení odseku 2.

4. Určenie percenta vedľajších úlovkov a nakladanie s nimi sa vykonáva v súlade s článkami 4 a 11 nariadenia (ES) č. 850/98.

Článok 10

Netriedené vykládky v zónach ICES IIIa, IV a VIIId a vo vodách ES zóny ICES IIa

1. Článok 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1434/98 o zákaze ponechať slede na palube za určitých okolností sa nevzťahuje na slede ulovené v zónach ICES IIIa, IV a VIIId a vo vodách ES zóny ICES IIa.

2. Ak budú obmedzenia úlovku členského štátu pre sleďa v zónach IIIa, IV a VIIId a vo vodách ES zóny IIa vyčerpané, bude plavidlám plaviacim sa pod vlajkou takéhoto členského štátu a zaregistrovaným v Spoločenstve, ktoré lovia v rybolovných oblastiach, pre ktoré platia príslušné obmedzenia úlovku, zakázané vykladať úlovky, ktoré sú netriedené a ktoré obsahujú sleďa.

3. Členské štáty zabezpečia uplatňovanie primeraného programu odoberania vzoriek, ktorý umožňuje účinné monitorovanie netriedených vykládok podľa druhov ulovených v zónach ICES IIIa, IV a VIIId a vo vodách ES zóny ICES IIa.

4. Netriedené úlovky v zónach ICES IIIa, IV a VIIId a vo vodách ES zóny ICES IIa sa vykladajú iba v prístavoch a na miestach vykládky, kde sa uplatňuje program odoberania vzoriek uvedený v odseku 3.

Článok 11

Obmedzenia prístupu

Rybolov plavidlami Spoločenstva sa nesmie vykonávať v Skagerraku v pásme 12 námorných míľ od pobrežných línií Nórska. Plavidlá plaviace sa pod vlajkou Dánska alebo Švédska však majú dovolené loviť v pásme 4 námorných míľ od pobrežných línií Nórska.

Článok 12

Určenie veľkosti ôk a hrúbky vlákna

Veľkosť ôk a hrúbka vlákna uvedené v tomto nariadení sa stanovujú v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 517/2008 z 10. júna 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 850/98, pokiaľ ide o určenie veľkosti ôk sietí a posudzovanie hrúbky vlákna rybárskych sietí⁽¹⁾, keď plavidlá Spoločenstva kontrolujú inšpektori Spoločenstva, inšpektori Komisie a vnútroštátni inšpektori.

Článok 13

Prechodné technické a kontrolné opatrenia

Prechodné technické a kontrolné opatrenia pre plavidlá Spoločenstva sú stanovené v prílohe III.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 151, 11.6.2008, s. 5.

KAPITOLA III

OBMEDZENIA VÝLOVU A PRÍSLUŠNÉ PODMIENKY PRE RYBÁRSKE PLAVIDLÁ TRETEJ KRAJINY

Článok 14

Oprávnenie

Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Venezuely alebo Nórska a rybárske plavidlá registrované na Faerských ostrovoch sú oprávnené loviť vo vodách Spoločenstva v rámci obmedzení výlovu uvedených v prílohe I a s prihliadnutím na podmienky ustanovené v kapitole III nariadenia (ES) č. 1006/2008 a v článkoch 15 až 18 a 22 až 27 tohto nariadenia.

Článok 15

Zakázané druhy

Rybárskym plavidlám tretej krajiny sa vo všetkých vodách Spoločenstva zakazuje loviť, držať na palube, prekladať a vykladať tieto druhy:

- obroň sťahovavý (*Cetorhinus maximus*),
- žralok belasý (*Carcharodon carcharias*).

Článok 16

Zemepisné obmedzenia

1. Rybolov rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Nórska alebo registrovanými na Faerských ostrovoch sa obmedzuje na tie časti pásma 200 námorných míľ, ktoré ležia smerom do mora, 12 námorných míľ od pobrežných línií členských štátov v zóne ICES IV, v Kattegate a v Atlantickom oceáne severne od 43° 00' s. š., okrem oblasti uvedenej v článku 18 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

2. Rybolov v Skagerraku rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Nórska je povolený smerom do mora štyri námorné míle od pobrežných línií Dánska a Švédska.

3. Rybolov rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Venezuely sa obmedzuje na tie časti pásma 200 námorných míľ, ktoré ležia smerom do mora, 12 námorných míľ od pobrežných línií departmánu Francúzska Guyana.

Článok 17

Tranzit cez vody Spoločenstva

Rybárske plavidlá tretej krajiny, ktoré vykonávajú tranzit cez vody Spoločenstva, musia uložiť svoje siete tak, aby tieto nemohli byť pohotovo použité, v súlade s týmito podmienkami:

- a) siete, závažia a podobné súčasti výstroja musia byť odpojené od vlečných palúb, vlečených a ťažných oceľových a konopných lán,
- b) siete, ktoré sú na palube alebo nad ňou, musia byť bezpečne pripevnené k niektorej časti vrchnej konštrukcie.

Článok 18

Podmienky vykládky úlovkov a vedľajších úlovkov

Ryby z populácií, pre ktoré sú stanovené obmedzenia výlovu, sa nesmú držať na palube a ani vykladať, ak úlovky neboli vykonané rybárskymi plavidlami tretej krajiny, ktorá má kvótu a táto kvóta nebola vyčerpaná.

Článok 19

Prechodné technické a kontrolné opatrenia

Prechodné technické a kontrolné opatrenia pre rybárske plavidlá tretej krajiny sú stanovené v prílohe III.

KAPITOLA IV

OPRÁVNENIA PLAVIDIEL SPOLOČENSTVA NA RYBOLOV

Článok 20

Oprávnenia na rybolov a súvisiace podmienky

1. Nasledujúce plavidlá Spoločenstva sú vyňaté z povinnosti vlastniť oprávnenie na rybolov, ako je ustanovené v článku 3 nariadenia (ES) č. 1006/2008, pokiaľ lovia v nórskejších vodách Severného mora:

- a) plavidlá s tonážou rovnou alebo menšou ako 200 GT,

b) plavidlá vykonávajúce rybolov na ľudskú spotrebu týkajúci sa iných druhov, ako je makrela alebo

c) plavidlá plaviace sa pod vlajkou Švédska v súlade s obvyklou praxou.

2. Maximálny počet oprávnení na rybolov a s tým spojené podmienky pre plavidlá Spoločenstva, ktoré lovia vo vodách tretej krajiny sú ustanovené v časti I prílohy IV.

3. Ak jeden členský štát prevedie kvótu na iný členský štát (výmena) v oblastiach rybolovu stanovených v časti I prílohy IV podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002, prevod musí obsahovať príslušný prevod oprávnení na rybolov a oznamuje sa Komisii. Celkový počet oprávnení na rybolov za každú oblasť rybolovu stanovenú v časti I prílohy IV sa však nesmie prekročiť.

4. Pravidlá Spoločenstva dodržiavajú ochranné a kontrolné opatrenia, ako aj všetky ostatné ustanovenia platné pre pásma, v ktorom vykonávajú činnosť.

Článok 21

Faerské ostrovy

Pravidlá Spoločenstva s oprávnením na rybolov na vykonávanie cieľového rybolovu jedného druhu vo vodách Faerských ostrovov môžu vykonávať cieľový rybolov iného druhu za predpokladu, že vopred informujú orgány Faerských ostrovov.

KAPITOLA V

OPRÁVNENIE NA RYBOLOV PLAVIDIEL TRETÍCH KRAJÍN

Článok 22

Povinnosť vlastníť oprávnenie na rybolov

1. Rybárske plavidlá s výtlakom menej ako 200 GT plaviace sa pod vlajkou Nórska sú vyňaté z povinnosti vlastníť oprávnenie na rybolov, ako je ustanovené v článku 18 nariadenia (ES) č. 1006/2008, pokiaľ lovia vo vodách Spoločenstva: .

2. Rybárske plavidlo tretej krajiny, ktoré loví vo vodách Spoločenstva musí mať na palube oprávnenie na rybolov. Rybárske plavidlá registrované na Faerských ostrovoch alebo v Nórsku sú však oslobodené od tejto povinnosti.

k) druhy, ktorých výlov sa plánuje,

l) obdobie, na ktoré sa povolenie požaduje.

Článok 24

Počet oprávnení na rybolov

Maximálny počet oprávnení na rybolov a s tým spojené podmienky pre plavidlá tretích krajín, ktoré lovia vo vodách Spoločenstva, sú ustanovené v časti II prílohy IV.

Článok 23

Žiadosť o vydanie oprávnenia na rybolov

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1006/2008, musí žiadosť o oprávnenie na rybolov tretej krajiny obsahovať minimálne nasledujúce informácie:

- a) názov plavidla,
- b) registračné číslo,
- c) vonkajšie identifikačné písmená a číslice,
- d) prístav registrácie,
- e) meno a adresu vlastníka alebo nájomcu,
- f) celkovú tonáž a celkovú dĺžku,
- g) výkon motora,
- h) volací znak a rádiovú frekvenciu,
- i) plánovaný spôsob rybolovu,
- j) plánovanú oblasť rybolovu,

Článok 25

Zrušenie

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia kapitoly III nariadenia (ES) č. 1006/2008, sa oprávnenia na rybolov môžu zrušiť s ohľadom na vydané nové oprávnenia na rybolov. Takéto zrušenia nadobúdajú účinnosť v deň predchádzajúci dátumu vydania nových oprávnení na rybolov Komisiou. Nové oprávnenia na rybolov nadobúdajú účinnosť dňom ich vydania.

Článok 26

Povinnosti vlastníka oprávnenia na rybolov

1. Okrem povinnosti odovzdávať akékoľvek požadované údaje podľa ustanovení v článku 23 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1006/2008, rybárske plavidlá tretej krajiny musia viesť lodný denník, v ktorom musia zaznamenávať informácie ustanovené v časti I prílohy V.

2. Pri prenose informácií podľa článku 23 nariadenia (ES) č. 1006/2008 rybárske plavidlá tretej krajiny musia odovzdať Komisii aj informácie ustanovené v prílohe VI podľa pravidiel stanovených v uvedenej prílohe.

3. Ustanovenia odseku 2 sa neuplatňujú v prípade plavidiel plaviacich sa pod vlajkou Nórska, ktoré lovia v ICES zóne IIIa.

vlastníka príslušného rybárskeho plavidla tretej krajiny, že na žiadosť Komisie povolí príchod pozorovateľa na palubu.

Článok 27

Osobitné ustanovenia týkajúce sa departmánu Francúzska Guyana

1. Okrem podmienok ustanovených v kapitole III nariadenia (ES) č. 1006/2008, udelenie oprávnení na rybolov vo vodách departmánu Francúzska Guyana je podmienené záväzkom

2. Okrem povinnosti odovzdávať akékoľvek požadované údaje podľa ustanovení v článku 23 nariadenia (ES) č. 1006/2008, rybárske plavidlá tretej krajiny, ktoré lovia vo vodách departmánu Francúzskej Guyany, vedú lodný denník zodpovedajúci modelu uvedenému v časti II prílohy V. Údaje o úlovkoch sa na požiadanie zasielajú Komisii prostredníctvom francúzskych orgánov.

KAPITOLA VI

OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE LOV V OBLASTI GFCM

ODDIEL 1

Ochranné opatrenia

Článok 28

Ustanovenie uzatvorenej sezóny pre rybolov koryfény veľkej zariadeniami na zhlukovanie rýb (FAD)

1. Na ochranu koryfény veľkej (*Coryphaena hippurus*), najmä malých rýb, je rybolov koryfény veľkej s použitím zariadení na zhlukovanie rýb (FAD) zakázaný od 1. januára 2009 do 14. augusta 2009 vo všetkých zemepisných podoblastiach oblasti dohody GFCM, ako je ustanovené v prílohe VII.

Komisia zašle informácie od členských štátov výkonnému sekretariátu GFCM.

3. Členské štáty zašlú Komisii pred 1. novembrom 2009 správu o vykonávaní opatrení uvedených v odseku 2 za rok 2008.

4. Členské štáty podajú Komisii do 15. januára 2010 správu o celkových vykládkach a prekládkach koryfény veľkej, ktoré vykonali v roku 2009 rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou vo všetkých zemepisných podoblastiach oblasti dohody GFCM určených v prílohe VII.

2. Ak členský štát môže dokázať, že v dôsledku zlého počasia rybárske plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou neboli schopné využiť svoje štandardné rybolovné dni, členský štát môže odchylné od odseku 1 preniesť dni, ktoré jeho plavidlá stratili pri rybolove s použitím FAD, až do 31. januára nasledujúceho roka. Členské štáty, ktoré chcú využiť tento prenos, predložia pred 1. januárom 2010 Komisii žiadosť o dodatočný počet dní, počas ktorých sú plavidlá oprávnené loviť koryfénu veľkú s použitím FAD počas obdobia zákazu od 1. januára 2010 do 31. januára 2010. Táto žiadosť obsahuje tieto údaje:

Komisia zašle informácie od členských štátov výkonnému sekretariátu GFCM.

Článok 29

Ustanovenie oblastí, v ktorých je zakázaný rybolov, na ochranu hlbokomorských citlivých biotopov

1. Rybolov vlečnými škrabákmi a vlečnými sieťami na lov pri dne sa zakazuje v oblastiach, ktorých hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:

- správu obsahujúcu údaje o ukončení príslušných rybolovných činností, vrátane príslušných podporných meteorologických informácií,
- názov plavidla,
- registračné číslo,
- vonkajšie identifikačné znaky, ako je uvedené v prílohe I k nariadeniu Komisie (ES) č. 26/2004 z 30. decembra 2003 o registri rybárskej flotily Spoločenstva ⁽¹⁾.

- Oblasť, v ktorej je zakázaný hlbokomorský rybolov: „útes Lophelia pri Capo Santa Maria di Leuca“

— 39° 27,72' s. š., 18° 10,74' v. d.

— 39° 27,80' s. š., 18° 26,68' v. d.

— 39° 11,16' s. š., 18° 32,58' v. d.

— 39° 11,16' s. š., 18° 04,28' v. d.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 25.

b) Oblasť, v ktorej je zakázaný hlbokomorský rybolov: „oblasť v delte Nílu, v ktorej presakujú chladné uhľovodíky“

— 31° 30,00' s. š., 33° 10,00' v. d.

— 31° 30,00' s. š., 34° 00,00' v. d.

— 32° 00,00' s. š., 34° 00,00' v. d.

— 32° 00,00' s. š., 33° 10,00' v. d.

c) Oblasť, v ktorej je zakázaný hlbokomorský rybolov: „Eratosthemes Seamount“

— 33° 00,00' s. š., 32° 00,00' v. d.

— 33° 00,00' s. š., 33° 00,00' v. d.

— 34° 00,00' s. š., 33° 00,00' v. d.

— 34° 00,00' s. š., 32° 00,00' v. d.

2. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na ochranu hlbokomorských citlivých biotopov v oblastiach uvedených v odseku 1, a najmä zabezpečia, aby tieto oblasti boli chránené pred vplyvmi akejkoľvek inej ako rybolovnej činnosti, ktorá ohrozuje zachovanie vlastností, ktoré charakterizujú tieto konkrétne biotopy.

Článok 30

Minimálna veľkosť ôk vlečných sietí rozšírených v niektorých miestnych a sezónnych rybolovoch pri dne v Stredozemnom mori

1. Odchylné od článku 8 ods. 1 písm. h) a článku 9 ods. 3 bodu 2 nariadenia (ES) č. 1967/2006 členské štáty môžu pokračovať v povoľovaní v prípade rybárskych plavidiel, ktoré plávajú pod ich vlajkou, používania veľkostí ôk koncového rukávca siete menej ako 40 mm v priemere na vykonanie určitých miestnych a sezónnych rybolovov populácií rýb nezdieľaných s tretími krajinami.

2. Prvý odsek sa uplatní len na rybolovné činnosti formálne povolené členskými štátmi v súlade s vnútroštátnym právom, ktoré je v platnosti 1. januára 2007 a nesmie sa požadovať žiadne ďalšie zvýšenie rybolovného úsilia v porovnaní s rokom 2006.

3. Členské štáty zašlú Komisii do 15. januára 2009 prostredníctvom zvyčajného zariadenia na spracovanie údajov zoznam lodí oprávnených podľa odseku 1.

4. Tento zoznam oprávnených plavidiel bude obsahovať nasledovné informácie:

a) názov plavidla,

b) registračné číslo plavidla flotily Spoločenstva (CFR) a vonkajšie označenie definované v prílohe I k nariadeniu Komisie (ES) č. 26/2004,

c) povolený rybolov, ktorý uskutočnilo každé plavidlo, vymedzený z hľadiska cieľových populácií, rybolovnej oblasti určenej v prílohe VII a technických charakteristík veľkosti ôk použitého rybárskeho výstroja,

d) povolené obdobie rybolovu.

5. Pokiaľ zoznam oprávnených plavidiel, ako je uvedené v ods. 4, neobsahuje zmeny oproti tomu, čo bolo odoslané v roku 2008, členské štáty informujú Komisiu do 15. januára 2009, že sa nevyskytli žiadne zmeny.

6. Komisia zašle informácie od členských štátov výkonnému sekretariátu GFCM.

ODDIEL 2

Oznamovanie štatistických matric

Článok 31

Prenos údajov

1. Členské štáty predložia výkonnému tajomníkovi GFCM do 30. júna 2009 údaje v rámci úlohy 1.1 a úlohy 1.2 štatistickej matrice GFCM v súlade s prílohou X.

2. Členské štáty predložia výkonnému tajomníkovi GFCM do 30. júna 2009 a v najvyššej možnej miere údaje v rámci úloh 1.3, 1.4 a 1.5 štatistickej matrice GFCM v súlade s prílohou X.

3. Členské štáty použijú pri predkladaní údajov uvedených v odsekoch 1 a 2 systém GFCM na vkladanie údajov, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke GFCM ⁽¹⁾.

4. Členské štáty informujú Komisiu o údajoch predložených na základe tohto článku.

⁽¹⁾ <http://www.gfcm.org/gfcm/topic/16164>

KAPITOLA VII

ZVLÁŠTNE USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA LOVIACE V REGULAČNEJ OBLASTI NAFO

Článok 32

Správy o úlovkoch

1. Kapitán plavidla s povolením na výlov halibuta tmavého podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 2115/2005 prostredníctvom elektronických prostriedkov zašle príslušným orgánom svojho členského štátu správu o úlovkoch, kde uvedie množstvo uloveného halibuta tmavého svojím plavidlom, vrátane nulových vrátení úlovkov.
2. Správa uvedená v odseku 1 sa prvýkrát odosiela najneskôr na konci desiateho dňa po vstupe plavidla do regulačnej oblasti NAFO alebo po začatí rybolovnej výpravy. Táto správa sa odosiela v päťdennom intervale. Ak sa úlovky halibuta tmavého oznámené v súlade s odsekom 1 považujú za úlovky, ktoré vyčerpali 75 % kvóty pridelenej vlajkovým členským štátom, kapitáni plavidla zasielajú tieto správy každé tri dni.
3. Každý členský štát správu o úlovkoch po jej prijatí prepošle Komisii. Komisia okamžite postúpi uvedené informácie sekretariátu NAFO.

Článok 33

Ďalšie kontrolné opatrenia

1. Plavidlá oprávnené na výlov halibuta tmavého podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 2115/2005 môžu vstúpiť len do

regulačnej oblasti NAFO s cieľom loviť halibuta tmavého, pokiaľ majú menej ako 50 ton úlovku na palube alebo pokiaľ je vstup povolený podľa odsekov 2, 3 a 4 tohto článku.

2. Pokiaľ má plavidlo oprávnené na výlov halibuta tmavého podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 2115/2005 na palube úlovky ulovené mimo regulačnej oblasti NAFO v množstve 50 ton alebo viac, musí oznámiť sekretariátu NAFO e-mailom alebo faxom najneskôr 72 hodín pred vstupom (ENT) do regulačnej oblasti NAFO množstvo úlovku ponechaného na palube, odhad pozície (šírka/dĺžka), kde kapitán lode predpokladá, že začne loviť a odhadovaný čas príchodu na túto pozíciu.

3. Pokiaľ kontrolné plavidlo na základe oznámenia uvedeného v odseku 2 signalizuje svoj úmysel vykonať inšpekciu, oznámi súradnice kontrolného bodu inšpekcie, ktorá sa na plavidle má uskutočniť. Kontrolný bod nesmie byť viac ako 60 námorných míľ od pozície, kde kapitán lode odhadoval, že plavidlo začne loviť.

4. Pokiaľ plavidlá oprávnené na rybolov halibuta tmavého v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 2115/2005 dostanú oznámenie od sekretariátu NAFO alebo od inšpekčného plavidla v čase vstupu do regulačnej oblasti NAFO, že inšpekčné plavidlo chce vykonať inšpekciu podľa odseku 3, rybárske plavidlo môže pokračovať v rybolove. Rybárske plavidlo tiež môže začať rybolovné činnosti bez predchádzajúcej inšpekcie, pokiaľ inšpekčné plavidlo nezačne inšpekciu do troch hodín od príchodu rybárskeho plavidla na kontrolný bod.

KAPITOLA VIII

OSOBITNÉ USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA VYKLÁDKY ALEBO PREKLÁDKY MRAZENÝCH RÝB PO TOM, AKO BOLI ULOVENÉ RYBÁRSKYM PLAVIDLAMI TRETÍCH KRAJÍN V OBLASTI, NA KTORÚ SA VZŤAHUJE DOHOVOR NEAFC

Článok 34

Štátny prístavný dozor

Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EHS) č. 2847/93 a nariadenie Rady (ES) č. 1093/94 zo 6. mája 1994, ktorým sa stanovujú podmienky, za ktorých môžu rybárske plavidlá tretích krajín priamo vykladať a predávať úlovky v prístavoch Spoločenstva⁽¹⁾, postupy stanovené v tejto kapitole sa uplatňujú na vykládku alebo prekládku v prístavoch členských štátov mrazených rýb po tom, ako boli ulovené rybárskymi plavidlami tretích krajín v oblasti, na ktorú sa vzťahuje dohovor NEAFC.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 121, 12.5.1994, s. 3.

Článok 35

Určené prístavy

Vykládka a prekládka vo vodách Spoločenstva je povolená len v určených prístavoch.

Členské štáty určia miesto používané na vykládky alebo miesto blízko brehu (určené prístavy), kde sú povolené operácie vykládky alebo prekládky rýb uvedené v článku 34. Členské štáty musia oznámiť Komisii akékoľvek zmeny v zozname určených prístavov na rok 2007 najneskôr pätnásť dní pred nadobudnutím účinnosti zmeny.

Komisia uverejní zoznam určených prístavov a zmeny v ňom v sérii „C“ Úradného vestníka Európskej únie a umiestni ho na svojej internetovej stránke.

Článok 36

Predbežné oznámenie o vstupe do prístavu

1. Odchyľne od článku 28e ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 kapitáni (alebo ich zástupcovia) všetkých rybárskych plavidiel, ktoré prevážajú ryby uvedené v článku 34 tohto nariadenia a ktoré majú v úmysle vstúpiť do prístavu na účely vykládky alebo prekládky, informujú príslušné orgány členského štátu prístavu, ktorý chcú použiť, najmenej tri pracovné dni pred očakávaných časom príchodu.

2. K oznámeniu uvedenému v odseku 1 tohto článku musí byť pripojené tlačivo uvedené v časti I prílohy IX s riadne vyplnenou časťou A, a to takto:

- a) tlačivo PSC 1 sa používa, keď rybárske plavidlo vykladá svoj vlastný úlovok,
- b) tlačivo PSC 2 sa používa, keď rybárske plavidlo bolo zapojené do operácií prekládky. V takýchto prípadoch sa pre každé odovzdávajúce plavidlo používa osobitné tlačivo.

3. Kapitáni plavidiel alebo ich zástupcovia môžu zrušiť predbežné oznámenie tak, že oznámia príslušným prístavným orgánom, že chcú využiť prístav minimálne o 24 hodín skôr ako predpokladaný oznámený čas príchodu. Oznámenie bude sprevádzať kópia originálu tlačiva PSC 1 alebo PSC 2 s nápisom „CANCELLED“ priečne cez časť B.

4. Príslušné orgány prístavného členského štátu bez meškania postúpia výťahok tlačiva uvedeného v odsekoch 2 a 3 vlajkovému štátu loviaceho rybárskeho plavidla a vlajkovému štátu (štátom) odovzdávajúcich plavidiel, ak boli plavidlá zapojené do operácií prekládky, a tajomníkovi NEAFC.

Článok 37

Oprávnenia na vykládku alebo prekládku

1. Oprávnenie na vykládku alebo prekládku môžu príslušné orgány prístavného členského štátu udeliť, len ak vlajkový štát rybárskeho plavidla, ktoré má v úmysle vykonať vykládku alebo prekládku, alebo ak je plavidlo zapojené do operácií prekládky mimo prístavu, vlajkový štát alebo štáty odovzdávajúcich plavidiel potvrdili zaslaním výťlačku tlačiva zaslaného v súlade s článkom 36 ods. 3 s riadne vyplnenou časťou B, že:

- a) rybárske plavidlo prehlásilo, že ulovilo dané ryby, a malo dostatočnú kvótu na nahlásené druhy,

b) množstvá rýb na palube boli riadne nahlásené a zohľadnené pri výpočte akýchkoľvek obmedzení úlovku alebo rybolovného úsilia, ktoré môžu byť uplatniteľné,

c) rybárske plavidlo, ktoré ulovilo dané ryby, malo povolenie na lov v nahlásenej oblasti,

d) deklarovaná prítomnosť plavidla v oblasti úlovku bola overená v súlade s údajmi VMS.

Operácie vykládky alebo prekládky sa môžu začať až po oprávnení udelenom príslušnými orgánmi prístavného členského štátu.

2. Príslušné orgány prístavného členského štátu môžu odchyľne od odseku 1 udeliť oprávnenie na všetku vykládku alebo jej časť, ak neexistuje potvrdenie uvedené v odseku 1, ale v tom prípade držia príslušné ryby v skladovacích priestoroch pod svojou kontrolou. Tieto ryby budú prepustené na predaj, prevzaté alebo dopravené, až keď sa získa potvrdenie uvedené v odseku 1. Ak potvrdenie nie je prijaté do 14 dní od vykládky, príslušné orgány prístavného členského štátu môžu skonfiškovať ryby a zbaviť sa ich v súlade s vnútroštátnymi pravidlami.

3. Príslušné orgány prístavného členského štátu bez meškania oznámia svoje rozhodnutie, či oprávnia alebo neoprávnia vykládku alebo prekládku, Komisii a tajomníkovi NEAFC zaslaním kópie tlačiva uvedeného v časti I prílohy IX s riadne vyplnenou časťou C, ak sú vykladané alebo prekladané ryby ulovené v oblasti dohovoru NEAFC.

Článok 38

Kontroly

1. Príslušné orgány členského štátu vykonávajú vo svojich prístavoch každý rok kontroly najmenej 15 % vykládok alebo prekládok rybárskymi plavidlami tretej krajiny uvedené v článku 34.

2. Tieto kontroly zahŕňajú monitorovanie celej vykládky alebo prekládky a obsahujú krížovú kontrolu medzi množstvami podľa druhov zaznamenanými v oznámení pred vykládkou a vyloženými alebo preloženými množstvami podľa druhov.

3. Inšpektori vynaložia maximálne úsilie, aby zabránili neprimeranému zdržaniu rybárskeho plavidla a zabezpečia, aby rybárskemu plavidlu spôsobili čo najmenšie vyrušenie a problémy a aby sa zabránilo zhoršeniu kvality rýb.

Článok 39

Kontrolná správa

1. Každá kontrola je dokumentovaná vypracovaním kontrolnej správy, ako je ustanovené v časti II prílohy IX.
2. Jedna kópia každej kontrolnej správy sa bez meškania zašle vlajkovému štátu kontrolovaného rybárskeho plavidla

a vlajkovému štátu alebo štátom odovzdávajúcich plavidiel, ak bolo rybárske plavidlo zapojené do operácií prekládky, a Komisii a tajomníkovi NEAFC, ak sú vykladané alebo prekladané ryby ulovené v oblasti dohovoru NEAFC.

3. Originál alebo úradne overená kópia každej kontrolnej správy sa na požiadanie zašle vlajkovému štátu kontrolovaného rybárskeho plavidla.

KAPITOLA IX

ZVLÁŠTNE USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA LOVIACE V OBLASTI, NA KTORÚ SA VZŤAHUJE DOHovor CCAMLR

ODDIEL 1

Obmedzenia a požadované informácie o plavidlách

Článok 40

Zákazy a obmedzenia výlovu

1. Priamy rybolov druhov uvedených v prílohe X je zakázaný v zónach a počas období stanovených v uvedenej prílohe.
2. V prípade nového a prieskumného rybolovu platia obmedzenia výlovu a vedľajších úlovkov uvedené v prílohe XI v podoblastiach uvedených v uvedenej prílohe.

- d) zásobami potravín, pitnej vody, paliva a náhradných súčiastok pre kľúčové vybavenie pre prípad nepredvídaného zdržania a problémov,
- e) schváleným núdzovým plánom pre prípad znečistenia ropnými látkami (SOPEP), v ktorom sa uvádzajú opatrenia na zmiernenie následkov znečistenia mora (vrátane poistenia) v prípade úniku paliva alebo odpadu.

Článok 42

Účasť na prieskumnom rybolove

ODDIEL 2

Prieskumný rybolov

Článok 41

Pravidlá vykonávania prieskumného rybolovu

Bez toho, aby bol dotknutý článok 4 nariadenia (ES) č. 601/2004, členské štáty zabezpečia, aby boli všetky plavidlá Spoločenstva vybavené:

- a) vhodným komunikačným zariadením (vrátane SV/KV rádia a aspoň jedného núdzového rádiomajáka na určenie polohy (EPIRB) s frekvenciou 406 MHz, vyškolenými operátormi na palube a pokiaľ možno zariadením GMDSS,
- b) dostatočným počtom oblekov na prežitie vo vode pre všetky osoby na palube,
- c) vhodným režimom pre núdzové zdravotnícke situácie, ktoré sa môžu vyskytnúť počas plavby,

1. Rybárske plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou členských štátov a sú v nich registrované, ktoré boli oznámené CCAMLR v súlade s ustanoveniami článkov 7 a 7a nariadenia (ES) č. 601/2004, sa môžu zúčastňovať na prieskumnom rybolove nototénie dlhou rybolovnou šnúrou vykonávanom v podoblastiach FAO 88.1 a 88.2, ako aj v divíziách 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3 (b) mimo oblastí, ktoré patria pod vnútroštátnu súdnu právomoc.

2. V divízii 58.4.3 (b) nikdy nesmie loviť naraz viac ako jedno rybárske plavidlo.

3. Pokiaľ ide o podoblasti FAO 88.1 a 88.2, ako aj divízie 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3 (b), sú obmedzenia pre celkový výlov a vedľajší úlovok pre podoblasť a divíziu a ich rozdelenie medzi malé prieskumné jednotky (Small scale resarch units – SSRU) v rámci každej z nich stanovené v prílohe XII. Rybolov v každej SSRU skončí, keď nahlásený úlovok dosiahne stanovené obmedzenie úlovku, a táto SSRU bude uzatvorená pre rybolov na zvyšok sezóny.

4. Rybolov sa uskutočňuje podľa možnosti v takom veľkom zemepisnom a hĺbkovom rozsahu, aby sa získali informácie potrebné na zistenie potenciálu rybolovu a aby sa zabránilo nadmernej koncentrácii úlovku a rybolovného úsilia. Rybolov v podoblastiach FAO 88.1, 88.2, ako aj v divíziách 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3 (b) je však zakázaný v hĺbkach menších ako 550 m.

Článok 43

Systémy podávania správ

Na rybárske plavidlá, ktoré sa zúčastňujú prieskumných rybolovov uvedených v článku 42, sa vzťahujú tieto systémy podávania správ o úlovkoch a o rybolovnom úsilí:

- a) systém päťdňového podávania správ o úlovkoch a rybolovnom úsilí stanovený v článku 12 nariadenia (ES) č. 601/2004, s výnimkou, že členské štáty predložia Komisii správy o úlovkoch a rybolovnom úsilí najneskôr dva pracovné dni po konci každého nahlasovacieho obdobia, na okamžité zaslanie pre CCAMLR. V podoblastiach FAO 88.1 a 88.2, ako aj v divíziách 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3 (b) sa nahlasovanie vykonáva za malé prieskumné jednotky,
- b) systém mesačného podávania podrobných správ o úlovkoch a o rybolovnom úsilí stanovený v článku 13 nariadenia (ES) č. 601/2004,
- c) nahlasuje sa celkový počet a hmotnosť vyhodnotených jedincov druhu *Dissostichus eleginoides* a *Dissostichus mawsoni* vrátane tých, ktorých mäso je „rôsolovité“.

Článok 44

Vymedzenie záťahu

1. Na účely tohto oddielu záťah pozostáva z nasadenia jednej alebo viacerých šnúr na jednom mieste. Presná zemepisná poloha záťahu sa určí podľa stredu šnúry alebo šnúr využitých na účely podávania správ o úlovkoch a rybolovnom úsilí.

2. Na to, aby sa záťah označil ako prieskumný, musí spĺňať tieto podmienky:

- a) každý prieskumný záťah je vzdialený najmenej päť námorných míľ od akéhokoľvek iného prieskumného záťahu, pričom sa táto vzdialenosť meria od zemepisného stredu každého prieskumného záťahu,
- b) každý záťah sa skladá z najmenej 3 500 a najviac 5 000 háčikov; tieto háčiky môžu byť na viacerých oddelených šnúrach nasadených na tom istom mieste,
- c) každý záťah s lovnou šnúrou má čas namočenia najmenej šesť hodín meraný od dokončenia procesu nasadenia po začiatok procesu záťahu.

Článok 45

Plány prieskumu

Rybárske plavidlá, ktoré sa zúčastňujú na prieskumných rybolovoch uvedených v článku 42, vykonávajú plány prieskumu

vo všetkých SSRU, na ktoré sú rozdelené divízie 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3 (b). Tento plán prieskumu sa vykonáva takto:

- a) pri prvom vstupe do SSRU sa prvých 10 záťahov označených ako „prvá séria“ označí ako prieskumné záťahy a tieto záťahy musia spĺňať kritériá uvedené v článku 44 ods. 2; prieskumné záťahy sa uskutočňujú v pozíciách zadovaných sekretariátom CCAMLR alebo v ich blízkosti, a to na báze náhodného vrstvomého výberu v predpísaných oblastiach v rámci danej SSRU;
- b) ďalších 10 záťahov alebo 10 ton úlovku, podľa toho, ktorá úroveň sa dosiahne skôr, sa označí ako „druhá séria“. Kapitán môže rozhodnúť o tom, že záťahy v druhej sérii sa uskutočnia ako súčasť normálneho prieskumného rybolovu. Ak však tieto záťahy spĺňajú požiadavky článku 44 ods. 2, tieto záťahy môžu byť označené aj ako prieskumné záťahy,
- c) ak chce kapitán pokračovať v rybolove v SSRU aj po dokončení prvej a druhej série záťahov, musí plavidlo podniknúť „tretiu sériu“, ktorá bude mať za následok, že sa vo všetkých troch sériách uskutoční celkovo 20 prieskumných záťahov. Tretia séria záťahov sa dokončí počas tej istej návštevy SSRU ako prvá a druhá séria,
- d) po dokončení 10 prieskumných záťahov môže plavidlo pokračovať v rybolove v SSRU,

Článok 46

Plány zberu údajov

1. Rybárske plavidlá, ktoré sa zúčastňujú na prieskumných rybolovoch uvedených v článku 42, uplatňujú plány zberu údajov vo všetkých SSRU, do ktorých sú rozdelené podoblasti FAO 88.1 a 88.2, ako aj divízie 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3(b). Plán zberu údajov obsahuje tieto údaje:

- a) polohu a hĺbku mora pre každú šnúru v záťahu,
- b) čas nasadenia, namočenia a záťahu,
- c) počet a druhy rýb stratených na povrchu,
- d) počet nasadených háčikov,
- e) typ návnady,
- f) úspešnosť položených návnad (%),
- g) typ háčika.

2. Za každý prieskumný záťah sa zbierajú všetky údaje uvedené v odseku 1; menovite sa v prieskumnom záťahu do 100 rýb odmerajú všetky ryby a najmenej 30 rýb sa zoberie ako vzorka na biologické štúdie. Ak sa chytilo viac ako 100 rýb, je potrebné použiť metódy náhodného výberu vzorky.

Článok 47

Program značkovania

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 7b nariadenia (ES) č. 601/2004, každé plavidlo s lovnými šnúrami značkuje a vypúšťa nototémie priebežne počas celého rybolovu v množstvách stanovených v ochrannom opatrení pre uvedenú kategóriu rybolovu v súlade s protokolom CCAMLR o značkovani.

2. Od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia do konca rybárskej sezóny 2008/09 každé plavidlo s lovnými šnúrami priebežne počas rybolovu značkuje a vypúšťa raje tempom stanoveným v ochrannom opatrení pre danú rybolovnú oblasť v súlade s protokolom CCAMLR o značkovani. Všetky raje sa musia označovať dvakrát a vypustiť živé.

3. Všetky značky pre nototémie patagónske a raje, ktoré sa používajú pri prieskumnom rybolove, pochádzajú zo sekretariátu CCAMLR.

Článok 48

Vedeckí pozorovatelia

1. Každé rybárske plavidlo, ktoré sa zúčastňuje na prieskumnom rybolove uvedenom v článku 42, má počas všetkých činností rybolovu v období rybolovu na palube najmenej dvoch vedeckých pozorovateľov, z ktorých jeden bude vymenovaný podľa Programu medzinárodného vedeckého pozorovania CCAMLR.

2. Každý členský štát s prihladnutím na svoje uplatniteľné zákony a iné právne predpisy a v súlade s nimi, vrátane pravidiel upravujúcich prípustnosť dôkazov pred vnútroštátnymi súdmi, bude posudzovať správy inšpektorov určujúcej zmluvnej strany CCAMLR patriaceho do tejto schémy a bude konať vo veci týchto správ na rovnakom základe ako v prípade správ vlastných inšpektorov a členský štát, ako aj príslušná určujúca zmluvná strana CCAMLR spolupracujú s cieľom uľahčiť súdne alebo iné konanie vyplývajúce z akejkoľvek takejto správy.

Článok 49

Oznámenia o úmysle zúčastniť sa na rybolove pancierovky v rybárskej sezóne 2009/2010

1. Pancierovku môžu v rybárskej sezóne 2009/2010 v oblasti dohovoru CCAMLR loviť oba tie členské štáty, ktoré sú členmi komisie CCAMLR. Odchylnie od článku 5a nariadenia (ES) č. 601/2004 tieto členské štáty, ak majú v úmysle loviť pancierovku v oblasti dohovoru CCAMLR, oznámia sekretariátu a Komisii CCAMLR svoj úmysel najneskôr 1. júna 2009 bezprostredne pred sezónou, počas ktorej majú v úmysle loviť, a to prostredníctvom formulára stanoveného v prílohe XII k tomuto nariadeniu, aby sa zabezpečilo dostatočné preskúmanie Komisiou CCAMLR pred začiatkom rybolovu, ako aj prostredníctvom formulára na konfiguráciu sietí stanoveného v prílohe XIII.

2. Oznámenie uvedené v odseku 1 obsahuje informácie ustanovené v článku 3 nariadenia (ES) č. 601/2004 za každé plavidlo, ktorému členský štát povolí loviť pancierovku.

3. Členské štáty, ktoré majú v úmysle loviť pancierovku v oblasti dohovoru CCAMLR, nahlásia iba plavidlá, ktoré sa plavia pod ich vlajkou v čase podávania oznámenia.

4. Odchylnie od odseku 3 majú členské štáty právo povoliť výlov pancierovky plavidlu, ktoré sa nenahlásilo CCAMLR v súlade s odsekmi 1 až 3, ak nahlásené plavidlo nemôže loviť z oprávnených prevádzkových dôvodov alebo zásahu vyššej moci. Za takýchto okolností dotknuté členské štáty ihneď informujú sekretariát CCAMLR a Komisiu, pričom uvedú:

- i) všetky podrobnosti o plánovaných náhradných plavidlách uvedených v odseku 2;
- ii) komplexný opis dôvodov nahradenia a akékoľvek relevantné podporné dôkazy alebo materiály.

5. Odchylnie od odsekov 3 a 4 členské štáty nepovolujú loviť pancierovku plavidlu, ktoré sa nachádza na ktoromkoľvek zozname CCAMLR s plavidlami zúčastňujúcimi sa na NNN rybolove.

Článok 50

Preventívne obmedzenia výlovu pancierovky v určitých podoblastiach

1. Celkový kombinovaný výlov pancierovky v štatistických podoblastiach 48.1, 48.2, 48.3 a 48.4 sa v každej rybolovnej sezóne obmedzuje na 3,47 milióna ton. Celkový výlov pancierovky v štatistickej divízii 58.4.2 sa v každej rybolovnej sezóne obmedzuje na 2,645 milióna ton.

2. Pokiaľ sa na základe odporúčania vedeckého výboru nevymedzí rozdelenie tohto celkového obmedzenia výlovu medzi menšie riadiace jednotky, celkový kombinovaný výlov v štatistických podoblastiach 48.1, 48.2, 48.3 a 48.4 sa ďalej obmedzí na 620 000 ton v každej rybolovnej sezóne. Celkový výlov v divízii 58.4.2 sa v každej rybolovnej sezóne obmedzuje na 260 000 ton západne od 55° v. d. a na 192 000 ton východne od 55° v. d.

3. Rybolovná sezóna sa začína 1. decembra a končí 30. novembra nasledujúceho roku.

4. Každé plavidlo, ktoré sa zúčastňuje na rybolove pancierovky v divízii 58.4.2, má počas trvania všetkých rybolovných činností na palube aspoň jedného vedeckého pozorovateľa v súlade s Programom medzinárodného vedeckého pozorovania CCAMLR alebo vnútroštátneho vedeckého pozorovateľa spĺňajúceho požiadavky uvedeného programu, a ak je to možné, jedného ďalšieho vedeckého pozorovateľa.

Článok 51

Systém nahlasovania údajov o výlove pancierovky

1. Úlovky pancierovky sa nahlasujú v súlade s článkami 11, 13 a 14 nariadenia (ES) č. 601/2004.

2. Tento druh rybolovu sa vykonáva v súlade s článkom 9 nariadenia Rady (ES) č. 600/2004 z 22. marca 2004, ktoré ustanovuje niektoré technické opatrenia uplatniteľné na činnosti rybolovu v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o ochrane antarktických morských živých zdrojov⁽¹⁾.

3. Plavidlá používajú na záťahových sieťach zariadenia na vyhýbanie sa morským cicavcom.

4. Keď celkový nahlásený výlov v ktorejkoľvek rybolovnej sezóne dosiahne alebo presiahne 80 % hraničnej úrovne 620 000 ton v podoblastiach 48.1, 48.2, 48.3 a 48.4 a 260 000 ton západne od 55° v. d. a 192 000 ton východne od 55° v. d. v podoblasti 58.4.2, úlovky sa nahlasujú v súlade s článkom 11 nariadenia (ES) č. 601/2004.

5. V rybolovnej sezóne nasledujúcej po rybolovnej sezóne, v ktorej celkový výlov dosiahol alebo presiahol 80 % hraničnej úrovne ustanovenej v odseku 2, sa úlovky hlásia v súlade s článkom 11 nariadenia (ES) č. 601/2004, keď celkový výlov dosiahne alebo presiahne 50 % uvedenej hraničnej úrovne.

6. Členské štáty nahlasujú výkonnému sekretariátu CCAMLR a v kópii aj Komisii celkovú surovú hmotnosť ulovenej a odhodnenej pancierovky.

7. Na konci každej rybolovnej sezóny dostanú členské štáty od každého svojho plavidla údaje o jednotlivých zátahoch potrebné na vyplnenie podrobného formulára CCAMLR o úlovkoch a úsilí. Tieto údaje zašlú (v prípade rybolovu vlečnými sieťami formulár C1 vypracovaný CCAMLR) výkonnému tajomníkovi CCAMLR a Komisii najneskôr 1. apríla nasledujúceho roku.

Článok 52

Dočasný zákaz hlbokomorského výlovu žiabrovkami

1. Na účely tohto článku sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

Žiabrovky sú reťazce jednej, dvoch alebo troch stien, vertikálne, blízko hladiny, pelagické alebo pri dne, do ktorých sa ryby chytia žiabrami, zakliesnia alebo zapletú. Žiabrovky majú na vrchnom lane plaváky a na spodnom lane spravidla závažia. Žiabrovky pozostávajú z jednej steny alebo, menej často, z dvoch alebo troch stien upevnených na spoločných rámcových lanách. V jednom výstroji môžu byť použité viaceré druhy sietí (napríklad viacstenné žiabrovky). Tieto siete sa môžu používať osamotene alebo – bežnejšie – vo veľkom počte, umiestnené v rade („flotily sietí“). Výstroj môže byť nastavený – ukotvený na dne („nastavovacie siete na lov pri dne“) alebo unášaný – voľne alebo pripevnený k plavidlu („unášané siete“).

2. Používanie žiabroviek v oblasti dohovoru CCAMLR na iné účely ako vedecký výskum je zakázané, až kým vedecký výbor nepreskúma a nenahlási potenciálny vplyv tohto výstroja a Komisia neodsúhlasí na základe odporúčania vedeckého výboru, že táto metóda sa môže používať v oblasti dohovoru CCAMLR.

3. Návrh na používanie žiabroviek na vedecký výskum vo vodách hlbších ako 100 metrov sa oznámi vopred vedeckému výboru a Komisia ho schváli predtým, ako tento výskum môže začať.

4. Každé plavidlo, ktoré chce prejsť oblasť dohovoru CCAMLR s použitím žiabroviek, musí vopred oznámiť sekretariátu CCAMLR svoj úmysel vrátane očakávaných dátumov, keď bude prechádzať cez oblasť dohovoru CCAMLR. Má sa za to, že toto ustanovenie porušilo každé plavidlo, ktoré vlastní žiabrovky v oblasti dohovoru CCAMLR a nedalo oznámenie vopred.

(1) Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 1.

Článok 53

Minimalizovanie náhodného úhynu morských vtákov

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8 nariadenia (ES) č. 601/2004, plavidlá využívajúce výlučne španielsku metódu rybolovu dlhými lovnými šnúrami uvoľňujú závažia predtým, ako dôjde k napnutiu šnúry.

2. Možno využívať tieto závažia:

a) tradičné závažia vyrobené z kameňa alebo betónu s hmotnosťou aspoň 8,5 kg, ktoré sa rozmiestňujú v intervaloch najviac 40 m alebo

b) tradičné závažia vyrobené z kameňa alebo betónu s hmotnosťou aspoň 6 kg, ktoré sa rozmiestňujú v intervaloch najviac 20 m alebo

c) pevné oceľové závažia, ktoré nie sú vyrobené z ohniviek reťaze, majú hmotnosť aspoň 5 kg a rozmiestňujú sa v intervaloch najviac 40 m.

3. Plavidlá, ktoré využívajú výlučne metódu lovu pomocou dlhej šnúry s viacerými krátkymi vedľajšími šnúrami (trotlina), používajú závažia iba na vzdialených koncoch vedľajších šnúr. Ide o tradičné závažia s minimálnou hmotnosťou 6 kg alebo závažia z pevnej ocele s minimálnou hmotnosťou 5 kg.

4. Plavidlá využívajúce španielsku metódu uvedenú v odseku 1 aj metódu trotlina uvedenú v odseku 3 používajú:

i) pri španielskej metóde: závažia šnúry v súlade s ustanoveniami odseku 1;

ii) pri metóde trotlina: závažia šnúry, ktoré pozostáva buď z tradičných závaží hmotnosti 8,5kg alebo oceľových závaží hmotnosti 5 kg upevnených pri háčkoch na všetkých vedľajších šnúrach hlavnej šnúry v intervaloch najviac 80 m.

Článok 54

Úplné uzavretie rybolovu

1. Potom, ako sekretariát CCAMLR oznámi uzavretie rybolovu, členské štáty zabezpečia, aby všetky plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou a loviace v oblasti, riadiacej oblasti, podoblasti, divízii,

malej prieskumnej jednotke alebo inej riadiacej jednotke, na ktorú sa oznámenie o uzavretí vzťahuje, odstránili z vody do stanoveného dátumu a času uzavretia všetok svoj rybársky výstroj.

2. Potom, ako plavidlo dostane takéto oznámenie, do 24 hodín od oznámeného dátumu a času musí prestať s nasadzovaním ďalších lovných šnúr. Ak takéto oznámenie dostane menej ako 24 hodín pred dátumom a časom uzavretia, musí prestať s nasadzovaním ďalších lovných šnúr od prijatia oznámenia.

3. V prípade uzavretia rybolovnej oblasti ju všetky plavidlá opustia hneď po odstránení všetkého rybárskeho výstroja z vody.

4. Ak plavidlo nie je schopné odstrániť všetok svoj rybársky výstroj z vody do oznámeného dátumu a času uzavretia z dôvodov súvisiacich s:

(i) bezpečnosťou plavidla a posádky;

(ii) obmedzeniami, ktoré môžu vyplývať z nepriaznivých poveternostných podmienok;

(iii) ľadovou pokrývkou morskej hladiny alebo

(iv) potrebou ochraňovať antarktické morské prostredie,

plavidlo oznámi dotknutému členskému štátu, aká je situácia. Členské štáty urýchlene informujú sekretariát CCAMLR a Komisiu. Plavidlo napriek tomu vynaloží všetko primerané úsilie na čo najskôr odstránenie všetkého svojho rybárskeho výstroja z vody.

5. Ak sa uplatňuje odsek 4, členské štáty prešetria činnosti plavidla a v súlade so svojimi vnútroštátnymi postupmi podajú sekretariátu CCAMLR a Komisii správu o svojich zisteniach vrátane všetkých relevantných záležitostí, a to najneskôr na najbližšom zasadnutí CCAMLR. V konečnej správe sa posúdi, či plavidlo vynaložilo všetko primerané úsilie na odstránenie všetkého svojho rybárskeho výstroja z vody:

(i) do oznámeného dátumu a času uzavretia a

(ii) čo najskôr po oznámení uvedenom v odseku 4.

6. Ak plavidlo neopustí uzavretú oblasť ihneď po odstránení všetkého rybárskeho výstroja z vody, vlajkový členský štát alebo plavidlo by mali informovať sekretariát CCAMLR a Komisiu.

KAPITOLA X

ZVLÁŠTNE USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA LOVIACE V OBLASTI SEAFO

ODDIEL 1

Oprávňovanie plavidiel

Článok 55

Oprávňovanie plavidiel

1. Členské štáty predložia do 1. júna 2009 Komisii elektronicky, ak je to možné, zoznam svojich plavidiel, ktoré sú oprávnené pôsobiť v oblasti dohovoru SEAFO na základe vydania povolenia na rybolov.

2. Vlastníci plavidiel, ktoré sa nachádzajú v zozname uvedenom v odseku 1, musia byť občania alebo právnické osoby Spoločenstva.

3. Rybárske plavidlá môžu byť oprávnené pôsobiť v oblasti dohovoru SEAFO, len ak sú v súvislosti s týmito plavidlami schopné plniť požiadavky a povinnosti vyplývajúce z dohovoru SEAFO a opatrenia dohovoru v oblasti ochrany a riadenia.

4. Povolenie na rybolov sa nevydá plavidlám, ktoré sa v minulosti zúčastnili na rybárskych činnostiach IUU, pokiaľ noví vlastníci nepredložia dostatočné dôkazy, že predchádzajúci vlastníci a prevádzkovatelia už nemajú ďalej žiadny zákonný, užívateľský ani finančný záujem na ich plavidlách, ani nemajú žiadnu kontrolu nad nimi, alebo že ich plavidlá sa nezúčastňujú rybolovu IUU, ani s ním nemajú žiadnu spojitosť.

5. Zoznam uvedený v odseku 1 zahŕňa tieto údaje:

- a) názov plavidla, registračné číslo, predchádzajúce názvy (ak sú známe) a prístav registrácie,
- b) prípadnú predchádzajúcu vlajku,
- c) prípadný medzinárodný rádiový volací znak,
- d) meno a adresu vlastníka alebo vlastníkov,
- e) typ plavidla,
- f) dĺžku,
- g) meno a adresu prípadného prevádzkovateľa (manažéra) alebo prevádzkovateľov (manažérov),
- h) hrubú registrovanú tonáž a
- i) výkon hlavného motora alebo motorov.

6. Členské štáty po vypracovaní začiatočného zoznamu oprávnených plavidiel čo najskôr informujú Komisiu

o akejkolvek zmene, doplnení alebo vymazaní údajov a/alebo o akejkolvek úprave kedykoľvek, keď takéto zmeny nastanú.

Článok 56

Povinnosti oprávnených plavidiel

1. Plavidlá dodržiavajú všetky príslušné opatrenia SEAFO týkajúce sa ochrany a riadenia.

2. Oprávnené plavidlá prevážajú na palube platné osvedčenia o registrácii plavidla a platné oprávnenie na rybolov a/alebo prekládku.

Článok 57

Neoprávnené plavidlá

1. Členské štáty prijímajú opatrenia na zákaz rybolovu, držania na palube, prekládky a vykládky druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor o SEAFO, plavidlami, ktoré nie sú zaevidované v evidencii oprávnených plavidiel SEAFO.

2. Členské štáty oznámia Komisii akékoľvek faktické informácie, ktoré dokazujú, že existujú primerané dôvody na podozrenie, že plavidlá, ktoré nie sú na zozname oprávnených plavidiel SEAFO, sa zúčastňujú na rybolove a/alebo prekládke druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, v oblasti dohovoru SEAFO.

3. Členské štáty podniknú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa majitelia plavidiel zahrnutých do evidencie oprávnených plavidiel SEAFO nezúčastňovali alebo nezdržovali v rybolovných činnostiach spoločne s plavidlami, ktoré sa nenachádzajú na SEAFO zozname oprávnených plavidiel v rámci oblasti dohovoru SEAFO.

ODDIEL 2

Prekládky

Článok 58

Zákaz prekládok na mori

Každý členský štát zakáže prekládky druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, na mori plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou v oblasti dohovoru SEAFO.

Článok 59

Prekládky v prístave

1. Plavidlá Spoločenstva, ktoré lovia druhy, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, v oblasti dohovoru SEAFO, môžu vykonávať prekládky v prístave SEAFO zmluvnej strany, len ak majú predchádzajúce oprávnenie od zmluvnej strany, v ktorej prístave sa táto operácia uskutoční. Plavidlá Spoločenstva smú vykonávať prekládky, len ak získali takéto predchádzajúce oprávnenie na prekládku od vlajkového členského štátu a prístavného štátu.

2. Každý členský štát zabezpečí, aby jeho oprávnené rybárske plavidlá získali predchádzajúce oprávnenie na zapojenie sa do prekládok v prístave. Členské štáty tiež zabezpečia, aby prekládky boli v súlade s nahláseným množstvom úlovku každého plavidla a vyžadujú nahlasovanie prekládok.

3. Kapitán rybárskeho plavidla Spoločenstva, ktoré prekladá na iné plavidlo, uvádzané ďalej ako „prijímajúce plavidlo“, akékoľvek množstvo úlovkov druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, lovených v oblasti dohovoru SEAFO, informuje v čase prekládky vlajkový štát prijímajúceho plavidla o dotknutých druhoch a množstvách, o dátume prekládky a o mieste úlovkov a predloží svojmu vlajkovému členskému štátu vyhlásenie o prekládke SEAFO v súlade s formou stanovenou v časti I prílohy XIV.

4. Kapitán rybárskeho plavidla Spoločenstva oznámi najmenej 24 hodín vopred nasledujúce informácie zmluvnej strane SEAFO, v prístave ktorej sa bude prekládka konať:

- názvy rybárskych plavidiel, z ktorých a na ktoré sa bude úlovok prekladať,
- názvy prijímajúcich plavidiel,
- tonáž podľa druhov, ktorú treba preložiť z jedného plavidla na druhé,
- dátum a prístav prekládky.

5. Najmenej 24 hodín pred začatím prekládky a na konci prekládky, ak sa táto uskutočňuje v prístave zmluvnej strany SEAFO, kapitán vlajkového prijímajúceho plavidla Spoločenstva informuje príslušné orgány prístavného štátu o množstvách úlovkov druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, na palube svojho plavidla a do 24 hodín zašle týmto príslušným orgánom vyhlásenie o prekládke SEAFO.

6. Kapitán vlajkového prijímajúceho plavidla Spoločenstva predloží do 48 hodín pred vykládkou vyhlásenie o prekládke SEAFO príslušným orgánom prístavného štátu, v ktorom sa vykládka uskutočňuje.

7. Každý členský štát prijme primerané opatrenia na overenie presnosti prijatých informácií a spolupracuje s vlajkovým štátom s cieľom zabezpečiť, aby boli vykládky v súlade s množstvom nahlásených úlovkov každého plavidla.

8. Každý členský štát s plavidlami oprávnenými na rybolov druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, v oblasti dohovoru SEAFO oznámi do 1. júna 2009 Komisii podrobnosti o prekládkach vykonaných jeho vlajkovými plavidlami.

ODDIEL 3

Ochranné opatrenia pre riadenie citlivých hlbokomorských biotopov a ekosystémov

Článok 60

Uzatvorené oblasti

Všetky činnosti rybolovu druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, plavidlami Spoločenstva sa zakazujú v oblastiach vymedzených nižšie:

a) Subdivízia A1

(i) Dampier Seamount

10° 00' j. š., 02° 00' z. d. 10° 00' j. š., 00° 00' v. d.

12° 00' j. š., 02° 00' z. d. 12° 00' j. š., 00° 00' v. d.

(ii) Malahit Guyot Seamount

11° 00' j. š., 02° 00' z. d. 11° 00' j. š., 04° 00' z. d.

13° 00' j. š., 02° 00' z. d. 13° 00' j. š., 04° 00' z. d.

b) Subdivízia B1

Molloy Seamount

27°00' j. š., 08° 00' v. d. 27°00' j. š., 10° 00' v. d.

29°00' j. š., 08° 00' v. d. 29°00' j. š., 10° 00' v. d.

c) Divízia C

(i) Schmidt-Ott Seamount a Erica Seamount

37°00' j. š., 13° 00' v. d. 37°00' j. š., 17° 00' v. d.

40°00' j. š., 13° 00' v. d. 40°00' j. š., 17° 00' v. d.

(ii) Africana Seamount

37°00' j. š., 28° 00' v. d. 37°00' j. š., 30° 00' v. d.

38°00' j. š., 28° 00' v. d. 38°00' j. š., 30° 00' v. d.

(iii) Panzarini Seamount

39° 00' j. š., 11° 00' v. d. 39° 00' j. š., 13° 00' v. d.

41° 00' j. š., 11° 00' v. d. 41° 00' j. š., 13° 00' v. d.

d) Subdivízia C1

(i) Vema Seamount

31°00' j. š., 08° 00' v. d. 31°00' j. š., 09° 00' v. d.

32°00' j. š., 08° 00' v. d. 32°00' j. š., 09° 00' v. d.

(ii) Wust Seamount

33°00' j. š. 06° 00' v. d. 33°00' j. š., 08° 00' v. d.

34°00' j. š. 06° 00' v. d. 34°00' j. š., 08° 00' v. d.

e) Divízia D

(i) Discovery, Junoy, Shannon Seamounts

41° 00' j. š. 06° 00' z. d. 41° 00' j. š., 03° 00' v. d.

44° 00' j. š. 06° 00' z. d. 44° 00' j. š., 03° 00' v. d.

(ii) Schwabenland a Herdman Seamounts

44° 00' j. š. 01° 00' z. d. 44° 00' j. š., 02° 00' v. d.

47° 00' j. š. 01° 00' z. d. 47° 00' j. š., 02° 00' v. d.

Článok 61

Obnovenie rybolovu v uzatvorenej oblasti

1. Rybolov v uzatvorenej oblasti podľa článku 60 sa nemôže obnoviť, až pokiaľ vlajkový štát neidentifikuje a nezmapuje citlivé morské ekosystémy, vrátane podmorských vrchov (seamounts), hydrotermálnych prúdov a koralov v chladných vodách v tejto oblasti a nevyhodnotí vplyv akéhokoľvek pokračovania v rybolove v takýchto citlivých morských ekosystémoch.

2. Výsledky identifikácie, mapovania a vyhodnotenia vplyvu uskutočnené podľa odseku 1 predloží vlajkový štát Komisii, aby ich predložila na výročnom zasadnutí vedeckého výboru SEAFO.

3. Členské štáty môžu predložiť plány prieskumného rybolovu Komisii na vyhodnotenie vplyvu rybolovu na udržateľnosť zdrojov rybolovu a na citlivé morské ekosystémy.

ODDIEL 4

Opatrenia na zníženie náhodných vedľajších úlovkov morských vtákov

Článok 62

Informácie o stretnutiach s morskými vtákmi

Členské štáty zhromaždia a poskytnú Komisii do 1. júna 2009 všetky dostupné informácie o stretnutiach s morskými vtákmi vrátane náhodných úlovkov svojimi rybárskymi plavidlami loviacimi druhmi, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO.

Článok 63

Opatrenia na zmiernenie

1. Všetky plavidlá Spoločenstva, ktoré lovia južne od rovnobežky 30 stupňov južnej zemepisnej šírky, prevádzajú a používajú šnúry na plašenie vtákov (tori stožiare):

- tori stožiare spĺňajú dohodnuté pokyny o konštrukcii a inštalácii tori stožiarov, ako sú stanovené v časti II prílohy XIV,
- tori stožiare sa rozmiestnia vždy pred vložením lovných šnúr do vody južne od rovnobežky 30 stupňov južnej zemepisnej šírky,
- ak je to realizovateľné, odporúča sa, aby v čase vysokého počtu alebo aktivity vtákov plavidlá používali druhý tori stožiar a šnúru na plašenie vtákov,
- všetky plavidlá prevádzajú záložné tori šnúry v stave pripravenom na okamžité použitie.

2. Lovné šnúry sa umiestnia iba v noci [t. j. počas hodín tmy medzi časom námorného súmraku a úsvitu ⁽¹⁾]. Počas nočného rybolovu lovnými šnúrami sa používa len minimum svetiel lode potrebných pre bezpečnosť.

3. Vyhadzovanie vnútorností je zakázané, keď sa výstroj hádže alebo umiestňuje. Vyhadzovanie vnútorností počas vyťahovania výstroja je zakázané. Akékoľvek takéto vyhadzovanie sa uskutočňuje, ak je to možné, na opačnej strane lode ako strana, na ktorej sa výstroj vyťahuje. Pre plavidlá alebo rybolovy, na ktoré sa nevzťahuje požiadavka ponechať vnútornosti na palube plavidla, sa zavedie systém odstraňovania rybárskych háčikov z vnútorností a hláv rýb pred ich vyhodnením. Siete sa pred hodením vyčistia, aby neobsahovali časti, ktoré môžu lákať morské vtáky.

⁽¹⁾ Presné časy medzi námorným súmrakom a úsvitom sa pre príslušnú zemepisnú šírku, miestny čas a deň nachádzajú v tabuľkách námorného almanachu. Všetky časy, či na prevádzku plavidiel alebo vyhlásenia pozorovateľov, sa uvádzajú v GMT (greenwichskom strednom čase).

4. Pravidlá Spoločenstva prijímajú postupy hádzania a vyťahovania sietí, ktoré minimalizujú čas, keď sieť leží na povrchu s povolenými okami. Údržba sietí sa v maximálnej možnej miere nebude vykonávať pri umiestnení siete vo vode.

5. Pravidlám Spoločenstva sa odporúča, aby vyvinuli konfigurácie výstroja, ktoré budú minimalizovať pravdepodobnosť, že nastane stret vtákov s časťou siete, na ktorú sú najcitlivejšie. To môže zahŕňať zvýšenie záťaže alebo zníženie splyvavosti siete na vode, aby sa ponárala rýchlejšie, alebo umiestnenie farebných pruhových alebo iných zariadení nad príslušnými oblasťami siete, v ktorých veľkosť ôk predstavuje osobitné nebezpečenstvo pre vtáky.

6. Pravidlá Spoločenstva, ktoré majú takú konfiguráciu, že neprevádzajú na palube zariadenia na spracovanie alebo primeranú kapacitu na ponechanie vnútorností na palube, alebo schopnosť vyhadzovať vnútornosti na opačnej strane plavidla ako strana, na ktorej sa vyťahuje výstroj, nie sú oprávnené vykonávať rybolov v oblasti dohovoru SEAFO.

7. Vynaloží sa maximálne úsilie na zabezpečenie, aby všetky morské vtáky, ktoré boli chytené živé počas operácií rybolovu, boli vypustené živé, a ak je to možné, aby im boli háčiky odstránené bez ohrozenia života príslušného vtáka.

ODDIEL 5

Technické opatrenia

Článok 64

Opatrenia na ochranu hlbokomorských žralokov

Riadený rybolov hlbokomorských žralokov v oblasti dohovoru SEAFO sa zakazuje.

ODDIEL 6

Kontrola

Článok 65

Zvláštne ustanovenia pre nototéniu patagónsku (*Dissostichus eleginoides*)

1. Kapitán plavidla oprávneného na výlov nototénie patagónskej v oblasti dohovoru SEAFO v súlade s článkom 55 prostredníctvom elektronických prostriedkov odošle príslušným orgánom svojho vlajkového štátu a sekretariátu SEAFO správu o úlovkoch, kde sú uvedené množstvá nototénie patagónskej ulovenej plavidlom vrátane nulových vrátení. Táto správa sa odosiela každých päť dní rybolovnej výpravy. Každý členský štát bezodkladne odošle uvedené informácie Komisii.

2. Členské štáty s plavidlami oprávnenými na výlov nototénie patagónskej v oblasti dohovoru SEAFO poskytnú podrobné údaje o úlovkoch a rybolovnom úsilí Komisii a sekretariátu SEAFO najneskôr do 30. júna 2009.

Článok 66

Zvláštne ustanovenia pre kraby rodu *Chaceon* (*Chaceon spp*)

1. Kapitán plavidla oprávneného na výlov krabov rodu *Chaceon* v oblasti dohovoru SEAFO v súlade s článkom 55 prostredníctvom elektronických prostriedkov odošle príslušným orgánom svojho vlajkového štátu a sekretariátu SEAFO správu o úlovkoch, kde sú uvedené množstvá krabov rodu *Chaceon* ulovenej plavidlom vrátane nulových vrátení. Táto správa sa odosiela každých päť dní rybolovnej výpravy. Každý členský štát bezodkladne odošle uvedené informácie Komisii.

2. Členské štáty s plavidlami s povolením na výlov krabov rodu *Chaceon* v oblasti dohovoru SEAFO poskytnú podrobné údaje o úlovkoch a rybolovnom úsilí Komisii a sekretariátu SEAFO najneskôr do 30. júna 2009.

Článok 67

Osobitné ustanovenia pre beryxy (*Beryx spp*)

1. Kapitán plavidla oprávneného na výlov beryxy v oblasti dohovoru SEAFO v súlade s článkom 55 prostredníctvom elektronických prostriedkov odošle príslušným orgánom svojho vlajkového štátu a sekretariátu SEAFO správu o úlovkoch, kde sú uvedené množstvá beryxy ulovenej plavidlom vrátane nulových vrátení. Táto správa sa odosiela každých päť dní rybolovnej výpravy. Každý členský štát bezodkladne odošle uvedené informácie Komisii.

2. Členské štáty s plavidlami oprávnenými na výlov beryxy v oblasti dohovoru SEAFO poskytnú podrobné údaje o úlovkoch a rybolovnom úsilí Komisii a sekretariátu SEAFO najneskôr do 30. júna 2009.

Článok 68

Osobitné ustanovenia pre ryby druhu *Hoplostethus atlanticus*

1. Kapitán plavidla oprávneného na výlov ryby druhu *Hoplostethus atlanticus* v oblasti dohovoru SEAFO v súlade s článkom 55 prostredníctvom elektronických prostriedkov odošle príslušným orgánom svojho vlajkového štátu a sekretariátu SEAFO správu o úlovkoch, kde sú uvedené množstvá ryby druhu *Hoplostethus atlanticus* ulovenej plavidlom vrátane nulových vrátení. Táto správa sa odosiela každých päť dní rybolovnej výpravy. Každý členský štát bezodkladne odošle uvedené informácie Komisii.

2. Členské štáty s plavidlami oprávnenými na výlov ryby druhu *Hoplostethus atlanticus* v oblasti dohovoru SEAFO poskytnú podrobné údaje o úlovkoch a rybolovnom úsilí Komisii a sekretariátu SEAFO najneskôr do 30. júna 2009.

Článok 69

Oznamovanie pohybu a úlovkov plavidiel

1. Rybárske plavidlá a rybárske výskumné plavidlá oprávnené loviť v oblasti dohovoru SEAFO a zúčastňujúce sa na rybolove zasielajú správy o vstupe, úlovku a odchode orgánom vlajkového štátu prostredníctvom VMS alebo inými vhodnými prostriedkami, a ak vlajkový členský štát o to požiadajú, výkonnému tajomníkovi SEAFO.

2. Správa o vstupe sa zasiela najviac 12 hodín a najmenej 6 hodín pred každým vstupom do oblasti dohovoru SEAFO a obsahuje dátum a čas vstupu, zemepisnú polohu plavidla a množstvo rýb na palube podľa druhov (trojmiestny abecedný kód FAO 3) a podľa živej hmotnosti (kg).

3. Správa o vstupe sa zasiela podľa druhov (trojmiestny abecedný kód FAO 3) a živej hmotnosti (kg) na konci každého kalendárneho mesiaca.

4. Správa o odchode sa zasiela najviac 12 hodín a najmenej 6 hodín pred každým odchodom z oblasti dohovoru SEAFO. Obsahuje dátum a čas odchodu, zemepisnú polohu plavidla, počet dní rybolovu a získaný úlovok podľa druhov (trojmiestny abecedný kód FAO 3) a podľa živej hmotnosti (kg) v oblasti dohovoru SEAFO od začatia rybolovu v oblasti dohovoru SEAFO alebo od poslednej správy o úlovku.

Článok 70

Vedecké pozorovanie a zhromažďovanie informácií na podporu hodnotenia populácií

1. Každý členský štát zabezpečí, aby jeho rybárske plavidlá pôsobiace v oblasti dohovoru SEAFO a zameriavajúce sa na druhy, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, mali so sebou kvalifikovaných vedeckých pozorovateľov.

2. Každý členský štát vyžaduje, aby pozorovatelia podali informácie získané v súvislosti s každým plavidlom plaviacim sa pod jeho vlajkou do 30 dní od odchodu z oblasti dohovoru SEAFO. Tieto údaje sa predkladajú vo forme stanovenej vedeckým výborom SEAFO. Členský štát čo najskôr poskytne kópiu týchto informácií Komisii a bude pri tom zohľadňovať potrebu zachovávať utajenie neagregovaných údajov. Členský štát môže poskytnúť kópiu informácií aj výkonnému tajomníkovi SEAFO.

3. Informácie uvedené v tomto článku v najvyššej možnej miere zhromaždia a overia určení pozorovatelia do 30. júna 2009.

Článok 71

Sporozovanie plavidiel nezmluvnej strany

1. Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu nahlásia ich vlajkovému členskému štátu informácie o akejkoľvek novej rybolovnej činnosti plavidiel plaviacich sa pod vlajkou

nezmluvnej strany v oblasti dohovoru SEAFO. Tieto informácie môžu okrem iného zahŕňať:

- a) názov plavidla,
- b) registračné číslo plavidla,
- c) vlajkový štát plavidla,
- d) akékoľvek ďalšie dôležité informácie týkajúce sa spozorovaného plavidla.

2. Každý členský štát predloží informácie uvedené v odseku 1 Komisii čo najskôr. Komisia postúpi tieto informácie výkonnému tajomníkovi SEAFO.

ODDIEL 7

Ochrana citlivých morských ekosystémov

Článok 72

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto oddielu sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- (1) „rybolovné činnosti pri dne“ sú rybolovné činnosti, pri ktorých je pravdepodobné, že sa rybolovný výstroj dostane počas bežných rybolovných operácií do kontaktu s morským dnom;
- (2) „existujúce oblasti rybolovu pri dne“ sú oblasti, v ktorých sa podľa údajov VMS a/alebo iných dostupných geografických údajov vykonávali v referenčnom období rokov 1987 až 2007 rybolovné činnosti pri dne;
- (3) „nové oblasti rybolovu pri dne“ sú časti regulačnej oblasti SEAFO, ktoré nie sú existujúcimi oblasťami rybolovu pri dne;
- (4) „prieskumný rybolov“ je rybolov vykonávaný v nových oblastiach rybolovu pri dne;
- (5) „morský ekosystém“ je dynamický komplex rastlinných, živočíšnych a mikroorganizmických spoločenstiev a ich neživého okolitého prostredia, ktoré vzájomne pôsobia ako funkčná jednotka;
- (6) „citlivý morský ekosystém (CME)“ je akýkoľvek morský ekosystém, ktorého integritu (t. j. štruktúru alebo funkciu ekosystému) podľa najlepších dostupných vedeckých informácií a zásady predbežnej opatrnosti ohrozujú závažné nepriaznivé vplyvy vyplývajúce z fyzického kontaktu s výstrojom na lov rýb pri dne pri bežnom priebehu rybolovných operácií, patria sem okrem iného útesy, podmorské pohoria, hydrotermálne prieduchy, studenodvodné koraly alebo oblasti výskytu studenodvodných morských hubiek. Najcitlivejšie sú tie ekosystémy, ktoré sa ľahko narušujú a okrem toho sa veľmi pomaly obnovujú alebo sa nikdy neobnovia

- (7) „závažné nepriaznivé vplyvy“ sú vplyvy (hodnotené jednotlivo, kombinovane alebo súhrnne), ktoré narúšajú integritu ekosystému takým spôsobom, že sa znižuje schopnosť obnovy zasiahnutých populácií a že sa zhoršuje dlhodobá prirodzená produktivita biotopov alebo na dlhšie ako dočasné obdobie dochádza k výraznej strate bohatstva druhov, typov biotopov alebo spoločenstiev;
- (8) „výstroj na lov rýb pri dne“ je výstroj, ktorý sa pri nasadzovaní pri bežnom priebehu rybolovných operácií dostáva do kontaktu s morským dnom a okrem iného zahŕňa vlečné siete na lov rýb pri dne, dredže, žiabrovky na lov pri dne, lovné šnúry na lov pri dne, koše a pasce
- (9) „kontakt s CME“ je kontakt plavidla s indikačnými organizmami CME, ktoré presahujú prah výlovu vo výške viac 100 kg živých koralov a/alebo 1 000 kg živých hubiek;
- (10) „indikačné organizmy CME“ sú koraly a hubky;
- (11) „indikačné druhy koralov“ sú druhy z taxónov antipatharian, gorgonian, polia cerianthid anemone, lophelia alebo polia perovníku.
- b) pokiaľ možno úvodné posúdenie známych a predpokladaných vplyvov svojich rybolovných činností pri dne na citlivé morské ekosystémy;
- c) plán na zmiernenie, ktorý obsahuje opatrenia na zabránenie závažnému nepriaznivému vplyvu na citlivé morské ekosystémy, ku kontaktu s ktorými môže dôjsť počas rybolovu;
- d) plán monitorovania výlovu, ktorý zahŕňa zaznamenávanie/nahlasovanie všetkých ulovených druhov. Zaznamenávanie/nahlasovanie úlovkov je dostatočne podrobné na to, aby sa v prípade potreby mohlo vykonať posúdenie činnosti;
- e) plán zberu údajov, ktorý uľahčí identifikáciu citlivých morských ekosystémov/druhov v oblasti rybolovu.
3. Od dátumu uvedeného v odseku 1 sa prieskumný rybolov alebo rybolov s výstrojom na lov pri dne, ktorý sa v existujúcej rybolovnej oblasti predtým nepoužíval, začne až vtedy, keď členské štáty poskytnú výkonnému tajomníkovi SEAFO prostredníctvom Komisie informácie uvedené v odseku 2.

Článok 73

Identifikácia existujúcich oblastí rybolovu pri dne

Členské štáty, ktorých plavidlá sa v období rokov 1987 – 2007 zúčastňovali na rybolovných činnostiach pri dne v oblasti dohovoru SEAFO, predložia Komisii do 1. apríla 2009 komplexné mapy existujúcich rybolovných oblastí. Komisia zašle tieto mapy bezodkladne výkonnému tajomníkovi SEAFO. Mapy vychádzajú z údajov VMS a/alebo iných dostupných geografických údajov a majú čo najpresnejšie priestorové a časové rozlíšenie.

Článok 74

Rybolovné činnosti pri dne v nových oblastiach rybolovu pri dne

1. Od 1. novembra 2009 sa všetok prieskumný rybolov alebo rybolov s výstrojom na lov pri dne, ktorý sa v dotknutej existujúcej rybolovnej oblasti predtým nepoužíval, vykonáva v súlade s požiadavkami stanovenými v protokole o prieskumnom rybolove pri dne.

2. Protokol o prieskumnom rybolove pri dne uvedený v odseku 1 vypracuje každý dotknutý členský štát a uvedie v ňom:

- a) plán výlovu, ktorý obsahuje cieľové druhy, dátumy a oblasti. Zvážia sa obmedzenia oblastí a úsilia, aby zabezpečil postupný rybolov v obmedzenej geografickej oblasti;

4. Členské štáty predložia sekretariátu SEAFO prostredníctvom Komisie správu o výsledkoch rybolovných činností pri dne.

Článok 75

Posudzovanie rybolovných činností pri dne v nových a existujúcich oblastiach

1. Členské štáty, ktorých plavidlá vykonávajú alebo majú v úmysle vykonávať rybolovné činnosti pri dne v regulačnej oblasti SEAFO, uskutočnia posúdenie známych a predpokladaných vplyvov týchto činností na citlivé morské ekosystémy. Cieľom tohto posúdenia je stanoviť, či by mali tieto činnosti vzhľadom na rybolovné činnosti pri dne vykonávané v danej regulačnej oblasti v minulosti závažný nepriaznivý vplyv na citlivé morské ekosystémy.

2. Na účely posúdenia uvedeného v odseku 1 členské štáty využívajú najlepšie dostupné vedecké a technické informácie o mieste výskytu citlivých morských ekosystémov v oblastiach, kde majú v úmysle pôsobiť ich rybárske plavidlá. Tieto informácie podľa možnosti zahŕňajú vedecké údaje, na základe ktorých možno odhadnúť pravdepodobnosť výskytu takýchto ekosystémov.

3. Členské štáty predložia posúdenie uvedené v odsekoch 1 a 2 Komisii a sekretariátu SEAFO čo najskôr, ale najneskôr 1. septembra 2009. Pri tejto príležitosti opíšu aj opatrenia na

zmiernenie, ktoré majú zabrániť závažným nepriaznivým vplyvom na citlivé morské ekosystémy a ktoré sa majú podľa možnosti vykonať v súlade s usmerneniami vypracovanými vedeckým výborom SEAFO.

Článok 76

Vedeckí pozorovatelia

1. Popri požiadavke stanovenej v článku 70 členské štáty zabezpečia, aby bol na palube plavidiel, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a vykonávajú prieskumný rybolov v súlade s článkom 74, vedecký pozorovateľ. Pozorovatelia zberajú údaje v súlade s protokolom o zbere údajov o citlivých morských ekosystémoch.

2. Pozorovatelia, ktorí zbierajú údaje v súlade s protokolom o zbere údajov o citlivých morských ekosystémoch uvedeným v odseku 1, vykonávajú tieto činnosti:

- a) monitorujú každé nasadenie s dôrazom na akékoľvek dôkazy o CME a prítomnosť citlivých morských druhov;
- b) zaznamenávajú tieto informácie na účely identifikácie CME: názov lode, druh výstroja, dátum, poloha (zemepisná šírka/dĺžka), hĺbka, kód druhu, číslo výjazdu, číslo nasadenia a meno pozorovateľa v záznamoch;
- c) zbierajú reprezentatívne biologické vzorky z celého úlovku. Biologické vzorky sa zbierajú a zmrazujú na žiadosť vedeckého orgánu vo vlajkovom členskom štáte alebo na žiadosť Komisie;
- d) po ukončení rybárskeho výjazdu zasielajú vzorky vedeckému orgánu vlajkového členského štátu.

Článok 77

Kontakt s CME

1. Plavidlá plaviace sa pod vlajkou Spoločenstva, ktoré vykonávajú rybolovné činnosti pri dne v regulačnej oblasti SEAFO, splňajú tieto požiadavky:

a) keď sa na základe dostupných informácií predpokladá kontakt s CME, najmä ak sa v úlovku nachádza významné množstvo indikačných organizmov CME, plavidlá kvantifikujú výlov indikačných organizmov CME. Pozorovatelia nasadení v súlade s článkom 74 identifikujú koraly, hubky a akékoľvek oné organizmy CME na najnižšiu možnú taxonomickú úroveň a uplatnia Protokol o prieskumnom rybolove pri dne stanovený v článku 74 ods. 2 a formuláre SEAFO na odber vzoriek z úlovkov. Pozorovatelia predložia súhrnné správy SEAFO z výjazdu vlajkovým členským štátom, ktoré tieto informácie prostredníctvom Komisie bezodkladne postúpia sekretariátu SEAFO.

b) keď sa kontakt s CME na základe opatrení prijatých podľa písmena a) potvrdí, kapitán plavidla:

- (i) nahlási túto skutočnosť vlajkovému členskému štátu, ktorý túto informáciu bezodkladne postúpi Komisii a výkonnému tajomníkovi SEAFO. Komisia ihneď požiada členské štáty, aby upozornili všetky plavidlá Spoločenstva, ktoré sú oprávnené loviť v regulačnej oblasti SEAFO;
- (ii) prestane loviť, vyťahne výstroj a vzdiali sa aspoň 2 námorné míle od koncového bodu zátahu/nasadenia v smere, v ktorom je opätovný kontakt na základe všetkých dostupných informácií najmenej pravdepodobný. Všetky ďalšie zátahy alebo nasadenia sú rovnobežné so zátahmi/nasadeniami vykonávanými počas kontaktu.

2. Ak k potvrdenému kontaktu s CME dôjde v novej rybolovnej oblasti, Komisia po oznámení od výkonného tajomníka SEAFO zavedie dočasné uzavretie s polomerom dve míle okolo nahlásenej polohy uvedenej v odseku 1 písm. b). Nahlásenú polohu poskytuje plavidlo a je to buď koncový bod zátahu/nasadenia alebo iná poloha, ktorá je podľa dostupných informácií najbližšie k presnej polohe kontaktu. Toto dočasné uzavretie platí dovtedy, pokiaľ sekretariát SEAFO neoznámí, že oblasť možno opätovne otvoriť.

KAPITOLA XI

ZVLÁŠTNE USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA KTORÉ LOVIA V OBLASTI IOTC

Článok 78

Zníženie vedľajších úlovkov morských vtákov

1. Členské štáty zbierajú a sprístupňujú všetky dostupné informácie IOTC a ich kópiu Komisii o stretoch

s morskými vtákmi vrátane náhodných úlovkov svojimi plavidlami.

2. Členské štáty sa usilujú o zníženie miery vedľajších úlovkov morských vtákov vo všetkých rybolovných oblastiach, sezónach a pri všetkých druhoch rybolovu, a to prostredníctvom účinných zmiernovacích opatrení.

3. Pravidlá Spoločenstva loviace južne od 30° j. š. prevádzajú a používajú šnúry na plašenie vtákov (tori stožiare) v súlade s týmito technickými podmienkami:

- tori stožiare sú v schválenej úprave a sú správne rozmiestnené podľa IOTC,
- tori šnúry sa južne od 30° j. š. používajú vždy pred nasadením lovných šnúr do vody,
- ak je to realizovateľné, v čase vysokého počtu alebo aktivity vtákov plavidlá musia používať druhý tori stožiar a šnúru na plašenie vtákov,
- všetky plavidlá prevádzajú záložné tori šnúry v stave pripravenom na okamžité použitie.

4. Pravidlá Spoločenstva oprávnené na lov lovnou šnúrou na lov na hladine pri výlove mečiara veľkého používajú „americký systém“ lovných šnúr a sú vybavené zariadením na vrhanie lovných šnúr, sú oslobodené od požiadaviek v odseku 3.

Článok 79

Obmedzenie rybolovnej kapacity plavidiel loviacich tropické tuniaky

1. Maximálny počet plavidiel Spoločenstva loviacich tropické tuniaky v oblasti IOTC a zodpovedajúca kapacita v hrubej tonáži (GT) sú nasledovné:

Členský štát	Maximálny počet plavidiel	Kapacita (GT)
Španielsko	22	61 400
Francúzsko	21	31 467
Taliansko	1	2 137

2. Bez ohľadu na odsek 1 členské štáty môžu zmeniť počet plavidiel v závislosti od typu výstroja pod podmienkou, že môžu preukázať Komisii, že táto zmena nevedie k zvýšeniu rybolovného úsilia uvedených populácií rýb.

3. Členské štáty zaistia, aby v prípade navrhovaného presunu kapacity do svojej flotily, boli presúvané plavidlá v záznamoch IOTC plavidiel alebo záznamoch plavidiel oblastných organizácií na výlov tuniaka. Žiadne plavidlo zo zoznamu plavidiel NNN sa

nesmie zaradiť do žiadnej oblastnej organizácie na riadenie rybolovu.

4. Pravidlá Spoločenstva uvedené v odseku 1 môžu loviť v oblasti IOTC aj mečiara veľkého a tuniaka dlhoplutvého.

5. V záujme zohľadnenia vykonávania rozvojových plánov predložených IOTC možno obmedzenia rybolovnej kapacity uvedené v tomto článku zvýšiť v rámci hraníc stanovených v týchto rozvojových plánoch.

Článok 80

Obmedzenie rybolovnej kapacity plavidiel loviacich mečiara veľkého a tuniaka dlhoplutvého

1. Maximálny počet plavidiel Spoločenstva loviacich tropické tuniaky v oblasti IOTC a zodpovedajúca kapacita v GT sú nasledovné:

Členský štát	Maximálny počet plavidiel	Kapacita (GT)
Španielsko	27	11 600
Francúzsko	25	1 940
Portugalsko	26	10 100
Spojené kráľovstvo	4	1 400

2. Bez ohľadu na odsek 1 členské štáty môžu zmeniť počet plavidiel v závislosti od typu výstroja pod podmienkou, že môžu preukázať Komisii, že táto zmena nevedie k zvýšeniu rybolovného úsilia uvedených populácií rýb.

3. Členské štáty zaistia, aby v prípade navrhovaného presunu kapacity do svojej flotily, boli presúvané plavidlá v záznamoch IOTC plavidiel alebo záznamoch plavidiel oblastných organizácií na výlov tuniaka. Žiadne plavidlo zo zoznamu plavidiel NNN sa nesmie zaradiť do žiadnej oblastnej organizácie na riadenie rybolovu.

4. Pravidlá Spoločenstva uvedené v odseku 1 môžu loviť v oblasti IOTC aj tropické tuniaky.

5. V záujme zohľadnenia vykonávania rozvojových plánov predložených IOTC možno obmedzenia rybolovnej kapacity uvedené v tomto článku zvýšiť v rámci hraníc stanovených v týchto rozvojových plánoch.

KAPITOLA XII

ZVLÁŠTNE USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA KTORÉ LOVIA V OBLASTI SPFO

Článok 81

Pelagický rybolov – obmedzenie kapacity

1. Členské štáty, ktoré sa v roku 2007 aktívne venovali rybolovu, obmedzia v roku 2009 celkovú GT plavidiel, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a lovia pelagické populácie, na celkovú úroveň 63 000 GT v oblasti SPFO tak, aby sa zabezpečilo trvalo udržateľné využívanie zdrojov pelagického rybolovu v južnej časti Tichého oceánu.
2. Členské štáty, ktoré sa pelagickému rybolovu v južnej časti Tichého oceánu venovali, ale nie v roku 2007, sa môžu tomuto rybolovu v SPFO venovať v roku 2009, ak dobrovoľne obmedzia svoje rybolovné úsilie.
3. Členské štáty každý mesiac oznámia Komisii mená svojich lodí, ktoré sa zúčastňujú tohto rybolovu v oblasti SPFO, a ich charakteristiky vrátane GT.
4. Členské štáty v roku 2009 každý mesiac oznámia Komisii skutočnú prítomnosť svojich plavidiel v oblasti SPFO. Prostriedkami oznamovania sú záznamy VMS a správy o úlovkoch a podľa možnosti komunikácia s prístavmi.
5. Členské štáty predložia na prehodnotenie predbežnej vedeckej pracovnej skupine SPFO akékoľvek vyhodnotenia populácií a prieskum pelagických populácií v oblasti SPFO a podporujú aktívnu účasť svojich vedeckých pracovníkov na vedeckých prácach SPFO o pelagických druhoch.
6. Členské štáty zabezpečia podľa možnosti čo najviac a najlepšiu účasť pozorovateľov na rybárskych plavidlách plaviacich sa pod ich vlajkou s cieľom skúmať pelagický rybolov v južnom Tichom oceáne a zbierať príslušné vedecké informácie.

Článok 82

Rybolov pri dne

1. Členské štáty obmedzia rybolovné úsilie rybolovu pri dne alebo výlov v oblasti SPFO na priemernú ročnú úroveň v období od 1. januára 2002 do 31. decembra 2006, pokiaľ ide o počet rybárskych plavidiel a iné parametre, od ktorých závisí úroveň úlovkov, rybolovné úsilie a rybolovná kapacita.
2. Členské štáty nesmú rozšíriť rybolovné činnosti pri dne na nové oblasti SPFO, kde sa takýto rybolov doteraz neuskutočnil.
3. Plavidlá Spoločenstva musia zanechať rybolovné činnosti v pásme piatich námorných míľ od akéhokoľvek stanovišta v oblasti SPFO, v ktorom sa počas rybolovných operácií objavil dôkaz o zraniteľnosti morského ekosystému. Plavidlá Spoločenstva oznámia toto zistenie, vrátane polohy a typu príslušného ekosystému orgánom svojho vlajkového štátu, Komisii a dočasnému sekretariátu SPFO, aby sa mohli prijať vhodné opatrenia v tomto stanovišti.
4. Členské štáty menujú pozorovateľov na každé plavidlo, ktoré sa plaví pod ich vlajkou a využíva, alebo zamýšľa využiť vlečné zariadenie na lov pri dne v oblasti SPFO a zaisťujú primeranú úroveň prítomnosti pozorovateľa na plavidle plaviacom sa pod jeho vlajkou a uskutočňujúcim iné rybolovné činnosti pri dne v oblasti SPFO.

Článok 83

Zbieranie a výmena údajov

Členské štáty zbierajú, overujú a poskytujú údaje v súlade s postupmi uvedenými v zásadách SPFO na zbieranie, poskytovanie, overovanie a výmenu údajov.

KAPITOLA XIII

ZVLÁŠTNE USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA KTORÉ LOVIA V OBLASTI WCPFC

Článok 84

Obmedzenie rybolovného úsilia

Členské štáty zabezpečia, aby celkové rybolovné úsilie zamerané na tuniaka okatého, tuniaka žltoplutvého, tuniaka pruhovaného a juhovýchomorského tuniaka dlhoplutvého v oblasti WCPFC bolo obmedzené na rybolovné úsilie ustanovené v partnerských dohodách o rybolove medzi Spoločenstvom a pobrežnými štátmi tohto regiónu.

Článok 85

Uzavretie rybolovu pomocou FAD

1. V časti oblasti WCPFC, ktorá sa nachádza medzi 20° s. š. a 20° s. š. a 20° j. š., sa od 1. augusta 2009 00.00 hod. do 30. septembra 2009 24.00 hod. zakazujú rybolovné činnosti plavidiel s vakovými sieťami, ktoré využívajú zariadenia na zhľukovanie rýb (FAD). Počas tohto obdobia môže plavidlo s vakovými sieťami vykonávať rybolovné činnosti v uvedenej

časti oblasti WCPFC iba vtedy, ak má na palube pozorovateľa, ktorý monitoruje, že plavidlo vôbec:

- nenasadzuje ani nevyužíva FAD alebo podobné elektrotechnické zariadenie,
- neloví húfy pomocou FAD.

2. Všetky plavidlá s vakovými sieťami, ktoré lovia v časti oblasti WCPFC uvedenej v prvej vete odseku 1 ponechávajú na palube a vykladajú alebo prekladajú všetky tuniaky okaté, žltoplutvé a pruhované.

3. Odsek 2 sa neuplatňuje v týchto prípadoch:

- v poslednom nasadení výjazdu, ak plavidlo nemá dostatok priestoru na uloženie všetkých rýb,
- keď ryby nie sú vhodné na ľudskú spotrebu z iných dôvodov, ako je veľkosť, alebo
- keď dôjde k vážnej poruche mraziaceho zariadenia.

Článok 86

Plány riadenia využitia FAD

1. Členské štáty, ktorých plavidlá majú oprávnenie na rybolov v oblasti WCPFC, vypracujú plány riadenia na použitie zakotvených alebo neukotvených zariadení na zhromažďovanie rýb (FAD). Tieto plány riadenia zahŕňajú stratégie na obmedzenie vplyvu na mladé jedince tuniaka okatého a tuniaka žltoplutvého.

2. Plány riadenia uvedené v odseku 1 sa predložia Komisii najneskôr do 15. októbra 2009. Komisia zhrnie tieto plány riadenia a predloží plán riadenia Spoločenstva WCPFC sekretariátu najneskôr 31. decembra 2009.

Článok 87

Maximálny počet plavidiel loviacich mečiara veľkého

1. Počet plavidiel Spoločenstva, ktoré lovia mečiara veľkého v oblastiach WCPFC južne od 20° j. š., nesmie presiahnuť 14 plavidiel. Účasť Spoločenstva sa obmedzí na plavidlá plaviace sa pod vlajkou Španielska.

2. Celkové obmedzenie výlovu mečiara veľkého v oblasti uvedenej v odseku 1 sa stanovuje na 3 107 ton.

KAPITOLA XIV

ZVLÁŠTNE USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA, KTORÉ LOVIA V OBLASTI ICCAT

Článok 88

Zníženie vedľajších úlovkov morských vtákov

1. Členské štáty zozbierajú všetky dostupné informácie o stretnutiach s morskými vtákmi vrátane náhodných ulovení ich rybárskymi plavidlami a zašlú uvedené informácie sekretariátu ICCAT a Komisii.

2. Členské štáty sa usilujú o zníženie miery vedľajších úlovkov morských vtákov vo všetkých rybolovných oblastiach, sezónach a pri všetkých druhoch rybolovu, a to prostredníctvom účinných zmierňovacích opatrení.

3. Plavidlá Spoločenstva, ktoré lovia južne od 20° j. š., musia byť vybavené a musia používať šnúry na plašenie vtákov (tori stožiare) v súlade s nasledujúcimi technickými ustanoveniami:

a) tori stožiare spĺňajú podmienky na konštrukciu tori stožiarov a sú v súlade s usmerneniami na používanie, ktoré prijala ICCAT,

b) tori šnúry sa nasadia pred vložením lovných šnúr do vody vždy južne od 20° j. š.,

c) v prípade potreby používajú plavidlá v období vysokého výskytu alebo aktivity vtákov aj druhý tori stožiar a šnúru na plašenie vtákov,

d) všetky plavidlá prevážajú záložné tori šnúry v stave pripravenom na okamžité použitie.

4. Odchylné od odseku 3 môžu plavidlá Spoločenstva loviace mečiara veľkého pomocou lovných šnúr používať jednovláknové lovné šnúry, ak tieto plavidlá:

a) nasadzujú svoje lovné šnúry v období od námorného súmraku do svitu, ako sa stanovuje v príručke námorného súmraku a svitu pre zemepisnú oblasť, v ktorej sa loví,

b) používajú obratlíky s minimálnou hmotnosťou 60 g umiestnené najviac 3 m od háčiku, aby sa dosiahol optimálny ponor.

Článok 89

Ustanovenie oblasti/rybárskej sezóny uzavretia rybolovu mečiara veľkého v Stredozemnom mori

V záujme ochrany mečiara veľkého, najmä malých jedincov, sa od 1. októbra do 30. novembra 2009 zakazuje výlov mečiara veľkého v Stredozemnom mori.

Článok 90

Minimálna veľkosť atlantického mečiara veľkého

Náhodné úlovky atlantického mečiara veľkého, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť v súlade s článkom 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 520/2007 sa tolerujú, ak nepresiahnu 15 % z celkového výlovu mečiara veľkého dotknutým plavidlom vyjadrených v počte jedincov na prekládku.

Článok 91

Žraloky

1. Členské štáty prijímajú vhodné opatrenia na zníženie úhynu rýb pri rybolove zameranom na severoatlantickú lamnu druhu *Isurus oxyrinchus*.

2. Rybárske plavidlá Spoločenstva urýchlene vypúšťajú živé a nepoškodené žraloky druhu *Alopias superciliosus* ulovené spoločne s druhmi, ktorých lov riadi ICCAT, keď sa vytiahnu z vody na účely vzatia na palubu.

Náhodné úlovky a vypustenia živých jedincov sa zaznamenávajú v lodnom denníku.

Článok 92

Obdobie uzavretia rybolovu tuniaka modroplutvého

1. Od 1. júna do 31. decembra sa plavidlám s celkovou dĺžkou viac ako 24 metrov vykonávajúcim veľkoobjemový pelagický rybolov pomocou dlhých lovných šnúr zakazuje loviť tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori.

Odchylné od prvého pododseku sa v oblasti západne od 10° z. d. a severne od 42° s. š. tento druh rybolovu týmto plavidlám zakazuje od 1. februára do 31. júla.

2. Lov tuniaka modroplutvého pomocou vakových sietí vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori sa zakazuje od 15. júna do 15. apríla.

3. Lov tuniaka modroplutvého z lodí z návradou a lodí s vlečnými lovnými šnúrami vo východnej časti Atlantického oceánu sa zakazuje od 15. októbra do 15. júna.

4. Lov tuniaka modroplutvého pomocou pelagických vlečných sietí vo východnej časti Atlantického oceánu sa zakazuje od 15. októbra do 15. júna.

5. Lov tuniaka modroplutvého v rámci rekreačného a športového rybolovu vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori sa zakazuje od 15. októbra do 15. júna.

Článok 93

Rekreačný a športový rybolov tuniaka modroplutvého

Členské štáty vyčlenia zo svojich kvót stanovených v prílohe ID osobitnú kvótu na lov tuniaka modroplutvého v rámci rekreačného a športového rybolovu.

KAPITOLA XV

NEZÁKONNÝ, NENAHLÁSENÝ A NEREGULOVANÝ RYBOLOV

Článok 94

Severný Atlantik

Na plavidlá zúčastňujúce sa na nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove v Severnom Atlantiku sa vzťahujú opatrenia uvedené v prílohe XV.

KAPITOLA XVI

ZVLÁŠTNE USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA NA OTVORENOM MORI BERINGOVHO MORA

Článok 95

Zákaz výlovu na otvorenom mori Beringovho mora

Výlov ryby druhu *Theragra chalcogramma* na otvorenom mori Beringovho mora sa zakazuje.

KAPITOLA XVII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 96

Zasielanie údajov

Keď podľa článku 15 ods. 1 a článku 18 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 členské štáty zasielajú Komisii údaje týkajúce sa vykládok množstiev ulovených z populácií, používajú kódy pre populácie stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 97

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2009.

Keď sú TAC v oblasti CCAMLR stanovené na obdobia začínajúce pred 1. januárom 2009, článok 40 sa uplatňuje s účinnosťou od začiatku príslušných období uplatňovania TAC.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. januára 2009

Za Radu

K. SCHWARZENBERG

predseda

PRÍLOHA I

OBMEDZENIA VÝLOVU VZŤAHUJÚCE SA NA PRAVIDLÁ SPOLOČENSTVA V OBLASTIACH, V KTORÝCH EXISTUJÚ OBMEDZENIA VÝLOVU A PRE RYBÁRSKE PRAVIDLÁ TRETÍCH KRAJÍN VO VODÁCH ES PODĽA DRUHOV A OBLASTI (V TONÁCH ŽIVEJ HMOTNOSTI, POKIAĽ NIE JE STANOVENÉ INAK)

Všetky obmedzenia výlovu uvedené v tejto prílohe sa na účely článku 5 tohto nariadenia považujú za kvóty, a preto podliehajú pravidlám uvedeným v nariadení (EHS) č. 2847/93, a najmä v jeho článkoch 14 a 15.

V každej oblasti sa populácie rýb uvádzajú podľa abecedného poradia latinských názvov druhov. Na účely tohto nariadenia sa uvádza tabuľka latinských názvov s príslušnými bežnými názvami:

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Bežný názov
<i>Ammodytes</i> spp.	SAN	piesočnice
<i>Anarhichas lupus</i>	CAA	zubatka pruhovaná
<i>Anarhichas</i> spp.	CAT	zubatky
<i>Aphanopus carbo</i>	BSF	stuhochvost čierny
<i>Argentina silus</i>	ARU	striebristka severná
<i>Beryx</i> spp.	ALF	beryx
<i>Boreogadus saida</i>	POC	treska polárna
<i>Brosme brosme</i>	USK	mieň lemovaný
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	ostroňovec listošupinatý
<i>Centroscyrnus coelolepis</i>	CYO	pailona hladká
<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK	obroň sfahovavý
<i>Chaenocephalus aceratus</i>	SSI	ľadovka čiernoplutvá
<i>Champscephalus gunnari</i>	ANI	ľadovka makrelia
<i>Channichthys rhinoceratus</i>	LIC	ľadovka nosorožia
<i>Chionoecetes</i> spp.	PCR	kraby rodu <i>Chionoecetes</i>
<i>Clupea harengus</i>	HER	sleď atlantický
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	dĺhochvost tuponosý
<i>Dalatias licha</i>	SCK	svietivec riasnatopyský
<i>Deania calcea</i>	DCA	ostroňovec zobákonosý
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	nototénia patagónska
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	sardela európska
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	svetloň veľký
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	svetloň malý
<i>Etmopterus spinax</i>	ETX	svetloň zamatový
<i>Euphausia superba</i>	KRI	pancierovka antarktická
<i>Gadus morhua</i>	COD	treska škvrnitá
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	psohlav hůfný
<i>Germo alalunga</i>	ALB	tuniak dlhoplutvý
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	platesa <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	NOG	nototénia hrbohlavá
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	platesa drsná
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	halibut svetlý
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	ryby druhu <i>Hoplostethus atlanticus</i>
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	gordan západoatlantický
<i>Lamna nasus</i>	POR	lamna sleďová
<i>Lampanyctus achirus</i>	LAC	ryby druhu <i>Lampanyctus achirus</i>
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	nototénia sivá
<i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	limanda žltouchvostá

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Bežný názov
<i>Limanda limanda</i>	DAB	limanda európska
<i>Lophiidae</i>	ANF	čertovité
<i>Macrourus berglax</i>	RHG	dlhochvost berglax
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i>
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	marlín mozaikový
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	koruška polárna
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	gordan <i>Martialia hyadesi</i>
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	treska jednoškrvná
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	treska merlang
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	merlúza európska
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	treska belasá
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	platesa <i>Microstomus kitt</i>
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	molva modrá
<i>Molva macrophthalmus</i>	SLI	molva okatá
<i>Molva molva</i>	LIN	molva veľká
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	homár štíhly
<i>Notothenia rosii</i>	NOR	nototénia mramorovaná
<i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR	pagel bledý
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	kreveta boreálna
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	kraby rodu <i>Paralomis</i>
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	krevety rodu <i>Penaeus</i>
<i>Phycis</i> spp.	FOX	mieňovce rodu <i>Phycis</i>
<i>Platichthys flesus</i>	FLE	platesa bradavičnatá
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	platesa veľká
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	platesotvaré
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	treska žltkavá
<i>Pollachius virens</i>	POK	treska tmavá
<i>Psetta maxima</i>	TUR	kalkan veľký
<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI	ľadovka sivozelená
<i>Rajiformes – Rajidae</i>	SRX-RAJ	rajotvaré
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	halibut tmavý
<i>Salmo salar</i>	SAL	losos atlantický
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	makrela atlantická
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	kalkan hladký
<i>Sebastes</i> spp.	RED	sebastesy
<i>Solea solea</i>	SOL	solea európska
<i>Solea</i> spp.	SOX	soley
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	šprota severná
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	ostroň bieloškrvný
<i>Tetrapturus alba</i>	WHM	kopijonos belavý
<i>Thunnus alalunga</i>	ALB	tuniak dlhoplutvý
<i>Thunnus albacares</i>	YFT	tuniak žltoplutvý
<i>Thunnus maccoyii</i>	SBF	tuniak južný
<i>Thunnus obesus</i>	BET	tuniak okatý
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	tuniak modroplutvý
<i>Trachurus</i> spp.	JAX	stavridy
<i>Trisopterus esmarki</i>	NOP	treska koruškovitá
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	mieňovec belavý
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	mečiar veľký

Nasledujúca tabuľka bežných názvov s príslušnými latinskými názvami sa uvádza len na účely vysvetlenia:

tuniak dlhoplutvý	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
tuniak dlhoplutvý	ALB	<i>Germo alalunga</i>
beryxy	ALF	<i>Beryx</i> spp.
platesa drsná	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
sardela európska	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
čertovité	ANF	<i>Lophiidae</i>
ľadovka makrelia	ANI	<i>Champocephalus gunnari</i>
nototénia patagónska	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
zubatka pruhovaná	CAA	<i>Anarhichas lupus</i>
halibut svetlý	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
losos atlantický	SAL	<i>Salmo salar</i>
obroň sfahovavý	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
tuniak okatý	BET	<i>Thunnus obesus</i>
ostroňovec zobákonosý	DCA	<i>Deania calcea</i>
stuhochvost čierny	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
ľadovka čiernoplutvá	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
molva modrá	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
marlín mozaikový	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
treska belasá	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
tuniak modroplutvý	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
kalkan hladký	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
koruška polárna	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
zubatky	CAA	<i>Anarhichas</i> spp.
treska škvrnitá	COD	<i>Gadus morhua</i>
solea európska	SOL	<i>Solea solea</i>
kraby rodu <i>Paralomis</i>	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
limanda európska	DAB	<i>Limanda limanda</i>
platesotvaré	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
platesa bradavičnatá	FLE	<i>Platichthys flesus</i>
mieňovce rodu <i>Phycis</i>	FOX	<i>Phycis</i> spp.
svetloň veľký	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
striebristka severná	ARU	<i>Argentina silus</i>
halibut tmavý	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i>	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
nototénia sivá	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
treska jednoškvrná	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
merlúza európska	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
sleď atlantický	HER	<i>Clupea harengus</i>
stavridy	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
nototénia hrbohlavá	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
svietivec riasnatopyský	SCK	<i>Dalatias licha</i>
pancierovka antarktická	KRI	<i>Euphausia superba</i>
ryby druhu <i>Lampanyctus achirus</i>	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
ostroňovec listošupinatý	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
platesa <i>Microstomus kitt</i>	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
molva veľká	LIN	<i>Molva molva</i>
makrela atlantická	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
nototénia mramorovaná	NOR	<i>Notothenia rosii</i>
kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
kreveta boreálna	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
homár štíhly	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>

treska koruskovitá	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>
ryby druhu <i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
krevety rodu <i>Penaeus</i>	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
platesa veľká	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
treska polárna	POC	<i>Boreogadus saida</i>
treska žltkavá	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
lamna sled'ová	POR	<i>Lamna nasus</i>
pailona hladká	CYO	<i>Centroscyttus coelolepis</i>
pagel bledý	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
sebastesy	RED	<i>Sebastes</i> spp.
dlhochvost berglax	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
dlhochvost tuponosý	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
treska tmavá	POK	<i>Pollachius virens</i>
piesočnice	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.
gordan západoatlantický	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
rajotvaré	SRX-RAJ	Rajiformes – Rajidae
svetloň malý	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
kraby rodu <i>Chionoecetes</i>	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
soley	SOX	<i>Solea</i> spp.
tuniak južný	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>
ľadovka sivozelená	SGI	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
molva okatá	SLI	<i>Molva macrophthalmus</i>
šprota severná	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
ostroň bieloškrvný	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
gordan <i>Martialia hyadesi</i>	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
mečiar veľký	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
psohlav húfný	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
kalkan veľký	TUR	<i>Psetta maxima</i>
mieň lemovaný	USK	<i>Brosme brosme</i>
ľadovka nosorožia	LIC	<i>Channichthys rhinoceros</i>
svetloň zamatový	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
mieňovec belavý	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
kopijonos belavý	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
treska merlang	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
platesa <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
tuniak žltoplutvý	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
limanda žltochvostá	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

PRÍLOHA IA

SKAGERRAK, KATTEGAT, zóny ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV, vody ES zóny CECAF, vody Francúzskej Guyany

Druh: piesočnice <i>Ammodytes</i> spp.	Zóna: Vody ES zóny IIIa; vody ES zón IIa a IV ⁽¹⁾ (SAN/2A3A4.)
Dánsko	167 436
Spojené kráľovstvo	3 660
Nemecko	256
Švédsko	6 148
ES	177 500
Nórsko	20 000 ⁽²⁾
Faerské ostrovy	2 500 ⁽²⁾
TAC	200 000

Analytický TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Okrem vôd do šesť míľ od pobrežných línií Spojeného kráľovstva pri ostrovoch Shetlandy, Fair a Foula.
⁽²⁾ Lovené v zóne IV.

Druh: striebristka severná <i>Argentina silus</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón I a II (ARU/1/2.)
Nemecko	31
Francúzsko	10
Holandsko	25
Spojené kráľovstvo	50
ES	116

Analytický TAC
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: striebristka severná <i>Argentina silus</i>	Zóna: Vody ES zón III a IV (ARU/3/4.)	
Dánsko	1 180	<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Nemecko	12	
Francúzsko	8	
Írsko	8	
Holandsko	55	
Švédsko	46	
Spojené kráľovstvo	21	
ES	1 331	
Druh: striebristka severná <i>Argentina silus</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón V, VI a VII (ARU/567.)	
Nemecko	405	<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	9	
Írsko	375	
Holandsko	4 226	
Spojené kráľovstvo	297	
ES	5 311	
Druh: mlieň lemovaný <i>Brosme brosmo</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón I, II a XIV (USK/1214EI)	
Nemecko	7 ⁽¹⁾	<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	7 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	7 ⁽¹⁾	
Iné	3 ⁽¹⁾	
ES	24 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Výhradne na vedľajšie úlovky. V rámci tejto kvóty nie sú povolené žiadne cielené rybolovy.

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmo</i>	Zóna: Vody ES zóny III (USK/03-C.)
Dánsko	14
Švédsko	7
Nemecko	7
ES	28

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmo</i>	Zóna: Vody ES zóny IV (USK/04-C.)
Dánsko	62
Nemecko	19
Francúzsko	44
Švédsko	6
Spojené kráľovstvo	94
Iné	6 ⁽¹⁾
ES	231

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Výhradne na vedľajšie úlovky. V rámci tejto kvóty nie sú povolené žiadne cieľné rybolovy.

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmo</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón V, VI a VII (USK/567EI.)
--	--

Nemecko	6
Španielsko	21
Francúzsko	254
Írsko	25
Spojené kráľovstvo	123
Iné	6 ⁽¹⁾
ES	435
Nórsko ⁽²⁾	3 350 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	3 785

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Výhradne na vedľajšie úlovky. V rámci tejto kvóty nie sú povolené žiadne ciele rybolovu.

⁽²⁾ Táto kvóta by sa mala vyloviť vo vodách ES zón IIa, IV, Vb, VI a VII.

⁽³⁾ Z toho je v zónach Vb, VI a VII povolený kedykoľvek náhodný úlovok iného druhu 25 % na loď. Toto percento však možno prekročiť počas prvých 24 hodín nasledujúcich po začiatku rybolovu zo zvláštneho dôvodu. Celkový náhodný úlovok iného druhu v podoblastiach Vb, VI a VII nepresiahne 3 000 ton.

⁽⁴⁾ Vrátane molvy veľkej. Kvóty pre Nórsko sú mieň molva 5 638 ton a mníkovec bieločrký 3 350 ton a sú vzájomne zameniteľné do výšky 2 000 ton a môžu sa loviť iba pomocou dlhých rybolovných šnúr v podoblastiach Vb, VI a VII.

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmo</i>	Zóna: Nórske vody zóny IV (USK/4AB-N.)
--	--

Belgicko	0
Dánsko	165
Nemecko	1
Francúzsko	0
Holandsko	0
Spojené kráľovstvo	4
ES	170
TAC	nepodstatné

Analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna: IIIa (HER/03A.)
Dánsko	15 611
Nemecko	250
Švédsko	16 329
ES	32 190
Faerské ostrovy	500 ⁽²⁾
TAC	37 722

Analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vykládky sleda atlantického ulovené pri rybolove s použitím sietí s veľkosťou ôk, ktorá je 32 mm alebo viac.

⁽²⁾ Uplatňuje sa na Skagerrak.

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna: Vody ES a nórske vody zóny ICES IV severne od 53° 30' s. š. (HER/04A.), (HER/04B.)
Dánsko	23 475
Nemecko	14 762
Francúzsko	10 072
Holandsko	22 519
Švédsko	1 740
Spojené kráľovstvo	25 275
ES	97 843
Nórsko	49 590 ⁽²⁾
TAC	171 000

Analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vykládky sleda atlantického ulovené v loviskách s použitím sietí s veľkosťou ôk, ktorá je 32 mm alebo viac. Členské štáty musia informovať Komisiu o ich vykládkach sleda atlantického rozlišujúc medzi zónami ICES IVa a IVb.

⁽²⁾ Môže sa loviť vo vodách ES. Úlovky získané v rámci tejto kvóty sa majú odpočítavať z podielu TAC Nórska.

Osobitné podmienky

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie

Nórske vody južne
od 62° s. š. (HER/*04N-)

ES	50 000
----	--------

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: Nórske vody zóny IV južne od 62° s. š. (HER/04-N.)
---	--

Švédsko 846 ⁽¹⁾

ES 846

TAC nepodstatné

Analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škrvnitej, tresky jednoškrvnej, tresky žltkavej a tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna: Vedľajšie úlovky v zóne IIIa (HER/03A-BC.)
--	--

Dánsko 7 157

Nemecko 64

Švédsko 1 152

ES 8 373

TAC 8 373

Analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vykládky sleda atlantického ulovené pri rybolove s použitím sietí s veľkosťou ôk menej ako 32 mm.

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna: Vedľajšie úlovky v zónach IV, VIIa a vo vodách ES zóny IIa (HER/2A47DX.)
--	--

Belgicko 79

Dánsko 15 303

Nemecko 79

Francúzsko 79

Holandsko 79

Švédsko 75

Spojené kráľovstvo 291

ES 15 985

TAC 15 985

Analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vykládky sleda atlantického ulovené pri rybolove s použitím sietí s veľkosťou ôk menej ako 32 mm.

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIIId; IVc ⁽²⁾ (HER/4CXB7D.)
Belgicko	7 100 ⁽³⁾
Dánsko	335 ⁽³⁾
Nemecko	210 ⁽³⁾
Francúzsko	5 462 ⁽³⁾
Holandsko	8 550 ⁽³⁾
Spojené kráľovstvo	1 910 ⁽³⁾
ES	23 567
TAC	171 000

Analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

- (¹) Vykładky sled'a atlantického ulovené pri rybolove s použitím sietí s veľkosťou ôk, ktorá je 32 mm alebo viac.
(²) Okrem populácií v Blackwater: odkazuje sa na populácie sled'a atlantického v morskej oblasti ústia rieky Temže, v zóne ohraničenej čiarou prechádzajúcou južne od bodu Landguard (51°56' s. š., 1°19,1' v. d.) po 51°33' s. š., a odtiaľ západne po bod na pobreží Spojeného kráľovstva.
(³) Až 50 % tejto kvóty sa môže vyloviť v zóne ICES IVb. Využitie tejto osobitnej podmienky je však potrebné vopred oznámiť Komisii (HER/*04B).

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón Vb, VIb a VIaN ⁽¹⁾ (HER/5B6ANB)
Nemecko	2 359
Francúzsko	446
Írsko	3 187
Holandsko	2 359
Spojené kráľovstvo	12 749
ES	21 100
Faerské ostrovy	660 ⁽²⁾
TAC	21 760

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

- (¹) Odkaz na populácie sled'a atlantického v zóne ICES VIa, severne od 56°00' s. š. a v tej časti zóny VIa, ktorá leží východne od 07°00' z. d. a severne od 55°00' s. š., okrem zátoky Clyde.
(²) Túto kvótu možno loviť v časti VIa severne od 56°30' s. š.

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIIbc; VIaS ⁽¹⁾ (HER/6AS7BC)
---	---

Írsko	8 467
Holandsko	847
ES	9 314
TAC	9 314

Analytický TAC
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Odkazuje sa na populácie sleďa atlantického v zóne ICES VIa južne od 56°00' s. š. a západne od 07°00' z. d.

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VI Clyde ⁽¹⁾ (HER/06ACL.)
---	--

Spojené kráľovstvo	800
ES	800
TAC	800

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Populácie v Clyde: odkazuje sa na populácie sleďa atlantického v morskej oblasti, ktorá sa nachádza severne od loxodrómy spájajúcej body Mull of Kintyre a Corsewall Point.

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIIa ⁽¹⁾ (HER/07A/MM.)
---	---

Írsko	1 250
Spojené kráľovstvo	3 550
ES	4 800
TAC	4 800

Analytický TAC
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Zóna VIIa je zmenšená o oblasť pridanú k zónam ICES VIIg, VIIh, VIIj a VIIk, ktorá je ohraničená:
— na severe 52° 30' s. š.,
— na juhu 52° 00' s. š.,
— na západe pobrežím Írska,
— na východe pobrežím Spojeného kráľovstva.

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIIe a VIIf (HER/7EF.)
Francúzsko	500
Spojené kráľovstvo	500
ES	1 000
TAC	1 000
Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIIg ⁽¹⁾ , VIIh ⁽¹⁾ , VIIj ⁽¹⁾ a VIIk ⁽¹⁾ (HER/7G-K.)
Nemecko	66
Francúzsko	365
Írsko	5 115
Holandsko	365
Spojené kráľovstvo	7
ES	5 918
TAC	5 918
Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

(¹) Táto zóna je zväčšená o oblasť, ktorá je ohraničená:
 — na severe 52° 30' s. š.,
 — na juhu 52° 00' s. š.,
 — na západe pobrežím Írska,
 — na východe pobrežím Spojeného kráľovstva.

Druh: sardela európska <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zóna: VIII (ANE/08.)
Španielsko	0
Francúzsko	0
ES	0
TAC	0
Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: sardela európska <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zóna: IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Španielsko	3 826
Portugalsko	4 174
ES	8 000
TAC	8 000
Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: Skagerrak ⁽¹⁾ (COD/03AN.)
Belgicko	10
Dánsko	3 291
Nemecko	83
Holandsko	21
Švédsko	576
ES	3 981
TAC	4 114
Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

⁽¹⁾ Oblasť vymedzená v článku 4 písm. b) tohto nariadenia.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: Kattegat ⁽¹⁾ (COD/03AS.)
Dánsko	312
Nemecko	6
Švédsko	187
ES	505
TAC	505
Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

⁽¹⁾ Oblasť vymedzená v článku 4 písm. c) tohto nariadenia.

Druh: treska škrvnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: IV; vody ES zóny Ila; časti zóny IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat (COD/2A3AX4)
Belgicko	851
Dánsko	4 889
Nemecko	3 100
Francúzsko	1 051
Holandsko	2 762
Švédsko	33
Spojené kráľovstvo	11 216
ES	23 902
Nórsko	4 896 ⁽¹⁾
TAC	28 798

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Môže sa loviť vo vodách ES. Úlovky získané v rámci tejto kvóty sa majú odpočítať z podielu TAC Nórska.

Osobitné podmienky

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie

Nórske vody zóny IV
(COD/*04N-)

ES	20 775
----	--------

Druh: treska škrvnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: nórske vody južne od 62° s. š. (COD/04-N.)
Švédsko	382 ⁽¹⁾
ES	382
TAC	nepodstatné

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tento druh.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: VI; vody ES zóny Vb; vody ES a medzinárodné vody zón XII a XIV (COD/561214)
---	---

Belgicko	0
Nemecko	4
Francúzsko	48
Írsko	68
Spojené kráľovstvo	182
ES	302
TAC	302

Analytický TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Osobitné podmienky

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie

VIa; vody ES zóny Vb
(COD/*5BC6A)

Belgicko	0
Nemecko	4
Francúzsko	38
Írsko	54
Spojené kráľovstvo	144
ES	240

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: VIIa (COD/07A.)
---	---------------------------------

Belgicko	12
Francúzsko	33
Írsko	592
Holandsko	3
Spojené kráľovstvo	259
ES	899
TAC	899

Analytický TAC
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: VIIb-c, VIIe-k, VIII, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (COD/7XAD34)
---	--

Belgicko	167
Francúzsko	2 735
Írsko	825
Holandsko	1
Spojené kráľovstvo	295
ES	4 023
TAC	4 023

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: VIIId (COD/07D.)
---	----------------------------------

Belgicko	72
Francúzsko	1 409
Holandsko	42
Spojené kráľovstvo	155
ES	1 678
TAC	1 678

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.

Druh: lamna sledová <i>Lamna nasus</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV (POR/1-14CI)
Dánsko	23 ⁽¹⁾
Francúzsko	248 ⁽¹⁾
Nemecko	5 ⁽¹⁾
Írsko	6 ⁽¹⁾
Portugalsko	20 ⁽¹⁾
Španielsko	131 ⁽¹⁾
Švédsko	1 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	2 ⁽¹⁾
ES	436 ⁽¹⁾
TAC	436 ⁽¹⁾

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Dodržiava sa maximálna veľkosť pri vykládke 210 cm (dĺžka po rozdvojení chvostovej plutvy).

Druh: kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zóna: Vody ES zón IIa a IV (LEZ/2AC4-C)
Belgicko	5
Dánsko	4
Nemecko	4
Francúzsko	26
Holandsko	21
Spojené kráľovstvo	1 537
ES	1 597
TAC	1 597

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zóna: VI; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (LEZ/561214)
Španielsko	318
Francúzsko	1 240
Írsko	363
Spojené kráľovstvo	878
ES	2 799
TAC	2 799
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>	

Druh: kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zóna: VII (LEZ/07.)
Belgicko	494
Španielsko	5 490
Francúzsko	6 663
Írsko	3 029
Spojené kráľovstvo	2 624
ES	18 300
TAC	18 300
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>	

Druh: kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zóna: VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe (LEZ/8ABDE.)
Španielsko	1 176
Francúzsko	949
ES	2 125
TAC	2 125
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>	

Druh: kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zóna: VIIIc, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (LEZ/8C3411)
Španielsko	1 320
Francúzsko	66
Portugalsko	44
ES	1 430
TAC	1 430

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: limanda európska a platesa bradavičnatá <i>Limanda limanda</i> a <i>Platichthys flesus</i>	Zóna: vody ES zón IIa a IV (D/F/2AC4-C)
Belgicko	513
Dánsko	1 927
Nemecko	2 890
Francúzsko	200
Holandsko	11 654
Švédsko	6
Spojené kráľovstvo	1 620
ES	18 810
TAC	18 810

Preventívny TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>	Zóna: Vody ES zón Ila a IV (ANF/2AC4-C)
Belgicko	401
Dánsko	884
Nemecko	432
Francúzsko	82
Holandsko	303
Švédsko	10
Spojené kráľovstvo	9 233
ES	11 345
TAC	11 345
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	
Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>	Zóna: Nórske vody zóny IV (ANF/4AB-N.)
Belgicko	47
Dánsko	1 189
Nemecko	19
Holandsko	17
Spojené kráľovstvo	278
ES	1 550
TAC	nepodstatné
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>	Zóna: VI; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (ANF/561214)
Belgicko	200
Nemecko	228
Španielsko	214
Francúzsko	2 462
Írsko	557
Holandsko	193
Spojené kráľovstvo	1 713
ES	5 567
TAC	5 567

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>	Zóna: VII (ANF/07.)
Belgicko	2 595 ⁽¹⁾
Nemecko	289 ⁽¹⁾
Španielsko	1 031 ⁽¹⁾
Francúzsko	16 651 ⁽¹⁾
Írsko	2 128 ⁽¹⁾
Holandsko	336 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	5 050 ⁽¹⁾
ES	28 080 ⁽¹⁾
TAC	28 080 ⁽¹⁾

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho do 5 % možno loviť v zónach ICES VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe (ANF/*8ABDE).

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>	Zóna: VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe (ANF/8ABDE)
Španielsko	1 206
Francúzsko	6 714
ES	7 920
TAC	7 920
Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>	Zóna: VIIIc, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (ANF/8C3411)
Španielsko	1 467
Francúzsko	1
Portugalsko	292
ES	1 760
TAC	1 760
Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: IIIa, vody ES zón IIIb, IIIc a IIId (HAD/3A/BCD)
Belgicko	11
Dánsko	1 866
Nemecko	118
Holandsko	2
Švédsko	220
ES	2 217 ⁽¹⁾
TAC	2 590
Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

⁽¹⁾ Okrem odhadovaných 264 ton priemyselných vedľajších úlovkov.

Druh: treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: IV; vody ES zóny IIa (HAD/2AC4.)
--	--

Belgicko	243
Dánsko	1 668
Nemecko	1 061
Francúzsko	1 850
Holandsko	182
Švédsko	168
Spojené kráľovstvo	27 507
ES	32 679 ⁽¹⁾
Nórsko	8 685
TAC	42 110

Analytický TAC
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Okrem odhadovaných 746 ton priemyselných vedľajších úlovkov.

Osobitné podmienky

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie

Nórske vody zóny IV
(HAD/*04N-)

ES	24 863
----	--------

Druh: treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: Nórske vody južne od 62° s. š. (HAD/04-N.)
--	--

Švédsko	707 ⁽¹⁾
ES	707
TAC	nepodstatné

Analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škrvnitej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tento druh.

Druh: treska jednoškvrná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón ICES VIb, XII a XIV (HAD/6B1214)
Belgicko	13
Nemecko	16
Francúzsko	649
Írsko	463
Spojené kráľovstvo	4 738
ES	5 879
TAC	5 879
Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: treska jednoškvrná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: Vody ES zón Vb a VIa (HAD/5BC6A.)
Belgicko	4
Nemecko	5
Francúzsko	194
Írsko	576
Spojené kráľovstvo	2 737
ES	3 516
TAC	3 516
Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: treska jednoškvrná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: VIIb – k, VIII, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (HAD/7X7A34)
Belgicko	129
Francúzsko	7 719
Írsko	2 573
Spojené kráľovstvo	1 158
ES	11 579
TAC	11 579
Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: VIIa (HAD/07A.)
Belgicko	23
Francúzsko	103
Írsko	617
Spojené kráľovstvo	681
ES	1 424
TAC	1 424
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: IIIa (WHG/03A.)
Dánsko	232
Holandsko	1
Švédsko	25
ES	258 ⁽¹⁾
TAC	1 050
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

⁽¹⁾ Okrem odhadovaných 773 ton priemyselného vedľajšieho úlovku.

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>		Zóna: IV; vody ES zóny IIa (WHG/2AC4)
Belgicko	270	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>
Dánsko	1 166	
Nemecko	303	
Francúzsko	1 752	
Holandsko	674	
Švédsko	2	
Spojené kráľovstvo	8 426	
ES	12 593 ⁽¹⁾	
Nórsko	1 517 ⁽²⁾	
TAC	15 173	

⁽¹⁾ Okrem odhadovaných 1 063 ton priemyselných vedľajších úlovkov.

⁽²⁾ Môže sa loviť vo vodách ES. Úlovky získané v rámci tejto kvóty sa majú odpočítať z podielu TAC Nórska.

Osobitné podmienky

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach ICES uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie

Nórske vody zóny IV
(WHG/*04N-)

ES	9 252
----	-------

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>		Zóna: VI; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (WHG/561214)
Nemecko	4	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>
Francúzsko	70	
Írsko	171	
Spojené kráľovstvo	329	
ES	574	
TAC	574	

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>		Zóna: VIIa (WHG/07A.)
Belgicko	1	<p>Analytický TAC</p> <p>Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> <p>Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	7	
Írsko	120	
Holandsko	0	
Spojené kráľovstvo	81	
ES	209	
TAC	209	
Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>		Zóna: VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh a VIIk (WHG/7X7A.)
Belgicko	163	<p>Analytický TAC</p> <p>Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> <p>Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	9 999	
Írsko	4 918	
Holandsko	81	
Spojené kráľovstvo	1 788	
ES	16 949	
TAC	16 949	
Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>		Zóna: VIII (WHG/08.)
Španielsko	1 440	<p>Preventívny TAC.</p> <p>Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	2 160	
ES	3 600	
TAC	3 600	

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (WHG/9/3411)
Portugalsko	653
ES	653
TAC	653
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

Druh: treska merlang a treska žltká <i>Merlangius merlangus a Pollachius pollachius</i>	Zóna: Nórske vody južne od 62° s. š. (W/P/04-N.)
Švédsko	190 ⁽¹⁾
ES	190
TAC	nepodstatné
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škrvnitej, tresky jednoškrvnej a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

Druh: merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: IIIa; vody ES zón IIIb, IIIc a IIId (HKE/3A/BCD)
Dánsko	1 430
Švédsko	122
ES	1 552
TAC	1 552 ⁽¹⁾
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

⁽¹⁾ V rámci celkového TAC 51 500 ton pre severné populácie merlúzy európskej.

Druh: merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: Vody ES zón IIa a IV (HKE/2AC4-C)
---	---

Belgicko	26
Dánsko	1 045
Nemecko	120
Francúzsko	231
Holandsko	60
Spojené kráľovstvo	326
ES	1 808
TAC	1 808 ⁽¹⁾

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ V rámci celkového TAC 51 500 ton pre severné populácie merlúzy európskej.

Druh: merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: VI a VII; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (HKE/571214)
Belgicko	265 ⁽¹⁾
Španielsko	8 513
Francúzsko	13 147 ⁽¹⁾
Írsko	1 593
Holandsko	171 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	5 190 ⁽¹⁾
ES	28 879
TAC	28 879 ⁽²⁾

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Prevody tejto kvóty sa môžu vykonávať do vôd ES zón IIa a IV. Tieto prevody je však potrebné vopred nahlásiť Komisii.

⁽²⁾ V rámci celkového TAC 51 500 ton pre severné populácie merlúzy európskej.

Osobitné podmienky

V rámci uvedených kvót nemožno v uvedených zónach presiahnuť tieto množstvá:

VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIE
(HKE/*8ABDE)

Belgicko	34
Španielsko	1 374
Francúzsko	1 374
Írsko	172
Holandsko	17
Spojené kráľovstvo	772
ES	3 742

Druh: merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe (HKE/8ABDE.)
---	--

Belgicko	9 ⁽¹⁾
Španielsko	5 926
Francúzsko	13 309
Holandsko	17 ⁽¹⁾
ES	19 261
TAC	19 261 ⁽²⁾

Analytický TAC
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Prevody tejto kvóty sa môžu vykonávať do zón IV a do vôd ES zóny IIa. Tieto prevody je však potrebné vopred nahlásiť Komisii.

⁽²⁾ V rámci celkového TAC 51 500 ton pre severné populácie merlúzy európskej.

Osobitné podmienky

V rámci uvedených kvót nemožno v uvedených zónach presiahnuť tieto množstvá:

VI a VII; vody ES zóny Vb; medzi-
národné vody zón XII a XIV
(HKE/*57-14)

Belgicko	2
Španielsko	1 717
Francúzsko	3 090
Holandsko	5
ES	4 814

Druh: merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: VIIIc, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (HKE/8C3411)
---	---

Španielsko	5 186
Francúzsko	498
Portugalsko	2 420
ES	8 104
TAC	8 104

Analytický TAC
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: Nórske vody zóny II a IV (WHB/4AB-N.)
Dánsko	3 800
Spojené kráľovstvo	200
ES	4 000
TAC	590 000

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII a XIV (WHB/1X14)
Dánsko	11 307 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Nemecko	4 396 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Španielsko	9 586 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Francúzsko	7 869 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Írsko	8 756 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Holandsko	13 787 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Portugalsko	890 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Švédsko	2 797 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	14 670 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ES	74 058 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Nórsko	63 200 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
Faerské ostrovy	10 500 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
TAC	590 000

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho do 68 % možno loviť v nórskej výhradnej hospodárskej zóne alebo v oblasti rybolovu v okolí ostrova Jan Mayen (WHB/*NZJM1).

⁽²⁾ Z toho do 27 % možno loviť vo faerských vodách (WHB/*05B-F).

⁽³⁾ Môže sa loviť vo vodách ES v zónach II, IVa, VIa severne od 56° 30' s. š., VIIb a VII západne od 12° z. d. (WHB/*8CX34). V zóne IVa sa nemôže uloviť viac ako 40 000 ton.

⁽⁴⁾ Z toho do 500 ton môže byť striebristka (*Argentina spp.*).

⁽⁵⁾ Úlovok tresky belasej môže zahŕňať nevyhnutný úlovok striebristiek (*Argentina spp.*).

⁽⁶⁾ Môže sa loviť vo vodách ES v zónach II, IVa, V a VIa severne od 56° 30' s. š., VIIb a VII západne od 12° z. d. Úlovok v zóne IVa nepresiahne viac ako 2 625 ton.

Druh: treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: VIIIc, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (WHB/8C3411)
Španielsko	12 124
Portugalsko	3 031
ES	15 155 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	590 000
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>	
⁽¹⁾ Z toho do 68 % možno loviť v nórskej výhradnej hospodárskej zóne alebo v oblasti rybolovu v okolí ostrova Jan Mayen (WHB/*NZJM2). ⁽²⁾ Z toho do 27 % možno loviť vo faerských vodách (WHB/*05B-F).	
Druh: treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: Vody ES zón II, IVa, V, VI severne od 56°30' s. š. a VII západne od 12° z. d. (WHB/24A567)
Nórsko	96 914 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Faerské ostrovy	20 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	590 000
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>	
⁽¹⁾ Započíta sa do obmedzení výlovu Nórska stanovených v rámci dohôd pobrežných štátov. ⁽²⁾ Úlovok v zóne IV neprekročí 24 229 ton, t.j. 25 % úrovne prístupu Nórska. ⁽³⁾ Započíta sa do obmedzení výlovu Faerských ostrovov stanovených v rámci dohôd pobrežných štátov. ⁽⁴⁾ Môže sa loviť aj v zóne VIb. Úlovok v zóne IV neprekročí 5 000 ton.	
Druh: platesa <i>Microstomus kitt</i> a platesa <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Zóna: Vody ES zón IIa a IV (L/W/2AC4-C)
Belgicko	368
Dánsko	1 013
Nemecko	130
Francúzsko	277
Holandsko	843
Švédsko	11
Spojené kráľovstvo	4 151
ES	6 793
TAC	6 793
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>	

Druh: molva modrá <i>Molva dypterygia</i>	Zóna: Vody Spoločenstva a vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť ani súdnu právomoc tretích krajín VI a VII (BLI/67-)
Nemecko	21
Estónsko	3
Španielsko	67
Francúzsko	1 518
Írsko	6
Litva	1
Poľsko	1
Spojené kráľovstvo	386
Iné	6 ⁽¹⁾
ES	2 009
Nórsko	150 ⁽²⁾
Faerské ostrovy	150 ⁽³⁾
TAC	2 309

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Výhradne na vedľajšie úlovky. V rámci tejto kvóty nie sú povolené žiadne cielené rybolovy.

⁽²⁾ Táto kvóta sa môže vyloviť vo vodách ES zón IIa, IV, Vb, VI a VII.

⁽³⁾ Vedľajšie úlovky dlhochvosta tuponosého a stuhochvosta čierneho je potrebné započítať do tejto kvóty. Táto kvóta sa môže vyloviť vo vodách ES zón VIa severne od 56°30' s. š. a VIb.

Druh: molva veľká <i>Molva molva</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón I a II (LIN/1/2.)
Dánsko	10
Nemecko	10
Francúzsko	10
Spojené kráľovstvo	10
Ostatné ⁽¹⁾	5
ES	45

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Výhradne na vedľajšie úlovky. V rámci tejto kvóty nie sú povolené žiadne cielené rybolovy.

Druh: molva veľká <i>Molva molva</i>	Zóna: IIIa; vody ES zón IIIb, IIIc a IIId (LIN/03.)
Belgicko	7 ⁽¹⁾
Dánsko	57
Nemecko	7 ⁽¹⁾
Švédsko	22
Spojené kráľovstvo	7 ⁽¹⁾
ES	100

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Kvótu možno loviť iba vo vodách ES zón ICES IIIa, IIIb, IIIc a IIId.

Druh: molva veľká <i>Molva molva</i>	Zóna: Vody ES zóny IV (LIN/04.)
Belgicko	18
Dánsko	286
Nemecko	177
Francúzsko	159
Holandsko	6
Švédsko	12
Spojené kráľovstvo	2 196
ES	2 856

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: molva veľká <i>Molva molva</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zóny V (LIN/05.)
Belgicko	9
Dánsko	6
Nemecko	6
Francúzsko	6
Spojené kráľovstvo	6
ES	34

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: molva veľká <i>Molva molva</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón VI, VII, VIII, IX, X, VII a XIV (LIN/6X14.)
Belgicko	40
Dánsko	7
Nemecko	147
Španielsko	2 969
Francúzsko	3 166
Írsko	793
Portugalsko	7
Spojené kráľovstvo	3 645
ES	10 776
Nórsko	5 638 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Faerské ostrovy	250 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	16 664

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

- (¹) Z toho je v zónach Vb, VI a VII povolený kedykoľvek náhodný úlovok iného druhu 25 % na loď. Toto percento však možno prekročiť počas prvých 24 hodín nasledujúcich po začiatku rybolovu zo zvláštneho dôvodu. Celkový náhodný úlovok iného druhu v zónach VI a VII nesmie presiahnuť 3 000 ton.
- (²) Vrátane mieňa lemovaného. Kvóty pre Nórsko sú molva veľká 5 638 ton a mieň lemovaný 3 350 ton a sú vzájomne zameniteľné do výšky 2 000 ton a môžu sa loviť iba pomocou lovných šnúr v zónach Vb, VI a VII.
- (³) Vrátane mieňa lemovaného. Možno loviť iba v zónach VIa severne od 56° 30' s. š. a VIb.
- (⁴) Z toho je v zónach ICES VIa a VIb povolený kedykoľvek náhodný úlovok iného druhu 20 % na loď. Toto percento však možno prekročiť počas prvých 24 hodín nasledujúcich po začiatku rybolovu zo zvláštneho dôvodu. Celkový náhodný úlovok iného druhu v zóne VI nesmie presiahnuť 75 ton.

Druh: molva veľká <i>Molva molva</i>	Zóna: Nórske vody zóny IV (LIN/4AB-N.)
Belgicko	6
Dánsko	747
Nemecko	21
Francúzsko	8
Holandsko	1
Spojené kráľovstvo	67
ES	850
TAC	nepodstatné

Analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: IIIa; vody ES zón IIIb, IIIc a IIId (NEP/3A/BCD)
Dánsko	3 800
Nemecko	11 ⁽¹⁾
Švédsko	1 359
ES	5 170
TAC	5 170

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Kvótu možno loviť iba vo vodách ES zón ICES IIIa, IIIb, IIIc a IIId.

Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: Vody ES zón IIa a IV (NEP/2AC4-C)
Belgicko	1 299
Dánsko	1 299
Nemecko	19
Francúzsko	38
Holandsko	669
Spojené kráľovstvo	21 513
ES	24 837
TAC	24 837

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: Nórske vody zóny IV (NEP/4AB-N.)
Dánsko	1 145
Nemecko	1
Spojené kráľovstvo	64
ES	1 210
TAC	nepodstatné

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: VI; vody ES zóny Vb (NEP/5BC6.)
Španielsko	38
Francúzsko	153
Írsko	255
Spojené kráľovstvo	18 445
ES	18 891
TAC	18 891
<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	
Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: VII (NEP/07.)
Španielsko	1 479
Francúzsko	5 994
Írsko	9 091
Spojené kráľovstvo	8 086
ES	24 650
TAC	24 650
<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	
Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIf (NEP/8ABDE.)
Španielsko	246
Francúzsko	3 858
ES	4 104
TAC	4 104
<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: VIIIc (NEP/08C.)	
Španielsko	108	<p>Analytický TAC</p> <p>Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> <p>Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	4	
ES	112	
TAC	112	
Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (NEP/9/3411)	
Španielsko	94	<p>Analytický TAC</p> <p>Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> <p>Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Portugalsko	280	
ES	374	
TAC	374	
Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: IIIa (PRA/03A.)	
Dánsko	4 033	<p>Analytický TAC</p> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Švédsko	2 172	
ES	6 205	
TAC	11 620	

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: Vody ES zón Ila a IV (PRA/2AC4-C)
Dánsko	3 700
Holandsko	35
Švédsko	149
Spojené kráľovstvo	1 096
ES	4 980
TAC	4 980
Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: Nórske vody južne od 62° s. š. (PRA/04-N.)
Dánsko	500
Švédsko	164 ⁽¹⁾
ES	664
TAC	nepodstatné
Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškrvnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

Druh: krevety rodu <i>Penaeus</i> <i>Penaeus</i> spp.	Zóna: Vody Francúzskej Guyany ⁽¹⁾ (PEN/FGU.)
Francúzsko	4 108 ⁽²⁾
ES	4 108 ⁽²⁾
TAC	4 108 ⁽²⁾
Preventívny TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

⁽¹⁾ Oblasť vymedzená v článku 16 ods. 3 tohto nariadenia.

⁽²⁾ Lov kreviet druhov *Penaeus subtilis* a *Penaeus brasiliensis* je zakázaný vo vodách plytších ako 30 m.

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: Skagerrak ⁽¹⁾ (PLE/03AN.)
Belgicko	56
Dánsko	7 280
Nemecko	37
Holandsko	1 400
Švédsko	390
ES	9 163
TAC	9 350

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Oblasť vymedzená v článku 4 písm. b) tohto nariadenia.

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: Kattegat ⁽¹⁾ (PLE/03AS.)
Dánsko	2 081
Nemecko	23
Švédsko	234
ES	2 338
TAC	2 338

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Oblasť vymedzená v článku 4 písm. c) tohto nariadenia.

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: IV; vody ES zóny IIa; časti zóny IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat (PLE/2A3AX4)
--	---

Belgicko	3 238
Dánsko	10 523
Nemecko	3 035
Francúzsko	607
Holandsko	20 237
Spojené kráľovstvo	14 975
ES	52 615
Nórsko	2 885
TAC	55 500

Analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Osobitné podmienky

V rámci uvedených kvót nemožno v uvedených zónach presiahnuť tieto množstvá:

Nórske vody zóny IV
(PLE/*04N-)

ES	21 590
----	--------

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VI; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (PLE/561214)
--	---

Francúzsko	22
Írsko	287
Spojené kráľovstvo	477
ES	786
TAC	786

Preventívny TAC.

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIIa (PLE/07A.)
Belgicko	37
Francúzsko	16
Írsko	934
Holandsko	11
Spojené kráľovstvo	432
ES	1 430
TAC	1 430
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIIb a VIIc (PLE/7BC.)
Francúzsko	19
Írsko	75
ES	94
TAC	94
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIId a VIIe (PLE/7DE.)
Belgicko	760
Francúzsko	2 534
Spojené kráľovstvo	1 352
ES	4 646
TAC	4 646
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIIf a VIIg (PLE/7FG.)
Belgicko	59
Francúzsko	107
Írsko	200
Spojené kráľovstvo	56
ES	422
TAC	422
<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	
Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIII, VIIj a VIIk (PLE/7HJK.)
Belgicko	8
Francúzsko	16
Írsko	184
Holandsko	32
Spojené kráľovstvo	16
ES	256
TAC	256
<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	
Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIII, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (PLE/8/3411)
Španielsko	75
Francúzsko	298
Portugalsko	75
ES	448
TAC	448
<p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

Druh: treska žltkavá <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: VI; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (POL/561214)	
Španielsko	6	<p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	216	
Írsko	63	
Spojené kráľovstvo	165	
ES	450	
TAC	450	
Druh: treska žltkavá <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: VII (POL/07.)	
Belgicko	476	<p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Španielsko	29	
Francúzsko	10 959	
Írsko	1 168	
Spojené kráľovstvo	2 668	
ES	15 300	
TAC	15 300	
Druh: treska žltkavá <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: VIIIa, VIIIb, VIIIc and VIIIe (POL/8ABDE.)	
Španielsko	286	<p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	1 394	
ES	1 680	
TAC	1 680	

Druh: treska žltkáva <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: VIIIc (POL/08C.)	
Španielsko	236	<p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	26	
ES	262	
TAC	262	
Druh: treska žltkáva <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (POL/9/3411)	
Španielsko	278	<p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Portugalsko	10	
ES	288	
TAC	288	
Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: IIIa a IV; vody ES zón IIa, IIIb, IIIc a IIId (POK/2A34.)	
Belgicko	44	<p>Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Dánsko	5 222	
Nemecko	13 187	
Francúzsko	31 035	
Holandsko	132	
Švédsko	718	
Spojené kráľovstvo	10 110	
ES	60 448	
Nórsko	65 486 ⁽¹⁾	
TAC	125 934	

(¹) Možno loviť iba v zóne IV (vody ES) a zóne IIIa. Úlovky získané v rámci tejto kvóty sa majú odpočítať z podielu TAC Nórska.

Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: VI; vody ES zóny Vb; vody ES a medzinárodné vody zón XII a XIV (POK/561214)
Nemecko	821
Francúzsko	8 158
Írsko	470
Spojené kráľovstvo	3 617
ES	13 066
TAC	13 066
<p>Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: Nórske vody zóny IV južne od 62° s. š. (POK/04-N.)
Švédsko	880 ⁽¹⁾
ES	880
TAC	nepodstatné
<p>Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškrvej, tresky žltkavej a tresky merlang sa započítajú do kvóty pre tento druh.

Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: VII, VIII, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (POK/7/3411)
Belgicko	8
Francúzsko	1 723
Írsko	1 578
Spojené kráľovstvo	481
ES	3 790
TAC	3 790
<p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

Druh: kalkan veľký a kalkan hladký <i>Psetta maxima</i> a <i>Scophthalmus rhombus</i>	Zóna: Vody ES zón Ila a IV (T/B/2AC4-C)
Belgicko	386
Dánsko	825
Nemecko	211
Francúzsko	99
Holandsko	2 923
Švédsko	6
Spojené kráľovstvo	813
ES	5 263
TAC	5 263

Preventívny TAC
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: rajotvaré <i>Rajidae</i>	Zóna: Vody ES zón Ila a IV (SRX/2AC4-C)
Belgicko	277 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Dánsko	11 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Nemecko	14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Francúzsko	43 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Holandsko	236 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Spojené kráľovstvo	1 062 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ES	1 643 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
TAC	1 643 ⁽³⁾

Analytický TAC
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Úlovky druhov *Leucoraja naevus* (RJN/2AC4-C), *Raja clavata* (RJC/2AC4-C), *Raja brachyura* (RJH/2AC4-C), *Raja montagui* (RJM/2AC4-C) a *Amblyraja radiata* (RJR/2AC4-C) sa nahlasujú samostatne.

⁽²⁾ Kvóta pre vedľajší úlovok. Tieto druhy nesmú tvoriť viac ako 25 % živej hmotnosti úlovku ponechaného na palube. Táto podmienka sa uplatňuje iba na plavidlá s celkovou dĺžkou viac ako 15 m.

⁽³⁾ Neuplatňuje sa na druh *Dipturus batis*. Úlovky týchto druhov sa nesmú ponechať na palube a nezranené sa okamžite musia v maximálnej možnej miere. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali postupy a zariadenia, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie všetkých takýchto druhov.

Druh:	rajotvaré <i>Rajidae</i>	Zóna:	Vody ES zón VIa – b a VIIa – c, e – k (SRX/67AKXD)
Belgicko	1 422 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Estónsko	8 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Francúzsko	6 383 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Nemecko	19 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Írsko	2 055 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Litva	33		
Holandsko	6 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Portugalsko	35 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Španielsko	1 718 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Spojené kráľovstvo	4 070 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
ES	15 748 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	15 748 ⁽²⁾		

Preventívny TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

- ⁽¹⁾ Úlovky druhov *Leucoraja naevus* (RJN/67AKXD), *Raja clavata* (RJC/67AKXD), *Raja brachyura* (RJH/67AKXD), *Raja montagui* (RJM/67AKXD), *Raja microcellata* (RJE/67AKXD), *Leucoraja circularis* (RJI/67AKXD) a *Leucoraja fullonica* (RJF/67AKXD) sa nahlasujú samostatne.
- ⁽²⁾ Neuplatňuje sa na druhy *Raja undulata*, *Dipturus batis*, *Raja (dipturus) nidarosiensis* a *Rostroraja alba*. Úlovky týchto druhov sa nesmú ponechať na palube a nezranené sa okamžite pustia v maximálnej možnej miere. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali postupy a zariadenia, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie všetkých takýchto druhov.

Druh:	rajotvaré <i>Rajidae</i>	Zóna:	Vody ES VIII d (SRX/07D)
Belgicko	94 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Francúzsko	789 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Holandsko	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Spojené kráľovstvo	157 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
ES	1 044 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	1 044 ⁽²⁾		

Preventívny TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

- ⁽¹⁾ Úlovky druhov *Leucoraja naevus* (RJN/07D), *Raja clavata* (RJC/07D), *Raja brachyura* (RJH/07D), *Raja montagui* (RJM/07D) a *Amblyraja radiata* (RJR/07D) sa nahlasujú samostatne.
- ⁽²⁾ Neuplatňuje sa na druhy *Dipturus batis* a *Raja undulata*. Úlovky týchto druhov sa nesmú ponechať na palube a v maximálnej možnej miere sa nezranené sa ihneď vypúšťajú. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali postupy a zariadenia, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie všetkých takýchto druhov.

Druh: rajotvaré <i>Rajidae</i>	Zóna: Vody ES VIII a IX (SRX/8910-C)
Belgicko	13 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Francúzsko	2 435 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Portugalsko	1 974 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Španielsko	1 986 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ES	6 423 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	6 423 ⁽²⁾

Preventívny TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Úlovky druhov *Leucoraja naevus* (RJN/8910-C), *Raja clavata* (RJC/8910-C) sa nahlasujú samostatne.

⁽²⁾ Neuplatňuje sa na druhy *Raja undulata*, *Dipturus batis* a *Rostroraja alba*. Úlovky týchto druhov sa nesmú ponechať na palube a nezranené sa okamžite pustia v maximálnej možnej miere. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali postupy a zariadenia, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie všetkých takýchto druhov.

Druh: rajotvaré <i>Rajidae</i>	Zóna: Vody ES zóny IIIa (SRX/03-C.)
Dánsko	53 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Švédsko	15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ES	68 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	68 ⁽²⁾

Preventívny TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Úlovky druhov *Leucoraja naevus* (RJN/03-C.), *Raja clavata* (RJC/03-C.), *Raja brachyura* (RJH/03-C.), *Raja montagui* (RJM/03-C.) a *Amblyraja radiata* (RJR/03-C.) sa nahlasujú samostatne.

⁽²⁾ Neuplatňuje sa na druh *Dipturus batis*. Úlovky týchto druhov sa nesmú ponechať na palube a nezranené sa okamžite pustia v maximálnej možnej miere. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali postupy a zariadenia, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie všetkých takýchto druhov.

Druh: halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Zóna: Vody ES zón Ila a IV; vody ES a medzinárodné vody zóny VI (GHL/2A-C46)
Dánsko	4	
Nemecko	7	
Estónsko	4	
Španielsko	4	
Francúzsko	69	
Írsko	4	
Litva	4	
Poľsko	4	
Spojené kráľovstvo	270	
ES	720 ⁽¹⁾	
TAC	nepodstatné	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>

⁽¹⁾ Z toho sa 350 ton pridelilo Nórsku a má sa vyloviť vo vodách ES zón ICES Ila a VI. V zóne ICES VI sa toto množstvo môže vyloviť len pomocou lovných šnúr.

Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: IIIa a IV; vody ES zón IIa, IIIb, IIIc a IIId (MAC/2A34.)
Belgicko	498
Dánsko	13 132
Nemecko	519
Francúzsko	1 569
Holandsko	1 579
Švédsko	4 690 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	1 463
ES	23 450 ⁽¹⁾
Nórsko	12 300 ⁽³⁾
TAC	511 287 ⁽⁴⁾

Analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vrátane 242 ton vylovených vo vodách Nórska južne od 62° s. š. (MAC/*04N-).

⁽²⁾ Pri rybolove vo vodách Nórska, vedľajšie úlovky tresky škvrnatej, tresky jednoškrvnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

⁽³⁾ Odráta sa z podielu TAC Nórska (dostupné kvóty). Tieto kvóty sa môžu loviť len v zóne IVa, okrem 3 000 ton, ktoré sa môžu vyloviť v zóne IIIa.

⁽⁴⁾ TAC dohodnutý Európskym spoločenstvom, Nórskom a Faerskými ostrovmi pre severnú oblasť.

Osobitné podmienky

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach ICES uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa a IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI: medzinárodné vody zóny IIa od 1. januára do 31. marca 2009 (MAC/*2A6.)
Dánsko		4 130			4 020
Francúzsko		490			
Holandsko		490			
Švédsko			390	10	
Spojené kráľovstvo		490			
Nórsko	3 000				

Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId a VIIIe; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón IIa, XII a XIV (MAC/2CX14-)
Nemecko	19 821
Španielsko	20
Estónsko	165
Francúzsko	13 216
Írsko	66 070
Lotyšsko	122
Litva	122
Holandsko	28 905
Poľsko	1 396
Spojené kráľovstvo	181 694
ES	311 531
Nórsko	12 300 ⁽¹⁾
Faerské ostrovy	4 798 ⁽²⁾
TAC	511 287 ⁽³⁾

Analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Môže sa loviť iba v zónach ICES IIa, VIa (severne od 56°30's. š.), IVa, VIIId, VIIe, VIIf a VIIh.

⁽²⁾ Môže sa loviť vo vodách ES zóny ICES IVa severne od 59° s. š. od 1. januára do 15. februára a od 1. októbra do 31. decembra. Množstvo 3 982 ton z kvóty Faerských ostrovov sa môže loviť v zóne ICES VIa severne od 56° 30' s. š. počas celého roka.

⁽³⁾ TAC dohodnutý Európskym spoločenstvom, Nórskom a Faerskými ostrovmi pre severnú oblasť.

Osobitné podmienky

V uvedených zónach možno v rámci obmedzení uvedených kvót vyloviť najviac uvedené množstvá, a to len od 1. januára do 15. februára a od 1. októbra do 31. decembra.

	Vody ES zóny IVa (MAC/*04A-C)
Nemecko	5 981
Francúzsko	3 988
Írsko	19 938
Holandsko	8 723
Spojené kráľovstvo	54 829
ES ES	93 459

Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: VIIIc, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (MAC/8C3411)
Španielsko	29 529 ⁽¹⁾
Francúzsko	196 ⁽¹⁾
Portugalsko	6 104 ⁽¹⁾
ES	35 829
TAC	35 829

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Množstvá podliehajúce výmenám s ostatnými členskými štátmi možno loviť v zónach ICES VIIIa, VIIIb, VIIIc (MAC/*8ABD). Množstvá poskytnuté Španielskom, Portugalskom alebo Francúzskom na účely výmeny, ktoré sa ulovia v zónach VIIIa, VIIIb a VIIIc, však nepresiahnu 25 % kvót poskytujúceho členského štátu.

Osobitné podmienky

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach ICES uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie

	VIIIb (MAC/*08B.)
Španielsko	2 480
Francúzsko	16
Portugalsko	513

Druh: solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna: IIIa, vody ES zón IIIb, IIIc a IIId (SOL/3A/BCD)
Dánsko	671
Nemecko	39 ⁽¹⁾
Holandsko	65 ⁽¹⁾
Švédsko	25
ES	800
TAC	800 ⁽²⁾

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Kvótu možno loviť iba vo vodách ES zón ICES IIIa, IIIb, IIIc a IIId.

⁽²⁾ Z čoho najviac 750 ton sa môže vyloviť v zóne IIIa.

Druh: solea európska <i>Solea solea</i>		Zóna: Vody ES zón II a IV (SOL/24.)
Belgicko	1 159	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>
Dánsko	530	
Nemecko	927	
Francúzsko	232	
Holandsko	10 466	
Spojené kráľovstvo	596	
ES	13 910	
Nórsko	90 ⁽¹⁾	
TAC	14 000	
<hr/> ⁽¹⁾ Môže sa loviť iba v zóne IV.		
Druh: solea európska <i>Solea solea</i>		Zóna: VI; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (SOL/561214)
Írsko	54	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>
Spojené kráľovstvo	14	
ES	68	
TAC	68	
Druh: solea európska <i>Solea solea</i>		Zóna: VIIa (SOL/07A.)
Belgicko	237	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>
Francúzsko	3	
Írsko	80	
Holandsko	75	
Spojené kráľovstvo	107	
ES	502	
TAC	502	

Druh: solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna: VIIb a VIIc (SOL/7BC.)	
Francúzsko	10	<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Írsko	40	
ES	50	
TAC	50	
Druh: solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna: VIId (SOL/07D.)	
Belgicko	1 420	<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	2 840	
Spojené kráľovstvo	1 014	
ES	5 274	
TAC	5 274	
Druh: solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna: VIIe (SOL/07E.)	
Belgicko	23	<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	245	
Spojené kráľovstvo	382	
ES	650	
TAC	650	

Druh: solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna: VIIf a VIIg (SOL/7FG.)	
Belgicko	621	<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	62	
Írsko	31	
Spojené kráľovstvo	279	
ES	993	
TAC	993	
Druh: solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna: VIIh, VIIj, a VIIk (SOL/7HJK.)	
Belgicko	46	<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	92	
Írsko	249	
Holandsko	74	
Spojené kráľovstvo	92	
ES	553	
TAC	553	
Druh: solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna: VIIIa a b (SOL/8AB.)	
Belgicko	54	<p>Analytický TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Španielsko	10	
Francúzsko	4 024	
Holandsko	302	
ES	4 390	
TAC	4 390	

Druh: soley <i>Solea spp.</i>		Zóna: VIIIc, VIIIId, VIIIe, IX, X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 (SOX/8CDE34)
Španielsko	458	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Portugalsko	758	
ES	1 216	
TAC	1 216	
Druh: šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>		Zóna: IIIa (SPR/03A.)
Dánsko	34 843	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Nemecko	73	
Švédsko	13 184	
ES	48 100	
TAC	52 000	

Druh: šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>	Zóna: Vody ES zón Ila a IV (SPR/2AC4-C)
Belgicko	1 729
Dánsko	136 826
Nemecko	1 729
Francúzsko	1 729
Holandsko	1 729
Švédsko	1 330 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	5 705
ES	150 777
Nórsko	10 000 ⁽²⁾
Faerské ostrovy	9 160 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	170 000 ⁽⁵⁾

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vrátane piesočnicovitých.

⁽²⁾ Môže sa loviť iba vo vodách ES zóny ICES IV.

⁽³⁾ Toto množstvo sa môže loviť v zóne ICES IV a zóne VIa severne od 56°30' s. š. Akýkoľvek vedľajší úlovok tresky belasej sa započíta do kvóty pre tresku belasú stanovenej pre zóny ICES VIa, VIb a VII.

⁽⁴⁾ 1 832 ton sľeďa možno uloviť pomocou sietí s veľkosťou oka menšou ako 32 mm. V prípade, že sa kvóta 1 832 ton pre sľeďa vyčerpá, potom sa rybolov pomocou sietí s veľkosťou oka menšou ako 32 mm zakazuje.

⁽⁵⁾ Predbežný TAC. Konečný TAC sa stanoví vzhľadom na nové vedecké stanovisko v prvej polovici roku 2009.

Druh: šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>	Zóna: VIIId a VIIe (SPR/7DE.)
Belgicko	31
Dánsko	1 997
Nemecko	31
Francúzsko	430
Holandsko	430
Spojené kráľovstvo	3 226
ES	6 144
TAC	6 144

Preventívny TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: ostroň bieloškvrný <i>Squalus acanthias</i>	Zóna: Vody ES zóny IIIa (DGS/03A-C.)
---	--

Dánsko	31 ⁽¹⁾
Švédsko	73 ⁽¹⁾
ES	104 ⁽¹⁾
TAC	104 ⁽¹⁾

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Dodržiava sa maximálna veľkosť pri vykládke 100 cm (celková dĺžka).

Druh: ostroň bieloškvrný <i>Squalus acanthias</i>	Zóna: vody ES zón IIa a IV (DGS/2AC4-C)
---	---

Belgicko	4 ⁽¹⁾
Dánsko	26 ⁽¹⁾
Nemecko	5 ⁽¹⁾
Francúzsko	8 ⁽¹⁾
Holandsko	7 ⁽¹⁾
Švédsko	0 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	216 ⁽¹⁾
ES	266 ⁽¹⁾
Nórsko	50 ⁽²⁾
TAC	316

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Dodržiava sa maximálna veľkosť pri vykládke 100 cm (celková dĺžka).

⁽²⁾ Vrátane úlovkov psohlava húfneho (*Galeorhinus galeus*), svetivca riasnatopyského (*Dalatias licha*), ostroňovca zobákonosého (*Deania calceus*), ostroňovca listošupinatého (*Centrophorus squamosus*), svetloňa veľkého (*Etmopterus princeps*), svetloňa zamatového (*Etmopterus spinax*), pailony hladkej (*Centroscymnus coelolepis*) a ostroňa bieloškvrného (*Squalus acanthias*) ulovených lovnými šnúrami.

Druh: ostroň bieloškvrný <i>Squalus acanthias</i>	Zóna: IIIa, vody ES a medzinárodné vody zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV (DGS/15X14)
Belgicko	73 ⁽¹⁾
Nemecko	16 ⁽¹⁾
Španielsko	38 ⁽¹⁾
Francúzsko	309 ⁽¹⁾
Írsko	195 ⁽¹⁾
Holandsko	1 ⁽¹⁾
Portugalsko	2 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	368 ⁽¹⁾
ES	1 002 ⁽¹⁾
TAC	1 002

Analytický TAC
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Dodržiava sa maximálna veľkosť pri vykládke 100 cm (celková dĺžka).

Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: Vody ES zón IIa a IV (JAX/2AC4-C)
Belgicko	54
Dánsko	23 509
Nemecko	1 772
Francúzsko	37
Írsko	1 364
Holandsko	3 814
Švédsko	750
Spojené kráľovstvo	3 470
ES	34 770
Nórsko	3 600 ⁽¹⁾
Faerské ostrovy	939 ⁽²⁾
TAC	39 309

Analytický TAC
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Môže sa loviť iba vo vodách ES zóny ICES IV.

⁽²⁾ Môže sa loviť v zónach ICES IV, VIa severne od 56°30' s. š., VIIe, VIIf a VIIh.

Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: Zóny VI, VII a VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (JAX/578/14)
Dánsko	15 056
Nemecko	12 035
Španielsko	16 435
Francúzsko	7 952
Írsko	39 179
Holandsko	57 415
Portugalsko	1 591
Spojené kráľovstvo	16 276
ES	165 939
Faerské ostrovy	4 061 ⁽¹⁾
TAC	170 000

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Môže sa loviť v zónach ICES IV, VIa severne od 56°30' s. š., VIIe, VIII f a VIIIh.

Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: VIIIc a IX (JAX/8C9.)
Španielsko	31 069 ⁽¹⁾
Francúzsko	393 ⁽¹⁾
Portugalsko	26 288 ⁽¹⁾
ES	57 750
TAC	57 750

Analytický TAC

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho najviac 5 % môže pozostávať zo stavrid od 12 do 14 cm, bez ohľadu na článok 19 nariadenia (ES) č. 850/98. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,2.

Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: X; Vody ES zón CECAF ⁽¹⁾ (JAX/X34PRT)
--	--

Portugalsko 3 200 ⁽²⁾

ES 3 200

TAC 3 200

Preventívny TAC.

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vody susediace s Azorskými ostrovmi.

⁽²⁾ Z toho najviac 5 % môže pozostávať zo stavrid od 12 do 14 cm, bez ohľadu na článok 19 nariadenia Rady (ES) č. 850/98. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,2.

Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: Vody ES CESAF ⁽¹⁾ (JAX/341PRT)
--	---

Portugalsko 1 280 ⁽²⁾

ES 1 280

TAC 1 280

Preventívny TAC.

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vody susediace s Madeirou.

⁽²⁾ Z toho najviac 5 % môže pozostávať zo stavrid od 12 do 14 cm, bez ohľadu na článok 19 nariadenia (ES) č. 850/98. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,2.

Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: Vody ES CESAF ⁽¹⁾ (JAX/341SPN)
--	---

Španielsko 1 280

ES 1 280

TAC 1 280

Preventívny TAC.

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vody susediace s Kanárskymi ostrovmi.

Druh: treska koruskovitá <i>Trisopterus esmarki</i>	Zóna: IIIa; vody ES zón IIa a IV (NOP/2A3A4.)
Dánsko	26 226
Nemecko	5 ⁽¹⁾
Holandsko	19 ⁽¹⁾
ES	26 250
Nórsko	1 000 ⁽²⁾
TAC	nepodstatné

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Kvótu možno loviť iba vo vodách ES zón ICES IIa, IIIa a IV.
⁽²⁾ Táto kvóta sa môže vyloviť len v zónach ICES IV a VIa severne od 56°30' s. š.

Druh: treska koruskovitá <i>Trisopterus esmarki</i>	Zóna: Nórske vody zóny IV (NOP/4AB-N.)
Dánsko	950 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	50 ⁽¹⁾
ES	1 000 ⁽¹⁾
TAC	nepodstatné

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vrátane neoddeliteľne zmiešaných stavríd.

Druh: Priemyselný rybolov	Zóna: Nórske vody zóny IV (I/F/4AB-N.)
Švédsko	800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ES	800
TAC	nepodstatné

Preventívny TAC.
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškrvej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.
⁽²⁾ Z ktorých stavridy nepresahujú viac ako 400 ton.

Druh: Kombinovaná kvóta	Zóna: Vody ES zón Vb, VI a VII (R/G/5B67-C)
ES	nepodstatné
Nórsko	140 ⁽¹⁾
TAC	nepodstatné

Preventívny TAC.
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Uložené iba pomocou lovných šnúr, vrátane dlhochvostov z čeľade Macrouridae, druhu *Mora mora* a mieňovca európskeho.

Druh: Iné druhy	Zóna: Nórske vody zóny IV (OTH/4AB-N.)
Belgicko	27
Dánsko	2 500
Nemecko	282
Francúzsko	116
Holandsko	200
Švédsko	nepodstatné ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	1 875
ES	5 000 ⁽²⁾
TAC	nepodstatné

Preventívny TAC.
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Kvóty pridelené Nórskom Švédsku pre „iné druhy“ na tradičnej úrovni.

⁽²⁾ Vrátane presne neuvedeného rybolovu, výnimky sú možné po príslušných konzultáciách.

Druh: Iné druhy	Zóna: Vody ES zón IIa, IV a VIa severne od 56°30' s. š. (OTH/2A46AN)
ES	nepodstatné
Nórsko	2 720 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Faerské ostrovy	150 ⁽³⁾
TAC	nepodstatné

⁽¹⁾ Obmedzené na zóny ICES IIa a IV.
⁽²⁾ Vrátane presne neuvedeného rybolovu, výnimky sú možné po príslušných konzultáciách.
⁽³⁾ Obmedzené na úlovky síhových v zónach ICES IV a VIa.

PRÍLOHA IB

SEVEROVÝCHODNÝ ATLANTIK A GRÓNSKO

Zóny ICES I, II, V, XII, XIV a grónske vody NAFO 0 a 1

Druh: kraby rodu <i>Chionoectes</i> <i>Chionoectes</i> spp.	Zóna: Grónske vody NAFO 0 a 1 (PCR/N01GRN)
Írsko	62
Španielsko	437
ES	500
TAC	nepodstatné

Preventívny TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón I a II (HER/1/2.)
Belgicko	37 ⁽¹⁾
Dánsko	36 647 ⁽¹⁾
Nemecko	6 418 ⁽¹⁾
Španielsko	121 ⁽¹⁾
Francúzsko	1 581 ⁽¹⁾
Írsko	9 487 ⁽¹⁾
Holandsko	13 115 ⁽¹⁾
Poľsko	1 855 ⁽¹⁾
Portugalsko	121 ⁽¹⁾
Fínsko	567 ⁽¹⁾
Švédsko	13 580 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	23 430 ⁽¹⁾
ES	106 959
Nórsko	96 263 ⁽²⁾
TAC	1 643 000

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Pri nahlasovaní úlovkov Európskej komisii sa nahlasujú aj množstvá ulovené v každej z týchto oblastí: regulačná oblasť NEAFC, vody ES, vody Faerských ostrovov, nórske vody, rybolovná zóna okolo ostrova Jan Mayen, ochranná rybolovná zóna okolo ostrova Svalbard.

⁽²⁾ Úlovky z tejto kvóty sa odčítajú z podielu Nórska na TAC (prístupová kvóta). Túto kvótu možno loviť vo vodách ES severne od 62° s. š.

Osobitné podmienky

V rámci uvedených kvót nemožno v uvedených zónach presiahnuť tieto množstvá:

Nórske vody severne od 62° s. š.
 a rybolovná zóna okolo ostrova Jan
 Mayen
 (HER/*2AJMN)

Belgicko	33 ⁽¹⁾
Dánsko	32 982 ⁽¹⁾
Nemecko	5 776 ⁽¹⁾
Španielsko	109 ⁽¹⁾
Francúzsko	1 423 ⁽¹⁾
Írsko	8 539 ⁽¹⁾
Holandsko	11 803 ⁽¹⁾
Poľsko	1 669 ⁽¹⁾
Portugalsko	109 ⁽¹⁾
Fínsko	511 ⁽¹⁾
Švédsko	12 222 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	21 087 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Keď súhrn úlovkov všetkých členských štátov dosiahne 96 263 ton, nie je povolený žiaden ďalší výlov.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: Nórske vody zón I a II (COD/1N2AB.)
Nemecko	2 335
Grécko	289
Španielsko	2 605
Írsko	289
Francúzsko	2 143
Portugalsko	2 605
Spojené kráľovstvo	9 058
ES	19 324
TAC	525 000

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: Grónske vody NAFO 0 a 1; Grónske vody zón V a XIV (COD/N01514)
Nemecko	2 454 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	546 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ES	3 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Má sa vyloviť južne od 61° s. š. na západe Grónska a južne od 62° s. š. na východe Grónska.

⁽²⁾ Od plavidiel sa môže požadovať, aby mali na palube vedeckého pozorovateľa.

⁽³⁾ Z čoho 500 ton je pridelených Nórsku. Môže sa loviť len južne od 62° s. š. v zóne XIV a Va a južne od 61° s. š. v zóne NAFO 1.

Druh: treska škrvnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: I a IIb (COD/1/2B.)
Nemecko	3 476
Španielsko	8 984
Francúzsko	1 483
Poľsko	1 628
Portugalsko	1 897
Spojené kráľovstvo	2 226
Všetky členské štáty	100 ⁽¹⁾
ES	19 793 ⁽²⁾
TAC	525 000

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Okrem Nemecka, Španielska, Francúzska, Poľska, Portugalska a Spojeného kráľovstva.

⁽²⁾ Podiel populácií tresky škrvnitej dostupný pre Spoločenstvo v zóne Špitzbergy a Bear Island je pridelený bez toho, aby boli dotknuté práva a povinnosti vyplývajúce z Parížskej dohody z roku 1920.

Druh: treska škrvnitá a treska jednoškrvná <i>Gadus morhua</i> a <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb (C/H/05B-F.)
Nemecko	10
Francúzsko	60
Spojené kráľovstvo	430
ES	500
TAC	nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: halibut svetlý <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Zóna: Grónske vody zón V a XIV (HAL/514GRN)
Portugalsko	1 000 ⁽¹⁾
ES	1 075 ⁽²⁾
TAC	nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Kvótu má loviť najviac šesť plavidiel Spoločenstva s lovnými šnúrami na lov pri dne, ktoré lovia halibuta svetlého. Úlovky príbuzných druhov sa započítavajú do tejto kvóty. Od plavidiel sa môže požadovať, aby mali na palube vedeckého pozorovateľa.

⁽²⁾ Z toho 75 ton na vylovenie iba lovnými šnúrami sa prideliť Nórsku.

Druh: halibut svetlý <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Zóna: Grónske vody NAFO 0 a 1 (HAL/N01GRN)
ES	75 ⁽¹⁾
TAC	nepodstatné
⁽¹⁾ Z toho 75 ton na výlov lovnými šnúrami sa prideluje Nórsku.	
Druh: koruska polárna <i>Mallotus villosus</i>	Zóna: IIb (CAP/02B.)
ES	0
TAC	0
Druh: koruska polárna <i>Mallotus villosus</i>	Zóna: Grónske vody zón V a XIV (CAP/514GRN)
Všetky členské štáty	0
ES	0
TAC	nepodstatné
Druh: treska jednoškvrná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: Nórske vody zón I a II (HAD/1N2AB.)
Nemecko	535
Francúzsko	322
Spojené kráľovstvo	1 643
ES	2 500
TAC	nepodstatné
<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

Druh: treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: Vody Faerských ostrovov (WHB/2A4AXF)
Dánsko	1 320
Nemecko	90
Francúzsko	144
Holandsko	126
Spojené kráľovstvo	1 320
ES	3 000
TAC	590 000 ⁽¹⁾

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ TAC dohodnutý Európskym spoločenstvom, Faerskými ostrovmi, Nórskom a Islandom.

Druh: molva veľká a molva modrá <i>Molva molva a Molva dypterygia</i>	Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb (B/L/05B-F)
Nemecko	898
Francúzsko	1 992
Spojené kráľovstvo	175
ES	3 065 ⁽¹⁾
TAC	nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vedľajší úlovok maximálne 1 080 ton dlhochvosta tuponosého a stuhochvosta čierneho sa započítava do tejto kvóty.

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: Grónske vody zón V a XIV (PRA/514GRN)
Dánsko	1 082
Francúzsko	1 082
ES	7 000 ⁽¹⁾
TAC	nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho 3 500 ton je pridelených Nórsku a 1 335 ton je pridelených Faerským ostrovom.

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: Grónske vody NAFO 0 a 1 (PRA/N01GRN)	
Dánsko	2 000	<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	2 000	
ES	4 000	
TAC	nepodstatné	
Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: Nórske vody zón I a II (POK/1N2AB.)	
Nemecko	2 400	<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Francúzsko	386	
Spojené kráľovstvo	214	
ES	3 000	
TAC	nepodstatné	
Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: Medzinárodné vody zón I a II (POK/1/2INT)	
ES	0	
TAC	nepodstatné	
Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb (POK/05B-F.)	
Belgicko	49	<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Nemecko	301	
Francúzsko	1 463	
Holandsko	49	
Spojené kráľovstvo	563	
ES	2 425	
TAC	nepodstatné	

Druh: halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna: Nórske vody zón I a II (GHL/1N2AB.)
Nemecko	25 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	25 ⁽¹⁾
ES	50 ⁽¹⁾
TAC	nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Iba ako vedľajší úlovok.

Druh: halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna: Medzinárodné vody zón I a II (GHL/1/2INT)
ES	0
TAC	nepodstatné

Druh: halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna: Grónske vody zón V a XIV (GHL/514GRN)
Nemecko	6 271
Spojené kráľovstvo	330
ES	7 500 ⁽¹⁾
TAC	nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho 824 ton je pridelených Nórsku a 75 ton je pridelených Faerským ostrovom.

Druh: halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna: Grónske vody NAFO 0 a 1 (GHL/N01GRN)
Nemecko	1 550
ES	2 500 ⁽¹⁾
TAC	nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho 800 ton je pridelených Nórsku a 150 ton je pridelených Faerským ostrovom. Loviť sa má len v zóne NAFO 1.

Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: Nórske vody zóny IIa (MAC/02A-N.)
Dánsko	12 300 ⁽¹⁾
ES	12 300 ⁽¹⁾
TAC	511 287 ⁽²⁾
<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

⁽¹⁾ Môže sa loviť aj v nórske vodách zóny IV a medzinárodných vodách zóny IIa (MAC/*4N-2A).

⁽²⁾ TAC dohodnutý Európskym spoločenstvom, Nórskom a Faerskými ostrovmi pre severnú oblasť.

Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb (MAC/05B-F.)
Dánsko	3 982 ⁽¹⁾
ES	3 982 ⁽¹⁾
TAC	511 287 ⁽²⁾
<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

⁽¹⁾ Môže sa loviť vo vodách ES zóny IVa (MAC/*04A.).

⁽²⁾ TAC dohodnutý Európskym spoločenstvom, Nórskom a Faerskými ostrovmi pre severnú oblasť.

Druh: sebastesy <i>Sebastes spp.</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zóny V; medzinárodné vody zón XII a XIV (RED/51214.)
Estónsko	0 ⁽¹⁾
Nemecko	0 ⁽¹⁾
Španielsko	0 ⁽¹⁾
Francúzsko	0 ⁽¹⁾
Írsko	0 ⁽¹⁾
Lotyšsko	0 ⁽¹⁾
Holandsko	0 ⁽¹⁾
Poľsko	0 ⁽¹⁾
Portugalsko	0 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾
ES	0 ⁽¹⁾
TAC	stanoví sa
<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

⁽¹⁾ Predbežná kvóta do ukončenia konzultácií o rybolove na úrovni NEAFC.

Druh: sebastesy Sebastes spp.	Zóna: Nórske vody zón I a II (RED/1N2AB.)
Nemecko	766 ⁽¹⁾
Španielsko	95 ⁽¹⁾
Francúzsko	84 ⁽¹⁾
Portugalsko	405 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	150 ⁽¹⁾
ES	1 500 ⁽¹⁾
TAC	nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Iba ako vedľajší úlovok.

Druh: sebastesy Sebastes spp.	Zóna: Medzinárodné vody zón I a II (RED/1/2INT)
ES	nepodstatné ⁽¹⁾
TAC	10 500

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Loviť sa bude iba v období od 15. augusta do 15. novembra 2009. Po úplnom využití TAC zmluvnými stranami NEAFC sa rybolov uzavrie.

Druh: sebastesy Sebastes spp.	Zóna: Grónske vody zón V a XIV (RED/514GRN)
Nemecko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Francúzsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ES	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	stanoví sa

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta do ukončenia konzultácií o rybolove na úrovni NEAFC a potom s Grónskom.

⁽²⁾ Možno loviť iba pelagickými vlečnými sieťami. Môže sa loviť na východe alebo západe.

⁽³⁾ Z čoho sa pm ton pridáva Nórsku a pm ton Faerským ostrovom.

Druh: sebastesy Sebastes spp.	Zóna: Islandské vody zóny Va (RED/05A-IS)
Belgicko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Nemecko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Francúzsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ES	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

- ⁽¹⁾ Vrátane nezamedziteľných vedľajších úlovkov (treska škvrnitá nie je povolená).
⁽²⁾ Má sa vyloviť od júla do decembra.
⁽³⁾ Predbežná kvóta do ukončenia konzultácií o rybolove na rok 2009 s Islandom.

Druh: sebastesy Sebastes spp.	Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb (RED/05B-F.)
Belgicko	11
Nemecko	1 473
Francúzsko	99
Spojené kráľovstvo	17
ES	1 600
TAC	nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Vedľajšie úlovky	Zóna: Grónske vody NAFO 0 a 1 (XBC/N01GRN)
ES	2 300 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	nepodstatné

- ⁽¹⁾ Vedľajší úlovok sa definuje ako úlovok druhov, ktoré nepatria medzi cieľové druhy plavidla uvedené v povolení na rybolov. Môže sa loviť na východe alebo na západe.
⁽²⁾ Z toho sa 120 ton dlhého tučného pruháča pridáva Nórsku. Má sa loviť len v zónach V, XIV a NAFO 1.

Druh: Iné druhy ⁽¹⁾	Zóna: Nórske vody zón I a II (OTH/1N2AB.)
Nemecko	117 ⁽¹⁾
Francúzsko	47 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	186 ⁽¹⁾
ES	350 ⁽¹⁾
TAC	nepodstatné
<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

⁽¹⁾ Iba ako vedľajší úlovok.

Druh: Iné druhy ⁽¹⁾	Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb (OTH/05B-F.)
Nemecko	305
Francúzsko	275
Spojené kráľovstvo	180
ES	760
TAC	nepodstatné
<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

⁽¹⁾ Okrem druhov rýb, ktoré nemajú komerčnú hodnotu.

Druh: platesotvaré	Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb (FLX/05B-F.)
Nemecko	54
Francúzsko	42
Spojené kráľovstvo	204
ES	300
TAC	nepodstatné
<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

PRÍLOHA IC

SEVEROZÁPADNÝ ATLANTIK

Oblasť NAFO

Všetky hodnoty celkového povoleného výlovu (TAC) a súvisiace podmienky sú prijaté v rámci NAFO.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: NAFO 2J3KL (COD/N2J3KL)
---	---

ES 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiaden priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení stanovených v článku 4 ods. 2 nariadenia (EŠ) č. 1386/2007.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: NAFO 3NO (COD/N3NO.)
---	--------------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiaden priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení stanovených v článku 4 ods. 2 nariadenia (EŠ) č. 1386/2007.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: NAFO 3M (COD/N3M.)
---	------------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiaden priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok. Vedľajšie úlovky sa obmedzujú na 10 % za záťah a na 8 % za výkladku.

Druh: platesa <i>Glyptocephalus cynoglossus</i> <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Zóna: NAFO 2J3KL (WIT/N2J3KL)
---	---

ES 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiaden priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení stanovených v článku 4 ods. 2 nariadenia (EŠ) č. 1386/2007.

Druh: platesa <i>Glyptocephalus cynoglossus</i> <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Zóna: NAFO 3NO (WIT/N3NO.)
---	--------------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiaden priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení stanovených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh: platesa drsná <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Zóna: NAFO 3M (PLA/N3M.)
---	------------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiaden priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení stanovených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh: platesa drsná <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Zóna: NAFO 3LNO (PLA/N3LNO.)
---	--

ES 0 ⁽¹⁾TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiaden priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení stanovených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh: gordan západoatlantický <i>Illex illecebrosus</i>	Zóna: Podoblasti NAFO 3 a 4 (SQI/N34.)
---	--

Estónsko 128 ⁽¹⁾Lotyšsko 128 ⁽¹⁾Litva 128 ⁽¹⁾Poľsko 128 ⁽¹⁾ES ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC 34 000

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Má sa loviť od 1. júla do 31. decembra.

⁽²⁾ Nešpecifikovaný podiel Spoločenstva; pre Kanadu a členské štáty ES s výnimkou Estónska, Lotyšska, Litvy a Poľska je k dispozícii 29 467 ton.

Druh: limanda žltochvostá <i>Limanda ferruginea</i>	Zóna: NAFO 3LNO (YEL/N3LNO.)
---	--

ES 0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC 17 000

(¹) Napriek prístupu k spoločnej kvóte 85 ton pre Spoločenstvo bolo rozhodnuté stanoviť toto množstvo na hodnotu 0. Nebude žiaden priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení stanovených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

(²) Úlovky vylovené plavidlami v rámci tejto kvóty sa nahlasujú vlajkovému členskému štátu a postupujú sa výkonnému tajomníkovi NAFO prostredníctvom Komisie v 48-hodinových intervaloch.

Druh: koruska polárna <i>Mallotus villosus</i>	Zóna: NAFO 3NO (CAP/N3NO.)
--	--------------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾TAC 0 ⁽¹⁾

(¹) Nebude žiaden priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení stanovených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: NAFO 3L ⁽¹⁾ (PRA/N3L.)
---	---

Estónsko 334

Lotyšsko 334

Litva 334

Poľsko 334

ES 334 ⁽²⁾

TAC 30 000

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

(¹) Okrem oblasti ohraničenej týmito súradnicami:

Bod č.	Severná šírka	Západná dĺžka
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

(²) Všetky členské štáty okrem Estónska, Lotyšska, Litvy a Poľska.

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: NAFO 3M ⁽¹⁾ (PRA/*N3M.)
---	--

TAC nepodstatné ⁽²⁾⁽¹⁾ Plavidlá môžu tieto populácie rýb loviť aj v zóny 3L, v oblasti ohraničenej týmito súradnicami:

Bod č.	Severná šírka	Západná dĺžka
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Okrem toho sa výlov krevety zakazuje od 1. júna do 31. decembra 2009 v oblasti ohraničenej týmito súradnicami:

Bod č.	Severná šírka	Západná dĺžka
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

⁽²⁾ Nepodstatné. Rybolov riadený obmedzeniami rybolovného úsilia. Príslušné členské štáty vydajú osobitné povolenia na rybolov svojim rybárskym plavidlám vykonávajúcim takýto rybolov a tieto povolenia oznámia Komisii pred začatím činnosti plavidla v súlade s nariadením (ES) č. 1627/94. Odchylné od článku 8 daného nariadenia povolenia nadobudnú platnosť, iba ak Komisia nepodá voči nim námietky do piatich pracovných dní od oznámenia.

Členský štát	Maximálny počet plavidiel	Maximálny počet dní rybolovu
Dánsko	2	131
Estónsko	8	1 667
Španielsko	10	257
Lotyšsko	4	490
Litva	7	579
Poľsko	1	100
Portugalsko	1	69

Každý členský štát do 25 dní po kalendárnom mesiaci, v ktorom sa úlovok vylovil, Komisii mesačne nahlasuje počet dní rybolovu v zóne 3M a v oblasti definovanej v poznámke pod čiarou (1) a vylovené úlovky.

Druh: halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna: NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO)
---	---

Estónsko	321,3
Nemecko	328
Lotyšsko	45,1
Litva	22,6
Španielsko	4 396,5
Portugalsko	1 837,5
ES	6 951
TAC	11 856

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Rajotvaré <i>Rajidae</i>	Zóna: NAFO 3LNO (SRX/N3LNO.)
Španielsko	6 561
Portugalsko	1 274
Estónsko	546
Litva	119
ES	8 500
TAC	13 500

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: sebastesy <i>Sebastes spp.</i>	Zóna: NAFO 3LN (RED/N3LN.)
ES	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiaden priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení stanovených v článku 4 ods. 1 nariadenia (EŠ) č. 1386/2007.

Druh: sebastesy <i>Sebastes spp.</i>	Zóna: NAFO 3M (RED/N3M.)
Estónsko	1 571 ⁽¹⁾
Nemecko	513 ⁽¹⁾
Španielsko	233 ⁽¹⁾
Lotyšsko	1 571 ⁽¹⁾
Litva	1 571 ⁽¹⁾
Portugalsko	2 354 ⁽¹⁾
ES	7 813 ⁽¹⁾
TAC	8 500 ⁽¹⁾

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Na túto kvótu sa vzťahuje povinnosť súladu s TAC 8 500 ton stanoveného pre túto populáciu rýb pre všetky zmluvné strany NAFO. Po vyčerpaní tohto TAC sa priamy rybolov týchto populácií rýb ukončí bez ohľadu na výšku úlovkov.

Druh: sebastesy <i>Sebastes spp.</i>		Zóna: NAFO 3O (RED/N3O.)
Španielsko	1 771	<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Portugalsko	5 229	
ES	7 000	
TAC	20 000	
Druh: sebastesy <i>Sebastes spp.</i>		Zóna: podoblasť NAFO 2, časti IF a 3K (RED/N1F3K.)
Lotyšsko	269	
Litva	2 234	
TAC	2 503	
Druh: mieňovec belavý <i>Urophycis tenuis</i>		Zóna: NAFO 3NO (HKW/N3NO.)
Španielsko	2 165	<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>
Portugalsko	2 835	
ES	5 000	
TAC	8 500	

PRÍLOHA ID

DRUHY MIGRUJÚCE NA VEĽKÉ VZDIALENOSTI – všetky oblasti

Hodnoty celkového povoleného výlovu (TAC) v tejto oblasti sú prijaté v rámci medzinárodných organizácií rybného hospodárstva zameraných na lov tuniakov, ako je ICCAT a IATTC.

Druh: tuniak modroplutvý <i>Thunnus thynnus</i>	Zóna: Atlantický oceán, východne od 45° z. d. a Stredozemné more (BFT/AE045W)
Cyprus	114,37
Grécko	212,35
Španielsko	4 116,53
Francúzsko	3 591,11
Taliansko	3 176,10
Malta	262,92
Portugalsko	387,3
Všetky členské štáty	45,92 ⁽¹⁾
ES	11 906,60
TAC	22 000

⁽¹⁾ Okrem Cypru, Grécka, Španielska, Francúzska, Talianska, Malty a Portugalska a len ako vedľajší úlovok.

Druh: mečiar veľký <i>Xiphias gladius</i>	Zóna: Atlantický oceán, severne od 5° s. š. (SWO/AN05N)
Španielsko	6 573,9
Portugalsko	1 439,5
Všetky členské štáty	218,7 ⁽¹⁾
ES	8 232
TAC	14 000

⁽¹⁾ Okrem Španielska a Portugalska a len ako vedľajší úlovok.

Druh: mečiar veľký <i>Xiphias gladius</i>	Zóna: Atlantický oceán, južne od 5° s. š. (SWO/AS05N)
Španielsko	5 385
Portugalsko	332
ES	5 717
TAC	17 000

Druh: severný tuniak dlhoplutvý <i>Germo alalunga</i>	Zóna: Atlantický oceán, severne od 5° s. š. (ALB/AN05N)
---	---

Írsko	6 696,0 ⁽¹⁾
Španielsko	20 082,1 ⁽¹⁾
Francúzsko	6 522,4 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	555,3 ⁽¹⁾
Portugalsko	4 337,1 ⁽¹⁾
ES	38 193 ⁽²⁾
TAC	30 200

⁽¹⁾ Rozdelenie maximálneho počtu rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou členského štátu, ktoré sú oprávnené loviť tuniaka dlhoplutvého ako cieľový druh v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 520/2007, medzi členské štáty:

Členský štát	Maximálny počet plavidiel
Írsko	50
Španielsko	730
Francúzsko	151
Spojené kráľovstvo	12
Portugalsko	310
ES	1 253

⁽²⁾ Počet rybárskych plavidiel Spoločenstva loviacich tuniaka dlhoplutvého ako cieľový druh je stanovený na 1 253 plavidiel v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 520/2007.

Druh: južný tuniak dlhoplutvý <i>Germo alalunga</i>	Zóna: Atlantický oceán, južne od 5° s. š. (ALB/AS05N)
---	---

Španielsko	943,7
Francúzsko	311,0
Portugalsko	660,0
ES	1 914,7
TAC	29 900

Druh: tuniak okatý <i>Thunnus obesus</i>	Zóna: Atlantický oceán (BET/ATLANT)
--	---

Španielsko	17 093,6
Francúzsko	8 055,4
Portugalsko	6 051
ES	31 200
TAC	90 000

Druh: marlín mozaikový <i>Makaira nigricans</i>	Zóna: Atlantický oceán (BUM/ATLANT)
ES	103
TAC	nepodstatné
Druh: kopijonos belavý <i>Tetrapturus alba</i>	Zóna: Atlantický oceán (WHM/ATLANT)
ES	46,5
TAC	nepodstatné

PRÍLOHA IE

ANTARKTÍDA

Oblasť CCAMLR

Tieto hodnoty celkového povoleného výlovu (TAC), schválené CCAMLR, nie sú pridelené členom CCAMLR, a preto podiel Spoločenstva nie je stanovený. Úlovky sleduje sekretariát CCAMLR, ktorý oznámi, keď bude potrebné výlov ukončiť v dôsledku vyčerpania TAC.

Druh: Ľadovka makrelia <i>Champscephalus gunnari</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída (ANI/F483.)
--	---

TAC 3 834
(1)

Druh: Ľadovka makrelia <i>Champscephalus gunnari</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída (1) (ANI/F5852.)
--	--

TAC 102 (2)

(1) Na účely tohto celkového povoleného výlovu je oblasť otvorená pre rybolov vymedzená ako tá časť štatistickej divízie FAO 58.5.2, ktorá leží v oblasti ohraničenej čiarou, ktorá:

- začína v bode, v ktorom poludník 72°15' v. d. pretína hranicu definovanú Austrálsko-francúzskou dohodou o rozdelení mora, potom pokračuje na juh pozdĺž tohto poludníka až k jeho priesečníku s rovnobežkou 53°25' j. š.,
- pokračuje na východ pozdĺž tejto rovnobežky k jej priesečníku s poludníkom 74° v. d.,
- pokračuje na severovýchod pozdĺž geodetickej čiary k priesečníku rovnobežky 52°40' j. š. s poludníkom 76° v. d.,
- pokračuje na sever pozdĺž tohto poludníka až k jeho priesečníku s rovnobežkou 52° j. š.,
- pokračuje na severozápad pozdĺž geodetickej čiary k priesečníku rovnobežky 51° j. š. s poludníkom 74°30' v. d. a zároveň
- pokračuje na juhozápad pozdĺž geodetickej čiary k začiatočnému bodu.

(2) Tento TAC sa vzťahuje na obdobie od 1. decembra 2008 do 30. novembra 2009.

Druh: nototénia patagónska <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída (TOP/F483.)
--	---

TAC 3 920 (1)

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót možno v špecifikovaných podoblastiach vyloviť najviac uvedené množstvá:

Hospodárska oblasť A: 48 z. d. po 43 30 z. d. – 52 30 j. š. po 56 j. š. (TOP/*F483A)	0
Hospodárska oblasť B: 43 30 z. d. po 40 z. d. – 52 30 j. š. po 56 j. š. (TOP/*F483B)	1 176
Hospodárska oblasť C: 40 z. d. po 33 30 z. d. – 52 30 j. š. po 56 j. š.	2 744

(1) Tento TAC sa vzťahuje na lov lovnou šnúrou v období od 1. mája 2008 do 31. augusta 2009 a na „lov s košom“ od 1. decembra 2008 do 30. novembra 2009.

Druh: nototénia patagónska <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna: FAO 48,4 Antarktída (TOP/F484.)
TAC	75

Druh: nototénia patagónska <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída (TOP/F5852.)
TAC	2 500 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tento TAC je uplatniteľný iba na západ od 79°20' v. d. Lov východne od tohto poludníka je v tejto zóne zakázaný (pozri prílohu IX).

Druh: pancierovka antarktická <i>Euphausia superba</i>	Zóna: FAO 48 (KRI/F48.)
TAC	3 470 000 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tento TAC sa vzťahuje na obdobie od 1. decembra 2008 do 30. novembra 2009.

Druh: pancierovka antarktická <i>Euphausia superba</i>	Zóna: FAO 58.4.1 Antarktída (KRI/F5841.)
TAC	440 000 ⁽¹⁾

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót možno v špecifikovaných podoblastiach vyloviť najviac uvedené množstvá:

Časť 58.4.1 západne od 115° v. d. (KRI/*F-41W) 277 000

Časť 58.4.1 východne od 115° v. d. (KRI/*F-41E) 163 000

⁽¹⁾ Tento TAC sa vzťahuje na obdobie od 1. decembra 2008 do 30. novembra 2009.

Druh: pancierovka antarktická <i>Euphausia superba</i>	Zóna: FAO 58.4.2 Antarktída (KRI/F5842.)
TAC	2 645 000 ⁽¹⁾

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót možno v špecifikovaných podoblastiach vyloviť najviac uvedené množstvá:

Divízia 58.4.2 západ 1 448 000

Divízia 58.4.2 východne od 55° v. d. 1 080 000

⁽¹⁾ Tento TAC sa vzťahuje na obdobie od 1. decembra 2008 do 30. novembra 2009.

Druh: nototénia sivá <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída (NOS/F5852.)
--	--

TAC 80

Druh: kraby rodu <i>Paralomis</i> <i>Paralomis</i> spp.	Zóna: FAO 48.3 Antarktída (PAI/F483.)
---	---

TAC 1 600 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tento TAC sa vzťahuje na obdobie od 1. decembra 2008 do 30. novembra 2009.

Druh: dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i> <i>Macrourus</i> spp.	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída (GRV/F5852.)
---	--

TAC 360

Druh: Iné druhy	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída (OTH/F5852.)
------------------------	--

TAC 50

Druh: rajotvaré <i>Rajidae</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída (SRX/F5852.)
--	--

TAC 120

Druh: gordan <i>Martialia hyadesi</i> <i>Martialia hyadesi</i>	Zóna: FAO 48,3 Antarktída (SQS/F483.)
--	---

TAC 2 500 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tento TAC sa vzťahuje na obdobie od 1. decembra 2008 do 30. novembra 2009.

PRÍLOHA IF

JUHOVÝCHODNÝ ATLANTIK

Oblasť SEAFO

Tieto hodnoty celkového povoleného výlovu (TAC) nie sú pridelené členom SEAFO, a preto podiel Spoločenstva nie je stanovený. Úlovky sleduje sekretariát SEAFO, ktorý oznámi, keď bude potrebné výlov ukončiť v dôsledku vyčerpania TAC.

Druh: beryxy <i>Beryx</i> spp.	Zóna: SEAFO (ALF/SEAFO)
--	-----------------------------------

TAC 200

Druh: kraby rodu <i>Chaceon</i> <i>Chaceon</i> spp.	Zóna: SEAFO podoblasť B1 ⁽¹⁾ (CRR/F47NAM)
---	--

TAC 200

⁽¹⁾ Na účely tohto celkového povoleného výlovu je oblasť otvorená pre rybolov vymedzená:

- svojim západným okrajom na 0° v. d.
- svojim severným okrajom na 20° s. š.
- svojim južným okrajom na 28° s. š. a
- východným okrajom vonkajšieho okraja namíbijskej EEZ.

Druh: kraby rodu <i>Chaceon</i> (<i>Chaceon</i> spp.)	Zóna: SEAFO, okrem podoblasti B1 (CRR/F47X)
--	---

TAC 200

Druh: nototénia patagónska <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna: SEAFO (TOP/SEAFO)
--	-----------------------------------

TAC 260

Druh: ryby druhu <i>Hoplostethus atlanticus</i> <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Zóna: SEAFO (ORY/SEAFO)
--	-----------------------------------

TAC 100

PRÍLOHA IG

JUŽNÝ TUNIAK MODROPLUTVÝ – VŠETKY OBLASTI

Druh: tuniak južný <i>Thunnus Maccoyii</i>	Zóna: Všetky oblasti (SBF/F41-81)
ES	10 ⁽¹⁾
TAC	11 810

⁽¹⁾ Vylučne na vedľajšie úlovky. V rámci tejto kvóty nie je povolený žiaden cielený rybolov.

PRÍLOHA II

PRÍLOHA IIA

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V SÚVISLOSTI S OBNOVOU URČITÝCH POPULÁCIÍ V ZÓNACH ICES IIIa, IV, VIa, VIIa, VIIId A VO VODÁCH ES ZÓNY ICES IIa A Vb**VŠEOBECNÉ USTANOVENIA****1. Rozsah pôsobnosti**

- 1.1. Ustanovenia tejto prílohy sa vzťahujú na plavidlá Spoločenstva, ktoré majú na palube akýkoľvek výstroj definovaný v bode 4 a nachádzajú sa v zónach ICES IIIa, IV, VIa, VIIa, VIIId a vodách ES zón IIa a Vb.
- 1.2. Táto príloha sa nevzťahuje na plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 10 metrov. V prípade týchto plavidiel sa nevyžaduje osobitné povolenie na rybolov vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1627/94. Príslušné členské štáty musia vyhodnotiť rybolovné úsilie týchto plavidiel podľa skupiny rybolovného úsilia, do ktorej patria, pričom využijú metódy vzorkovania. V roku 2009 Komisia požiada o vedecké odporúčanie na zhodnotenie vývoja rozloženia rybolovného úsilia týchto plavidiel so zreteľom na budúce zaradenie týchto plavidiel do režimu rybolovného úsilia.

2. Vymedzenie pojmov

Na účely tejto prílohy:

- a) „skupina rybolovného úsilia“ znamená hospodársku jednotku členského štátu, pre ktorú je stanovené maximálne povolené rybolovné úsilie. Definuje sa podľa kategórie výstroja, ako je uvedené v bode 4 a podľa oblasti, ako je uvedené v bode 3;
- b) „správne obdobie 2009“ znamená lehotu od 1. februára 2009 do 31. januára 2010;
- c) „regulovaný výstroj“ znamená výstroj uvedený v bode 4;
- d) „neregulovaný výstroj“ znamená výstroj neuvedený v bode 4.

3. Zemepisné oblasti

Na účely tejto prílohy sa uplatňujú tieto zemepisné oblasti:

- a) Kattegat;
- b) (i) Skagerrak,
(ii) tá časť ICES zóny IIIa, na ktorú sa nevzťahuje Skagerrak a Kattegat, ICES zóna IV a vody ES zóny ICES IIa,
(iii) zóna ICES VIIId,
- c) zóna ICES VIIa,
- d) ICES zóna VIa a vody ES ICES zóny Vb.

4. Regulovaný výstroj

Na účely tejto prílohy sa uplatňujú tieto kategórie rybárskeho výstroja (regulovaný výstroj):

vlečné siete na lov pri dne, dánske záťahové siete a podobný vlečený výstroj, okrem vlečných sietí s rozperným rahnom, s veľkosťou ôk:

- | | |
|-----|--|
| TR1 | rovnou alebo väčšou ako 100 mm, |
| TR2 | rovnou alebo väčšou ako 70 mm a menšou ako 100 mm, |
| TR3 | rovnou alebo väčšou ako 16 mm a menšou ako 32 mm, |

vlečné siete s rozperným rahnom s veľkosťou ôk:

BT1 rovnou alebo väčšou ako 120 mm,

BT2 rovnou alebo väčšou ako 80 mm a menšou ako 120 mm,

žiabrovky a zakliesňovacie siete okrem viacstenných žiabroviek (GN1)

viacstenné žiabrovky (GT1)

lovné šnúry (LL1).

5. Výpočet rybolovného úsilia

Rybolovné úsilie sa vypočíta ako výsledok kapacity a aktivity rybárskeho plavidla. Rybolovné úsilie skupiny plavidiel prítomných v oblasti sa vypočíta ako súčet výsledkov v kilowattoch za každé plavidlo za dni, počas ktorých bolo každé plavidlo prítomné v danej oblasti.

Kapacita plavidla sa stanovuje v kilowattoch výkonu motora plavidla podľa článku 5 nariadenia ES č. 2930/86 a táto hodnota musí byť totožná s hodnotou, ktorú vlajkový členský štát uvádza v registri rybárskej flotily Spoločenstva.

Činnosť plavidla sa meria v dňoch prítomnosti v zemepisnej oblasti, ako sa ustanovuje v bode 3. Deň prítomnosti v oblasti znamená akúkoľvek nepretržitú lehotu 24 hodín (alebo jej časť), počas ktorej je plavidlo prítomné v zemepisnej oblasti definovanej v bode 3 a neprítomné v prístave. Určiť čas nepretržitej prítomnosti je v právomoci členského štátu, pod ktorého vlajkou sa uvedené plavidlo plaví, za predpokladu, že tento členský štát konzistentným spôsobom stanoví začiatok plynutia lehoty za každú kategóriu výstroja počas obdobia riadenia. Pokiaľ je takéto plavidlo prítomné v tej istej oblasti v lehote 24 hodín niekoľkokrát, prítomnosť sa počíta len ako jeden deň.

OBMEDZENIA RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

6. Maximálne povolené rybolovné úsilie

6.1. Za každú skupinu rybolovného úsilia v každom členskom štáte je maximálne povolené rybolovné úsilie na obdobie riadenia v roku 2009 stanovené v dodatku 1.

6.2. Maximálne úrovne ročného rybolovného úsilia stanovené podľa nariadenia ES č. 1954/2003 neovplyvnia maximálne povolené rybolovné úsilie stanovené v tejto prílohe.

7. Variácia v maximálnom povolenom rybolovnom úsilí uvedenom v bode 6.1

7.1. Ak členský štát zvýšil rybolovné úsilie v súvislosti s činnosťou jedného alebo viacerých plavidiel, ktoré používajú vysokoselektívny výstroj v súlade s článkom 13 ods. 2 písmenom a) nariadenia (EC) č. 1342/2008 alebo sa vyhýba treske v súlade s článkom 13 ods. 2 písmenami b), c) alebo d) uvedeného nariadenia, aby kompenzoval úpravu úsilia, ktorá by sa vzťahovala na tieto plavidlá v súlade s článkom 12 ods. 4 uvedeného nariadenia, maximálne povolené rybolovné úsilie sa pre tie skupiny úsilia, do ktorých patria činnosti dotknutých plavidiel, zvýši o množstvo potrebné na kompenzáciu úpravy úsilia na túto činnosť.

7.2. Pokiaľ sa presun rybolovného úsilia uskutočnil z jedného členského štátu do iného členského štátu podľa článku 20 ods. 5 nariadenia ES č. 2371/2002, zodpovedajúce maximum povoleného rybolovného úsilia za skupinu poskytujúcu rybolovné úsilie a skupinu alebo skupiny prijímajúce rybolovné úsilie sa prispôbi v prípade skupín ovplyvnených touto výmenou. Pokiaľ prijímajúci členský štát neposkytne prijímané rybolovné úsilie príslušným skupinám, prijímané rybolovné úsilie sa prideli jednej alebo niekoľkým novým skupinám. Maximálne povolené rybolovné úsilie týchto nových skupín sa musí rovnať hodnote prijatejho rybolovného úsilia.

7.3. Maximálne povolené rybolovné úsilie sa prispôbi podľa rozmiestnenia a/alebo zníženi podľa článku 23 ods. 4 nariadenia ES č. 2371/2002 a článkov 21 ods. 4, 23 ods. 1 a 32 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2847/93.

- 7.4. Ak členský štát obnovil úsilie v súlade s článkom 16 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1342/2008, maximálne povolené rybolovné úsilie sa zvýši o rybolovné úsilie potrebné v skupinách úsilia, v ktorých sa vyloví obnovená rybolovná kvóta, a maximálne povolené rybolovné úsilie členského štátu, ktorý rybolovnú kvótu vrátil, sa zníži v jeho skupinách úsilia podľa toho, o koľko majú tieto skupiny úsilia k dispozícii menej kvót na rybolov, pokiaľ členský štát vracajúci kvótu nepoužil zodpovedajúce úsilie na stanovenie východiskových úrovni úsilia.
- 7.5. Pokiaľ došlo v členskom štáte k prevodu úsilia z jednej skupiny úsilia do inej v súlade s článkom 16 ods. 3 alebo článkom 17 nariadenia (ES) č. 1342/2008, maximálne povolené rybolovné úsilie odovzdávajúcej a prijímajúcej skupiny úsilia sa zodpovedajúcim spôsobom upraví.
- 7.6. Zmeny a doplnenia zloženia skupín rybolovného úsilia, o ktorých rozhodne Komisia na základe článku 31 nariadenia (ES) č. 1342/2008, môžu v sebe zahŕňať prispôsobenia maximálneho povoleného rybolovného úsilia. Takéto prispôsobenia nemôžu ísť nad rámec zmien vykonaných v zložení skupín rybolovného úsilia.

8. Rozdeľovanie rybolovného úsilia

- 8.1. Členské štáty regulujú rozdeľovaním rybolovného úsilia aktivitu svojich plavidiel.
- 8.2. Ak to členský štát považuje za potrebné na posilnenie trvalo udržateľného uplatňovania tohto režimu úsilia, nepovolí žiadnemu svojmu plavidlu, ktoré sa danej rybolovnej činnosti zatiaľ nevenovalo, rybolov s regulovaným výstrojom v žiadnej z geografických oblastí, na ktoré sa vzťahuje táto príloha, pokiaľ nezabezpečí, aby plavidlá s ekvivalentnou kapacitou meranou v kilowattoch nemohli loviť v regulovanej oblasti.
- 8.3. Členský štát môže stanoviť lehoty riadenia podľa vlastného uváženia pre všetky alebo len časť maximálneho povoleného rybolovného úsilia v prípade jednotlivých plavidiel alebo skupín plavidiel. V takom prípade počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti počas obdobia riadenia, stanoví príslušný členský štát. Počas takýchto období riadenia môže členský štát úsilie prerozdeliť medzi jednotlivé plavidlá alebo skupiny plavidiel.
- 8.4. Pokiaľ členský štát povolí plavidlám prítomnosť v nejakej oblasti v hodinách, tento členský štát sleduje využitie týchto dní podľa ustanovení uvedených v bode 5. Na požiadanie Komisie členský štát preukáže svoje preventívne opatrenia, ktoré uskutočnil, aby predišiel prekročeniu využívania rybolovného úsilia v danej oblasti ukončením prítomnosti v oblasti pred skončením 24 hodinovej lehoty.

9. Všeobecné pravidlo

- 9.1. Pridelené rybolovné úsilie plavidla Spoločenstva započíta členský štát, pod vlajkou ktorého sa plavidlo plaví oproti maximálnemu povolenému rybolovnému úsiliu za skupinu rybolovného úsilia členského štátu, pokiaľ:
- a) toto plavidlo má na palube výstroj, ktorý je zahrnutý do kategórie výstroja skupiny rybolovného úsilia,
 - b) toto plavidlo je prítomné v oblasti skupiny rybolovného úsilia.
- 9.2. Ak plavidlo prechádza počas rybárskeho výjazdu dvoma alebo viacerými oblasťami, deň sa započítava za oblasť, v ktorej strávilo počas daného dňa najviac času.

10. Oznamovanie rybárskeho výstroja

- 10.1. Kapitán plavidla alebo jeho zástupca oznámi pred prvým dňom každého obdobia riadenia orgánom svojho vlajkového členského štátu, aký výstroj zamýšľa používať počas nadchádzajúceho obdobia riadenia. Pred poskytnutím takéhoto oznámenia nie je plavidlo oprávnené loviť v oblastiach definovaných v bode 3 žiadnym regulovaným výstrojom uvedeným v bode 4.
- 10.2. Použitie viac ako jedného rybolovného výstroja počas rybárskeho výjazdu si vyžaduje povolenie členského štátu. Pokiaľ takéto použitie bolo schválené, rybolovné úsilie počas tohto rybárskeho výjazdu sa započíta súbežne za každý výstroj oproti príslušnému maximálnemu povolenému rybolovnému úsiliu. Pri výstroji, ktorý patrí do jednej skupiny úsilia, sa rybolovné úsilie vynaložené počas daného výjazdu započítava iba za jeden rybársky výstroj.

- 10.3. Plavidlo, ktoré si želá kombinovať jeden alebo viac regulovaných výstrojov s akýmkoľvek iným rybolovným výstrojom nie je obmedzené použiť neregulovaný výstroj v oblastiach, v ktorých má osobitné povolenie na rybolov. Takéto plavidlá musia vopred oznámiť, kedy sa použije regulovaný výstroj alebo výstroje. Pokiaľ sa žiadne takéto oznámenie nevykonalo, celé rybolovné úsilie pridelené tomuto plavidlu sa započítava oproti maximálnemu povolenému rybolovnému úsiliu skupiny rybolovného úsilia, ku ktorej tento regulovaný výstroj patrí.

11. Výnimky

- 11.1. Členský štát nesmie započítať do žiadneho maximálneho povoleného rybolovného úsilia tranzit plavidla cez oblasť, pokiaľ plavidlo nemá osobitné povolenie na rybolov v tejto oblasti alebo vopred oznámilo svojim orgánom úmysel uskutočniť tento tranzit. V čase, keď sa takéto plavidlo nachádza v oblasti, akýkoľvek rybársky výstroj prevážaný na palube musí byť pevne zviazaný a uskladnený v súlade s podmienkami stanovenými v článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2847/93.
- 11.2. Členský štát nesmie započítať do maximálneho povoleného rybolovného úsilia nerybolovné vedľajšie činnosti, pokiaľ toto plavidlo vopred oznámi svojmu vlajkovému členskému štátu svoj úmysel ich uskutočniť, povahu svojej činnosti a na tento čas odovzdá svoje osobitné povolenia na rybolov. Takéto plavidlá nebudú v tomto čase prevážať na palube žiadny rybársky výstroj a ani ryby.
- 11.3. Členský štát môže rozhodnúť o nezapočítaní do maximálneho povoleného rybolovného úsilia plavidla, ktoré sa nachádzalo v príslušnej oblasti, ale nebolo schopné loviť ryby, čas na dopravu zranenej osoby, ktorá potrebovala rýchlu zdravotnú pomoc. Do jedného mesiaca od prijatia takéhoto rozhodnutia informuje vlajkový členský štát Komisiu a poskytne dôkaz o poskytnutí pomoci v núdzi.

SLEDOVANIE VYNAKLADANIA RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

12. Riadenie využívania rybolovného úsilia

- 12.1. Členské štáty regulujú činnosť svojich plavidiel, na ktoré sa vzťahuje sledovanie rybolovného úsilia a uskutočnením vhodnej akcie, ako je uzatvorenie rybolovu pre skupinu rybolovného úsilia, zabezpečia, že žiadne maximálne povolené rybolovné úsilie sa neprekročí.
- 12.2. Plavidlá používajúce výstroj patriaci do kategórií rybárskeho výstroja uvedených v bode 4 a loviace v oblasti vymedzenej v bode 3 musia mať osobitné povolenie na rybolov pre danú oblasť vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1627/94.
- 12.3. V ktoromkoľvek období riadenia zostane plavidlo, ktoré využilo počet dní prítomnosti v oblasti, na ktorý je oprávnené, v prístave alebo mimo akejkoľvek oblasti uvedenej v bode 3 po zvyšok obdobia riadenia, pokiaľ nebude používať iba neregulovaný výstroj alebo nezíska dodatočné rybolovné úsilie.

13. Správy o rybolovnom úsilí

- 13.1. Na plavidlá, ktoré prevážajú na palube regulovaný výstroj a pôsobia v oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto príloha, sa vzťahujú články 19b, 19c, 19d, 19e a 19k nariadenia (EHS) č. 2847/93. Rybolovná oblasť uvedená v týchto ustanoveniach sa na účely riadenia populácií tresky chápe ako každá z oblastí v písmenách a), b), c) a d) uvedených v bode 3 tejto prílohy a na účely riadenia populácií soley a platesy ako zóna ICES IV. Popri komunikačných prostriedkoch uvedených v článku 19c uvedeného nariadenia možno použiť aj iné bezpečné elektronické prostriedky. Nahlasovacie povinnosti ustanovené v článku 19b ods. 1 uvedeného nariadenia sa považujú za splnené, ak plavidlá používajú VMS alebo elektronický lodný denník v súlade s nariadením (ES) č. 1077/2008.
- 13.2. Členské štáty môžu v spolupráci s členskými štátmi, ktorých sa týka rybolovná činnosť ich plavidiel, vykonávať alternatívne kontrolné opatrenia na zabezpečenie dodržiavania povinnosti nahlasovať úsilie. Tieto opatrenia sú rovnako účinné a transparentné ako nahlasovacie povinnosti ustanovené v článku 19c ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2847/93 a pred vykonaním sa oznamujú Komisii.

NAHLASOVACIA POVINNOSŤ**14. Zhromažďovanie príslušných údajov**

Členské štáty zaznamenávajú v elektronickej forme pridelené rybolovné úsilie a rybolovné úsilie prevedené skupinami rybolovného úsilia.

15. Oznamovanie príslušných údajov

- 15.1. Členské štáty odovzdajú Komisii na jej žiadosť údaje o prevedení rybolovného úsilia rybárskymi plavidlami v predchádzajúcom mesiaci a v mesiacoch predtým prostredníctvom oznamovacieho formátu stanoveného v dodatku 2.
 - 15.2. Tieto údaje sa odošlú do správnej elektronickej poštovej schránky, ktorej adresu Komisia oznámi členským štátom. Keď začne fungovať systém výmeny údajov o rybolove (alebo akýkoľvek iný systém, o ktorom rozhodne Komisia), členský štát prevedie údaj do systému pred 15. dňom v každom mesiaci, pričom uvedie rybolovné úsilie prevedené do konca predchádzajúceho mesiaca. Komisia oznámi členským štátom podrobnosti, ktoré sa budú využívať pri posielaní údajov aspoň dva mesiace pred prvým stanoveným termínom. Prvé vyhlásenie o rybolovnom úsilí, ktoré sa pošle do systému, obsahuje rybolovné úsilie vynaložené od 1. februára 2009. Členské štáty zašlú Komisii na požiadanie údaje o rybolovnom úsilí, ktoré vynaložili ich rybárske plavidlá počas januára 2009.
 - 15.3. Nový formát alebo frekvencia komunikácie na sprístupnenie údajov uvedených v bode 14 Komisii možno schváliť v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.
 - 15.4. Formát a špecifické povinnosti pri komunikácii ohľadom zoznamov plavidiel, ktoré vlastnia osobitné povolenia na rybolov v súlade s článkom 14 ods. 2 nariadenia ES č. 1342/2008 sa môžu prijať v súlade s postupom uvedeným v článku 30 ods. 2 nariadenia ES č. 2371/2002.
 - 15.5. Formát a špecifické povinnosti pri komunikácii ohľadom variácií maximálneho povoleného rybolovného úsilia uvedených v bode 7 sa môžu prijať v súlade s postupom uvedeným v článku 30 ods. 2 nariadenia ES č. 2371/2002.
-

Dodatok 1 k prílohe IIA

Maximálne povolené rybolovné úsilie v kilowattdňoch

Plocha: pozri bod 3.	Regulovaný výstroj: pozri bod 4.	DK:	DE:	SE
a)	TR1	212 768	3 854	16 609
	TR2	2 070 883	16 611	887 399
	TR3	427 760	0	55 853
	BT1	0	0	0
	BT2	0	0	0
	GN1	101 048	27 454	13 155
	GT1	18 684	0	22 130
	LL1	140	0	25 339

Plocha: pozri bod 3.	Regulovaný výstroj: pozri bod 4.	BE	DK	DE	FR	IE	NL	SE	UK
b)	TR1	498	6 911 144	2 226 533	2 553 909	261	405 985	286 779	10 295 134
	TR2	318 363	6 061 661	600 089	11 117 483	18 801	1 062 247	1 536 025	8 165 956
	TR3	0	3 920 732	3 501	107 041	0	15 886	263 772	5 824
	BT1	1 368 632	1 316 589	29 822	0	0	1 365 348	0	1 739 759
	BT2	6 468 447	106 658	1 893 044	829 504	0	33 633 978	0	5 970 903
	GN1	126 850	1 962 340	227 773	222 598	0	147 373	80 781	549 863
	GT1	0	198 783	516	2 374 073	0	0	53 078	11 027
	LL1	0	44 283	0	71 448	0	0	110 468	97 687

Plocha: pozri bod 3.	Regulovaný výstroj: pozri bod 4.	BE	FR	IE	UK
c)	TR1	0	184 952	79 246	805 253
	TR2	26 622	735	1 120 977	2 602 936
	TR3	0	0	9 646	1 588
	BT1	0	0	0	0
	BT2	1 505 253	0	507 923	0
	GN1	0	210	24 713	4 412
	GT1	0	0	0	158
	LL1	0	0	62	52 067

Oblasť: pozri bod 3	Regulovaný výstroj: pozri bod 4	BE	DE	ES	FR	IE	UK
d)	TR1	0	25 075	590 583	3 398 102	310 005	2 398 481
	TR2	442	0	0	5 881	481 938	3 899 614
	TR3	0	0	0	0	21 327	29 844
	BT1	0	0	0	506	0	117 544
	BT2	10 361	0	0	11 692	3 914	0
	GN1	0	35 531	13 836	96 903	6 400	162 857
	GT1	0	0	0	0	1 946	145
	LL1	0	0	1 402 142	54 917	1 013	532 228

Dodatok 2 k prílohe IIA

Tabuľka II

Formát oznamovania

Krajina	Prevodový stupeň	Oblasť	Rok:	Mesiac	Kumulatívne vyhlásenie
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

Tabuľka III

Formát údajov

Názov poľa	Max. počet znakov/ číslic	Zarovnanie (*) L (vľavo)/P (vpravo)	Definícia a poznámky
1) Krajina	3	—	Členský štát (kód ISO alfa-3), v ktorom je plavidlo registrované
2) Výstroj	3	—	jeden z nasledujúcich výrazov: TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN1 GT1 LL1
3) Oblasť	8	L	jedna z týchto oblastí 03AS 02A0407D 07A 06A
4) Rok	4	—	Rok mesiaca, za ktorý sa podáva vyhlásenie.
5) Mesiac	2	—	Mesiac, za ktorý sa podáva vyhlásenie o love (vyjadrené dvoma číslicami od 1 do 12)
6) Kumulatívne vyhlásenie	13	R	Kumulatívna hodnota rybolovného úsilia vyjadrené v kilowattdňoch od 1. januára roku 4) do konca mesiaca 5)

(*) Relevantné informácie pre prenos údajov s formátovaním s pevnou dĺžkou.

PRÍLOHA IIB

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V SÚVISLOSTI S OBNOVOU URČITÝCH POPULÁCIÍ MERLÚZY JUŽNEJ A HOMÁRA ŠTÍHLEHO V ZÓNACH ICES VIIIc A IXa KREM CADIZSKÉHO ZÁLIVU**1. Rozsah pôsobnosti**

Podmienky stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú na plavidlá Spoločenstva s celkovou dĺžkou 10 metrov alebo viac, ktoré na palube prevádzajú vlečný a statický výstroj vymedzený v bode 3 a nachádzajú sa v zónach VIIIc a IXa, okrem Cádizského zálivu. Na účely tejto prílohy odkaz na hospodársky rok 2009 znamená obdobie od 1. februára 2009 do 31. januára 2010.

2. Vymedzenie dní prítomnosti v oblasti

Na účely tejto prílohy deň prítomnosti v oblasti znamená akékoľvek obdobie 24 hodín (alebo jeho časť), počas ktorého je plavidlo neustále prítomné v zemepisnej oblasti vymedzenej v bode 1 a neprítomné v prístave. O čase, od ktorého sa toto obdobie počíta, rozhoduje členský štát, pod ktorého vlajkou sa dotknuté plavidlo plaví.

3. Rybársky výstroj

Na účely tejto prílohy sa uplatňujú tieto kategórie rybárskeho výstroja:

- vlečné siete, dánske záťahové siete a podobný výstroj s veľkosťou ôk, ktorá sa rovná alebo je väčšia ako 32 mm, žiabrovky s veľkosťou ôk, ktorá sa rovná alebo je väčšia ako 60 mm, a lovné šnúry na lov pri dne.

VYKONÁVANIE OBMEDZENÍ RYBOLOVNÉHO ÚSILIA**4. Plavidlá, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia rybolovného úsilia**

- 4.1. Plavidlá používajúce výstroj patriaci medzi kategórie rybárskeho výstroja uvedené v bode 3 a loviace v oblastiach vymedzených v bode 1 musia mať osobitné povolenie na rybolov vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1627/94.
- 4.2. Členský štát nepovolí rybolov s akýmkoľvek rybárskym výstrojom, ktorý patrí do kategórie rybárskeho výstroja vymedzenej v bode 3, v danej oblasti pre žiadne svoje plavidlá, ktoré nemajú žiadny záznam o takejto rybolovnej činnosti v rokoch 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 alebo 2008 v danej oblasti, pričom sa neberie do úvahy rybolovná činnosť vyplývajúca z prevodu dní medzi rybárskymi plavidlami, pokiaľ nezabezpečí, aby sa v danej oblasti zabránilo rybolovu ekvivalentnej kapacity meranej v kilowattoch.
- 4.3. Plavidlo, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu, ktorý v oblasti vymedzenej v bode 1 nemá žiadne kvóty, nesmie v tejto oblasti loviť výstrojom, ktorý patrí do kategórií vymedzených v bode 3, pokiaľ sa tomuto plavidlu nepridelí určitá kvóta na základe prevodu povoleného podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a pokiaľ sa mu nepridelí určitý počet dní na mori podľa bodov 12 alebo 13 tejto prílohy.

5. Obmedzenia činnosti

Každý členský štát zabezpečí, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou, alebo zaregistrované v Spoločenstve a vezúce na palube akýkoľvek rybársky výstroj, ktorý patrí ku kategórii rybárskeho výstroja uvedenej v bode 3, boli prítomné v oblasti nie dlhšie ako počet dní stanovených v bode 7.

6. Výnimky

Členský štát nezapočíta do dní pridelených žiadnemu z plavidiel podľa tejto prílohy žiadne dni, počas ktorých bolo plavidlo prítomné v oblasti, avšak nemohlo loviť, keďže pomáhalo inému plavidlu, ktoré potrebovalo núdzovú pomoc, a ani dni, počas ktorých bolo plavidlo prítomné v oblasti, avšak nemohlo loviť, keďže prepravovalo poranenú osobu na miesto poskytnutia urgentnej lekárskej pomoci. Členský štát poskytne Komisii odôvodnenie do jedného mesiaca od akéhokoľvek rozhodnutia prijatého z tohto dôvodu, spolu s pripojeným dôkazom o mimoriadnej situácii od príslušných orgánov.

POČET DNÍ PRÍTOMNOSTI V OBLASTI PRIDELENEJ RYBÁRSKYM PLOVIDLÁM**7. Maximálny počet dní**

- 7.1. Maximálny počet dní na mori počas obdobia riadenia 2009, počas ktorých môže členský štát povoliť plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou prítomnosť v oblasti, prevážajúc pritom na palube akúkoľvek kategóriu rybárskeho výstroja uvedenú v bode 3, sa uvádza v tabuľke I.
- 7.2. Na účely stanovenia maximálneho počtu dní na mori, počas ktorých môže vlajkový členský štát povoliť prítomnosť vlastnému rybárskemu plavidlu v oblasti, sa počas obdobia riadenia 2009 uplatňujú tieto osobitné podmienky v súlade s tabuľkou I:
- celkové vykládky merlúzy európskej v rokoch 2001, 2002 a 2003 realizované daným plavidlom, prípadne obdobne plavidlom alebo plavidlami, ktoré používajú podobný výstroj a spĺňajú predpoklady pre túto osobitnú podmienku, ktoré uvedené plavidlo primerane nahradili v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva, predstavujú menej ako 5 ton v súlade s vykládkami v živej hmotnosti uvedenými v lodnom denníku Spoločenstva a
 - celkové vykládky homára štíhleho v rokoch 2001, 2002 a 2003 realizované daným plavidlom, prípadne obdobne plavidlom alebo plavidlami, ktoré používajú podobný výstroj a spĺňajú predpoklady pre túto osobitnú podmienku, ktoré uvedené plavidlo primerane nahradili v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva, predstavujú menej ako 2,5 tony v súlade s vykládkami v živej hmotnosti uvedenými v lodnom denníku Spoločenstva.
- 7.3. Počas hospodárskeho roku 2009 členský štát môže riadiť rozmiestnenie svojho rybolovného úsilia v súlade so systémom založeným na kilowattdňoch. Podľa tohto systému môže povoliť ktorémukoľvek plavidlu s akoukoľvek kombináciou kategórií rybárskeho výstroja a osobitných podmienok stanovených v tabuľke I prítomnosť v oblasti maximálny počet dní, čo je odlišné od toho, čo je stanovené v tejto tabuľke, kde sa uvádzajú celkové hodnoty kilowattdňi zodpovedajúce tejto kategórii a osobitným podmienkam.

Toto celkové množstvo kilowattdňi musí byť súčet všetkých jednotlivých rybolovných úsílí plavidiel plaviacich sa pod vlajkou tohto členského štátu a kvalifikovaných pre túto kategóriu rybárskeho výstroja uvedenú v bode 3 a pre tieto osobitné podmienky. Jednotlivé rybolovné úsilia vypočítané v kilowattdňoch vynásobením sily motora každého plavidla počtom dní na mori by sa mali využívať podľa tabuľky I oproti tomu, keď sa ustanovenia tohto bodu neuplatňovali.

- 7.4. Členský štát, ktorý má záujem využívať ustanovenia bodu 7.3, predloží Komisii žiadosť so správami v elektronickom formáte, kde budú pre kategórie rybárskeho výstroja a osobitné podmienky podľa tabuľky I uvedené podrobnosti výpočtu založené na:
- zozname plavidiel oprávnených na rybolov s vyznačením ich registračných čísel flotily Spoločenstva (CFR) a ich sily motora,
 - záznamoch z rokov 2001, 2002 a 2003 od týchto plavidiel o dodržiavaní zloženia úlovkov definovaných osobitnými podmienkami v bode 7.2 písm. a) alebo b), pokiaľ sú tieto plavidlá kvalifikované na takéto osobitné podmienky,
 - počte dní na mori, počas ktorých by každé plavidlo malo mať oprávnenie na lov podľa tabuľky I a počte dní na mori, ktoré má každé plavidlo k dispozícii uplatnením bodu 7.3.

Na základoch takéhoto opisu môže Komisia povoliť členskému štátu, aby využíval ustanovenia definované v bode 7.3.

8. Obdobia riadenia

- 8.1. Členský štát môže rozdeliť dni prítomnosti v oblasti podľa tabuľky I do období riadenia trvajúcich jeden alebo viac kalendárnych mesiacov.
- 8.2. Počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti počas obdobia riadenia, stanoví príslušný členský štát.

Pokiaľ členský štát povolí plavidlám prítomnosť v nejakej oblasti v hodinách, tento členský štát sleduje využitie týchto dní podľa ustanovení, ako je uvedené v bode 2. Na požiadanie Komisie členský štát predvedie svoje preventívne opatrenia, ktoré uskutočnil, aby predišiel prekročeniu využívania rybolovného úsilia v danej oblasti ukončením prítomnosti v oblasti, ktoré nekoliduje s ukončením 24 hodinovej lehoty.

- 8.3. Plavidlo môže v každom danom období riadenia vykonávať činnosti, ktoré sa netýkajú rybolovu, pričom sa mu tento čas nezapočíta do počtu dní pridelených podľa bodu 7, za predpokladu, že toto plavidlo vopred oznámi svojmu vlajkovému členskému štátu svoj úmysel vykonávať túto činnosť, pričom uvedie druh svojej činnosti a uvedie, že sa na toto obdobie vzdáva svojej licencie na rybolov. Takéto plavidlá nebudú v tomto čase prevážať na palube žiadny rybársky výstroj a ani ryby.

9. Pridelenie ďalších dní za trvalé vyradenie rybárskych plavidiel z prevádzky

- 9.1. Dodatočný počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, ak preváža na palube akýkoľvek rybársky výstroj patriaci do kategórie uvedenej v bode 3, môže Komisia prideliť členským štátom na základe trvalých vyradení rybárskych plavidiel z prevádzky, ku ktorým došlo od 1. januára 2004, a to buď v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 2792/1999 alebo v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 1198/2006, alebo na základe iných okolností, ktoré členské štáty riadne odôvodnia. Zohľadní sa aj každé plavidlo, ktoré sa preukázateľne definitívne stiahlo z danej oblasti. Rybolovné úsilie v roku 2003 merané v kilowattdňoch odvolaných plavidiel používajúcich predmetný výstroj sa vydeli rybolovným úsilím, ktoré realizovali všetky plavidlá používajúce takýto výstroj v roku 2003.

Dodatočný počet dní na mori sa potom vypočíta ako násobok takto vypočítaného pomeru a počtu pôvodne pridelených dní podľa tabuľky I. Akákoľvek časť dňa, ktorá je výsledkom tohto výpočtu, sa zaokrúhľuje na najbližší celý deň.

Tento bod sa neuplatňuje, ak sa plavidlo nahradilo v súlade s bodom 4.1, alebo ak sa odvolanie už v predchádzajúcich rokoch využilo na získanie ďalších dní na mori.

- 9.2. Členské štáty, ktoré majú záujem využívať ustanovenia bodu 9.1 predložia Komisii žiadosť so správami v elektronickom formáte, kde budú za kategórie rybárskeho výstroja a osobitné podmienky podľa tabuľky I uvedené podrobnosti výpočtu založené na:

- zoznamoch vyradených plavidiel s vyznačením ich registračných čísel flotily Spoločenstva (CFR) a ich sily motora,
- rybolovných činnostiach, ktoré vykonali takéto plavidlá v roku 2003, vyjadrených v počte dní na mori s príslušnou kategóriou rybárskeho výstroja a v prípade potreby osobitnou podmienkou.

- 9.3. Na základe tejto žiadosti môže Komisia zmeniť počet dní vymedzený v bode 7.1. pre príslušný členský štát v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

- 9.4. Počas obdobia riadenia 2009 môže členský štát prerozdeliť tieto dodatočné dni na mori pre všetky ostatné plavidlá zostávajúce vo flotile a schválené za kategóriu rybárskeho výstroja a špecifické podmienky alebo pre časť z nich uplatnením *mutatis mutandis* ustanovení bodov 7.3 a 7.4.

- 9.5. Akýkoľvek dodatočný počet dní vyplývajúci z trvalého vyradenia rybárskych plavidiel z prevádzky, ktorý bol predtým pridelený Komisiou na základe predchádzajúceho vymedzenia kategórií rybárskeho výstroja sa prehodnotí na základe kategórií rybárskeho výstroja ustanovených v bode 3. Všetky takto získané dni zostávajú pridelené na rok 2009.

10. Pridelenie ďalších dní za zvýšenú účasť pozorovateľov

- 10.1. Tri dodatočné dni, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, ak preváža na palube akýkoľvek rybársky výstroj patriaci do kategórie uvedenej v bode 3, môže Komisia prideliť od 1. februára 2009 do 31. januára 2010 členským štátom na základe programu zvýšenej účasti pozorovateľov v partnerstve medzi vedcami a rybárskym priemyslom. Tento program sa musí zameriavať predovšetkým na úrovne odhadzovania a na zloženie úlovku a musí ísť nad rámec požiadaviek týkajúcich sa zberu dát ustanovených v nariadení Rady (ES) č. 199/2008 z 25. februára 2008 o vytvorení rámca Spoločenstva pre zber, správu a využívanie údajov v odvetví rybného hospodárstva a pre podporu vedeckého poradenstva súvisiaceho so spoločnou politikou v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾ a nariadení Komisie (ES) č. 665/2008 zo 14. júla 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 199/2008 ⁽²⁾ pre vnútroštátne programy.

Pozorovatelia musia byť nezávislí od vlastníka plavidla a nesmú byť členmi posádky tohto rybárskeho plavidla.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 60, 5.3.2008, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 186, 15.7.2008, s. 3.

- 10.2. Členské štáty, ktoré chcú využiť prídeľy uvedené v bode 10.1, predložia Komisii opis svojho programu zvýšenej účasti pozorovateľov.
- 10.3. Na základe tohto opisu môže Komisia po konzultáciách so STECF zmeniť počet dní vymedzených v bode 7.1 pre tento členský štát a pre plavidlá, oblasť a rybársky výstroj, ktorých sa týka program zvýšenej účasti pozorovateľov, v súlade s postupom stanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.
- 10.4. Pokiaľ takto predložený program členského štátu schválila Komisia v minulosti a členský štát si želá pokračovať v tejto žiadosti bez zmien, tento členský štát informuje Komisiu o pokračovaní programu zvýšenej účasti pozorovateľov štyri týždne pred začatím obdobia, na ktoré sa tento program má uplatňovať.
11. **Osobitné podmienky pridelovania dní**
- 11.1. Ak plavidlo dostalo v dôsledku splnenia osobitných podmienok uvedených v bode 7.2 písm. a) a b) neobmedzený počet dní, vykládky plavidla v roku 2009 nepresiahnu 5 ton živej hmotnosti merlúzy a 2,5 tony živej hmotnosti homára štíhleho.
- 11.2. Takéto plavidlo nesmie prekladať žiadne ryby na mori z plavidla na plavidlo.
- 11.3. Ak plavidlo niektorú z týchto podmienok nespĺňa, stráca s okamžitou účinnosťou oprávnenie na pridelenie dodatočných dní prislúchajúcich pre dané osobitné podmienky.

Tabuľka I

Maximálny počet dní za rok, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti podľa rybárskeho výstroja

Výstroj bod 3	Osobitné podmienky bod 7	Pomenovanie Používajú sa len kategórie výstroja definované v bode 3 a osobitné podmienky definované v bode 7.	Maximálny počet dní
3		Vlečné siete na lov pri dne s veľkosťou ôk ≥ 32 mm, žiabrovky s veľkosťou ôk ≥ 60 mm a lovné šnúry na lov pri dne	175
3	7.2 písm. a) a 7.2 písm. b)	Vlečné siete na lov pri dne s veľkosťou ôk ≥ 32 mm, žiabrovky s veľkosťou ôk ≥ 60 mm a lovné šnúry na lov pri dne	neobmedzený

VÝMENY PRÍDELOV RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

12. **Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu**
- 12.1. Členský štát môže ktorémukoľvek rybárskemu plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou povoliť previesť dni prítomnosti v oblasti za predpokladu, že súčin dní, ktoré toto plavidlo dostalo, a výkonu jeho motorov v kilowattoch (kilowattdni) je rovný alebo menší ako súčin dní prevedených odovzdávajúcim plavidlom a výkonu motorov tohto plavidla v kilowattoch. Za výkon motorov plavidiel v kilowattoch sa považuje výkon zaznamenaný pre každé plavidlo v registri rybárskej flotily Spoločenstva.
- 12.2. Celkový počet dní prítomnosti v oblasti prevedený podľa bodu 12.1 vynásobený výkonom motorov odovzdávajúceho plavidla v kilowattoch nesmie byť vyšší ako ročný priemer dní odovzdávajúceho plavidla zaznamenaný v tejto oblasti, overený podľa lodného denníka Spoločenstva, za roky 2001, 2002, 2003, 2004 a 2005, vynásobený výkonom motorov tohto plavidla v kilowattoch.
- 12.3. Prevod dní opísaný v bode 12.1 sa povoľuje len medzi plavidlami, ktoré používajú výstroj patriaci do rovnakej kategórie rybárskeho výstroja a počas rovnakého obdobia riadenia.
- 12.4. Prevod dní je povolený len pre plavidlá, ktoré využijú prídeľ dní rybolovu bez osobitnej podmienky, ako je uvedené v bode 7.2.

- 12.5. Členské štáty poskytnú na požiadanie Komisie informácie o uskutočnených prevodoch. Formáty tabuľky na zhromažďovanie a odovzdávanie informácií uvedených v tomto bode možno schváliť v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

13. Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou rôznych členských štátov

Členské štáty môžu povoliť prevod dní prítomnosti v oblasti v rovnakom období riadenia a v rovnakej oblasti medzi akýmkoľvek rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkami za predpokladu, že sa uplatňujú tie isté ustanovenia, ako sú stanovené v bodoch 4.2, 4.3, 6 a 12. Keď sa členské štáty rozhodnú povoliť takýto prevod, pred uskutočnením takýchto prevodov zašlú Komisii údaje o prevode vrátane počtu prevedených dní, rybolovnom úsilí a podľa vhodnosti o príslušných s tým spojených kvótach.

POUŽÍVANIE RYBÁRSKEHO VÝSTROJA

14. Oznamovanie rybárskeho výstroja

Kapitán plavidla alebo jeho zástupca oznámi pred prvým dňom každého obdobia riadenia orgánom svojho vlajkového členského štátu, aký výstroj zamýšľa používať počas nadchádzajúceho obdobia riadenia. Pred poskytnutím takéhoto oznámenia nie je plavidlo oprávnené loviť v oblasti vymedzenej v bode 1 žiadnym rybárskym výstrojom patriacim do kategórie rybárskeho výstroja uvedenej v bode 3.

15. Kombinované používanie regulovaného a neregulovaného rybárskeho výstroja

Plavidlo, ktoré chce kombinovať používanie jedného alebo viacerých druhov rybárskeho výstroja patriaceho do kategórie rybárskeho výstroja uvedenej v bode 3 (regulovaný výstroj) s akoukoľvek inou kategóriou rybárskeho výstroja neuvedenou v bode 3 (neregulovaný výstroj), nebude obmedzované pri používaní neregulovaného výstroja. Takéto plavidlá musia vopred oznámiť, kedy sa použije regulovaný výstroj. Ak sa takéto oznámenie nepodá, na palube sa nesmie prevážať žiadny výstroj patriaci do kategórie rybárskeho výstroja uvedenej v bode 3. Takéto plavidlá musia mať oprávnenie a vybavenie na vykonávanie alternatívnej rybolovnej činnosti s neregulovanými výstrojmi.

TRANZIT

16. Tranzit

Plavidlo smie križovať danú oblasť, ak nemá povolenie na rybolov v tejto oblasti, alebo ak vopred oznámi svojim orgánom tento svoj úmysel. V čase, keď sa takéto plavidlo nachádza v oblasti, akýkoľvek rybársky výstroj prevážaný na palube musí byť pevne zviazaný a uskladnený v súlade s podmienkami stanovenými v článku 20 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93.

MONITOROVANIE, INŠPEKCIA A DOHLAD

17. Správy o rybolovnom úsilí

Na plavidlá, ktoré prevážajú na palube výstroj patriaci do kategórie rybárskeho výstroja vymedzenej v bode 3 tejto prílohy a ktoré pôsobia v oblasti vymedzenej v bode 1 tejto prílohy, sa vzťahujú články 19b, 19c, 19d, 19e a 19k nariadenia (EHS) č. 2847/93. Plavidlá vybavené systémom monitorovania plavidiel v súlade s článkami 5 a 6 nariadenia (ES) č. 2244/2003 sú z týchto nahlasovacích požiadaviek podľa článku 19 písm. c) nariadenia (EHS) č. 2847/93 vyňaté.

18. Zaznamenávanie dôležitých údajov

Členské štáty zabezpečujú, aby sa nasledujúce údaje získané podľa článku 8, článku 10 ods. 1 a článku 11 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 2244/2003 zaznamenávali v strojom čitateľnej forme:

- a) vstup do prístavu a výstup z prístavu,
- b) každý vstup do morských oblastí, kde sa uplatňujú osobitné pravidlá o prístupe k vodám a zdrojom, a výstup z nich.

19. **Krížové kontroly**

Členské štáty overujú predkladanie lodných denníkov a dôležitých informácií zaznamenaných v lodných denníkoch používaním údajov VMS. Takéto krížové kontroly sa zaznamenávajú a na požiadanie sa poskytnú Komisii.

NAHLASOVACIA POVINNOSŤ20. **Zhromažďovanie príslušných údajov**

Členské štáty zhromažďujú za každý štvrtrok na základe informácií použitých na riadenie dní rybolovu počas prítomnosti v oblasti, ako je stanovené v tejto prílohe, informácie o celkovom realizovanom rybolovnom úsilí v oblasti za vlečný rybársky výstroj a statický výstroj, a o rybolovnom úsilí vynaloženom plavidlami používajúcimi rôzne druhy výstroja v oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto príloha.

21. **Oznamovanie príslušných údajov**

21.1. Na základe požiadania Komisie jej členské štáty sprístupnia tabuľku s údajmi uvedenými v bode 20 vo formáte stanovenom v tabuľkách II a III zaslaním na príslušnú elektronickú adresu, ktorú im Komisia oznámi.

21.2. Nový formát tabuľky na sprístupnenie údajov uvedených v bode 20 Komisii možno schváliť v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

Tabuľka II

Formát oznamovania

Krajina	CFR	Vonkajšie označenie	Dĺžka obdobia riadenia	Oblasť	Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámený výstroj				Oprávnený počet dní s týmto výstrojom				Počet dní používania tohto výstroja				Prevody dní
					č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)

Tabuľka III

Formát údajov

Názov poľa	Max. počet znakov/číslíc	Zarovnanie (*) L (vľavo)/P (vpravo)	Definícia a poznámky
1) Krajina	3	n/r	Členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované na rybolov podľa nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002. V prípade odovzdávajúceho plavidla je to vždy nahlasujúca krajina.
2) CFR	12	n/r	Registračné číslo flotily Spoločenstva Špecifické identifikačné číslo rybárskeho plavidla. Členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), za ktorým nasleduje identifikačné označenie (9 znakov). Ak má označenie menej ako 9 znakov, na ľavej strane je potrebné doplniť nuly.
3) Vonkajšie označenie	14	L	Podľa nariadenia Komisie (EHS) č. 1381/87.
4) Dĺžka obdobia riadenia	2	L	Dĺžka obdobia riadenia meraná v mesiacoch.
5) Oblasť rybolovu	1	L	Nepodstatné informácie v prípade prílohy IIB.

Názov poľa	Max. počet znakov/číslíc	Zarovnanie (*) L (vľavo)/P (vpravo)	Definícia a poznámky
6) Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámený(é) výstroj(e)	2	L	Uveďte, ktoré eventuálne osobitné podmienky a – b uvedené v bode 7.2 prílohy IIB sa uplatňujú.
7) Oprávnený počet dní s týmto výstrojom	3	L	Počet dní, počas ktorých je toto plavidlo oprávnené podľa prílohy IIB na výber výstroja a dĺžka oznámeného obdobia riadenia.
8) Počet dní používania tohto výstroja	3	L	Počet dní, počas ktorých bolo toto plavidlo skutočne prítomné v danej oblasti a používalo oznámený výstroj počas oznámeného obdobia riadenia v súlade s prílohou IIB.
9) Prevody dní	4	L	Pri prevedených dňoch uveďte „-“ počet prevedených dní“ a pri získaných dňoch uveďte „+“ počet prevedených dní“.

(*) Relevantné informácie pre prenos údajov s formátovaním s pevnou dĺžkou.

PRÍLOHA IIC

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V SÚVISLOSTI S OBNOVOU POPULÁCIÍ SOLEY V ZÁPADNEJ ČASTI
LAMANŠSKÉHO PRIELIVU V ZÓNE ICES VIIe

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Rozsah pôsobnosti

- 1.1. Podmienky ustanovené v tejto prílohe sa uplatňujú na plavidlá Spoločenstva s celkovou dĺžkou 10 metrov alebo viac, ktoré na palube prevádzajú akýkoľvek výstroj vymedzený v bode 3 a nachádzajú sa v zóne VIIe. Na účely tejto prílohy odkaz na hospodársky rok 2009 znamená obdobie od 1. februára 2009 do 31. januára 2010.
- 1.2. Plavidlá loviace so statickými sieťami s veľkosťou ôk rovnajúcou sa alebo väčšou ako 120 mm a ktoré podľa lodného denníka Spoločenstva v roku 2004 ulovili menej ako 300 kg živej hmotnosti soley, sú oslobodené od ustanovení tejto prílohy za týchto podmienok:
 - a) tieto plavidlá ulovia v hospodárskom roku 2009 menej ako 300 kg živej hmotnosti soley a
 - b) takéto plavidlá nepreložia žiadne ryby na mori na iné plavidlo a
 - c) každý dotknutý členský štát podá Komisii správu do 31. júla 2009 a 31. januára 2010 o správach o úlovkoch soley v roku 2004 a úlovkoch soley v roku 2009.

Ak ktorákkoľvek z týchto podmienok nie je splnená, dotknuté plavidlá prestávajú byť s okamžitou účinnosťou oslobodené od ustanovení tejto prílohy.

2. Vymedzenie dní prítomnosti v oblasti

Na účely tejto prílohy, deň prítomnosti v oblasti znamená akékoľvek nepretržité obdobie 24 hodín (alebo jeho časť), počas ktorého je plavidlo prítomné v zóne VIIe a je neprítomné v prístave. O čase, od ktorého sa toto obdobie počíta, rozhoduje členský štát, pod ktorého vlajkou sa dotknuté plavidlo plaví.

3. Rybársky výstroj

Na účely tejto prílohy sa budú uplatňovať tieto kategórie rybolovného výstroja:

- a) Vlečné siete s rozperným rahnom v ústí siete s veľkosťou oka 80 mm alebo väčšou,
- b) Statické siete vrátane žiabroviek, viacstenných žiabroviek a zakliesňovacích sietí s veľkosťou oka menšou ako 220 mm.

VYKONÁVANIE OBMEDZENÍ RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

4. Plavidlá, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia rybolovného úsilia

- 4.1. Plavidlá používajúce druhy výstroja uvedené v bode 3 v oblastiach vymedzených v bode 1 musia mať osobitné povolenie na rybolov vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1627/94.
- 4.2. Členský štát nepovolí rybolov s výstrojom, ktorý patrí do kategórie rybárskeho výstroja vymedzenej v bode 3, v danej oblasti pre žiadne svoje plavidlá, ktoré nemajú žiadny záznam o takejto rybolovnej činnosti v rokoch 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 alebo 2008 v danej oblasti, pokiaľ nezabezpečí, že sa v regulovanej oblasti zabráni rybolovu ekvivalentnej kapacity meranej v kilowattoch.
- 4.3. Plavidlo so záznamom o používaní výstroja, ktorý patrí do kategórie rybárskeho výstroja vymedzenej v bode 3, môže však byť oprávnené použiť iný výstroj za predpokladu, že počet dní pridelených tomuto inému výstroju bude väčší alebo sa bude rovnať počtu dní pridelených prvému výstroju.

- 4.4. Plavidlo, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu, ktorý v oblasti vymedzenej v bode 1 nemá žiadne kvóty, nesmie v tejto oblasti loviť výstrojom kategórie vymedzenej v bode 3, pokiaľ sa tomuto plavidlu nepridelí určitá kvóta na základe prevodu povoleného podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a pokiaľ sa mu nepridelí určitý počet dní na mori podľa bodov 11 alebo 12 tejto prílohy.

5. Obmedzenia činnosti

Každý členský štát zabezpečí, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou alebo zaregistrované v Spoločenstve a vezúce na palube akúkoľvek kategóriu rybárskeho výstroja uvedenú v bode 3 boli prítomné v oblasti nie dlhšie ako počet dní stanovených v bode 7.

6. Výnimky

Členský štát nezapočíta do dní pridelených žiadnemu z plavidiel podľa tejto prílohy žiadne dni, počas ktorých bolo plavidlo prítomné v oblasti, avšak nemohlo loviť, keďže pomáhalo inému plavidlu, ktoré potrebovalo núdzovú pomoc, a ani dni, počas ktorých bolo plavidlo prítomné v oblasti, avšak nemohlo loviť, keďže prepravovalo poranenú osobu na miesto poskytnutia urgentnej lekárskej pomoci. Členský štát poskytne Komisii odôvodnenie do jedného mesiaca od akéhokoľvek rozhodnutia prijatého z tohto dôvodu, spolu s pripojeným dôkazom o mimoriadnej situácii od príslušných orgánov.

POČET DNÍ PRÍTOMNOSTI V OBLASTI PRIDELENÝ RYBÁRSKYM PLOVIDLÁM

7. Maximálny počet dní

- 7.1. Maximálny počet dní za hospodársky rok 2009, počas ktorých môže členský štát povoliť plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou prítomnosť v oblasti, prevádzajúc pritom na palube a používajúc akýkoľvek rybársky výstroj uvedený v bode 3, sa uvádza v tabuľke I.
- 7.2. Počet dní na mori za hospodársky rok 2009, počas ktorých je plavidlo prítomné kdekoľvek v celej oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto príloha a príloha IIA, nepresiahne počet uvedený v tabuľke I tejto prílohy. Pokiaľ však má plavidlo pridelené maximálne rybolovné úsilie na prítomnosť v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje len príloha IIA, musí dodržať takto stanovené maximálne rybolovné úsilie.
- 7.3. Počas hospodárskeho roku 2009 členský štát môže riadiť rozmiestnenie svojho rybolovného úsilia v súlade so systémom založeným na kilowattdňoch. Podľa tohto systému sa môže povoliť ktorémukoľvek plavidlu prítomnosť v oblasti maximálny počet dní, iný ako je stanovené v tabuľke I, s akoukoľvek kombináciou kategórií rybárskeho výstroja, pokiaľ sa dodrží celková hodnota kilowattdní zodpovedajúcich tejto kategórii.

Pre špecifickú kategóriu kategórií rybárskeho výstroja a celkového množstva kilowattdní musí byť súčtom všetkých jednotlivých rybolovných úsílí plavidiel plaviacich sa pod vlajkou tohto príslušného členského štátu a kvalifikovaných na túto špecifickú kombináciu. Jednotlivé rybolovné úsilia vypočítané v kilowattdňoch vynásobením sily motora každého plavidla počtom dní na mori by sa mali využívať podľa tabuľky I oproti tomu, keď sa ustanovenia tohto bodu neuplatňovali.

- 7.4. Členský štát, ktorý má záujem využívať ustanovenia bodu 7.3 predloží Komisii žiadosť so správami v elektronickom formáte, kde budú uvedené za každú kategóriu rybárskeho výstroja podrobnosti výpočtu založené na:

- zozname plavidiel oprávnených na rybolov s vyznačením ich registračných čísel flotily Spoločenstva (CFR) a ich sily motora,
- počte dní na mori, počas ktorých by každé plavidlo malo mať oprávnenie na lov podľa tabuľky I a počte dní na mori, ktoré každé plavidlo má k dispozícii uplatnením bodu 7.3.

Na základoch takéhoto opisu môže Komisia povoliť členskému štátu, aby využíval ustanovenia definované v bode 7.3.

8. Obdobia riadenia

- 8.1. Členský štát môže rozdeliť dni prítomnosti v oblasti podľa tabuľky I do období riadenia trvajúcich jeden alebo viac kalendárnych mesiacov.
- 8.2. Počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti počas obdobia riadenia, stanoví príslušný členský štát.

Pokiaľ členský štát povolí plavidlám prítomnosť v nejakej oblasti v hodinách, tento členský štát sleduje využitie týchto dní podľa ustanovení, ako je uvedené v bode 2. Na požiadanie Komisie členský štát predvedie svoje preventívne opatrenia, ktoré uskutočnil, aby predišiel prekročeniu využívania rybolovného úsilia v danej oblasti ukončením prítomnosti v oblasti, ktoré nekoliduje s ukončením 24 hodinovej lehoty.

- 8.3. V ktoromkoľvek danom období riadenia zostane plavidlo, ktoré využilo počet dní prítomnosti v oblasti, na ktorý je oprávnené, v prístave alebo mimo oblasti po zvyšok obdobia riadenia, pokiaľ nebude používať výstroj, pre ktorý nebol stanovený maximálny počet dní.

9. Pridelenie dodatočných dní za trvalé vyradenie rybárskych plavidiel z prevádzky

- 9.1. Dodatočný počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, ak preváža na palube ktorýkoľvek rybársky výstroj uvedený v bode 3, môže Komisia prideliť členským štátom na základe trvalých vyradení rybárskych plavidiel z prevádzky, ku ktorým došlo od 1. januára 2004, a to buď v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 2792/1999 alebo v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 1198/2006, alebo na základe iných okolností, ktoré členské štáty riadne odôvodnia. Rybolovné úsilie v roku 2003 merané v kilowattdňoch odvolaných plavidiel používajúcich predmetný výstroj sa vydeliť rybolovným úsilím, ktoré realizovali všetky plavidlá používajúce takýto výstroj v roku 2003.

Dodatočný počet dní na mori sa potom vypočíta ako násobok takto vypočítaného pomeru a počtu pôvodne pridelených dní podľa tabuľky I. Akákoľvek časť dňa, ktorá je výsledkom tohto výpočtu, sa zaokrúhľuje na najbližší celý deň.

Tento bod sa neuplatňuje, ak sa plavidlo nahradilo v súlade s bodom 4.2, alebo ak sa odvolanie už v predchádzajúcich rokoch využilo na získanie ďalších dní na mori.

- 9.2. Členské štáty, ktoré chcú využiť pridely uvedené v bode 9.1, predložia Komisii žiadosť so správami v elektronickom formáte, kde budú uvedené za každú kategóriu rybárskeho výstroja podrobnosti výpočtu založené na:

- zoznamoch vyradených plavidiel s vyznačením ich registračných čísel flotily Spoločenstva (CFR) a ich sily motora,
- rybolovných činnostiach, ktoré vykonali tieto plavidlá v roku 2003 v dňoch na mori s príslušnou kategóriou rybárskeho výstroja.

- 9.3. Na základe tejto žiadosti môže Komisia zmeniť počet dní vymedzený v bode 7.2. pre príslušný členský štát v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

- 9.4. Počas obdobia riadenia 2009 môže členský štát prerozdeliť tieto dodatočné dni na mori pre všetky ostatné plavidlá zostávajúce vo flotile a schválené pre príslušné kategórie rybárskeho výstroja alebo pre časť z nich uplatnením mutatis mutandis ustanovení bodov 7.3 a 7.4.

- 9.5. Akýkoľvek dodatočný počet dní vyplývajúci z trvalého vyradenia rybárskych plavidiel z prevádzky, ktorý bol predtým pridelený Komisiou, zostáva pridelený na rok 2009.

10. Pridelenie ďalších dní za zvýšenú účasť pozorovateľov

- 10.1. Tri dodatočné dni, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, ak preváža na palube ktorúkoľvek kategóriu rybárskeho výstroja uvedenú v bode 3, môže Komisia prideliť od 1. februára 2009 do 31. januára 2010 členským štátom na základe programu zvýšenej účasti pozorovateľov v partnerstve medzi vedcami a rybárskym priemyslom. Tento program sa musí zameriavať predovšetkým na úrovne odhadzovania a na zloženie úlovku a musí ísť nad rámec požiadaviek týkajúcich sa zberu dát ustanovených v nariadení (ES) č. 199/2008 a nariadení (ES) č. 665/2001 pre vnútroštátne programy.

Pozorovatelia musia byť nezávislí od vlastníka plavidla a nesmú byť členmi posádky tohto rybárskeho plavidla.

- 10.2. Členské štáty, ktoré chcú využiť prídelý uvedený v bode 10.1, predložia Komisii na schválenie opis svojho programu zvýšenej účasti pozorovateľov.
- 10.3. Na základe tohto opisu môže Komisia po konzultáciách so STECF zmeniť počet dní vymedzených v bode 7.1 pre tento členský štát a pre plavidlá, oblasť a rybársky výstroj, ktorých sa týka program zvýšenej účasti pozorovateľov, v súlade s postupom stanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.
- 10.4. Pokiaľ takto predložený program členského štátu schválila Komisia v minulosti a členský štát si želá pokračovať v tejto žiadosti bez zmien, tento členský štát informuje Komisiu o pokračovaní programu zvýšenej účasti pozorovateľov štyri týždne pred začatím obdobia, na ktoré sa tento program má uplatňovať.

Tabuľka I

Maximálny počet dní za rok, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti podľa rybárskeho výstroja

Výstroj Bod 3	Pomenovanie Používajú sa len kategórie výstroja definované v bode 3	Západná časť lamanšského prielivu
3.a	Vlečné siete s rozperným rahnom s veľkosťou ôk ≥ 80 mm	192
3.b	Statické siete s veľkosťou ôk < 220 mm	192

VÝMENY PRÍDELOV RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

11. **Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu**
 - 11.1. Členský štát môže ktorémukoľvek svojmu rybárskemu plavidlu, ktoré sa plaví pod jeho vlajkou, povoliť previesť dni prítomnosti v oblasti, na ktoré má oprávnenie, na iné plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou v tej istej oblasti, za predpokladu, že je súčin dní, ktoré toto plavidlo dostalo, a výkonu jeho motorov v kilowattoch (kilowattdni) rovný alebo menší ako súčin dní prevedených odovzdávajúcim plavidlom a výkonu motorov tohto plavidla v kilowattoch. Za výkon motorov plavidiel v kilowattoch sa považuje výkon zaznamenaný pre každé plavidlo v registri rybárskej flotily Spoločenstva.
 - 11.2. Celkový počet dní prítomnosti v oblasti vynásobený výkonom motorov odovzdávajúceho plavidla v kilowattoch nesmie byť vyšší ako ročný priemer dní odovzdávajúceho plavidla zaznamenaný v tejto oblasti, overený podľa lodného denníka Spoločenstva, za roky 2001, 2002, 2003, 2004 a 2005, vynásobený výkonom motorov tohto plavidla v kilowattoch.
 - 11.3. Prevod dní uvedený v bode 11.1 sa povoľuje len medzi plavidlami pôsobiacimi v rámci rovnakej kategórie rybárskeho výstroja uvedenej v bode 3 a počas rovnakého obdobia riadenia.
 - 11.4. Členské štáty poskytnú na požiadanie Komisie správy o uskutočnených prevodoch. Podrobný formát tabuľky na sprístupnenie týchto údajov Komisii možno schváliť v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.
12. **Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou rôznych členských štátov**

Členské štáty môžu povoliť prevod dní prítomnosti v oblasti v rovnakom období riadenia a v rovnakej oblasti medzi akýmikoľvek rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkami za predpokladu, že sa uplatňujú tie isté ustanovenia, ako sú stanovené v bodoch 4.2, 4.4, 6 a 11. Keď sa členské štáty rozhodnú povoliť takýto prevod, pred uskutočnením takýchto prevodov zašlú Komisii údaje o prevode vrátane počtu prevedených dní, rybolovnom úsilí a podľa vhodnosti o príslušných s tým spojených kvótach dohodnutých medzi nimi.

POUŽÍVANIE RYBÁRSKEHO VÝSTROJA**13. Oznamovanie rybárskeho výstroja**

Kapitán plavidla alebo jeho zástupca oznámi pred prvým dňom každého obdobia riadenia orgánom svojho vlajkového členského štátu, aký výstroj zamýšľa používať počas nadchádzajúceho obdobia riadenia. Pred poskytnutím takéhoto oznámenia nie je plavidlo oprávnené loviť v oblasti vymedzenej v bode 1 žiadnou kategóriou rybárskeho výstroja uvedenou v bode 3.

14. Činnosti, ktoré sa netýkajú rybolovu

Plavidlo môže v každom danom období riadenia vykonávať činnosti, ktoré sa netýkajú rybolovu, pričom sa mu tento čas nezapočíta do počtu dní pridelených podľa bodu 7, za predpokladu, že toto plavidlo vopred oznámi svojmu vlajkovému členskému štátu svoj úmysel vykonávať túto činnosť, pričom uvedie druh svojej činnosti a uvedie, že sa na toto obdobie vzdáva svojej licencie na rybolov. Takéto plavidlá nebudú v tomto čase prevážať na palube žiadny rybársky výstroj a ani ryby.

TRANZIT**15. Tranzit**

Plavidlo smie križovať danú oblasť, ak nemá povolenie na rybolov v tejto oblasti, alebo ak vopred oznámi svojim orgánom tento svoj úmysel. V čase, keď sa takéto plavidlo nachádza v oblasti, akýkoľvek rybársky výstroj prevážaný na palube musí byť pevne zviazaný a uskladnený v súlade s podmienkami stanovenými v článku 20 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93.

MONITOROVANIE, INŠPEKCIA A DOHLAD**16. Správy o rybolovnom úsilí**

Na plavidlá, ktoré prevádzajú na palube kategórie výstroja vymedzené v bode 3 tejto prílohy a ktoré pôsobia v oblasti vymedzenej v bode 1 tejto prílohy, sa vzťahujú články 19b, 19c, 19d, 19e a 19k nariadenia (EHS) č. 2847/93. Plavidlá vybavené systémom monitorovania plavidiel v súlade s článkami 5 a 6 nariadenia (ES) č. 2244/2003 sú z týchto nahlasovacích požiadaviek podľa článku 19 písm. c) nariadenia (EHS) č. 2847/93 vyňaté.

17. Zaznamenávanie dôležitých údajov

Členské štáty zabezpečujú, aby sa nasledujúce údaje získané podľa článku 8, článku 10 ods. 1 a článku 11 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 2244/2003 zaznamenávali v strojom čitateľnej forme:

- a) vstup do prístavu a výstup z prístavu,
- b) každý vstup do morských oblastí, kde sa uplatňujú osobitné pravidlá o prístupe k vodám a zdrojom, a výstup z nich.

18. Krížové kontroly

Členské štáty overujú predkladanie lodných denníkov a dôležitých informácií zaznamenaných v lodných denníkoch používaním údajov VMS. Takéto krížové kontroly sa zaznamenávajú a na požiadanie sa poskytnú Komisii.

19. Alternatívne kontrolné opatrenia

Členské štáty môžu zaviesť alternatívne kontrolné opatrenia na zabezpečenie dodržiavania povinností uvedených v bode 16, ktoré sú rovnako účinné a transparentné ako táto nahlasovacia povinnosť. O týchto alternatívnych opatreniach informujú Komisiu ešte pred ich zavedením.

20. Oznamovanie prekládok a vykládok vopred

Kapitán rybárskeho plavidla Spoločenstva alebo jeho zástupca, ktorý si želá preložiť akékoľvek množstvo ponechané na palube alebo ho vyložiť v prístave alebo v lokalite vykládky tretej krajiny, oznámi príslušným orgánom vlajkového členského štátu aspoň 24 hodín pred prekládkou alebo vykládkou v tretej krajine údaje uvedené v článku 19b nariadenia (EHS) č. 2847/93.

21. Hranica tolerancie v odhadovaní množstiev zapísaných do lodného denníka

Odchylné od článku 5 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2807/83 povolené rozpätie tolerancie pri odhadovaní množstiev v kilogramoch ponechaných na palube plavidiel uvedených v bode 16 predstavuje 8 % z údajov v lodnom denníku. V prípade, že v právnych predpisoch Spoločenstva nie sú ustanovené žiadne prepočítavacie koeficienty, uplatňujú sa prepočítavacie koeficienty schválené členskými štátmi, pod ktorých vlajkou sa plavidlo plaví.

22. Samostatné skladovanie

Ak sú na palube plavidla skladované množstvá soley väčšie ako 50 kg, je zakázané ponechať na palube rybárskeho plavidla v akomkoľvek kontajneri akékoľvek množstvo soley európskej zmiešanej s akýmkoľvek iným druhom morského organizmu. Kapitáni plavidiel Spoločenstva poskytujú inšpektorom členských štátov takú pomoc, ktorá umožní krížovú kontrolu množstiev deklarovaných v lodnom denníku a úlovkov soley ponechaných na palube.

23. Váženie

- 23.1. Príslušné orgány členského štátu zabezpečia, aby akékoľvek množstvo soley presahujúce 300 kg ulovené v danej oblasti bolo odvážené pred predajom. Váhy používané na váženie schvaľujú príslušné vnútroštátne orgány.
- 23.2. Príslušné orgány členského štátu môžu vyžadovať, aby sa akékoľvek množstvo soley presahujúce 300 kg, ulovené v danej oblasti a prvýkrát vyložené v tomto členskom štáte, odvážilo za prítomnosti kontrolórov ešte pred odvezením z prístavu prvej vykládky.

NAHLASOVACIA POVINNOSŤ**24. Zhromažďovanie príslušných údajov**

Členské štáty zhromažďujú za každý štvrtrok na základe informácií použitých na riadenie dní rybolovu počas prítomnosti v oblasti, ako je stanovené v tejto prílohe, informácie o celkovom realizovanom rybolovnom úsilí v oblasti za vlečný rybársky výstroj a statický výstroj, a o rybolovnom úsilí vynaloženom plavidlami používajúcimi rôzne druhy výstroja v oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto príloha.

25. Oznamovanie príslušných údajov

- 25.1. Na základe požiadania Komisie jej členské štáty sprístupnia tabuľku s údajmi uvedenými v bode 24 vo formáte stanovenom v tabuľkách II a III zaslaním na príslušnú elektronickú adresu, ktorú im Komisia oznámi.
- 25.2. Nový formát tabuľky na sprístupnenie údajov uvedených v bode 26 Komisii možno schváliť v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

Tabuľka II

Formát oznamovania

Krajina	CFR	Vonkajšie označenie	Dĺžka obdobia riadenia	Oblasť	Oznámený(é) výstroj(e)				Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámený výstroj				Oprávnený počet dní s týmto výstrojom				Počet dní používania tohto výstroja				Prevody dní
					č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Tabuľka III

Formát údajov

Názov poľa	Max. počet znakov/číslíc	Zarovnanie (*) L (vľavo)/P (vpravo)	Definícia a poznámky
1) Krajina	3	n/r	Členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované na rybolov podľa nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002. V prípade odovzdávajúceho plavidla je to vždy nahlasujúca krajina.
2) CFR	12	n/r	Registračné číslo flotily Spoločenstva Špecifické identifikačné číslo rybárskeho plavidla. Členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), za ktorým nasleduje identifikačné označenie (9 znakov). Ak má označenie menej ako 9 znakov, na ľavej strane je potrebné doplniť nuly.
3) Vonkajšie označenie	14	L	Podľa nariadenia Komisie (EHS) č. 1381/87.
4) Dĺžka obdobia riadenia	2	L	Dĺžka obdobia riadenia meraná v mesiacoch.
5) Oblasť rybolovu	1	L	Nepodstatné informácie v prípade prílohy IIC.
6) Oznámený(é) výstroj(e)	5	L	Uveďte kategóriu výstroja oznámenú v súlade s bodom 3 prílohy IIC (a alebo b).
7) Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámený(é) výstroj(e)	2	L	Nepodstatné informácie v prípade prílohy IIC.
8) Oprávnený počet dní s týmto výstrojom	3	L	Počet dní, počas ktorých je toto plavidlo oprávnené podľa prílohy IIB na kategóriu výstroja, a dĺžka oznámeného obdobia riadenia.
9) Počet dní používania tohto výstroja	3	L	Počet dní, počas ktorých bolo toto plavidlo skutočne prítomné v danej oblasti a používalo kategóriu výstroja počas oznámeného obdobia riadenia v súlade s prílohou IIC.
10) Prevody dní	4	L	Pri prevedených dňoch uveďte „-“ počet prevedených dní“ a pri získaných dňoch uveďte „+“ počet prevedených dní“.

(*) Relevantné informácie pre prenos údajov s formátovaním s pevnou dĺžkou.

PRÍLOHA IID

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI A RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL LOVIACICH PIESOČNICOVITÉ V ZÓNACH ICES IIIa A IV A VO VODÁCH ES ZÓNY ICES IIa

1. Podmienky ustanovené v tejto prílohe sa uplatňujú na plavidlá Spoločenstva loviace v zónach IIIa a IV a vo vodách ES zóny ICES IIa pomocou vlečných sietí na lov pri dne, záťahových sietí alebo podobného vlečeného rybárskeho výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm.
2. Podmienky ustanovené v tejto prílohe sa vzťahujú na plavidlá tretích krajín oprávnené loviť piesočnicovité vo vodách ES zóny ICES IV, pokiaľ sa neuviede inak alebo ak sa dohodlo inak počas konzultácií medzi Spoločenstvom a Nórskom, ako sa uvádza v bode 7.3 dohodnutého záznamu záverov medzi Európskym spoločenstvom a Nórskom z 10. decembra 2008.
3. Na účely tejto prílohy znamená deň prítomnosti v oblasti:
 - a) obdobie 24 hodín medzi 00:00 hod. kalendárneho dňa a 24:00 hod. toho istého kalendárneho dňa alebo akákoľvek časť tohto obdobia alebo,
 - b) akékoľvek nepretržité obdobie 24 hodín zaznamenané v lodnom denníku Spoločenstva odo dňa a času odjazdu do dňa a času príchodu alebo akákoľvek časť tohto obdobia.
4. Každý príslušný členský štát udržiava databázu pre zóny ICES IIIa a IV a pre každé plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou alebo zaregistrované v Spoločenstve, ktoré loví pomocou vlečných sietí na lov pri dne, záťahových sietí alebo podobného vlečeného rybárskeho výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm, ktorá obsahuje tieto informácie:
 - a) názov a interné registračné číslo plavidla,
 - b) inštalovaný výkon motorov plavidla v kilowattoch meraný v súlade s článkom 5 nariadenia (EHS) č. 2930/86,
 - c) počet dní prítomnosti v oblasti pri love pomocou vlečnej siete na lov pri dne, kruhovej vlečnej siete alebo podobného vlečeného rybárskeho výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm,
 - d) kilowattdni, ako súčin počtu dní prítomnosti v oblasti a inštalovaného výkonu motorov v kilowattoch.
5. Prieskumný rybolov zameraný na abundanciu piesočníc sa začína najskôr 1. apríla 2009 a končí najneskôr 6. mája 2009.

Celkový strop rybolovného úsilia pre prieskumný rybolov zameraný na abundanciu piesočníc v roku 2009 sa stanoví na základe celkového rybolovného úsilia, ktoré vynaložia plavidlá Spoločenstva v roku 2007, stanoveného v súlade s bodom 4 a rozdelí sa medzi členské štáty v súlade s rozdelením kvót na tento TAC.

6. Komisia čo najskôr zreviduje TAC a kvóty pre piesočnice v zóne ICES IIIa a IV a vo vodách ES zón ICES IIa, ako sú stanovené v prílohe I, na základe odporúčania ICES a STECF o veľkosti piesočníc v Severnom mori v roku 2008 v súlade s týmito pravidlami, ako aj inými relevantnými skutočnosťami uvedenými vo vedeckom stanovisku:

TAC pre vody ES zón ICES IIa a IV sa stanoví podľa tohto vzorca:

$$TAC_{2009} = -287 + 3,98 \times N1 \times W_{obs} / W_m$$

N1 je odhad v reálnom čase vekovej skupiny 1 v miliardách získaný z prieskumného rybolovu v roku 2009; TAC je vyjadrený v tisíckach ton; W_{obs} je pozorovaná priemerná hmotnosť vekovej skupiny 1 počas prieskumného rybolovu a W_m (3,8 g) je dlhodobá priemerná hmotnosť vekovej skupiny 1.

7. Ak TAC vypočítaný v bode 6 presahuje 400 000 ton, TAC sa stanoví na 400 000 ton.
 8. Komerčný rybolov pomocou vlečných sietí určených na lov pri dne, kruhových vlečných sietí alebo podobného vlečného rybárskeho výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm je zakázaný od 1. augusta 2009 do 31. decembra 2009.
-

PRÍLOHA III

PRECHODNÉ TECHNICKÉ A KONTROLNÉ OPATRENIA

Časť A:

Severný Atlantik vrátane Severného mora, úžiny Skagerrak a Kattegat

1. Rybolov sleďa vo vodách ES zóny ICES IIa

Je zakázané vykladať alebo ponechať na palube sleďa atlantického uloveného vo vodách ES zóny IIa v lehote od 1. januára do 28. februára a od 16. mája do 31. decembra.

2. Technické ochranné opatrenia v úžine Skagerrak a Kattegat

Odchylny od ustanovení uvedených v prílohe IV nariadenia (ES) č. 850/98 sa uplatňujú ustanovenia uvedené v dodatku 1 k tejto prílohe.

3. Lov rýb elektrickým prúdom v zónach ICES IVc a IVb

3.1. Odchylny od článku 31 ods. 1 nariadenia (ES) č. 850/98 je rybolov pomocou vlečných sietí s rozperným rahnom a použitím elektrického prúdu povolený v zónach ICES IVc a IVb južne od loxodrómy prechádzajúcej nasledujúcimi bodmi, ktoré sa merajú v súlade so súradnicovým systémom WGS84:

- bod na východnom pobreží Spojeného kráľovstva, ležiaci na 55° s. š.,
- následne východne na 55° s. š., 5° v. d.,
- následne severne od 56° s. š.
- a nakoniec východne k bodu na západnom pobreží Dánska na 56° severnej šírky.

3.2. V roku 2009 sa uplatňujú tieto opatrenia:

- a) najviac 5 % flotily plavidiel členského štátu s vlečnými sieťami s rozperným rahnom smie používať sieť s elektrickým impulzom,
- b) maximálny elektrický výkon v kW za každú vlečnú sieť s rozperným rahnom nie je vyšší ako dĺžka rahna v metroch vynásobená koeficientom 1,25,
- c) efektívne napätie medzi elektródami je najviac 15 V,
- d) plavidlo je vybavené automatickým počítačovým systémom riadenia, ktorý zaznamenáva maximálny výkon na rahnó a efektívne napätie medzi elektródami za najmenej posledných 100 vlečení. Nie je možné, aby neoprávnená osoba mohla zmeniť tento automatický počítačový systém riadenia,
- e) je zakázané používať jednu alebo viac reťazí na plašenie na začiatku spodného lana.

4. Uzatvorenie oblasti na rybolov piesočnicovitých v zóne ICES IV

4.1. Zakazuje sa vykladať alebo ponechávať na palube piesočnicovité ulovené v zemepisnej oblasti ohraničenej východných pobrežím Anglicka a Škótska a vymedzenej loxodrómmami, ktoré postupne spájajú nižšie uvedené polohy, ktoré sa merajú pomocou súradnicového systému WGS84:

- východné pobrežie Anglicka na 55°30' s. š.,
- 55°30' s. š., 1°00' z. d.
- 58°00' s. š., 1°00' z. d.
- 58°00' s. š., 2°00' z. d.
- východné pobrežie Škótska na 2°00' z. d.

- 4.2. Rybolov na vedecký výskum je povolený s cieľom monitorovať populácie piesočnicovitých v oblasti a účinky uzatvorenia.

5. **Treska jednoškrvná v oblasti Rockall v zóne ICES VI**

Akýkoľvek rybolov, okrem rybolovu lovnými šnúrami, je zakázaný v oblastiach vymedzených loxodromami, ktoré postupne spájajú nižšie uvedené polohy, ktoré sa určujú podľa súradnicového systému WGS84:

Bod č.	z. š.	z. d.
1	57°00' s. š.	15°00' z. d.
2	57°00' s. š.	14°00' z. d.
3	56°30' s. š.	14°00' z. d.
4	56°30' s. š.	15°00' z. d.

V tej časti oblastí vymedzených v tomto bode, ktorá sa prekrýva s oblasťou vymedzenou ako North West Rockall v bode 15.1, sa však výnimka v súvislosti s lovnými šnúrami neuplatňuje.

5a. *Selektivita pri love tresky v Severnom mori a Skagerraku*

- 5a.1. Členské štáty prijímajú opatrenia, ktorými na rok 2009 rozdelia využívanie kvót na lov tresky plavidlami, ktoré sa plavia pod ich vlajkou, pôsobia v Severnom mori a Skagerraku a používajú vlečné siete na lov pri dne, dánske záťahové siete a podobný vlečený výstroj s výnimkou vlečných sietí s rozperným rahnom, a ktorými obmedzia odhadzovanie tresky tými to plavidlami, a to v súlade s podmienkami stanovenými v bodoch 5a.2 až 5a.6.

- 5a.2. Členské štáty prispôbia využívanie výstroja uvedeného v bode 5a.1 využívaniu svojej kvóty na lov tresky. Na tento účel členské štáty stanovujú ciele využívania svojich kvót na lov tresky do konca jednotlivých štvrtrokov roku 2009 a oznámia ich do 1. februára 2009 Komisii.

- 5a.3. Ak na konci ktoréhokoľvek z prvých troch štvrtrokov roku 2009 využívanie kvóty na lov tresky presiahne cieľovú hodnotu o viac ako 10 %, dotknutý členský štát prijme opatrenia na zabezpečenie toho, aby jeho plavidlá uvedené v bode 5a.1 uplatnili technické zmeny používaného rybárskeho výstroja, ktoré umožnia znížiť vedľajšie úlovky tresky v dostatočnej miere na to, aby sa splnil cieľ využívania kvóty na konci nasledujúceho štvrtroka.

- 5a.4. Do jedného mesiaca od konca štvrtroka, v ktorom sa prekročila cieľová hodnota, členské štáty informujú Komisiu o opatreniach uvedených v bode 5a.3, pričom uvedú technické zmeny, ktoré sa majú vykonať na výstroji, a plavidlá, ktorých sa tieto zmeny týkajú, ako aj podporné informácie o pravdepodobnom vplyve na mieru výlovu tresky.

- 5a.5. Ak sa kvóta členského štátu na lov tresky využije na 90 % kedykoľvek pred 15. novembrom 2009, musia všetky plavidlá daného členského štátu uvedené v bode 5a.1, ktoré používajú výstroj s veľkosťou ôk 80 mm alebo viac, s výnimkou plavidiel používajúcich dánske záťahové siete používať po zvyšok roka rybársky výstroj opísaný v dodatku 4 k tejto prílohe alebo iný výstroj, ktorého technické vlastnosti prinášajú podobnú mieru výlovu tresky potvrdenú STECF, alebo v prípade plavidiel loviacich homára štíhleho, triediacu mriežku opísanú v dodatku 3 k tejto prílohe alebo akýkoľvek iný výstroj s dokázanou rovnakou mierou úniku.

- 5a.6. Bez ohľadu na bod 5a.5 môžu členské štáty uplatňovať opatrenia stanovené v uvedenom bode aj na jednotlivé plavidlá alebo skupiny plavidiel, ktoré kedykoľvek pred 15. novembrom 2009 využili 90 % časti národnej kvóty na lov tresky, ktorá sa im poskytla v súlade s vnútroštátnou metódou rozdeľovania rybolovných možností.

- 5a.7. Bez ohľadu na bod 5a.3 a 5a.5 môžu členské štáty uplatňovať opatrenia uvedené v týchto bodoch aj na jednotlivé plavidlá alebo skupiny plavidiel, ktorým sa poskytla časť národnej kvóty na lov tresky v súlade s vnútroštátnou metódou rozdeľovania rybolovných možností.

5b. *Zákaz triedenia v Severnom mori a Skagerraku*

- 5b.1. Všetky druhy, na ktoré sa vzťahuje kvóta a ktoré sa ulovia počas rybolovných operácií v Severnom mori a Skagerraku, sa vezmú na palubu plavidla a následne vyložia, ak to nie je v rozpore s povinnosťami ustanovenými v právnych predpisoch Spoločenstva z oblasti rybného hospodárstva, ktorými sa ustanovujú technické, kontrolné a ochranné opatrenia, a najmä v tomto nariadení a nariadeniach (ES) č. 2371/2002, (EHS) č. 2847/93 a (ES) č. 850/98 a ich vykonávacích predpisoch.

5b.2. Členské štáty sa usilujú prijímať podobné opatrenia, ako sú uvedené v bode 5b.1, vo východnej časti Lamanšského prielivu.

5c. *Uzavretia v reálnom čase v Severnom mori, Skagerraku a vo východnej časti Lamanšského prielivu*

5c.1. Bez toho, aby bola dotknutá možnosť prijať núdzové opatrenia v súlade s článkom 8 nariadenia (ES) č. 2371/2002, môžu členské štáty v prípade existencie dôkazov o vážnom ohrození ochrany určitých druhov alebo rybolovných revírov v Severnom mori, Skagerraku a vo východnej časti Lamanšského prielivu, a to aj keď je to potrebné na vyhnutie sa početným skupinám ohrozeného druhu a keď by akékoľvek zbytočné zdržanie spôsobilo poškodenie dotknutého druhu alebo rybolovného revíru, ktoré by sa ťažko naprávalo, prijať prísnejšie ochranné opatrenia, ako sú ustanovené v právnych predpisoch Spoločenstva, vo vzťahu k vodám pod svojou zvrchovanosťou alebo súdnou právomocou.

5c.2. Opatrenia uvedené v bode 5c.1:

- sú nediskriminačné,
- sa môžu vzťahovať iba na rybárske plavidlá, ktoré sú vybavené na lov dotknutých druhov a/alebo ktoré majú oprávnenie loviť v dotknutých rybolovných revíroch, a
- trvajú najviac 21 dní, po ktorých uplynutí sa automaticky prestávajú uplatňovať.

Geografický rozsah dotknutých rybolovných revírov sa jasne vymedzí.

5c.3. Členské štáty bezodkladne informujú Komisiu, ostatné členské štáty a dotknutú regionálnu poradnú radu o opatreniach prijatých podľa bodu 5c.1 zaslaním kópie týchto opatrení spoločne s dôvodovou správou.

Opatrenia možno uplatňovať iba vtedy, ak sa v dôvodovej správe dostatočne preukáže, že sa splnili všetky podmienky uvedené v bode 5c.1. V prípade, že sa to nepreukáže, môže Komisia kedykoľvek požiadať členský štát, aby opatrenie s okamžitou účinnosťou zrušil alebo zmenil a doplnil.

5d. *Selektivita pri love tresky vo východnej časti Lamanšského prielivu*

5d.1. Členské štáty prijímajú opatrenia, ktorými na rok 2009 rozdelia využívanie kvót na lov tresky plavidlami, ktoré sa plavia pod ich vlajkou, pôsobia vo východnej časti Lamanšského prielivu a používajú vlečné siete na lov pri dne, dánske záťahové siete a podobný vlečený výstroj s výnimkou vlečných sietí s rozperným rahnom, a ktorými obmedzia odhadzovanie tresky týmito plavidlami, a to v súlade s podmienkami stanovenými v bodoch 5d.2 až 5d.4.

5d.2. Členské štáty prispôbia využívanie výstroja uvedeného v bode 5d.1 využívaniu svojej kvóty na lov tresky. Na tento účel členské štáty stanovujú ciele využívania svojich kvót na lov tresky do konca jednotlivých štvrtkov roku 2009 a oznámia ich do 1. februára 2009 Komisii

5d.3. Ak na konci ktoréhokoľvek z prvých troch štvrtkov roku 2009 využívanie kvóty na lov tresky presiahne cieľovú hodnotu o viac ako 10 %, dotknutý členský štát prijme opatrenia vrátane uzavretí v reálnom čase na zabezpečenie toho, aby sa plavidlá uvedené v bode 5d.1, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, vyhýbali vedľajším úlovkom tresky a zameriavali sa na druhy, na ktoré sa nevzťahujú kvóty, a to v dostatočnej miere na to, aby sa splnil cieľ využívania kvóty na konci nasledujúceho štvrtroka.

5d.4. Členské štáty informujú na požiadanie Komisiu o opatreniach uvedených v bode 5d.3.

6. **Obmedzenie lovu tresky škvrnitej, tresky jednoškrnej a tresky merlang v ICES zóne VI a obmedzenie lovu tresky škvrnitej v zóne VII**

Tento bod sa vzťahuje na plavidlá s celkovou dĺžkou viac ako 15 metrov od začiatku uplatňovania tohto nariadenia a na ostatné plavidlá od 1. apríla 2009.

6.1. Zóna ICES VIa

- (i) Do 31. decembra 2009 sa zakazuje vykonávať akékoľvek činnosti spojené s rybolovom na akomkoľvek mieste v tej časti ICES zóny VIa, ktorá sa nachádza východne alebo južne od loxodrómu, ktoré postupne vytvárajú spojnice nasledovných súradníc:

54°30' s. š., 10°35' z. d.

55°20' s. š., 9°50' z. d.

55°30' s. š., 9°20' z. d.

56°40' s. š., 8°55' z. d.

57°0' s. š., 9°0' z. d.

57°20' s. š., 9°20' z. d.

57°50' s. š., 9°20' z. d.

58°10' s. š., 9°0' z. d.

58°40' s. š., 7°40' z. d.

59°0' s. š., 7°30' z. d.

59°20' s. š., 6°30' z. d.

59°40' s. š., 6°5' z. d.

59°40' s. š., 5°30' z. d.

60°0' s. š., 4°50' z. d.

60°15' s. š., 4°0' z. d.

- (ii) Do 31. decembra 2009 akékoľvek rybárske plavidlo prítomné na ktoromkoľvek mieste v oblasti uvedenej v bode i) musí zabezpečiť, aby akýkoľvek rybársky výstroj na palube bol zaviazaný a uložený podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93.

6.2. Zóny ICES VII f a g

Od 1. februára 2009 do 31. marca 2009 je zakázané vykonávať akúkoľvek rybolovnú činnosť v týchto obdĺžnikoch ICES: 30E4, 31E4, 32E3. Tento zákaz sa neuplatňuje v oblasti do šiestich námorných míľ od pobrežnej línie.

6.3. *Odchylne od bodov 6.1. a 6.2. sa povoľuje vykonávať rybolovné činnosti pomocou pobrežných statických sietí osadených na pilótach, dredžov na hrebeňovky a slávky, unášaných sietí a plážových zátahových sietí, košov a košíkov v stanovených oblastiach a obdobiach za predpokladu, že:*

- (i) na palube sa nepreváža ani sa nenasadzuje žiadny iný druh rybárskeho výstroja, ako sú pobrežné statické siete osadené na pilótach, dredže na hrebeňovky a slávky, koše a košíky na ryby, a
- (ii) na palube sa nenachádzajú, nevykladajú sa, ani sa nevynášajú na breh žiadne iné ryby okrem lososov, lastúrníkov a kôrovcov.

6.4. *Odchylne od bodov 6.1. a 6.2. sa povoľuje vykonávať rybolovné činnosti v oblastiach uvedených v týchto bodoch pomocou sietí s veľkosťou ôk menšou ako 55 mm, za predpokladu, že:*

- (i) sa na palube nepreváža žiadna sieť s veľkosťou ôk väčšou alebo rovnou 55 mm a
- (ii) na palube sa neuchováajú žiadne iné ryby ako sled atlantický, makrela atlantická, sardinky, sardinely, stavridy, šprota severná, treska belasá a striebřistka.

6.5. *Odchylne od bodu 6.1 sa povoľuje lov homára štíhleho za predpokladu že:*

- (i) používaný rybársky výstroj zahŕňa triediacu mriežku podľa písm. b), c), d) a e) dodatku 2 tejto prílohy alebo dielec so štvorcovými okami opísaný v dodatku 5 k tejto prílohe

- (ii) nie menej ako 30 % hmotnosti ponechaného úlovku pozostáva z homára štíhleho
- (iii) najviac 10 % hmotnosti ponechaného úlovku pozostáva zo zmesi tresky škvrnitej, tresky jednoškrvej a/alebo tresky merlang a
- (iv) rybársky výstroj má minimálnu veľkosť ôk 80 mm.

Táto výnimka sa nebude uplatňovať v oblasti vymedzenej loxodrómmami nasledovných súradníc, ktoré vytvárajú nižšie uvedené polohy, ktoré sa určujú podľa súradnicového systému WGS84:

59°05' s. š., 6°45' z. d.

59°30' s. š., 6°00' z. d.

59°40' s. š., 5°00' z. d.

60°00' s. š., 4°00' z. d.

59°30' s. š., 4°00' z. d.

59°05' s. š., 6°45' z. d.

6.6. *Odchylné od bodu 6.1 je povolené loviť vlečnými sieťami, záťahovými sieťami na lov pri dne alebo podobným výstrojom pod podmienkou, že:*

- (i) všetky siete na palube plavidla majú minimálnu veľkosť ôk 120 mm pre plavidlá s celkovou dĺžkou viac ako 15 m a 110 mm pre všetky ostatné plavidlá;
- (ii) najviac 30 % hmotnosti ponechaného úlovku pozostáva zo zmesi tresky škvrnitej, tresky jednoškrvej a/alebo tresky merlang;
- (iii) ak úlovok ponechaný na palube obsahuje menej ako 90 % tresky tmavej, použitý rybársky výstroj zahŕňa dielec so štvorcovými okami, ako sa uvádza v dodatku 5 k tejto prílohe a
- (iv) ak celková dĺžka plavidla je 15 m alebo menej, použitý rybársky výstroj zahŕňa dielec so štvorcovými okami, ako sa uvádza v dodatku 6 k tejto prílohe, bez ohľadu na množstvo tresky tmavej ponechanej na palube.

6.7. *Prítomnosť pozorovateľa v zóne ICES VIa*

Každý dotknutý členský štát ustanoví v roku 2009 program palubných pozorovateľov na účely odoberania vzoriek úlovkov a odhodení plavidiel, ktoré využívajú výnimky ustanovené v bodoch 6.5. a 6.6. Program pozorovateľov sa vykonáva bez toho, aby boli dotknuté povinnosti podľa nariadenia (ES) č. 665/2008, a je zameraný na odhady úlovkov a odhodení tresky škvrnitej, tresky jednoškrvej a tresky merlang s presnosťou aspoň 20 %.

Dotknuté členské štáty predložia Komisii predbežnú správu o celkovom množstve úlovkov a odhodení plavidiel zahrnutých do programu pozorovateľov najneskôr 30. júna 2009. Záverečná správa týkajúca sa roku 2009 sa predloží najneskôr do 1. februára 2010.

6.8. *Pokusy na zníženie úlovkov síha pri love homára*

V oblasti uvedenej v bode 6.1. vykonajú dotknuté členské štáty v roku 2009 pri love homára pokusy a skúšky s cieľom zistiť také rybolovné metódy, ktoré majú najmenší vplyv na síhy,

- s použitím triediacej mriežky v súlade s dodatkom 2 k tejto prílohe a
- s oknom so štvorcovými okami podľa bodov 1 a 3 dodatku 5 umiestneným na vrchnom dieleci koncového rukávca, ktoré sa končí najviac 6 m od lana koncového rukávca.

Dotknuté členské štáty predložia Komisii výsledky pokusov a skúšok najneskôr 30. septembra 2009.

7. Zvláštne pravidlá na ochranu molvy modrej v zóne Vla

7.1. V lehote od 1. marca do 31. mája 2009 platia v oblasti Vla vymedzenej loxodrómmami postupne spájajúcimi nasledujúce súradnice zvláštne podmienky stanovené v tomto bode:

i) okraj škótskeho kontinentálneho šelfu

- 59°58' s. š., 07°00' z. d.
- 59°55' s. š., 06°47' z. d.
- 59°51' s. š., 06°28' z. d.
- 59°45' s. š., 06°38' z. d.
- 59°27' s. š., 06°42' z. d.
- 59°22' s. š., 06°47' z. d.
- 59°15' s. š., 07°15' z. d.
- 59°07' s. š., 07°31' z. d.
- 58°52' s. š., 07°44' z. d.
- 58°44' s. š., 08°11' z. d.
- 58°43' s. š., 08°27' z. d.
- 58°28' s. š., 09°16' z. d.
- 58°15' s. š., 09°32' z. d.
- 58°15' s. š., 9°45' z. d.
- 58°30' s. š., 09°45' z. d.,
- 59°30' s. š., 07°00' z. d.,

ii) okraj Rosemary bank

- 60°00' s. š., 11°00' z. d.
- 59°00' s. š., 11°00' z. d.
- 59°00' s. š., 09°00' z. d.,
- 59°30' s. š., 09°00' z. d.,
- 59°30' s. š., 10°00' z. d.,
- 60°00' s. š., 10°00' z. d.
- Bez oblasti ohraničenej loxodrómmami, ktoré postupne spájajú tieto súradnice:
 - 59°15' s. š., 10°24' z. d.
 - 59°10' s. š., 10°22' z. d.,
 - 59°08' s. š., 10°07' z. d.,
 - 59°11' s. š., 09°59' z. d.,
 - 59°15' s. š., 09°58' z. d.
 - 59°22' s. š., 10°02' z. d.,
 - 59°23' s. š., 10°11' z. d.,
 - 59°20' s. š., 10°19' z. d.

- 7.2. Po vyplávaní do oblasti stanovenej v bode 7.1 kapitán rybárskeho plavidla zaznamená v lodnom denníku dátum, čas a miesto vyplávania do oblasti.
- 7.3. Po vyplávaní z oblasti stanovenej v bode 7.1 kapitán rybárskeho plavidla zaznamená v lodnom denníku dátum, čas a miesto vyplávania do oblasti.
- 7.4. V obidvoch oblastiach vymedzených v bode 7.1 je zakázané uchovávať na palube molvu modrú v množstve viac ako 6 ton na rybársky výjazd. Pokiaľ plavidlo uloví toto množstvo:
- ihneď ukončí rybolov a opustí oblasť, v ktorej sa nachádza;
 - nesmie znovu vyplávať do žiadnej z uvedených oblastí, pokiaľ nevyloží úlovok;
 - nesmie vrátiť do mora žiadne množstvo molvy modrej.
- 7.5. Pozorovatelia uvedení v článku 8 nariadenia (ES) č. 2347/2002 pridelení k rybárskym plavidlám nachádzajúcim sa v jednej z oblastí vymedzených v bode 7.1 okrem svojej úlohy podľa uvedeného článku vykonávajú v prípade príslušných vzoriek úlovku molvy modrej merania rýb vo vzorke a určia fázu pohlavnej dospelosti rýb v podvzorke. Členské štáty po konzultácii so STECF zavedú podrobné protokoly o odbere vzoriek a pravidlá zhromažďovania výsledkov.

8. Technické ochranné opatrenia v Írskom mori

- 8.1. V lehote od 14. februára 2009 do 30. apríla 2009 je zakázané používať akékoľvek vlečné siete na lov pri dne, kruhové vlečné siete alebo podobný vlečný rybársky výstroj, akékoľvek žiabrovky, viacstenné žiabrovky, zakliesňovacie siete alebo podobné statické siete alebo akýkoľvek rybársky výstroj obsahujúci háčiky v časti zóny ICES VIIa, ktorá je vymedzená:
- východným pobrežím Írska a východným pobrežím Severného Írska a
 - priamkami, ktoré postupne spájajú nasledujúce zemepisné súradnice:
 - bod na východnom pobreží Ardského polostrova v Severnom Írsku na 54° 30' s. š., 04° 50' z. d.
 - 54° 30' s. š., 04° 50' z. d.
 - 53° 15' s. š., 04° 50' z. d.
 - bod na východnom pobreží Írska na 53° 15' s. š.
- 8.2. Odchylne od bodu 8.1 v oblasti a časovom pásme uvedených v ňom:
- používanie vlečných sietí s vodiacimi štípmi je povolené za predpokladu, že na palube sa nenachádza žiadny iný druh rybárskeho výstroja a že tieto siete:
 - majú veľkosť ôk buď 70 mm až 79 mm, alebo 80 mm až 99 mm a
 - majú len jeden z povolených rozsahov veľkosti ôk, a
 - neobsahujú žiadnu individuálnu sieť, bez ohľadu na jej polohu v rámci siete, s veľkosťou ôk väčšou ako 300 mm a
 - využívajú sa len v oblasti vymedzenej postupným spájaním s loxodrómmami s týmito súradnicami:
 - 53° 30' s. š., 05° 30' z. d.
 - 53° 30' s. š., 05° 20' z. d.
 - 54° 20' s. š., 04° 50' z. d.
 - 54° 30' s. š., 05° 10' z. d.
 - 54° 30' s. š., 05° 20' z. d.
 - 54° 00' s. š., 05° 50' z. d.
 - 54° 00' s. š., 06° 10' z. d.

- 53° 45' s. š., 06° 10' z. d.
- 53° 45' s. š., 05° 30' z. d.
- 53° 30' s. š., 05° 30' z. d.

- b) používanie separačných vlečných sietí je povolené za predpokladu, že na palube sa nenachádza žiadna iná kategória rybárskeho výstroja a že tieto siete:
- (i) sú v súlade s podmienkami stanovenými v bode (i) písm. a) až bode (iv) a
 - (ii) sú skonštruované v súlade s technickými podrobnosťami uvedenými v prílohe nariadenia Rady (ES) č. 254/2002 z 12. februára 2002, ktorým sa ustanovujú opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v roku 2002 na obnovu populácií tresky v Írskom mori (divízia ICES VIIa) ⁽¹⁾.

Separáčne vlečné siete možno ďalej používať aj v oblasti vymedzenej postupným spájaním loxodrómmami s týmito súradnicami:

- 53° 45' s. š., 06° 00' z. d.
- 53° 45' s. š., 05° 30' z. d.
- 53° 30' s. š., 05° 30' z. d.
- 53° 30' s. š., 06° 00' z. d.
- 53° 45' s. š., 06° 00' z. d.

8.3. Uplatňujú sa technické ochranné opatrenia uvedené v článkoch 3 a 4 nariadenia (ES) č. 254/2002.

9. Používanie žiabroviek v zónach ices IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j, k, VIII, IX, X a XII

- 9.1. Na účely tohto bodu sa pod pojmom „žiabrovka“ a „zakliesňovacia sieť“ rozumie výstroj vyrobený z jediného kusu siete a držaný vo vode v zvislej polohe. Používa sa na lov živých vodných zdrojov chytaním za žiabre, do siete alebo do ôk.
- 9.2. Na účely tohto bodu sa pod pojmom „viacstenná žiabrovka“ rozumie rybársky výstroj vyrobený z dvoch alebo viacerých kusov siete zavesených spoločne rovnobežne na jedinom nosnom lane a držaných v kolmej polohe vo vode.
- 9.3. Plavidlá Spoločenstva nesmú používať žiabrovky, zakliesňovacie siete a viacstenné žiabrovky v žiadnej lokalite, kde je zmapovaná hĺbka väčšia ako 200 metrov v zónach ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j, k, a XII východne od 27° z. d. a od 1. októbra 2009 v zónach ICES VIII, IX a X.
- 9.4. Odchylné od bodu 9.3 sa povoľuje používať tento výstroj:
- a) Žiabrovky v ICES zónach IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k a XII východne od 27° z. d. s veľkosťou ôk rovnou alebo väčšou ako 120 mm a menšou ako 150 mm, žiabrovky v ICES zónach VIIIa, b, a X s veľkosťou ôk rovnou alebo väčšou ako 100 mm a menšou ako 130 mm a žiabrovky v ICES zónach VIIIc a IX s veľkosťou ôk rovnou alebo väčšou ako 80 mm a menšou ako 110 mm za predpokladu že sú rozmiestnené vo vodách so zmapovanou hĺbkou menej ako 600 m, sú nie viac ako 100 m hlboko, majú pomer visenia nie menej ako 0,5 a sú vybavené plavákmi alebo náhradou plavákov. Siete sú maximálne päť námorných míľ dlhé a celková dĺžka všetkých sietí použitých kedykoľvek súčasne nepresahuje 25 km na plavidlo. Maximálny čas namočenia je 24 hodín; alebo
 - b) Zakliesňovacie siete s veľkosťou ôk rovnou alebo väčšou ako 250 mm za predpokladu, že sa používajú vo vodách, kde je zmapovaná hĺbka menej ako 600 metrov, nie sú viac ako 15 ôk hlboko, ich pomer visenia nie je menší ako 0,33 a nie sú vybavené plavákmi alebo iným plávacím vybavením. Siete sú maximálne 10 km dlhé. Celková dĺžka všetkých sietí použitých kedykoľvek súčasne nepresahuje 100 km na plavidlo. Maximálny čas namočenia je 72 hodín;
 - c) žiabrovky v zónach ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j, k a XII východne od 27° z. d. s veľkosťou ôk rovnou alebo väčšou ako 100 mm a menšou ako 130 mm pod podmienkou, že:
 - sú nasadené vo vodách so zmapovanou hĺbkou viac ako 200 m a menej ako 600 m,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 41, 13.2.2002, s. 1.

- nemajú hĺbku viac ako 100 ôk a koeficient visenia najmenej 0,5,
- sú vybavené plavákmi alebo ekvivalentným plávacím vybavením,
- každá sieť má dĺžku maximálne štyri námorné míle a celková dĺžka nasadených sietí v žiadnom momente nepresahuje 20 km na jedno plavidlo,
- maximálny čas namočenia je 24 hodín,
- najmenej 85 % hmotnosti ponechaného úlovku je merlúza,
- počet plavidiel zúčastňujúcich sa na rybolove sa nezvýši nad úroveň zaznamenanú v roku 2008,
- kapitán plavidla zúčastňujúceho sa na rybolove zaznamená pred vyplávaním z prístavu do lodného denníka množstvo a celkovú dĺžku výstroja na palube plavidla. Minimálne 15 % plavidiel sa pri vyplávaní z prístavu podrobí inšpekcii,
- kapitán plavidla musí mať v čase vykládky na palube 90 % výstroja overeného v lodnom denníku Spoločenstva pre príslušný výjazd a
- množstvo všetkých chytených druhov nad 50 kg vrátane všetkých odhodnených množstiev jedincov väčších ako 50 kg sa musí zaznamenať do lodného denníku Spoločenstva.

Táto výnimka sa však neuplatňuje v NEAFC regulačnej oblasti.

- 9.5. Na palube plavidla sa môže v rovnakom čase nachádzať len jeden typ výstroja opísaného v bodoch 9.4. písm. a) a 9.4. písm. b). Na umožnenie nahradenia strateného alebo poškodeného výstroja môžu plavidlá prevážať na palube siete s celkovou dĺžkou o 20 % väčšou ako je maximálna dĺžka flotíl, ktoré môžu byť nasadené ktorýkoľvek jeden raz. Všetok výstroj je označený v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 356/2005 z 1. marca 2005, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá označovania a identifikácie pasívnych rybárskych zariadení a rybárskych sietí s rozperným brvnom v ústí siete ⁽¹⁾.
- 9.6. Všetky plavidlá, ktoré využívajú žiabrovky alebo zakliesňovacie siete v ktorejkoľvek lokalite, v ktorej je zmapovaná hĺbka väčšia ako 200 metrov, v zónach ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k a XII východne od 27° z. d. a od 1. októbra 2009 v zónach ICES VIII, IX a X musia vlastniť osobitné povolenie na rybolov statickými sieťami vydané vlajkovým členským štátom.
- 9.7. Kapitán plavidla, ktoré má povolenie na rybolov statickými sieťami uvedené v bode 9.6 zaznamenáva do lodného denníka množstvo a dĺžky výstroja prevázaného plavidlom predtým, ako opustí prístav, a keď sa vráti do prístavu a zodpovedá za akýkoľvek rozdiel medzi týmito dvoma údajmi.
- Najmenej 15 % plavidiel, ktoré využívajú výnimku uvedenú v bode 9.4 písm. c), sa pri vyplávaní z prístavu podrobí inšpekcii.
- 9.8. Námorné úrady alebo iné príslušné orgány majú právo odstrániť nestrážený výstroj na mori v zónach ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k a XII východne od 27° z. d. a od 1. októbra 2009 v zónach ICES VIII, IX a X v týchto situáciách:
- a) výstroj nie je riadne označený,
 - b) označenia na bójach alebo údaje zo systému VMS potvrdzujú, že vlastník sa nenachádzal viac ako 120 hodín vo vzdialenosti menej ako 100 námorných míľ od výstroja,
 - c) výstroj je použitý vo vodách s väčšou zmapovanou hĺbkou ako je povolená hĺbka,
 - d) výstroj má veľkosť ôk, ktorá nezodpovedá predpisom.
- 9.9. Kapitán plavidla, ktoré má povolenie na rybolov statickými sieťami uvedené v bode 9.6, zaznamenáva počas každej rybárskej výpravy v lodnom denníku tieto informácie:
- veľkosť ôk používanej siete,
 - nominálna dĺžka jednej siete,
 - počet sietí vo flotile,
 - celkový počet nasadených flotíl,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 56, 2.3.2005, s. 8.

- polohu každej nasadenej flotily,
- hĺbka každej nasadenej flotily,
- čas namočenia každej nasadenej flotily,
- množstvo akéhokoľvek strateného výstroja, jeho posledná známa poloha a dátum straty.

9.10. Plavidlá loviace s povolením na rybolov statickými sieťami uvedeným v bode 9.6 smú vykladať len v prístavoch určených členskými štátmi v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) 2347/2002.

9.11. Množstvo žralokov ponechaných na palube akéhokoľvek plavidla, ktoré používa kategóriu výstroja uvedenú v bode 9.4. písm. b), nesmie byť vyššie ako 5 % živej hmotnosti z celkového množstva morských organizmov nachádzajúcich sa na palube.

9.12. Komisia sa môže po porade so STECF rozhodnúť vylúčiť určité druhy rybolovu v zónach ICES VIII, IX a X z uplatňovania bodov 9.1 až 9.11, ak informácie poskytnuté členskými štátmi preukazujú, že pri týchto druhoch rybolovu dochádza iba k malej miere vedľajších úlovkov žralokov a ich odhadzovania.

10. **Obmedzenie odhadzovania tresky merlang v Severnom mori**

10.1. Na účely zníženia odhadzovania tresky merlang o najmenej 30 % vykonajú členské štáty v Severnom mori v roku 2009 podľa potreby pokusy a skúšky týkajúce sa technických úprav vlečných sietí, dánskych záťahových sietí a podobného výstroja s veľkosťou ôk najmenej 80 mm a menej ako 90 mm.

10.2. Členské štáty výsledky pokusov a skúšok ustanovených v bode 10.1 sprístupnia Komisii najneskôr 31. augusta 2009.

10.3. Rada na základe návrhu Komisie rozhodne o vhodných technických úpravách na účely zníženia odhadzovania tresky merlang v súlade s cieľom ustanoveným v bode 10.1.

11. **Obmedzenie odhadzovania tresky v Severnom mori**

11.1. Členské štáty, ktoré vlastnia kvótu na lov tresky, uskutočnia v roku 2009 pokusy súvisiace s technickými opatreniami pre vlečný výstroj s cieľom znížiť pomer odhodenej tresky (v počte) na menej ako 10 %.

11.2. Členské štáty výsledky týchto pokusov podľa bodu 11.1 predložia Komisii najneskôr 31. decembra 2009.

12. **Podmienka rybolovu s určitým vlečeným rybárskym výstrojom povoleným v Biskajskom zálive**

12.1. Odchylné od ustanovení článku 5 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 494/2002 z 19. marca 2002, ktorým sa určujú ďalšie technické opatrenia pre obnovu násady merlúzy európskej v podoblastiach ICES III, IV, V, VI a VII a divíziách ICES VIII a, b, d, e⁽¹⁾, sa povoľuje loviť pomocou vlečných sietí, dánskych záťahových sietí a podobného výstroja s výnimkou vlečných sietí s rozperným rahnom, s veľkosťou ôk 70 až 99 mm v oblasti vymedzenej v článku 5 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 494/2002, ak je výstroj vybavený štvorcovým oknom v súlade s dodatkom 3 k tejto prílohe.

12.2. Pri rybolove v zóne VIII a a b je povolené používať selektívnu sieť a príslušenstvo na prednej strane koncového rukávca a/alebo dielec so štvorcovými okami, ktorých veľkosť je najmenej 60 mm v spodnej časti nástavca na prednej strane koncového rukávca. Ustanovenia článku 4 ods. 1, článku 6 a článku 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 850/98 a článku 3 písm. a) a b) nariadenia (ES) č. 494/2002 sa neuplatnia na tú časť vlečnej siete, v ktorej sa nachádzajú tieto selektívne nástroje.

13. **Obmedzenia rybolovu dlhochvosta tuponosého v zóne IIIa**

Bez ohľadu na nariadenie (ES) č. 1359/2008, sa v zóne ICES IIIa nevykonáva žiaden cieľový rybolov dlhochvosta tuponosého, pokiaľ sa neukončia konzultácie medzi Európskym spoločenstvom a Nórskom.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 77, 20.3.2002, s. 8.

14. Rybolovné úsilie v prípade hlbokomorských druhov

Odchylné od nariadenia (ES) č. 2347/2002 sa v roku 2009 uplatňujú tieto ustanovenia:

- 14.1. Členské štáty zabezpečia, aby rybolovné činnosti, ktoré vedú k úlovkom a držaniu na palube viac ako 10 ton ročne hlbokomorských druhov a halibuta tmavého plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou a registrovanými na ich území, podliehali povoleniu na hlbokomorský rybolov.
- 14.2. Je však zakázané uloviť a držať na palube, prekladať alebo vykladať akékoľvek celkové množstvo hlbokomorských druhov a halibuta tmavého prevyšujúce 100 kg na každú plavbu, ak dané plavidlo nemá povolenie na hlbokomorský rybolov.

15. Dočasné opatrenia na ochranu zraniteľných hlbokomorských biotopov

- 15.1. Je zakázané používať vlečné siete na lov pri dne a rybolov statickým rybárskym výstrojom vrátane žiabroviek na lov pri dne a lovných šnúr v oblastiach vymedzených loxodromami, ktoré postupne spájajú tieto polohy, ktoré sa určujú podľa súradnicového systému WGS84:

Hecate Seamounts:

— 52° 21,2866' s. š., 31° 09,2688' z. d.

— 52° 20,8167' s. š., 30° 51,5258' z. d.

— 52° 12,0777' s. š., 30° 54,3824' z. d.

— 52° 12,4144' s. š., 31° 14,8168' z. d.

— 52° 21,2866' s. š., 31° 09,2688' z. d.

Faraday Seamounts:

— 50° 01,7968' s. š., 29° 37,8077' z. d.

— 49° 59,1490' s. š., 29° 29,4580' z. d.

— 49° 52,6429' s. š., 29° 30,2820' z. d.

— 49° 44,3831' s. š., 29° 02,8711' z. d.

— 49° 44,4186' s. š., 28° 52,4340' z. d.

— 49° 36,4557' s. š., 28° 39,4703' z. d.

— 49° 29,9701' s. š., 28° 45,0183' z. d.

— 49° 49,4197' s. š., 29° 42,0923' z. d.

— 50° 01,7968' s. š., 29° 37,8077' z. d.

Časť Reykjanes Ridge:

— 55° 04,5327' s. š., 36° 49,0135' z. d.

— 55° 05,4804' s. š., 35° 58,9784' z. d.

— 54° 58,9914' s. š., 34° 41,3634' z. d.

— 54° 41,1841' s. š., 34° 00,0514' z. d.

— 54° 00,0' s. š., 34° 00,0' z. d.

— 53° 54,6406' s. š., 34° 49,9842' z. d.

- 53° 58,9668' s. š., 36° 39,1260' z. d.
- 55° 04,5327' s. š., 36° 49,0135' z. d.

Altair Seamounts:

- 44° 50,4953' s. š., 34° 26,9128' z. d.
- 44° 47,2611' s. š., 33° 48,5158' z. d.
- 44° 31,2006' s. š., 33° 50,1636' z. d.
- 44° 38,0481' s. š., 34° 11,9715' z. d.
- 44° 38,9470' s. š., 34° 27,6819' z. d.
- 44° 50,4953' s. š., 34° 26,9128' z. d.

Antialtair Seamounts:

- 43° 43,1307' s. š., 22° 44,1174' z. d.
- 43° 39,5557' s. š., 22° 19,2335' z. d.
- 43° 31,2802' s. š., 22° 08,7964' z. d.
- 43° 27,7335' s. š., 22° 14,6192' z. d.
- 43° 30,9616' s. š., 22° 32,0325' z. d.
- 43° 40,6286' s. š., 22° 47,0288' z. d.
- 43° 43,1307' s. š., 22° 44,1174' z. d.

Hatton Bank:

- 59° 26' s. š., 14° 30' z. d.
- 59° 12' s. š., 15° 08' z. d.
- 59° 01' s. š., 17° 00' z. d.
- 58° 50' s. š., 17° 38' z. d.
- 58° 30' s. š., 17° 52' z. d.
- 58° 30' s. š., 18° 22' z. d.
- 58° 03' s. š., 18° 22' z. d.
- 58° 03' s. š., 17° 30' z. d.
- 57° 55' s. š., 17° 30' z. d.
- 57° 45' s. š., 19° 15' z. d.
- 58° 30' s. š., 18° 45' z. d.
- 58° 47' s. š., 18° 37' z. d.
- 59° 05' s. š., 17° 32' z. d.
- 59° 16' s. š., 17° 20' z. d.
- 59° 22' s. š., 16° 50' z. d.
- 59° 21' s. š., 15° 40' z. d.

North West Rockall:

- 57° 00' s. š., 14° 53' z. d.
- 57° 37' s. š., 14° 42' z. d.
- 57° 55' s. š., 14° 24' z. d.
- 58° 15' s. š., 13° 50' z. d.
- 57° 57' s. š., 13° 09' z. d.
- 57° 50' s. š., 13° 14' z. d.
- 57° 57' s. š., 13° 45' z. d.
- 57° 49' s. š., 14° 06' z. d.
- 57° 29' s. š., 14° 19' z. d.
- 57° 22' s. š., 14° 19' z. d.
- 57° 00' s. š., 14° 34' z. d.
- 56° 56' s. š., 14° 36' z. d.
- 56° 56' s. š., 14° 51' z. d.

South-West Rockall (Empress of Britain Bank)

- 56° 24' s. š., 15° 37' z. d.
- 56° 21' s. š., 14° 58' z. d.
- 56° 04' s. š., 15° 10' z. d.
- 55° 51' s. š., 15° 37' z. d.
- 56° 10' s. š., 15° 52' z. d.

Logachev Mound:

- 55°17' s. š., 16°10' z. d.
- 55°33' s. š., 16°16' z. d.
- 55°50' s. š., 15°15' z. d.
- 55°58' s. š., 15°05' z. d.
- 55°54' s. š., 14°55' z. d.
- 55°45' s. š., 15°12' z. d.
- 55°34' s. š., 15°07' z. d.;

West Rockall Mound:

- 57° 20' s. š., 16° 30' z. d.
- 57° 05' s. š., 15° 58' z. d.
- 56° 21' s. š., 17° 17' z. d.
- 56° 40' s. š., 17° 50' z. d.

- 15.2. Je zakázané používať vlečné siete na lov pri dne a rybolov statickým rybárskym výstrojom vrátane žiabroviek na lov pri dne a lovných šnúr v oblastiach vymedzených loxodrómmami, ktoré postupne spájajú tieto polohy, ktoré sa určujú podľa súradnicového systému WGS84:

Belgica Mound Province:

- 51° 29,4' s. š.; 11° 51,6' z. d.
- 51° 32,4' s. š.; 11° 41,4' z. d.
- 51° 15,6' s. š.; 11° 33' z. d.
- 51° 13,8' s. š.; 11° 44,4' z.d.

Hovland Mound Province:

- 52° 16,2' s. š.; 13° 12,6' z. d.
- 52° 24' s. š.; 12° 58,2' z. d.
- 52° 16,8' s. š.; 12° 54' z. d.
- 52° 16,8' s. š.; 12° 29,4' z. d.
- 52° 4,2' s. š.; 12° 29,4' z. d.
- 52° 4,2' s. š.; 12° 52,8' z. d.
- 52° 9' s. š.; 12° 56,4' z. d.
- 52° 9' s. š.; 13° 10,8' z.d.

North-West Porcupine Bank *Oblast' I*

- 53° 30,6' s. š.; 14° 32,4' z. d.
- 53° 35,4' s. š.; 14° 27,6' z. d.
- 53° 40,8' s. š.; 14° 15,6' z. d.
- 53° 34,2' s. š.; 14° 11,4' z. d.
- 53° 31,8' s. š.; 14° 14,4' z. d.
- 53° 24' s. š.; 14° 28,8' z.d.

North-West Porcupine Bank *Oblast' II*

- 53° 43,2' s. š.; 14° 10,8' z. d.
- 53° 51,6' s. š.; 13° 53,4' z. d.
- 53° 45,6' s. š.; 13° 49,8' z. d.
- 53° 36,6' s. š.; 14° 7,2' z.d.

South-West Porcupine Bank:

- 51° 54,6' s. š.; 15° 7,2' z. d.
- 51° 54,6' s. š.; 14° 55,2' z. d.
- 51° 42' s. š.; 14° 55,2' z. d.
- 51° 42' s. š.; 15° 10,2' z. d.
- 51° 49,2' s. š.; 15° 6' z.d.

- 15.3. Všetky pelagické plavidlá, ktoré lovia v oblastiach na ochranu koralov vymedzených v bode 15.2, musia byť zapísané v schválenom zozname plavidiel a byť držiteľmi osobitného povolenia na rybolov, ktoré musí byť na palube. Takéto povolenia obsahujú všetky informácie požadované v nariadení (ES) č. 1627/94 a musia byť oznámené v súlade s pravidlami ustanovenými v nariadení (ES) č. 2943/95, ktorým sa určujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1627/94. Plavidlá zapísané na schválenom zozname prevážajú na palube výlučne výstroj na pelagický rybolov.
- 15.4. Pelagické plavidlá, ktoré majú zámer loviť ryby v oblastiach na ochranu koralov vymedzených v bode 15.2, musia svoj úmysel vstúpiť do oblasti na ochranu koralov oznámiť najmenej štyri hodiny vopred írskemu stredisku monitorovania rybolovu. Zároveň oznámia množstvá nachádzajúce sa na palube.
- 15.5. Pelagické plavidlá, ktoré lovia v oblastiach na ochranu koralov vymedzených v bode 15.2, musia mať v čase, keď sa nachádzajú v oblastiach na ochranu koralov, plne funkčný bezpečný systém monitorovania plavidiel („VMS“), ktorý je v úplnom súlade s nariadením (ES) č. 2244/2003.
- 15.6. Pelagické plavidlá, ktoré lovia v oblastiach na ochranu koralov uvedených v bode 15.2, musia každú hodinu podávať VMS správy.
- 15.7. Pelagické plavidlá, ktoré lovia v oblastiach na ochranu koralov uvedených v bode 15.2, musia írske stredisko monitorovania rybolovu informovať o odchode z oblasti. Zároveň oznámia množstvá nachádzajúce sa na palube.
- 15.8. Rybolov v oblastiach na ochranu koralov uvedených v bode 15.2 je obmedzený tak, že na palube sa nachádzajú alebo na rybolov sa používajú siete s veľkosťou ôk od 16 do 31 mm alebo od 32 do 54 mm.
- 15.9. Je zakázané vykonávať rybolov pri dne pomocou vlečných sietí a statického výstroja vrátane žiabroviek a lovných šnúr na lov pri dne v oblasti vymedzenej loxodromami, ktoré postupne spájajú nižšie uvedené polohy, ktoré sa určujú podľa súradnicového systému WGS84:

El Cachucho:

- 44° 12,00' s. š., 5° 16,00' z. d.
- 44° 12,00' s. š., 4° 26,00' z. d.
- 43° 53,00' s. š., 4° 26,00' z. d.
- 43° 53,00' s. š., 5° 16,00' z. d.

Odchylne od zákazu stanoveného v prvom odseku môžu plavidlá, ktoré v rokoch 2006, 2007 a 2008 vykonávali rybolov pomocou lovných šnúr na lov pri dne zameraný na mieňovca európskeho (*Phycis blenoides*) získať od svojich orgánov rybného hospodárstva osobitné povolenie na rybolov, ktoré im umožní pokračovať v tomto rybolove v oblasti južne od 44°00.00' s. š.. Všetky plavidlá, ktoré získajú toto osobitné povolenie, bez ohľadu na svoju celkovú dĺžku používajú pri love v oblasti El Cachucho plne funkčný zabezpečený VMS, ktorý spĺňa požiadavky nariadenia (ES) č. 2244/2003.

16. **Minimálna veľkosť lastúrníkov druhu *Ruditapes philippinarum***

Odchylne od článku 17 nariadenia (ES) č. 850/98 je minimálna veľkosť lastúrníkov druhu *Ruditapes philippinarum* 35 mm.

17. **Podmienky pre určitý rybolov košíkmi v zóne IXa (Západná Galícia)**

Odchylne od zákazu ustanoveného v článku 29b ods. 1 nariadenia (ES) č. 850/98 sa počas obdobia a v zemepisných oblastiach vymedzených v článku 29b ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 850/98 povoľuje lov košíkmi, do ktorých sa nechytá homár štíhly.

18. **Podmienky lovu sleda v zóne VIa (Butt of Lewis)**

Ustanovenia článku 20 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 850/98 sa v roku 2009 neuplatňujú.

ČASŤ B

Všetky vody ES

19. Podmienky týkajúce sa vypustenia rajotvarých, raje druhu *Raja undulata*, raje druhu *Raja alba* a poloraje krídlatej.

Raja druhu *Dipturus batis* v ES vodách zón IIa, III, IV, VI, VII, VIII, IX a X, raje druhu *Raja undulata* a raje druhu *Raja alba* vo vodách ES zón VI, VII, VIII, IX a X a poloraja krídlatá vo všetkých ES vodách sa nesmie ponechať na palube. Úlovky týchto druhov sa urýchlene, ako je to len možné, bez zranenia vracajú do mora.

Úlovky ostroňa bieloškvrného uskutočnené bez kvóty alebo po vyčerpaní kvóty sa pokiaľ možno urýchlene nepoškodené vypustia.

Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali postupy a zariadenia, ktoré na základe konzultácie s STECF uláhčia rýchle a bezpečné vypustenie všetkých takýchto živočíchov do mora.

ČASŤ C

Stredovýchodná časť Atlantického oceánu

20. Minimálna veľkosť chobotnice

Minimálna veľkosť chobotnice (*Octopus vulgaris*) v morských vodách, na ktoré sa vzťahujú právomoci a jurisdikcia tretích krajín a nachádzajú sa v regióne CECAF (Výbor pre rybolov vo východnom a strednom Atlantiku FAO), je 450 g (bez vnútornosti). Chobotnica s menšou ako minimálnou hmotnosťou 450 g (bez vnútornosti) sa nesmie ponechať na palube a ani prekladať, vykladať, prepravovať, skladovať, predávať, vystavovať alebo ponúkať na účely predaja, ale sa okamžite vracia do mora.

ČASŤ D

Východná časť Tichého oceánu

21. Kruhové záťahové siete v regulačnej oblasti Medziamerickej komisie pre tropického tuniaka (IATTC)

21.1. Lov tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*), tuniaka okatého (*Thunnus obesus*) a tuniaka pruhovaného (*Katsuwonus pelamis*) plavidlami s vakovými sieťami sa od 1. augusta do 28. septembra 2009 alebo od 10. novembra 2009 do 31. decembra 2010 zakazuje v oblasti vymedzenej týmito hranicami:

- americké pobrežia Tichého oceánu,
- 150° z. d.,
- 40° s. š.,
- 40° j. š.

21.2. Príslušné členské štáty oznámia Komisii vybrané obdobie uzavretia pred 1. júlom 2009. Všetky plavidlá s kruhovými záťahovými sieťami príslušných členských štátov musia ukončiť rybolov s kruhovými záťahovými sieťami vo vymedzenej oblasti počas zvoleného obdobia.

21.3. Plavidlá s kruhovými záťahovými sieťami loviace tuniaka v regulačnej oblasti IATTC si ponechajú na palube a potom vyložia všetky ulovené tuniaky okaté, tuniaky pruhované a tuniaky žltoplutvé, okrem rýb, ktoré sa považujú za nevhodné na ľudskú spotrebu z iného dôvodu, ako je ich veľkosť. Jedinou výnimkou je posledný záťah počas určitej plavby, keď môže nastať situácia, že nebude dostatok priestoru na uskladnenie všetkých tuniakov ulovených počas tejto plavby.

21.4. Od 29. septembra do 29. októbra 2009 sa zakazuje lov tuniaka okatého, tuniaka pruhovaného a tuniaka žltoplutvého vakovými sieťami v oblasti vymedzenej týmito hranicami:

- 94° z. d.,
- 110° z. d.,
- 3° s. š.,
- 5° j. š.

ČASŤ E

Východná časť Tichého oceánu a západná a stredná časť Tichého oceánu

22. Osobitné opatrenia pre východnú, západnú a strednú časť Tichého oceánu

Plavidlá s kruhovými záťahovými sieťami vo východnej, západnej a strednej časti Tichého oceánu okamžite pustia v maximálnej možnej miere všetky nezranené morské korytnačky, žraloky, marlíny a kopijonosy, raje, ryby z čeľade *Coryphaenidae* a ostatné druhy, ktoré nie sú cieľové. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali postupy a zariadenia, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie všetkých takýchto živočíchov do mora.

23. Osobitné opatrenia uplatňované na chytené a zakliesnené morské korytnačky

Vo východnej, západnej a strednej časti Tichého oceánu sa uplatňujú tieto osobitné opatrenia:

- vždy pri spozorovaní morskej korytnačky v sieti sa vyvinie maximálne primerané úsilie o jej vyslobodenie ešte skôr, ako sa zakliesni do siete, v prípade potreby vrátane vyslania rýchleho motorového člna,
- ak je korytnačka zakliesnená do siete, navíjanie siete sa zastaví hneď, ako sa korytnačka dostane z vody, a nespustí sa znovu, kým sa korytnačka nevymotá a neuvoľní,
- ak sa korytnačka dostane na palubu plavidla, použijú sa všetky vhodné metódy na pomoc korytnačke pri zotavení a až potom sa korytnačka vráti do vody,
- plavidlá loviace tuniaky nesmú hádzať do mora vaky so soľou alebo iný druh plastového odpadu,
- všade, kde je to možné, sa podporuje vyslobodenie morských korytnáčiek zamotaných do zariadení na zhľukovanie rýb (FAD) a v iných druhoch rybárskeho výstroja,
- podporuje sa aj recyklácia FAD, ktoré sa nepoužívajú na rybolov.

ČASŤ F

Severovýchodná časť Atlantického oceánu

24. Osobitné opatrenia na lov sebastesov v medzinárodných vodách zón ICES I a II

Na lov sebastesa hlbinného (*Sebastes mentella*) v medzinárodných vodách zón ICES I a II sa vzťahujú tieto opatrenia:

- cieľový rybolov sebastesov je povolený iba v lehote od 15. augusta do 15. novembra 2009 plavidlami, ktoré už predtým lovíli sebastesy v regulačnej oblasti NEAFC,
- Komisia oznámi členským štátom dátum, kedy sekretariát NEAFC oznámil zmluvným stranám NEAFC, že TAC boli úplne využité. Od toho dňa členské štáty zakážu plavidlám pod svojou vlajkou cieľový rybolov sebastesov,
- odchylne od článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 2791/1999 zo 16. decembra 1999 ustanovujúceho určité kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o budúcej viacstrannej spolupráci v rybárskych oblastiach severovýchodného Atlantiku⁽¹⁾, nahlasujú kapitáni rybárskych plavidiel zúčastňujúcich sa na tomto druhu rybolovu svoje úlovky denne,
- okrem ustanovení článku 4 nariadenia (ES) č. 2791/1999 je rybárske povolenie na lov sebastesov platné, iba ak sú správy zasielané plavidlami v súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia 2791/1999 preposielané sekretariátu NEAFC v súlade s článkom 6 ods. 2 nariadenia 2791/1999,
- plavidlá obmedzujú svoje vedľajšie úlovky sebastesov pri inom druhu rybolovu na maximálne 1 % celkového úlovku ponechaného na palube,
- členské štáty zabezpečia, že na plavidlách pod ich vlajkou vedeckí pozorovatelia zbierajú informácie na vedecké účely. Zbierané informácie zahŕňajú aspoň reprezentatívne údaje o pohlaví, veku a dĺžke podľa hĺbky. Tieto informácie sa zasielajú Medzinárodnej rade pre prieskum mora.

(¹) Ú. v. ES L 337, 30.12.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 770/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 4).

Dodatok 1 k prílohe III

VLEČENÝ VÝSTROJ: Skagerrak a Kattegat

Rozsahy veľkosti ôk, cieľové druhy a požadované percentá úlovku uplatniteľné na používanie jediného rozsahu veľkosti ôk

Druh	Rozsah veľkosti oka (mm)						30 % (⁸)	žiadna
	< 16	16–31	32–69	35–69	70–89 (⁵)	≥ 90		
	Minimálne percento cieľových druhov							
50 % (⁶)	50 % (⁶)	20 % (⁶)	50 % (⁶)	20 % (⁶)	20 % (⁷)	30 % (⁸)	žiadna	
Piesočnicovité (<i>Ammodytidae</i>) (³)	X	X	X	X	X	X	X	X
Piesočnicovité (<i>Ammodytidae</i>) (⁴)		X		X	X	X	X	X
Treska koruškovitá (<i>Trisopterus esmarkii</i>)		X		X	X	X	X	X
Treska belasá (<i>Micromesistius poutassou</i>)		X		X	X	X	X	X
Bodavec veľký (<i>Trachinus draco</i>) (¹)		X		X	X	X	X	X
Mäkkýše (okrem <i>sepia</i>) (¹)		X		X	X	X	X	X
Ihlica rohozobá (<i>Belone belone</i>) (⁷)		X		X	X	X	X	X
Trigla sivá (<i>Eutrigla gurnardus</i>) (¹)		X		X	X	X	X	X
Striebristky (<i>Argentina spp.</i>)		X		X	X	X	X	X
Šprota severná (<i>Sprattus sprattus</i>)				X	X	X	X	X
Úhor európsky (<i>Anguilla anguilla</i>)			X	X	X	X	X	X
Krevety rodu <i>Crangon</i> a druhu <i>Palaemon adspersus</i> (²)			X	X	X	X	X	X
Makrely rodu <i>Scomber</i>				X			X	X
Stavridy (<i>Trachurus spp.</i>)				X			X	X
Sleď atlantický (<i>Clupea harengus</i>)				X			X	X
Kreveta boreálna (<i>Pandalus borealis</i>)						X	X	X
Krevety rodu <i>Crangon</i> a druhu <i>Palaemon adspersus</i> (¹)					X		X	X
Treska merlang (<i>Merlangius merlangus</i>)							X	X
Homár štíhly (<i>Nephrops norvegicus</i>)							X	X
Všetky ostatné morské organizmy								X

(¹) Iba v rámci oblasti štyri míle od pobrežných línií.

(²) Mimo oblasti štyri míle od pobrežných línií.

(³) Od 1. Marca do 31. Októbra v úžine skagerrak od 1. Marca do 31. Júla v úžine kattegat.

(⁴) Od 1. Novembra do posledného dňa februára v úžine skagerrak a od 1. Augusta do posledného dňa februára v úžine kattegat.

(⁵) Ak sa používa tento rozsah veľkosti ôk, koncový rukávec musí byť vyhotovený zo sieťoviny so štvorcovými okami s triediacou mriežkou v súlade s dodatkom 2 k tejto prílohe.

(⁶) Úlovok ponechaný na palube nesmie pozostávať z viac ako 10 % akejkolvek zmesi tresky škvrnitej, tresky jednoškrvnej, merlúzy európskej, plately veľkej, plately *Glyptocephalus cynoglossus*, plately *Microstomus kitt*, soley európskej, kalkana veľkého, kalkana rodu *Lepidorhombus*, plately bradavičnatej, makrely atlantickej, kambál, tresky merlang, limandy európskej, tresky tmavej, homára štíhleho a homára.

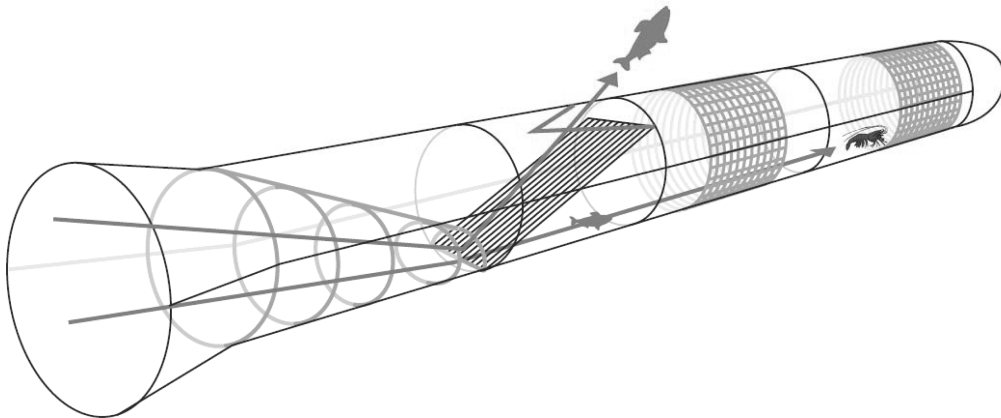
(⁷) Úlovok ponechaný na palube nesmie pozostávať z viac ako 50 % akejkolvek zmesi tresky škvrnitej, tresky jednoškrvnej, merlúzy európskej, plately veľkej, plately *Glyptocephalus cynoglossus*, plately *Microstomus kitt*, soley európskej, kalkana veľkého, kalkana rodu *Lepidorhombus*, makrely obyčajnej, kalkanov rodu *Lepidorhombus*, tresky bezfúzej, limandy európskej, tresky tmavej, homára štíhleho a homára európskeho.

(⁸) Úlovok ponechaný na palube nesmie pozostávať z viac ako 60 % akejkolvek zmesi tresky škvrnitej, tresky jednoškrvnej, merlúzy európskej, plately veľkej, plately *Glyptocephalus cynoglossus*, plately *Microstomus kitt*, soley európskej, kalkana veľkého, kalkana rodu *Lepidorhombus*, plately bradavičnatej, kambál, tresky merlang, limandy európskej, tresky tmavej a homára.

Dodatok 2 k prílohe III

Špecifikácie triediacej mriežky pre rybolov s vlečnými sieťami s veľkosťou ôk 70 mm

- a) Mriežka na triedenie druhov je pripevnená vo vlečných sieťach s koncovým rukávcom s úplnými štvorcovými okami s veľkosťou ôk rovnou alebo väčšou ako 70 mm a menšou ako 90 mm. Minimálna dĺžka koncového rukávca je 8 m. Je zakázané používať akúkoľvek vlečnú sieť s viac ako 100 štvorcovými okami po ktoromkoľvek obvode koncového rukávca, s výnimkou spojenia alebo švov.
- b) Mriežka je pravouhlá. Pričky mriežky sú rovnobežné s pozdĺžnou osou mriežky. Rozstup priečok mriežky nesmie presiahnuť 35 mm. Je povolené používať jeden záves alebo viacero závesov s cieľom uľahčiť jeho skladovanie na bubne siete.
- c) Mriežka je do vlečnej siete namontovaná diagonálne, smerom nahor dozadu, kdekoľvek od miesta v prednej časti koncového rukávca až po predný koniec nadstavca. Všetky strany mriežky sú pripevnené k vlečnej sieti.
- d) V hornom dieľci vlečnej siete sa nachádza nezablokovaný výstup pre ryby, v bezprostrednom spojení s hornou stranou mriežky. Otvor výstupu pre ryby má rovnakú šírku na zadnej strane, ako je šírka mriežky, a je vyrezaný do hrotu v smere dopredu pozdĺž priečok ôk po oboch stranách mriežky.
- e) Je povolené pripevniť na prednú časť mriežky lievok usmerňujúci ryby smerom ku dnu a smerom k mriežke vlečnej siete. Minimálna veľkosť ôk lievika je 70 mm. Minimálny vertikálny otvor vodiaceho lievika smerom k mriežke je 15 cm. Šírka vodiaceho lievika smerom k mriežke sa rovná šírke mriežky.



Schematické zobrazenie vlečnej siete zabezpečujúcej selekciu podľa veľkosti a druhov. Vstupujúce ryby sú odvádzané smerom k dnu vlečnej siete a k mriežke cez vodiaci lievok. Väčšie ryby sú potom vedené z vlečnej siete mriežkou, kým menšie ryby a homáre štíhle prejdú cez mriežku a vstúpia do koncového rukávca. Plný koncový rukávec so štvorcovými okami podporuje únik malých rýb a homárov štíhlych, ktoré sú veľkostne pod mieru.

Dodatok 3 k prílohe III

Podmienka rybolovu s určitým vlečným rybárskym výstrojom povoleným v Biskajskom zálive

- a) Špecifikácia vrchného okna so štvorcovými okami

Špecifikácia okna so štvorcovými okami veľkosti 100 mm meranými ako vnútorný otvor, nachádza sa na konci kužeľovitej časti vlečnej siete, dánskej záťahovej siete alebo podobného výstroja s veľkosťou ôk 70 mm alebo viac a menej ako 100 mm.

Okno je štvoruholníková časť siete. Okno je iba jedno. Okno žiadnym spôsobom neblokujú vnútorné ani vonkajšie prídavné zariadenia.

- b) Umiestnenie okna

Okno sa umiestňuje do stredu vrchného dielca na konci kužeľovitej časti vlečnej siete tesne pred rovnou časťou, ktorú tvorí predlžujúca časť a koncový rukávec.

Okno sa končí najviac 12 ôk siete od ručne spletaného radu ôk medzi predlžujúcou časťou a koncom kužeľovitej časti vlečnej siete.

- c) Veľkosť okna

Dĺžka okna je aspoň 2 m a šírka aspoň 1 m.

- d) Sieť okna

Oká majú otvor oka minimálne 100 mm. Oká sú štvorcové, t. j. všetky štyri strany sieťoviny okna sú rezané priečky.

Sieť sa nasadzuje tak, aby boli priečky rovnobežne a kolmo na pozdĺžnu os koncového rukávca.

Sieť je tvorená jednovláknovým povrazom. Hrúbka povrazu je najviac 4 mm.

- e) Vkládanie okna do siete s kosoštvorcovými okami

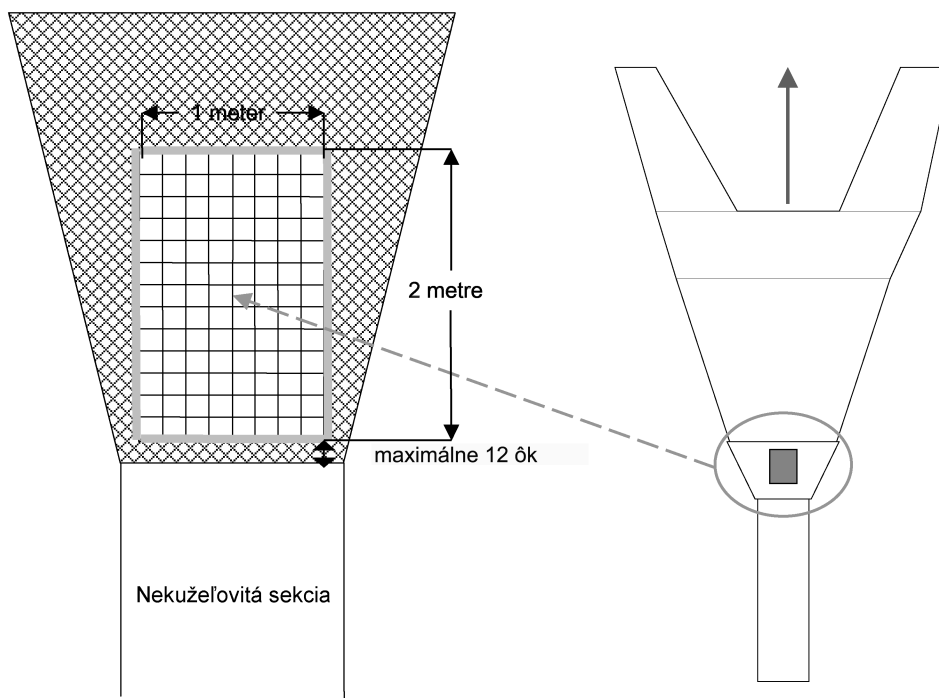
Je povolené pripevniť na štyri strany okna pevný lem. Priemer tohto lemu je najviac 12 mm.

Dĺžka rozťahnutého okna sa rovná dĺžke rozťahnutých kosoštvorcových ôk pripojených k pozdĺžnej strane okna.

Počet kosoštvorcových ôk vrchného dielca pripevnených k najmenšej strane okna (t. j. k strane dlhšej jeden meter, ktorá je kolmá na pozdĺžnu os koncového rukávca) sa rovná aspoň počtu plných kosoštvorcových ôk pripevnených k pozdĺžnej strane okna vynásobenému koeficientom 0,7.

f) iné

Vloženie okna do vlečnej siete je zobrazené tu:



*Dodatok 4 k prílohe III***Špecifikácie vlečných sietí s veľkými okami**

Výstroj sa navrhne tak, aby sa v porovnaní s tradičnými vlečnými sieťami na lov rýb s bielym mäsom znížili úlovky tresky na nízku úroveň, pričom v ňom zostanú iné ryby s bielym mäsom, ako napríklad treska jednoškvrná a treska merlang. Na účely tejto prílohy je vlečná sieť s veľkými okami vyrobená v súlade s týmito špecifikáciami:

1. Prvá rozšírená časť (pripevnená na spodné lano), vrchné a spodné krídlo musia mať dĺžku aspoň dvoch ôk. Pri týchto častiach siete musí byť dĺžka každého jednotlivého oka v natiahnutom stave aspoň 240 cm.
2. Každé oko v prvom hornom dielci (pripevnené k nosnému povrazu) a v druhej rozšírenej časti musia mať dĺžku aspoň 80 cm. Každé oko v druhom hornom dielci a v tretej spodnej rozšírenej časti musí mať dĺžku aspoň 20 cm.

Dodatok 5 k prílohe III

1. Špecifikácie horného okna so štvorcovými okami

Toto okno je obdĺžnikovou časťou sieťoviny. Sieťovina je z jedného povrazu. Oká sú štvorcové, t. j. všetky štyri strany sieťoviny okna sú rovnaké. Veľkosť ôk je najmenej 120 mm. Dĺžka okna je najmenej 3 m.

2. Umiestnenie okna

Okno je vložené do horného dielca koncového rukávca. Okno sa končí najviac 12 m od lana koncového rukávca.

3. Vloženie okna do sieťoviny s kosoštvorcovými okami

Medzi pozdĺžnou stranou okna a príslušnou nastavovacou hranou nesmú byť viac ako dve otvorené kosoštvorcové oká. Dĺžka rozťahnutých kosoštvorcových ôk sa rovná dĺžke rozťahnutých kosoštvorcových ôk pripojených k pozdĺžnej strane okna. Pomer spájania medzi kosoštvorcovými okami horného dielca koncového rukávca a najmenšou stranou okna je tri kosoštvorcové oká na jedno štvorcové oko pre 80 mm koncový rukávec alebo dve kosoštvorcové oká na jedno štvorcové oko pre 120 mm koncový rukávec, okrem krajných pásov okna z oboch strán.

*Dodatok 6 k prílohe III***Okno so štvorcovými okami pre plavidlá s dĺžkou menej ako 15 m**

1. Špecifikácie horného okna so štvorcovými okami

Toto okno je obdĺžnikovou časťou sieťoviny. Sieťovina je z jedného povrazu. Oká sú štvorcové, t. j. všetky štyri strany sieťoviny okna majú rovnakú dĺžku. Veľkosť ôk je najmenej 110 mm. Dĺžka okna je najmenej 3 m.

2. Umiestnenie okna

Okno je vložené do horného dielca koncového rukávca. Okno sa končí najviac 12 m od lana koncového rukávca.

3. Vloženie okna do sieťoviny s kosoštvorcovými okami

Medzi pozdĺžnou stranou okna a príhlou nastavovacou hranou nesmú byť viac ako dve otvorené kosoštvorcové oká. Dĺžka rozťahnutých kosoštvorcových ôk sa rovná dĺžke rozťahnutých štvorcových ôk pripojených k pozdĺžnej strane okna. Pomer spájania medzi kosoštvorcovými okami horného dielca koncového rukávca a najmenšou stranou okna je dve kosoštvorcové oká na jedno štvorcové oko, okrem krajných pásov okna z oboch strán.

PRÍLOHA IV

ČASŤ I

Množstevné obmedzenia povolení na rybolov pre Plavidlá Spoločenstva loviace vo vodách tretích krajín

Oblasť rybolovu	Rybolov	Počet licencií	Rozdelenie licencií medzi členské štáty	Maximálny počet plavidiel nasadených v rovnakom čase
Nórske vody a rybárska zóna v okolí ostrova Jan Mayen	Sleď obyčajný, severne od 62°00' s. š.	93	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IRL: 9, NL: 11, SW: 12, UK: 21, PL: 1	69
	Druhy žijúce na morskom dne, severne od 62°00' s. š.	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Makrela, južne od 62°00' s. š., rybolov kruhovou zátahovou sieťou	11	DE: 1 ⁽¹⁾ , DK: 26 ⁵³ , FR: 2 ⁵³ , NL: 1 ⁵³	nepodstatné
	Makrela, južne od 62°00' s. š., rybolov vlečnou sieťou	19		nepodstatné
	Makrela, severne od 62° 00' s. š., rybolov kruhovou zátahovou sieťou	11 ⁽²⁾	DK: 11	nepodstatné
	Priemyselné druhy, južne od 62°00' s. š.	480	DK: 450, UK: 30	150
Vody Faerských ostrovov	Všetok výlov vlečnou sieťou plavidlami dlhými najviac 180 stôp v zóne od 12 do 21 míľ od faerských pobrežných línií	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Riadený výlov tresky škrvnitej a tresky jednoškrvnnej s minimálnou veľkosťou oka 135 mm, ohraničený na oblasť južne od 62°28' s. š. a východne od 6°30' z. d.	8 ⁽³⁾		4
	Rybolov vlečnými sieťami mimo zóny 21 míľ od faerskej pobrežnej línie. V lehote od 1. marca do 31. mája a od 1. októbra do 31. decembra tieto plavidlá môžu pôsobiť v oblasti medzi 61°20' s. š. a 62°00' s. š. a od 12 do 21 míľ od pobrežných línií.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Lov moly modrej pomocou vlečných sietí s minimálnou veľkosťou ôk 100 mm v oblasti južne od 61°30' s. š. a západne od 9°00' z. d. a v oblasti medzi 7°00' z. d. a 9°00' z. d. južne od 60°30' s. š. a v oblasti juhozápadne od spojnice bodov 60°30' s. š., 7°00' z. d. a 60°00' s. š., 6°00' z. d.	70	DE: 8 ⁽⁴⁾ , FR: 12 ⁵⁶ , UK: 0 ¹	20 ⁽⁵⁾

Oblasť rybolovu	Rybolov	Počet licencií	Rozdelenie licencií medzi členské štáty	Maximálny počet plavidiel nasadených v rovnakom čase
	Riadený rybolov tresky tmavej vlečnými sieťami s minimálnou veľkosťou oka 120 mm a s možnosťou použiť popruhy okolo koncového rukávca.	70		22 ²
	Lov tresky belasej. Celkový počet povolení na rybolov môže byť zvýšený o štyri plavidlá tvoriace páry, ak by faerské orgány zaviedli osobitné pravidlá pre prístup do oblasti nazývanej „hlavná oblasť lovu tresky belasej“	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Rybolov pomocou šnúry	10	Spojené kráľovstvo 10	6
	Lov makrely atlantickej	12	DK: 12	12
	Lov sled'a obyčajného severne od 61° s. š.	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21

(¹) Toto rozdelenie platí pre rybolov záťahovou a vlečnou sieťou.

(²) Vyberie sa z 11 povolení na rybolov makrely vakovou sieťou južne od 62°00' s. š.

(³) Podľa odsúhlaseného záznamu z roku 1999 sú údaje pre riadený lov tresky škrvnitej a tresky jednoškrvnej zahrnuté v údajoch o „všetkých rybolovných činnostiach vlečnými sieťami pomocou plavidiel s dĺžkou najviac 180 stóp v pásme od 12 do 21 míľ od Faerských pobrežných línií“.

(⁴) Tieto čísla označujú maximálny počet plavidiel nasadených v rovnakom čase.

(⁵) Tieto čísla sú zahrnuté v číslach pre „rybolov vlečnými sieťami mimo pásma 21 míľ od Faerských pobrežných línií“.

ČASŤ II

Množstevné obmedzenia povolení na rybolov pre plavidlá tretích krajín loviace vo vodách Spoločenstva

Vlajkový štát	Rybolov	Počet licencií	Maximálny počet plavidiel nasadených v rovnakom čase
Nórsko	Sleď obyčajný, severne od 62°00' s. š.	20	20
Faerské ostrovy	Makrela atlantická, VIa (severne od 56°30' s. š.), VIIe, f, h, stavrida, IV, VIa (severne od 56°30' s. š.), VIIe, f, h; sleď obyčajný, VIa (severne od 56°30' s. š.)	14	14
	Sleď obyčajný, severne od 62°00' s. š.	21	21
	Sleď atlantický, IIIa	4	4
	Priemyselný lov tresky koruškovitej a šproty severnej IV, VIa (severne od 56°30' s. š.): piesočnicovité, IV (vrátane nevyhnutného vedľajšieho úlovku tresky belasej)	15	15
	Molva veľká a mieň lemovaný	20	10
	Treska belasá, II, IVa (severne od 56°30' s. š.), VIb, VII (západne od 12°00' z. d.)	20	20
	molva modrá	16	16
Venezuela	Chňapače ⁽¹⁾ (vody Francúzskej Guyany)	41	pm
	Žraloky (vody Francúzskej Guyany)	4	pm

⁽¹⁾ Loví sa výlučne dlhými šnúrami alebo pascami (chňapače) alebo dlhými šnúrami, resp. sieťami s minimálnou veľkosťou ôk 100 mm v hĺbkach väčších ako 30 m (žraloky). Na vydanie týchto licencií treba predložiť dôkaz, že existuje platná zmluva medzi majiteľom lode žiadajúcim o licenciu a podnikom zaoberajúcim sa spracovaním nachádzajúcim sa v departmáne Francúzskej Guyany, a že obsahuje povinnosť vyložiť najmenej 75 % celého úlovku rýb čeľade Lutjanidae, resp. 50 % všetkých úlovkov žraloka z príslušného plavidla v uvedenom departmáne, aby sa mohli spracovať v závode uvedeného podniku. Uvedenú zmluvu musia potvrdiť francúzske orgány, ktoré zabezpečia, aby bola v súlade so skutočnou kapacitou zmluvného spracovateľského podniku, ako aj s cieľmi rozvoja hospodárstva Guyany. Kópia riadne podpísanej zmluvy sa priloží k žiadosti o licenciu. Ak je uvedené potvrdenie zamietnuté, francúzske orgány oznámia toto zamietnutie príslušnej strane a Komisii s uvedením dôvodov zamietnutia.

ČASŤ III

Vyhlásenie podľa článku 25 ods. 2

VYHLÁSENIE O VYKLÁDKE ⁽¹⁾

Názov plavidla:
Meno kapitána:
Podpis kapitána:
Plavba vikonaná z

do

Registračné číslo:
Meno agenta:

Prístav vykládky:

--

Množstvo vyložených kreviet (v živej hmotnosti)			
Krevety „bez hlavy“:	kg		
alebo (× 1,6) =	kg (krevety s hlavou)		
Krevety „s hlavou“:	kg		
Ryby čeľade <i>Thunnidae</i> :	kg	Ryby čeľade <i>Lutjanidae</i> :	kg
Žralok:	kg	Iné:	kg

⁽¹⁾ Jednu kópiu si nechá kapitán, jednu kópiu si nechá kontrolný pracovník a jedna kópia sa odošle Komisii Európskych spoločností.

PRÍLOHA V

LODNÝ DENNÍK, KTORÝ VEDÚ PLAVIDLÁ TRETÍCH KRAJÍN VO VODÁCH SPOLOČENSTVA

ČASŤ I

Informácie, ktoré sa majú zaznamenať v lodnom denníku

Ak sa vykonáva rybolov v rámci zóny 200 námorných míľ do pobrežia členských štátov Spoločenstva, na ktoré sa vzťahujú predpisy Spoločenstva pre rybolov, treba do lodného denníka uviesť nasledujúce údaje okamžite po skončení týchto udalostí:

Po každom výlove:

- 1.1. množstvo (v kilogramoch živej hmotnosti) každého uloveného druhu;
- 1.2. dátum a čas výlovu;
- 1.3. geografickú polohu, v ktorej bol vykonaný výlov;
- 1.4. použitú metódu rybolovu.

Po každej prekládke na loď alebo z lode:

- 2.1. údaj „prijaté od“ alebo „preložené na“;
- 2.2. množstvo (v kilogramoch živej hmotnosti) každého preloženého druhu;
- 2.3. názov, externé identifikačné písmená a číslice plavidla, na ktoré alebo z ktorého sa uskutočnila prekládka;
- 2.4. prekladanie tresky nie je povolené.

Po každej vykládke v prístave Spoločenstva:

- 3.1. názov prístavu;
- 3.2. množstvo (v kilogramoch živej hmotnosti) každého vyloženého druhu.

Po odovzdaní informácií Komisii Európskych spoločenstiev:

- 4.1. dátum a čas odoslania;
- 4.2. Typ správy: „úlovok pri vstupe“, „úlovok pri výstupe“, „úlovok“, „prekládka“;
- 4.3. v prípade rádiového prenosu: názov rádiovkej stanice.

PRÍLOHA VI

INFORMÁCIE, KTORÉ ODOSIELAJÚ KOMISII PRAVIDLÁ TRETÍCH KRAJÍN LOVIACE VO VODÁCH SPOLOČENSTVA

1. Informácie, ktoré sa majú zasielať Komisii Európskych spoločenstiev, a časový harmonogram ich prenosu sú:

1.1. Pri každej príležitosti, keď začne plavidlo rybársky výjazd ⁽¹⁾ vo vodách Spoločenstva, odošle plavidlo správu „úlovok pri vstupe“, v ktorej sa uvádza:

SR	p ⁽²⁾	(= Začiatok záznamu)
AD	p	XEU (= Komisii Európskych spoločenstiev)
SQ	p	(sériové číslo správy v bežnom roku)
TM	p	COE (= „úlovok pri vstupe“)
RC	p	(medzinárodný rádiový volací znak)
TN	n ⁽³⁾	(sériové číslo lovu v bežnom roku)
NA	n	(názov plavidla)
IR	p	(Vlajkový štát forme kódu krajiny ISO-3. V niektorých prípadoch nasleduje za týmto kódom jedinečné referenčné číslo, ak také číslo existuje, uplatňuje sa ak vo vlajkovom štáte)
XR	p	(vonkajšie identifikačné písmená; bočné číslo plavidla)
LT ⁽⁴⁾	n ⁽⁵⁾	(poloha plavidla v čase prenosu v zemepisnej šírke)
LG ⁽⁴⁾	n ⁽⁵⁾	(poloha plavidla v čase prenosu v zemepisnej dĺžke)
LI	n	(predpokladaná poloha v zemepisnej šírke, kde má kapitán v úmysle začať rybolov, v stupňoch alebo v desatinnom vyjadrení)
LN	n	(predpokladaná poloha v zemepisnej dĺžke, kde má veliteľ plavidla v úmysle začať rybolov, v stupňoch alebo v desatinnom vyjadrení)
RA	p	(príslušná oblasť ICES)
OB	p	(množstvo na palube lode v nákladnom priestore podľa jednotlivých druhov, ak je to potrebné, uvedené v počte párov): kód FAO + živá váha uvedená v kg, zaokrúhlená na najbližších 100kg)
DA	p	(dátum prenosu vo forme rrrrmmdd)
TI	p	(čas prenosu vo forme hhmm)
MA	p	(meno veliteľa plavidla)
ER	p	(= koniec záznamu)

1.2. Pri každej príležitosti, keď plavidlo končí rybársky výjazd ⁽⁶⁾ vo vodách Spoločenstva, zašle správu „úlovok pri výstupe“, v ktorej sa uvádza:

SR	p	(= Začiatok záznamu)
AD	p	XEU (= Komisii Európskych spoločenstiev)
SQ	p	(sériové číslo správy pre dané plavidlo v bežnom roku)
TM	p	COX (= „úlovok pri výstupe“)
RC	p	(medzinárodný rádiový volací znak)
TN	n	(sériové číslo lovu v bežnom roku)
NA	n	(názov plavidla)
IR	p	(Vlajkový štát forme kódu krajiny ISO-3. V niektorých prípadoch nasleduje za týmto kódom jedinečné referenčné číslo, ak také číslo existuje, uplatňuje sa ak vo vlajkovom štáte)
XR	p	(vonkajšie identifikačné písmená; bočné číslo plavidla)
LT ⁽⁷⁾	n ⁽⁸⁾	(poloha plavidla v čase prenosu v zemepisnej šírke)

⁽¹⁾ Rybársky výjazd znamená plavbu, ktorá začína vtedy, keď plavidlo zamýšľajúce loviť vstúpi do zóny 200 morských míľ od pobrežia členských štátov Spoločenstva, na ktorú sa vzťahujú pravidlá Spoločenstva o rybolove, a končí, keď plavidlo túto zónu opustí.

⁽²⁾ p = povinný údaj.

⁽³⁾ o = nepovinný údaj.

⁽⁴⁾ LT, LG: je nutné špecifikovať vo forme desatinného čísla s 3 desatinnými miestami nasledujúcimi po desatinnej čiarky.

⁽⁵⁾ Nepovinný údaj, ak je plavidlo sledované satelitom.

⁽⁶⁾ Rybársky výjazd znamená plavbu, ktorá začína vtedy, keď plavidlo zamýšľajúce loviť vstúpi do zóny 200 morských míľ od pobrežia členských štátov Spoločenstva, na ktorú sa vzťahujú pravidlá Spoločenstva o rybolove, a končí, keď plavidlo túto zónu opustí.

⁽⁷⁾ LT, LG: je nutné špecifikovať vo forme desatinného čísla s 3 desatinnými miestami nasledujúcimi po desatinnej čiarky.

⁽⁸⁾ Nepovinný údaj, ak je plavidlo sledované satelitom.

LG ⁽¹⁾	n ⁽²⁾	(poloha plavidla v čase prenosu v zemepisnej dĺžke)
RA	p	(príslušná oblasť ICES, v ktorej boli odobraté úlovky)
CA	p	(množstvo úlovku podľa jednotlivých druhov od poslednej správy, ak je to potrebné, uvádza sa v počte párov; kód FAO + živá váha uvedená v kg, zaokrúhlená na najbližších 100 kg)
OB	n	(množstvo na palube lode v nákladnom priestore podľa jednotlivých druhov, ak je to potrebné, uvedené v počte párov; kód FAO + živá váha uvedená v kg, zaokrúhlená na najbližších 100 kg)
DF	n	(počet dní rybolovu od poslednej správy)
DA	p	(dátum prenosu vo forme rrrrmmdd)
TI	p	(čas prenosu vo forme hhmm)
MA	p	(meno veliteľa plavidla)
ER	p	(= koniec záznamu)

- 1.3. V trojdňových intervaloch začínajúcich tretím dňom od prvého vstupu plavidla do zón uvedených v bode 1.1 pri love sledov a makrel a v týždenných intervaloch začínajúc siedmym dňom od prvého vstupu plavidla do zón uvedených v bode 1.1 pri love všetkých iných druhov okrem sleďa a makrely sa musí odoslať správa „hlásenie o úlovku“, v ktorej sa uvádza:

SR	p	(= Začiatok záznamu)
AD	p	XEU (= Komisii Európskych spoločenstiev)
SQ	p	(sériové číslo správy pre dané plavidlo v bežnom roku)
TM	p	CAT (= „správa o úlovku“)
RC	p	(medzinárodný rádiový volací znak)
TN	n	(sériové číslo lovu v bežnom roku)
NA	n	(názov plavidla)
IR	p	(Vlajkový štát forme kódu krajiny ISO-3. V niektorých prípadoch nasleduje za týmto kódom jedinečné referenčné číslo, ak také číslo existuje, uplatňuje sa ak vo vlajkovom štáte)
XR	p	(vonkajšie identifikačné písmená; bočné číslo plavidla)
LT ⁽³⁾	n ⁽⁴⁾	(poloha plavidla v čase prenosu v zemepisnej šírke)
LG ⁽³⁾	p ⁽⁴⁾	(poloha plavidla v čase prenosu v zemepisnej dĺžke)
RA	p	(príslušná oblasť ICES, v ktorej boli odobraté úlovky)
CA	p	(množstvo úlovku podľa jednotlivých druhov od poslednej správy, ak je to potrebné, uvádza sa v počte párov; kód FAO + živá váha uvedená v kg, zaokrúhlená na najbližších 100 kg)
OB	n	(množstvo na palube lode v nákladnom priestore podľa jednotlivých druhov, ak je to potrebné, uvádza sa v počte párov; kód FAO + živá váha uvedená v kg, zaokrúhlená na najbližších 100 kg)
DF	n	(počet dní rybolovu od poslednej správy)
DA	p	(dátum prenosu vo forme rrrrmmdd)
TI	p	(čas prenosu vo forme hhmm)
MA	p	(meno veliteľa plavidla)
ER	p	(= koniec záznamu)

- 1.4. Zakaždým, keď sa plánuje prekládka medzi správou „úlovok pri vstupe“ a „úlovok pri výstupe“ a odhliadnuc o správ „hlásenie o úlovku“, musí sa minimálne 24 vopred odoslať ďalšia správa „prekládka“, v ktorej bude uvedená:

SR	p	(= Začiatok záznamu)
AD	p	XEU (= Komisii Európskych spoločenstiev)
SQ	p	(sériové číslo správy pre dané plavidlo v bežnom roku)
TM	p	TRA (= „prekládka“)
RC	p	(medzinárodný rádiový volací znak)
TN	n	(sériové číslo lovu v bežnom roku)
NA	n	(názov plavidla)
IR	p	(Vlajkový štát forme kódu krajiny ISO-3. V niektorých prípadoch nasleduje za týmto kódom jedinečné referenčné číslo, ak také číslo existuje, uplatňuje sa ak vo vlajkovom štáte)

⁽¹⁾ LT, LG: je nutné špecifikovať vo forme desiatinného čísla s 3 desiatinnými miestami nasledujúcimi po desatinnej čiarky.

⁽²⁾ Nepovinný údaj, ak je plavidlo sledované satelitom.

⁽³⁾ LT, LG: je nutné špecifikovať vo forme desiatinného čísla s 3 desiatinnými miestami nasledujúcimi po desatinnej čiarky.

⁽⁴⁾ Nepovinný údaj, ak je plavidlo sledované satelitom.

XR	p	(vonkajšie identifikačné písmená; bočné číslo plavidla)
KG	p	(naložené alebo vyložené množstvo podľa jednotlivých druhov, ak je to potrebné, uvádza sa v počte párov.; kód FAO + živá váha uvedená v kg, zaokrúhlená na najbližších 100 kg)
TT	p	(medzinárodný rádiový volací znak preberacieho plavidla)
TF	p	(medzinárodný rádiový volací znak odovzdávacieho plavidla)
LT ⁽¹⁾	p/n ⁽²⁾ , ⁽³⁾	(predpokladaná poloha plavidla v mieste, na ktorom sa plánuje vykonanie prekládky v zemepisnej šírke)
LG ⁽¹⁾	p/n ⁽²⁾ , ⁽³⁾	(predpokladaná zemepisná dĺžka polohy plavidla v mieste, kde sa plánuje prekládka)
PD	p	(predpokladaný dátum, keď sa plánuje prekládka)
PT	p	(predpokladaný čas, keď sa plánuje prekládka)
DA	p	(dátum prenosu vo forme rrrrmmdd)
TI	p	(čas prenosu vo forme hhmm)
MA	p	(meno veliteľa plavidla)
ER	p	(= koniec záznamu)

2. Forma oznámení

Pokiaľ sa neuplatňuje bod 3.3 (pozri ďalej), informácie špecifikované v bode 1 sa zašlú s dodržaním kódov a usporiadaním údajov tak, ako je špecifikované vyššie; najmä,

- text „VRONT“ sa umiestni do riadku s predmetom správy;
- každá údajová položka sa musí umiestniť do nového riadku,
- pred samotnými údajmi, ktoré sa navzájom oddelia medzerou sa uvedie indikovaný kód.

Príklad (s fiktívnymi údajmi):

```

SR
AD      XEU
SQ      1
TM      COE
RC      IRCS
TN      1
NA      ILUSTRÁČNÝ NÁZOV PLOVIDLA
IR      NOR
XR      PO 12345
LT      +65.321
LO      —21.123
RA      04A.
OB      COD 100 HAD 300
DA      20051004
MA      ILUSTRÁČNÉ MENO KAPITÁNA PLOVIDLA
TI      1315
ER

```

3. Usporiadanie oznámení

3.1. Informácie špecifikované v bode 1 odošle plavidlo Komisii Európskych spoločností v Bruseli ďalekopisným spojením (SAT COM C 420599543 FISH), elektronickou poštou (FISHERIES-telecom@ec.europa.eu), alebo prostredníctvom jednej z rádiových staníc uvedených nižšie v bode 4 a vo forme špecifikovanej v bode 2.

3.2. Ak nie je možné z dôvodu vyššej moci, aby sa správa odoslala plavidlom, môže sa odoslať v mene lode inou loďou.

⁽¹⁾ LT, LG: je nutné špecifikovať vo forme desiatinného čísla s 3 desiatinnými miestami za desatinnou čiarkou.

⁽²⁾ Nepovinný údaj, ak je plavidlo sledované satelitom.

⁽³⁾ Nepovinný údaj pre prijímajúce plavidlo

- 3.3. V prípade, že vlajkový štát má možnosť odosielať všetky vyššie uvedené správy a ich obsah v tzv. formáte NAF v mene svojich prevádzkovaných plavidiel, takýto vlajkový štát môže po dvojstrannej dohode uzatvorenej medzi vlajkovým štátom a Komisiou realizovať prenos týchto informácií Komisii Európskych spoločností v Bruseli prostredníctvom zabezpečeného prenosového protokolu. V takom prípade sa do prenosu (po informácii AD) pridajú mimoriadne informácie, ako doplňujúce informácie.

FR:	p	(odosielateľ; alfa kód krajiny ISO-3)
RN	p	(sériové číslo záznamu pre príslušný rok)
RD	p	(dátum prenosu vo forme rrrrmmdd)
RT	p	(čas prenosu vo forme hhmm)

Príklad (s vyššie uvedenými údajmi)

```
//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/COE//RC/IRCS//TN/1//NA//ILUSTRÁČNÝ
NÁZOV PĽAVIDLÁ//IR/NOR//XR/PO 12345//LT/+65.321//LG/-21.123//RA/04A.//OB/COD 100 HAD 300//
DA/20051004//TI/1315//MA//ILUSTRÁČNÉ MENO KAPITÁNA PĽAVIDLÁ//ER//
```

Vlajkový štát následne obdrží „odpovedajúcu správu“, v ktorej sa uvádza:

SR	p	(= Začiatok záznamu)
AD	p	(kód vlajkového štátu ISO-3)
FR:	p	XEU (= Komisii Európskych spoločností)
RN	p	(sériové číslo správy v bežnom roku, v ktorom sa odoslala „odpovedajúca správa“)
TM	p	RET (= „odpoveď“)
SQ	p	(sériové číslo pôvodnej správy pre dané plavidlo v bežnom roku)
RC	p	(medzinárodný volací znak rádiového spojenia uvedený v pôvodnej správe)
RS	p	(status odpovede – ACK alebo NAK)
RE	p	(číslo chybnéj odpovede)
DA	p	(dátum prenosu vo forme rrrrmmdd)
TI	p	(čas prenosu vo forme hhmm)
ER	p	(= koniec záznamu)

4. Názov rádiovéj stanice

Názov rádiovéj stanice	Volací znak rádiovéj stanice
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Stockholm Radio	STOCKHOLM RADIO
Turku	OFK

5. Kódy na označenie druhov

Beryxy (<i>Beryx</i> spp.)	ALF
Platesa drsná (<i>Hippoglossoides platessoides</i>)	PLA
Sardela európska (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	ANE
Čerty rodu <i>Lophius</i> (<i>Lophius</i> spp.)	MNZ
Striebristka severná (<i>Argentina silus</i>)	ARG
Brama makrelovitá (<i>Brama brama</i>)	POA
Obroň sťahovavý (<i>Cetorhinus maximus</i>)	BSK
Stuhochvost čierny (<i>Aphanopus carbo</i>)	BSF
Molva modrá (<i>Molva dypterygia</i>)	BLI
Treska belasá (<i>Micromesistius poutassou</i>)	WHB
Krevety druhu <i>Xiphopenaeus kroyeri</i>	BOB
Treska škvornitá (<i>Gadus morhua</i>)	COD
Krevety druhu <i>Crangon crangon</i>	CSH
Kalmary rodu <i>Loligo</i> (<i>Loligo</i> spp.)	SQC
Ostroň bieloškvorný (<i>Squalus acanthias</i>)	DGS
Mieňovce rodu <i>Physic</i> (<i>Physic</i> spp.)	FOR
Halibut tmavý (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	GHL
Treska jednoškvorná (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	HAD
Merlúza európska (<i>Merluccius merluccius</i>)	HKE
Halibut svetlý (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	HAL
Sleď atlantický (<i>Clupea harengus</i>)	HER
Stavrida ostroboká (<i>Trachurus trachurus</i>)	HOM
Molva veľká (<i>Molva molva</i>)	LIN
Makrela atlantická (<i>Scomber scombrus</i>)	MAC
Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	LEZ
Kreveta boreálna (<i>Pandalus borealis</i>)	PRA
Homár štíhly (<i>Nephrops norvegicus</i>)	NEP
Treska koruskovitá (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	NOP
Ryby druhu <i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY
Iné druhy	OTH
Platesa veľká (<i>Pleuronectes platessa</i>)	PLE
Treska žltká (<i>Pollachius pollachius</i>)	POL
Lamna sled'ová (<i>Lamna nasus</i>)	POR
Sebastesy (<i>Sebastes</i> spp.)	RED
Pagel bledý (<i>Pagellus bogaraveo</i>),	SBR
Dlhochvost tuponosý (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)	RNG
Treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)	POK
Losos atlantický (<i>Salmo salar</i>)	SAL
Piesočnice (<i>Ammodytes</i> spp.)	SAN
Sardinka európska (<i>Sardina pilchardus</i>)	PIL
Žraloky (<i>Selachii, Pleurotremata</i>)	SKH
Kreveta z čeľade <i>Penaeidae</i>	PEZ
Šprota severná (<i>Sprattus sprattus</i>)	SPR
Gordany rodu <i>Illex</i> (<i>Illex</i> spp.)	SQX
Tuniakovité (<i>Thunnidae</i>)	TUN
Mieň lemovaný (<i>Brosme brosme</i>)	USK
Treska merlang (<i>Merlangius merlangus</i>)	WHG
Limanda žltchvostá (<i>Limanda ferruginea</i>)	YEL

6. Kódy na označenie príslušnej oblasti

- 02A. ICES oblasť IIa – Nórske more
- 02B. ICES oblasť IIb – Špicbergy a ostrov Bear
- 03A. ICES oblasť IIIa – Skagerrak a Kattegat
- 03B. ICES oblasť IIIb
- 03C. ICES oblasť IIIc
- 03D. ICES oblasť IIId – Baltské more
- 04A. ICES oblasť IVa – Severná časť Severného mora
- 04B. ICES oblasť IVb – Centrálna časť Severného mora
- 04C. ICES oblasť IVc – Južná časť Severného mora
- 05A. ICES oblasť Va – územie Islandu
- 05B. ICES oblasť Vb – Faerské ostrovy
- 06A. ICES oblasť VIa – Severozápadné pobrežie Škótska a Severného Írska
- 06B. ICES oblasť VIb – Rockall
- 07A. ICES oblasť VIIa – Írske more
- 07B. ICES oblasť VIb – Západná časť Írska
- 07C. ICES oblasť VIc – Porcupine Bank
- 07D. ICES oblasť VIId – Východná časť Lamanšského prielivu
- 07E. ICES division VIIe – Západná časť Lamanšského prielivu
- 07F. ICES oblasť VIIf – Bristolský záliv
- 07G. ICES oblasť VIIf – Keltské more – sever
- 07H. ICES oblasť VIIf – Keltské more – juh
- 07J. ICES oblasť VIIf – Juhozápad Írska – východ
- 07K. ICES oblasť VIIf – Juhozápad Írska – západ
- 08A. ICES oblasť VIIIa- Biskajský záliv – sever
- 08B. ICES oblasť VIIIb- Biskajský záliv – stred
- 08C. ICES oblasť VIIIc- Biskajský záliv – juh
- 08D. ICES divízia VIId – Biskajský záliv – pobrežná časť
- 08E. ICES oblasť VIIf – Biskajský záliv – západ
- 09A. ICES divízia IXa – Portugalské vody – východ
- 09B. ICES divízia IXb – Portugalské vody – západ
- 14A. ICES oblasť XIVa – Severovýchodné Grónsko
- 14B. ICES oblasť XIVb – Juhovýchodné Grónsko

7. Okrem ustanovení, ktoré sa uvádzajú v bodoch 1 až 6 sa vo vzťahu k plavidlám tretej krajiny, ktoré majú v úmysle vykonávať lov tresky belasej vo vodách Spoločenstva, uplatňujú nasledovné ustanovenia:

- a) Plavidlá, ktoré majú už úlovok na palube môžu začať svoj lov výlučne až po obdržaní oprávnenia od príslušného orgánu dotyčného pobrežného členského štátu. Veliteľ plavidla upovedomí najneskôr štyri hodiny pred vstupom do vôd Spoločenstva zodpovedajúcim spôsobom jedno z centier monitorovania rybolovu o vstupe do vôd Spoločenstva:
 - i) Spojené kráľovstvo (Edinburgh) prostredníctvom elektronickej pošty na túto adresu: ukfcc@scotland.gsi.gov.uk alebo telefonicky (+44 131 271 9700) alebo
 - ii) Írsko (Haulbowline) prostredníctvom elektronickej pošty na túto adresu: nscstaff@eircom.net alebo telefonicky (+353 87 236 5998).

V hlásení uvedie meno, medzinárodný rádiový volací znak a identifikačné písmená a číslo prístavu (PLN) plavidla, celkové množstvo jednotlivých druhov na palube a polohu (zemepisnú dĺžku/šírku), v ktorej plavidlo podľa odhadu kapitána vstúpi do vôd Spoločenstva, ako aj oblasť, v ktorej chce začať loviť. Plavidlo nezačne loviť, pokiaľ nedostane potvrdenie hlásenia a pokyny, či má kapitán poskytnúť plavidlo na kontrolu. Každé potvrdenie má špeciálne autorizačné číslo, ktoré kapitán uchová až do skončenia rybolovnej plavby.

Bez ohľadu na akékoľvek kontroly vykonané na mori môžu príslušné orgány za plne opodstatnených okolností požiadať kapitána, aby poskytol svoje plavidlo na kontrolu do prístavu.

- b) Plavidlá, ktoré vstupujú do vôd Spoločenstva bez úlovku na palube, sú vyňaté z požiadaviek ustanovených v písmene a).
- c) Odchyľne od ustanovení bode 1.2 sa rybolovná plavba považuje za ukončenú, keď plavidlo opustí vody Spoločenstva alebo keď vstúpi do prístavu Spoločenstva, v ktorom vyloží celý svoj úlovok.

Plavidlá pred opustením vôd Spoločenstva prejdú jednou z týchto kontrolných trás:

- A. obdĺžnik ICES 48 E2 v zóne VIa,
- B. obdĺžnik ICES 46 E6 v zóne IVa,
- C. obdĺžniky ICES 48 E8, 49 E8 alebo 50 E8 v zóne IVa.

Kapitán plavidla podá aspoň štyri hodiny pred vstupom do jednej z uvedených kontrolných trás e-mailom alebo telefonicky hlásenie centru monitorovania rybolovu v Edinburghu, ako je ustanovené v bode 1. V hlásení uvedie meno, medzinárodný rádiový volací znak a identifikačné písmená a číslo prístavu (PLN) plavidla, celkové množstvo jednotlivých druhov na palube a kontrolnú trasu, ktorou chce plavidlo prejsť.

Plavidlo neopustí kontrolnú trasu, pokiaľ nedostane potvrdenie hlásenia a pokyny, či má kapitán poskytnúť plavidlo na kontrolu. Každé potvrdenie má špeciálne autorizačné číslo, ktoré kapitán uchová, až pokiaľ plavidlo neopustí vody Spoločenstva.

Bez ohľadu na akékoľvek kontroly vykonané na mori môžu príslušné orgány za plne opodstatnených okolností požiadať kapitána, aby poskytol svoje plavidlo na kontrolu do prístavu Lerwick alebo Scrabster.

- d) Plavidlá, ktoré prechádzajú cez vody Spoločenstva, musia uložiť svoje siete tak, aby sa nedali ihneď použiť, v súlade s týmito podmienkami:
 - i) siete, závažia a podobné súčasti výstroja sú odpojené od vlečných dosiek, vlečných a ťažných oceľových a konopných lán;
 - ii) siete, ktoré sú na palube alebo nad ňou, musia byť bezpečne pripevnené k niektorej časti vrchnej konštrukcie.

Mapa geografických podoblastí GFCM (GSA)



PRÍLOHA 2

TABUĽKA ZEMEPISNÝCH PODOBLASTÍ GFCM (GSA)

FAO PODOBLASŤ	ŠTATISTIKY FAO DIVÍZIA	GSA (SAC 9. zasadnutie)	GSA (2007)
ZÁPADNÁ	1.1 BALÉRY	1.1.a vody obklopujúce Balérske ostrovy	5 Baleárske ostrovy
		1.1.b vody španielskeho kontinentálneho pobrežia	6 severné Španielsko
		1.1.c vody Alžírsku	4 Alžírsko
		1.1.d Alboránske more	1 severné Alboránske more
	2 ostrov Alborán		
	3 južné Alboránske more		
	1.2 LIONSKÝ ZÁLIV	1.2.e Lionský záliv	7 Lionský záliv
		1.2.f vody pobrežia dAzus	7 Lionský záliv
	1.3 SARDÍNIA	1.3.g vody okolo Korziky	8 Korzika
		1.3.h vody okolo Sardínie	11 Sardínia
		1.3.i vody okolo Sicílie	10 južné a stredné Tyrrenské more
		1.3.j vody talianskeho kontinentálneho šelfu	9 Ligúrske a severné Tyrrenské more
			10 južné Tyrrenské more
	1.3.k vody severného Tuniska	12 severné Tunisko	
	STREDNÁ	2.1 JADRANSKÉ MORE	2.1.a severný a stredný Jadran
2.1.b južný Jadran			18 južné Jadranské more
2.2 JÓNSKE MORE		2.2.c vody juhovýchodného Talianska	19 západné Iónske more
		2.2.d vody západného Grécka	20 východné Iónske more
		2.2.e vody Sicílie a Malty	15 ostrov Malta
			16 juh Sicílie
		2.2.f Gabeský záliv a Hammámatský záliv	13 Hammámatský záliv
			14 Gabeský záliv
		2.2.g vody Líbye	21 južné Iónske more
VÝCHODNÁ	3.1 EGEJSKÉ MORE	3.1.a Egejské more	22 Egejské more
		3.1.b vody okolo Kréty	23 Kréta
	3.2 LEVANTSKÉ MORE	3.2.c vody okolo Cypru	25 Cyprus
		3.2.d vody južného tureckého pobrežia	24 severné Levantské more
		3.2.e juhovýchodné Levantské more	27 Levantské more
		3.2.f vody Egypta	26 južné Levantské more
ČIERNE MORE	4.1 MARMARSKÉ MORE	4.1. Marmarské more	28 Marmarské more
	4.2 ČIERNE MORE	4.2. Čierne more	29 Čierne more
	4.3 AZOVSKÉ MORE	4.3. Azovské more	30 Azovské more

PRÍLOHA 3

Zemepisné súradnice GFCM zemepisné podoblasti GFCM (GSA)

GSA	HRANICE	GSA	HRANICE
1	Pobrežné pásmo 36° s. š. 5° 36' z. d. 36° s. š. 3° 20' z. d. 36° 5' s. š. 3° 20' z. d. 36° 5' s. š. 2° 40' z. d. 36° s. š. 2° 40' z. d. 36° s. š. 1° 30' z. d. 36° 30' s. š. 1° 30' z. d. 36° 30' s. š. 1° z. d. 37° 36' s. š. 1° z. d.	6	Pobrežné pásmo 37° 36' s. š. 1° z. d. 37° s. š. 1° z. d. 37° s. š. 0° 30' v. d. 39° 30' s. š. 0° 30' v. d. 39° 30' s. š. 1° 30' z. d. 40° s. š. 1° 30' v. d. 40° s. š. 2° v. d. 40° 30' s. š. 2° v. d. 40° 30' s. š. 6° v. d. 42° 30' s. š. 6° v. d. 42° 30' s. š. 3° 09' v. d.
2	36° 05' s. š. 3° 20' z. d. 36° 05' s. š. 2° 40' z. d. 35° 45' s. š. 3° 20' z. d. 35° 45' s. š. 2° 40' z. d.	7	Pobrežné pásmo 42° 30' s. š. 3° 9' v. d. 42° 30' s. š. 6° v. d. 42° 30' s. š. 7° 30' v. d. Francúzsko – talianska hranica
3	Pobrežné pásmo 36° s. š. 5° 36' z. d. 35° 49' s. š. 5° 36' z. d. 36° s. š. 3° 20' z. d. 35° 45' s. š. 3° 20' z. d. 35° 45' s. š. 2° 40' z. d. 36° s. š. 2° 40' z. d. 36° s. š. 1° 13' z. d. Marocko – alžíriska hranica	8	42° 30' s. š. 6° v. d. 42° 30' s. š. 7° 30' v. d. 43° 15' s. š. 7° 30' v. d. 43° 15' s. š. 9° 45' v. d. 41° 18' s. š. 9° 45' v. d. 41° 18' s. š. 6° v. d.
4	Pobrežné pásmo 36° s. š. 1° 13' z. d. 36° s. š. 1° 30' z. d. 36° 30' s. š. 1° 30' z. d. 36° 30' s. š. 1° z. d. 37° s. š. 1° z. d. 37° s. š. 0° 30' v. d. 38° s. š. 0° 30' v. d. 38° s. š. 8° 30' v. d. Tunisko – alžíriska hranica Marocko – alžíriska hranica	9	Pobrežné pásmo Francúzsko – talianska hranica 43° 15' s. š. 7° 30' v. d. 43° 15' s. š. 9° 45' v. d. 41° 18' s. š. 9° 45' v. d. 41° 18' s. š. 13° v. d.
5	38° s. š. 0° 30' v. d. 39° 30' s. š. 0° 30' v. d. 39° 30' s. š. 1° 30' z. d. 40° s. š. 1° 30' v. d. 40° s. š. 2° v. d. 40° 30' s. š. 2° v. d. 40° 30' s. š. 6° v. d. 38° s. š. 6° v. d.	10	Pobrežné pásmo (vrátane severnej Sicílie) 41° 18' s. š. 13° v. d. 41° 18' s. š. 11° v. d. 38° s. š. 11° v. d. 38° s. š. 12° 30' v. d.
		11	41° 18' s. š. 6° v. d. 41° 18' s. š. 11° v. d. 38° 30' s. š. 11° v. d. 38° 30' s. š. 8° 30' v. d. 38° s. š. 8° 30' v. d. 38° s. š. 6° v. d.

GSAs	HRANICE
12	Pobrežné pásmo Tunisko – alžírská hranica 38° s. š. 8° 30' v. d. 38° 30' s. š. 8° 30' v. d. 38° 30' s. š. 11° v. d. 38° s. š. 11° v. d. 37° s. š. 12° v. d. 37° s. š. 11° 04' v. d.
13	Pobrežné pásmo 37° s. š. 11° 04' v. d. 37° s. š. 12° v. d. 35° s. š. 13° 30' v. d. 35° s. š. 11° v. d.
14	Pobrežné pásmo 35° s. š. 11° v. d. 35° s. š. 15° 18' v. d. Tunisko – líbyjská hranica
15	36° 30' s. š. 13° 30' v. d. 35° s. š. 13° 30' v. d. 35° s. š. 15° 18' v. d. 36° 30' s. š. 15° 18' v. d.
16	Pobrežné pásmo 38° s. š. 12° 30' v. d. 38° s. š. 11° v. d. 37° s. š. 12° v. d. 35° s. š. 13° 30' v. d. 36° 30' s. š. 13° 30' v. d. 36° 30' s. š. 15° 18' v. d. 37° s. š. 15° 18' v. d.
17	Pobrežné pásmo 41° 55' s. š. 15° 08' v. d. Chorvátsko – čiernohorská hranica
18	Pobrežné pásmo (obe strany) 41° 55' s. š. 15° 08' v. d. 40° 4' s. š. 18° 29' v. d. Chorvátsko – čiernohorská hranica Albánsko – grécka hranica
19	Pobrežné pásmo (vrátane východnej Sicílie) 40° 04' s. š. 18° 29' v. d. 37° s. š. 15° 18' v. d. 35° s. š. 15° 18' v. d. 35° s. š. 19° 10' v. d. 39° 58' s. š. 19° 10' v. d.
20	Pobrežné pásmo Albánsko – grécka hranica 39° 58' s. š. 19° 10' v. d. 35° s. š. 19° 10' v. d. 35° s. š. 23° v. d. 36° 30' s. š. 23° v. d.

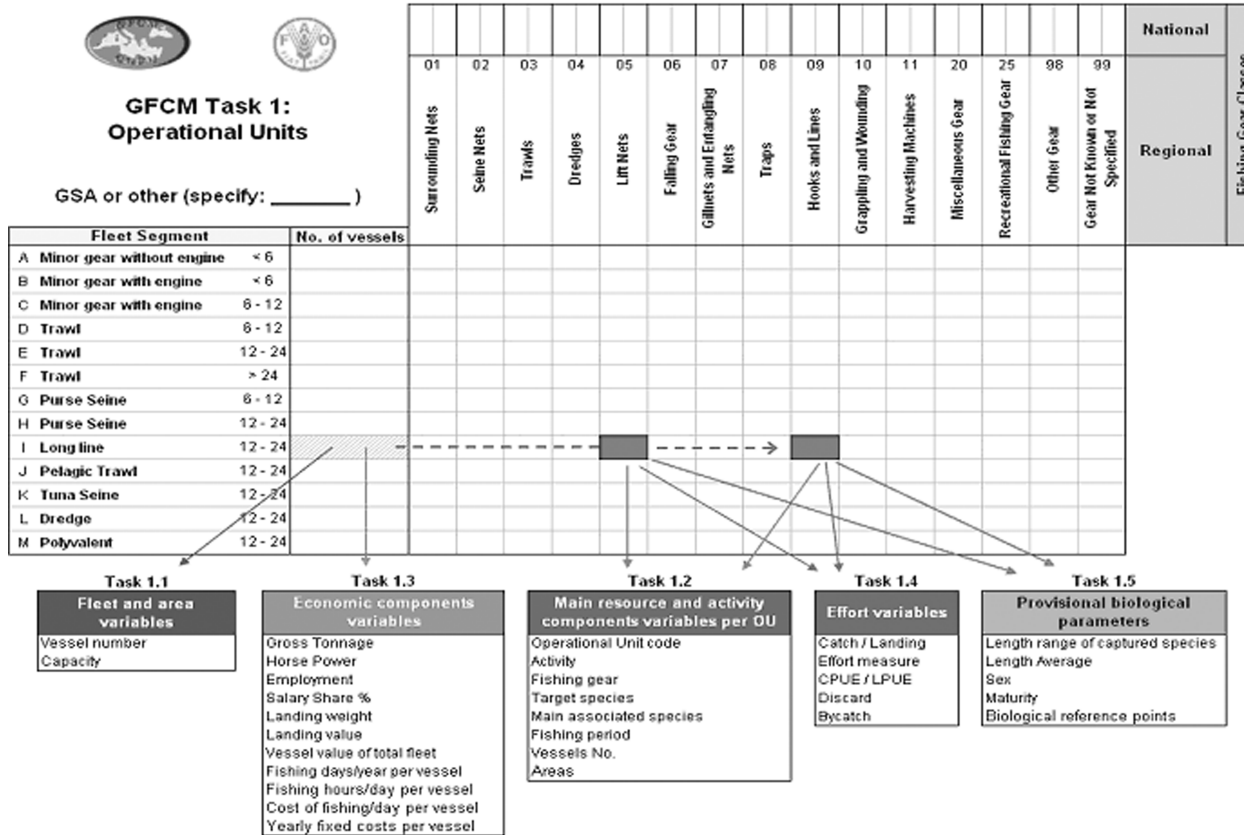
GSAs	HRANICE
21	Pobrežné pásmo Tunisko – líbyjská hranica 35° s. š. 15° 18' v. d. 35° s. š. 23° v. d. 34° s. š. 23° v. d. 34° s. š. 25° 09' v. d. Líbyjsko – egyptská hranica
22	Pobrežné pásmo 36° 30' s. š. 23° v. d. 36° s. š. 23° v. d. 36° s. š. 26° 30' v. d. 34° s. š. 26° 30' v. d. 34° s. š. 29° v. d. 36° 43' s. š. 29° v. d.
23	36° s. š. 23° v. d. 36° s. š. 26° 30' v. d. 34° s. š. 26° 30' v. d. 34° s. š. 23° v. d.
24	Pobrežné pásmo 36° 43' s. š. 29° v. d. 34° s. š. 29° v. d. 34° s. š. 32° v. d. 35° 47' s. š. 32° v. d. 35° 47' s. š. 35° v. d. Turecko – sýrska hranica
25	35° 47' s. š. 32° v. d. 34° s. š. 32° v. d. 34° s. š. 35° v. d. 35° 47' s. š. 35° v. d.
26	Pobrežné pásmo Líbyjsko – egyptská hranica 34° s. š. 25° 09' v. d. 34° s. š. 34° 13' v. d. hranica Egypt – pásmo Gazy
27	Pobrežné pásmo hranica Egypt – pásmo Gazy 34° s. š. 34° 13' v. d. 34° s. š. 35° v. d. 35° 47' s. š. 35° v. d. Turecko – sýrska hranica
28	MARMARSKÉ MORE Divízia FAO 37.4.1
29	ČIERNE MORE Divízia FAO 37.4.2
30	AZOVSKÉ MORE Divízia FAO 37.4.3

GFCM úloha 1 – Prevádzkové jednotky



**GFCM Task 1:
Operational Units**

GSA or other (specify: _____)



PRÍLOHA IX

ČASŤ I

Kontrolné formuláre prístavných štátov

KONTROLNÝ FORMULÁR PRÍSTAVNÉHO ŠTÁTU – PSC 1

ČASŤ A: Vyplní kapitán plavidla Použite prosím čierny atrament

Názov plavidla:	Číslo IMO (1):	Rádiový volací znak:	Vlajkový štát:		
e-mailová adresa:	Telefónne číslo:	Faxové číslo:	Číslo Inmarsat:		
Prístav vykládky alebo prekládky:	Odhadovaný čas príchodu:				
Dátum:		Čas (UTC):			
Celkový úlovok na palube – všetky oblasti		Úlovok na vyloženie (2)			
Druhy (3)	Produkt (4)	Oblasť úlovku	Prepočítací koeficient	Hmotnosť produktu (kg)	Hmotnosť produktu (kg)
	NEAFC CA (podoblasti ICES)	NAFO RA (podoblast)	Ostatné oblasti		

ČASŤ B: Len na úradné potreby – vyplní vlajkový štát.

Vlajkový štát plavidla musí odpovedať na tieto otázky označením odpovede „áno“ alebo „nie“.	NEAFC CA		NAFO RA	
	Áno	Nie	Áno	Nie
a) Rybárske plavidlo prehlásilo, že ulovilo dané ryby, a malo dostatočnú kvótu na nahlásené druhy.				
b) Množstvá na palube sa riadne nahlásili a zohľadnili pri výpočte akýchkoľvek uplantiteľných obmedzení úlovkov alebo úsilia.				
c) Rybárske plavidlo, ktoré ulovilo dané ryby, malo povolenie na lov v nahlásenej oblasti.				
d) Prítomnosť rybárskeho plavidla v nahlásenej oblasti lovu sa overila podľa údajov VMS.				

Potvrdenie vlajkového štátu

Potvrďujem podľa najlepšieho vedomia a svedomia, že uvedené informácie sú úplné, pravdivé a správne.

Meno a funkcia Dátum: Podpis: Odtlačok úradnej pečiatky

ČASŤ C: Len na služobnú potrebu – vyplnía prístavný štát

Názov prístavného štátu: Oprávnenie: Dátum: Podpis: Odtlačok úradnej pečiatky

Áno:

Nie:

- (¹) Rybárske plavidlá bez čísla IMO uvedú svoje externé registračné číslo.
 (²) V prípade potreby sa použijú doplnkové formuláre.
 (³) Trojpísmenový kód druhov podľa FAO – príloha V NEAFC – príloha II NAFO.
 (⁴) Úprava produktov – NEAFC dodatok 1 k prílohe IV – Príloha XX (C) NAFO.

KONTROLNÝ FORMULÁR PRÍSTAVNÉHO ŠTÁTU – PSC 2

ČASŤ A: Vyplní kapitán plavidla. Pre každé odovzdávajúce plavidlo sa vyplní samostatný formulár. Použite prosím čierny atrament

Názov plavidla: Číslo IMO (²): Rádiový volací znak: Vlajkový štát:

e-mailová adresa: Telefónne číslo: Faxové číslo: Číslo Inmarsat:

Prístav vykládky alebo prekládky: Odhadovaný čas príchodu:

Dátum:

Čas (UTC):

Údaje o love od odovzdávajúcich plavidiel (¹)

Názov plavidla		Číslo IMO (²)	Znak rádiového spojenia		Vlajkový štát	
Celkový úlovok na palube – všetky oblasti				Úlovok na vyloženie (³)		
Druhy (⁴)	Produkt (²)	Oblasť úlovku		Prepočítací koeficient	Hmotnosť produktu (kg)	Hmotnosť produktu (kg)
		NEAFC CA (podoblasti ICES)	NAFO RA (podoblast)			

ČASŤ B: Len na úradné potreby – vyplní vlajkový štát.

Vlajkový štát plavidla musí odpovedať na tieto otázky označením stĺpca „áno“ alebo „nie“.

	NEAFC CA	NAFO RA
	Áno Nie	Áno Nie

- Rybárske plavidlo prehlásilo, že ulovilo dané ryby, a malo dostatočnú kvótu na nahlásené druhy.
- Množstvá na palube sa riadne nahlásili a zohľadnili pri výpočte akýchkoľvek uplantiteľných obmedzení úlovkov alebo úsilia.
- Rybárske plavidlo, ktoré ulovilo dané ryby, malo povolenie na lov v nahlásenej oblasti.
- Prítomnosť rybárskeho plavidla v nahlásenej oblasti lovu sa overila podľa údajov VMS.

Potvrdenie vlajkového štátu

IPotvrádzujem podľa najlepšieho vedomia a svedomia, že uvedené informácie sú úplné, pravdivé a správne.

Meno a funkcia Dátum: Podpis: Odtlačok úradnej pečiatky

ČASŤ C: Len na úradné potreby – vyplní prístavný štát.

Názov prístavného štátu: Oprávnenie: Dátum: Podpis: Odtlačok úradnej pečiatky

Áno:

Nie:

(¹) Za každé odovzdávajúce plavidlo sa vyplní nový formulár.

(²) Rybárske plavidlá bez čísla IMO uvedú svoje externé registračné číslo.

(³) V prípade potreby sa použijú doplnkové formuláre.

(⁴) Trojpísmenový kód druhov podľa FAO – príloha V NEAFC – príloha II NAFO.

(⁵) Úprava produktov – NEAFC dodatok 1 k prílohe IV – Príloha XX (C) NAFO.

ČASŤ II

SPRÁVA O KONTROLE PRÍSTAVNÝM ŠTÁTOM (PSC 3)¹

Správa o kontrole prístavným štátom (PSC 3)

Použite prosím čierny atrament

A. ÚDAJE O KONTROLE

Vykládka	Áno	Nie	Prekládka	Áno	Nie
Prístavný štát			Prístav vykládky alebo prekládky		
Názov plavidla	Vlajkový štát		Číslo IMO	Medzinárodný rádiový volací znak	
Začiatok vykládky/prekládky	Dátum		Čas		
Koniec vykládky/prekládky	Dátum		Čas		

B. PODROBNOSTI KONTROLY

Meno odovzdávajúceho plavidla (²)	Číslo IMO (³)	Rádiový volací znak	Vlajkový štát
--	----------------------------	---------------------	---------------

B 1. Záznamy úlovkov v lodnom denníku

Druhy (⁴)	Oblasť úlovkou	Deklarovaná živá hmotnosť kg	Použitý prepočítací koeficient
------------------------	----------------	------------------------------	--------------------------------

B 2. Vyrožené alebo preložené ryby ⁽¹⁾

Druhy ⁽⁴⁾	Produkt ⁽⁵⁾	Oblasť úlovku	Hmotnosť produktu v kg	Prepočítací koeficient	Ekvivalentná živá hmotnosť kg	Rozdiel hmotnosti medzi uvedenou živou hmotnosťou v lodnom denníku a vyloženou živou hmotnosťou	Rozdiel v (%) medzi uvedenou živou hmotnosťou v lodnom denníku a vyloženou živou hmotnosťou	Rozdiel (kg) medzi hmotnosťou produktu a PSC 1 alebo 2	Rozdiel (kg) medzi hmotnosťou produktu a PSC 1 alebo 2

B 3. Informácie o vykládkach povolených bez potvrdenia od vlajkového štátu

Názov skladu, názov príslušných orgánov, konečný termín na prijatie potvrdenia odkaz na NEAFC článok 23.2 / NAFO článok 45.6.

B 4. Ryby ponechané na palube

Druhy ⁽⁴⁾	Produkt ⁽⁵⁾	Oblasť úlovku	Hmotnosť produktu (kg)	Prepočítací koeficient	Živá hmotnosť v kg	Rozdiel v kg medzi hmotnosťou produktu a PSC 1 alebo 2	Rozdiel v % medzi hmotnosťou produktu a PSC 1 alebo 2

C. VÝSLEDKY KONTROLY

C1. VŠEOBECNÉ

Začiatok kontroly	Dátum	Čas
Koniec kontroly	Dátum	Čas

Zistenie

C2. KONTROLA VÝSTROJA V PRÍSTAVE (len pre NEAFO)

A. Všeobecné údaje

Číslo skontrolovaného výstroja			Dátum kontroly výstroja
Bolo plavidlo obvinené z porušovania predpisov?	Áno	Nie	Ak áno, vyplňte celý formulár na „overenie kontroly v prístave“. Ak nie, vyplňte formulár okrem údajov o pečati NAFO.

B. Údaje o vlečnej sieti s rozperným rahnom

Číslo pečate NAFO	Je pečať nepoškodená?	Áno	Nie
Typ výstroja			
Prídavné zariadenia			
Rozstup priečok mriežky (mm)			
Typ ôk			
Priemerné veľkosti ôk (mm)			
Vlečná časť			
Krídla siete			
Telo siete			
Predlžovacia časť			
Vak zaťahovacej siete			

D. PRIPOMIENKY KAPITÁNA

Ja, ... podpísaný kapitán plavidla ..., týmto potvrdzujem, že kópia tejto správy mi bola doručená k uvedenému dátumu. Mój podpis nie je potvrdením prijatia žiadnej časti obsahu tejto správy okrem mojich prípadných pripomienok.

Podpis: Dátum:

E. PORUŠENIE PREDPISOV A NÁSLEDNÉ OPATRENIA

E1. NAFO

A Kontrola na mori

**Porušenie predpisov vyplývajúcich
z kontroly vykonanej v oblasti v ktorej platia predpisy NAFO**

Kontrola	Dátum kontroly	Divízia	Odkaz na porušené ochranné a donucovacie opatrenia NAFO
----------	----------------	---------	---

B Výsledky kontroly v prístave týkajúce sa porušenia predpisov

(a) — Potvrdenie porušení zistených pri kontrole na mori

Odkaz na porušené ochranné a donucovacie opatrenia NAFO	Odkaz na porušené vnútroštátne opatrenia
---	--

(b) — Porušenia zistené pri kontrole na mori, ktoré nebolo možné potvrdiť pri kontrole v prístave.

Poznámky:	
-----------	--

(c) — Ďalšie porušenia zistené pri kontrole na mori, ktoré nebolo možné potvrdiť pri kontrole v prístave.

Odkaz na porušené ochranné a donucovacie opatrenia NAFO	Odkaz na porušené vnútroštátne opatrenia
E2. NEAFC ZISTENÉ PORUŠENIE	
Článok	Porušené ustanovenia NEAFC a výstižné zhrnutie okolností

Pripomienky:

Meno inšpektora	Podpis inšpektora	Dátum a miesto

F. DISTRIBÚCIA

Kópia pre vlajkový štát	Kópia pre sekretariát NEAFC	Kópia pre výkonný sekretariát NAFO
-------------------------	-----------------------------	------------------------------------

⁽¹⁾ V prípade, že plavidlo vykonávalo prekládky, použije sa za každé odovzdávajúce plavidlo nový formulár.

⁽²⁾ Rybárske plavidlá bez čísla IMO uvedú svoje externé registračné číslo.

⁽³⁾ V prípade potreby sa použijú doplnkové formuláre.

⁽⁴⁾ Trojpísmenový kód druhov podľa FAO – príloha V NEAFC – príloha II NAFO.

⁽⁵⁾ Úprava produktov – NEAFC dodatok 1 k prílohe IV – Príloha XX (C) NAFO.

Dodatok k prílohe IX

Produkty and balenie**A. Kódy úpravy produktov**

Kód	Úprava produktu
A	Celý – mrazený
B	Celý – mrazený (varený)
C	Vypitvaný s hlavou – mrazený
D	Vypitvaný bez hlavy – mrazený
E	Vypitvaný bez hlavy – očistený – mrazený
F	Filety bez kože – nevykostené – mrazené
G	Filety bez kože – vykostené – mrazené
H	Filety s kožou – nevykostené – mrazené
I	Filety s kožou – vykostené – mrazené
J	Nasolená ryba
K	Ryba v náleve
L	Produkty v konzerve
M	Olej
N	Jedlo vyrobené z celej ryby
N	Jedlo vyrobené z vnútorností
P	Iné (uvedte)

B. Typ balenia

Kód	Typ
CRT	Kartóny
BOX	Škatule/boxy
BGS	Vrecia
BLC	Bloky

PRÍLOHA X

ZÁKAZ RIADENÉHO RYBOLOVU V OBLASTI CCAMLR

Cielové druhy	Zóna	Obdobie zákazu
Žraloky (všetky druhy)	Oblasť Dohovoru	Celý rok
<i>Notothenia rosii</i>	FAO 48.1 antarktická, v polostrovnej oblasti FAO 48.2 antarktická, okolo Južných Orkneí FAO 48.3 antarktická, okolo Južnej Georgie	Celý rok
Kostnaté ryby	FAO 48.1 antarktická ⁽¹⁾ FAO 48.2 antarktická ⁽¹⁾	Celý rok
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> Celý rok <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i> <i>Electrona carlsbergi</i> ⁽¹⁾	FAO 48.3	Celý rok
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5 antarktická	Od 1.12.2008 do 30.11.2009
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3 antarktická ⁽¹⁾ FAO 58.5.1 antarktická ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.5.2 antarktická východne od 79°20' v.d. a mimo EEZ západne od 79°20' v.d. ⁽¹⁾ FAO 88.2 antarktická severne od 65° j. š. ⁽¹⁾ FAO 58.4.4 antarktická ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.6 antarktická ⁽¹⁾ FAO 58.7 antarktická ⁽¹⁾	Celý rok
Celý rok <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Celý rok
Všetky druhy okrem <i>Champscephalus gunnari</i> a <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Antarktída	Od 1.12.2008 do 30.11.2009
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 antarktická ⁽¹⁾ v oblasti ohraničenej rovnobežkami 55°30' j. š. a 57°20' j. š. a poludníkmi 25°30' z. d. a 29°30' z. d.	Celý rok

⁽¹⁾ S výnimkou na účely vedeckého výskumu.⁽²⁾ S výnimkou vôd podliehajúcich vnútroštátnej súdnej právomoci (EEZ).

PRÍLOHA XI

OBMEDZENIA LOVU A VEDĽAJŠÍCH ÚLOVKOV PRI NOVOM A PRIESKUMNOM RYBOLOVE V OBLASTI CCAMLR V ROKOCH 200/09

Pod-oblasť/ časť	Región	sezóna	SSRU	<i>Dissostichus</i> spp. Obmedzenie lovu (v tonách)	Obmedzenie vedľajšieho úlovku (ton)		
					Rajotvaré	<i>Macrounus</i> spp.	Iný druh
58.4.1	Celá divízia	Od 1.12.2008 do 30.11.2009	SSRU A, B, D, F a H: 0 SSRU C: 100 SSRU E: 50 SSRU G:60	spolu 210	Všetky divízia: 50	Všetky divízia: 33	Všetky divízia: 20
58.4.2	Celá divízia	Od 1.12.2008 do 30.11.2009	Celá pod- oblasť	70	Všetky divízia: 50	Všetky divízia: 20	Všetky divízia: 20
58.4.3 (b)	Celá pod- oblasť okrem oblas- tí vnútro- štátnej juris- dikcie	Od 1.05.2009 do 31.08.2009	SSRU A:30 SSRU B: 0 SSRU C:30 SSRU D:30 SSRU E: 30	120 severne od 60°	Všetky divízia: 50	Všetky divízia: 80	Všetky divízia: 20
88.1	Celá pod- oblasť	Od 1.12.2008 do 31.08.2009	SSRU A: 0 SSRU B, C a G: 352 SSRU D, E a F: 0 SSRU H, I a K: 1994 SSRU J a L: 354 SSRU M: 0	spolu 2 700	135	430	20
88.2	Južne od 65° j. š.	Od 1.12.2008 do 31.08.2009	SSRU A a B: 0 SSRU C, D, F a G: 214 SSRU E: 353	spolu 567 ⁽¹⁾	50 ⁽¹⁾	90 ⁽¹⁾	20

(¹) Pravidlá na obmedzenia úlovku pre druhy vedľajšieho výlovu na SSRU platné v rámci celkového obmedzenia úlovku na podoblasť:

- Rajotvaré: 5 % obmedzenia lovu *Dissostichus* spp. alebo 50 ton, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.
- *Macrounus* spp.: 16 % obmedzenia lovu *Dissostichus* spp.
- Ostatné druhy: 20 ton na SSRU.

PRÍLOHA XII

OZNÁMENIE O ZÁMERE ZÚČASTNIŤ SA NA RYBOLOVE DRUHU *EUPHAUSIA SUPERBA*

Zmluvná strana: _____

Rybolovná sezóna: _____

Názov plavidla: _____

Očakávané množstvo úlovku (v tonách): _____

Rybolovná technika: Bežné vlečenie Systém trvalého lovu Čerpanie do voľného koncového rukávca Ďalšie schválené metódy: Prosíme uviesť _____

Produkty, ktoré sa získajú z úlovku, a ich prepočítavacie koeficienty (1):

Druh produktu	% úlovku	Prepočítavací koeficient (2)

(1) Informácie poskytované podľa možnosti.

(2) Prepočítavací koeficient = hmotnosť v celku/hmotnosť po spracovaní.

	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	Máj	Jún	Júl	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.
48.1												
48.2												
48.3												
48.4												
48.5												
48.6												
58.4.1												
58.4.2												
88.1												
88.2												
88.3												

Podoblast'/Divízia

X Označte okná podľa najpravdepodobnejšieho miesta a času lovu.

Nie sú stanovené preventívne obmedzenia výlovu, preto sa považuje za prieskumný rybolov.

Upozorňujeme, že poskytnuté informácie slúžia iba na informačné účely a nebránia vám loviť na miestach a v čase, ktoré ste neuviedli.

PRÍLOHA XIII

Konfigurácia sietí a používanie rybolovných techník

Obvod otvoru siete (m)	Vertikálny otvor (m)	Horizontálny otvor (m)

Dĺžka dielca siete a veľkosť ôk

Dielec	Dĺžka (m)	Veľkosť ôk (mm)
1. dielec		
2. dielec		
3. dielec		
.....		
.....		
Posledný dielec (koncový rukávec)		

Uveďte schému jednotlivých používaných konfigurácií siete

Používanie viacerých rybolovných techník (*): Áno Nie

(*) Ak áno, frekvencia zmeny medzi týmito technikami: _____

Rybolovná technika	Očakávaný časový podiel jej používania (%)
1	
2	
3	
4	
5	
...	
Spolu 100 %	

Používanie zariadení na vyhýbanie sa morským cicavcom (*): Áno Nie

(*) Ak áno, uveďte schému zariadenia:

Uveďte opis rybolovných techník, konfigurácie a charakteristík výstroja a rybolovných postupov:

PRÍLOHA XIV

ČASŤ I

Vyhlasenie o prekládke SEAFO

rádiový volací znak
Názov plavidla

Externé označenie:
Číslo SEAFO:

V prípade prekládky
Meno a/alebo volací znak,
vonkajšie označenie a štátna príslušnosť
prijímajúceho plavidla:

	Deň	Mesiac	Hodina	Rok	<input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text"/>	Meno agenta:	Meno kapitána:
Odchod		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	od <input type="text"/>		
Príchod	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	do	<input type="text"/>	Podpis:	Podpis:
Prekládka	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>		

Uvedte hmotnosť v kilogramoch alebo použitých jednotkách (napr. škatuľa, kôš) a vyloženú hmotnosť v kilogramoch tejto jednotky: kg ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Druh	Prístav prekládky ⁽³⁾	Úprava ⁽⁴⁾	Úprava ⁽⁴⁾	Úprava ⁽⁴⁾		Úprava ⁽⁴⁾	Úprava ⁽⁴⁾	Úprava ⁽⁴⁾	Úprava ⁽⁴⁾	Úprava ⁽⁴⁾	Úprava ⁽⁴⁾
	Názov prístavu, krajina	celé	vypitvané	bez hlavy	filety						

(1) Uvedte použitú hmotnostnú jednotku (napr. kôš, box atď.) pre vykládku rýb a hmotnosť jednotky v kilogramoch. Táto jednotka môže byť odlišná od jednotky používanej v lodnom denníku.
 (2) Uvedte hmotnosť alebo množstvá skutočne preložené za všetky druhy, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO. Hmotnosť by sa mala zhodovať s hmotnosťou vyložených rýb, t. j. po akomkoľvek spracovaní na palube.
 (3) *Názov prístavu, krajina* označuje prístav a krajinu, v ktorej sa uskutoční prekládka.
 (4) „Úprava“ označuje spôsob, akým sú ryby spracované. Uvedte charakter prípadného spracovania: GUT pre vypitvanie, HEAD pre zbavenie hlavy, FILLET pre porciovanie atď. Ak sa neuskutoční spracovanie, WHOLE pre celé ryby.

VYHLÁSENIE O PREKLÁDKE**1. Všeobecné pravidlo**

V prípade prekládky kapitán rybárskeho plavidla zapíše množstvá do vyhlásenia o prekládke. Prvá kópia vyhlásenia o prekládke sa odovzdáva kapitánovi preberajúceho plavidla.

2. Spôsob vyplňovania

- a) Zápisy do vyhlásenia o prekládke sú čitateľné a nezmazateľné.
- b) Zápis do vyhlásenia o prekládke nemožno vymazať ani zmeniť. Ak sa spraví chyba, nesprávny zápis sa vyškrtnie čiarou a za ním sa uvedie správny zápis parafovaný kapitánom alebo jeho zástupcom.
- c) Za každú prekládku sa vyplní jedno vyhlásenie o prekládke.
- d) Každú stranu vyhlásenia o prekládke podpíše kapitán.

3. Povinnosti kapitána v súvislosti s vyhlásením o vykládke a vyhlásením o prekládke

Kapitán plavidla potvrdí svojimi iniciálkami a podpisom správnosť odhadnutých množstiev, ktoré sú zaznamenané vo vyhlásení o prekládke. Vyhotovenia vyhlásenia o prekládke sa musia uchovávať po dobu jedného roka.

4. Informácie, ktoré je potrebné poskytnúť

Odhady preložených množstiev sa majú uvádzať vo vyhlásení o prekládke SEAF0, ako je uvedené v poznámkach pod čiarou tohto tlačiva, za každý druh a v súvislosti s konkrétnou plavbou.

5. Spôsob odovzdania

- a) Ak sa prekládka uskutočňuje na plavidlo plaviace sa pod vlajkou štátu zmluvnej strany alebo registrované v zmluvnej strane, kapitánovi prijímajúceho plavidla sa odovzdá alebo zašle prvá kópia vyhlásenia o prekládke. Originál sa do 48 hodín po skončení vykládky alebo pri príchode do prístavu odovzdajú, respektíve zašlú orgánom zmluvnej strany, pod ktorej vlajkou sa plavidlo plaví alebo v ktorej je zaregistrované.
- b) V prípade, že sa náklad prekladá na plavidlo, ktoré sa plaví pod vlajkou štátu, ktorý nie je zmluvnou stranou, originál dokumentu sa čo najskôr odovzdá, prípadne zašle zmluvnej strane, pod ktorej vlajkou sa rybárske plavidlo plaví alebo v ktorom je zaregistrované.
- c) V prípade, že kapitán nemôže v určenej lehote odoslať originál vyhlásenia o prekládke orgánom zmluvnej strany, pod ktorej vlajkou sa plavidlo plaví alebo v ktorej je zaregistrované, údaje, ktoré sa vo vyhlásení majú uvádzať, sa príslušným orgánom odovzdajú rádiotelegraficky alebo iným vhodným spôsobom.

Údaje sa odvysielajú bežne používanými rádiostanicami, pričom najprv sa uvedie názov, identifikačný volací znak a vonkajšie identifikačné označenie plavidla a meno jeho kapitána.

V prípade, že oznámenie nemožno odvyselať z príslušného plavidla, môže byť odvysielané v jeho mene iným plavidlom alebo akýmkoľvek iným spôsobom.

Kapitán zabezpečí, aby údaje, ktoré boli odvysielané rádiostanicami, sa v písomnej forme odovzdali príslušným orgánom.

ČASŤ II

Pokyny pre konštrukciu a inštaláciu tori šnúr

1. Tieto pokyny sú určené na pomoc pri príprave a zavádzaní nariadení o tori šnúrach pre rybárske plavidlá, ktoré lovia lovnými šnúrami. Hoci sú tieto pokyny relatívne jasne vyjadrené, odporúča sa zlepšovať účinnosť tori šnúr experimentovaním. Tieto pokyny zohľadňujú environmentálne a prevádzkové faktory, napríklad poveternostnú situáciu, rýchlosť nasadzovania a veľkosť lode, ktoré majú vplyv na účinnosť a konštrukciu tori šnúr pri ochrane návnad pred vtákmi. Konštrukcia a používanie tori šnúr sa môže meniť s cieľom zohľadniť tieto faktory, pokiaľ to neohrozí funkčnosť šnúr. Predpokladá sa priebežné zlepšovanie konštrukcie tori šnúr, preto by sa v budúcnosti malo vykonať preskúmanie týchto pokynov.
2. Konštrukcia tori šnúr
 - 2.1. Odporúča sa tori šnúra 150 m dlhá. Priemer sekcie šnúry vo vode môže byť väčší, ako šnúry nad vodou. To zvyšuje odpor, a tým znižuje potrebu väčšej dĺžky šnúry a zohľadňuje rýchlosť nasadzovania a čas potrebný na ponorenie návnad. Časť nad vodou by mala byť zo spletenej tenkej šnúry (s priemerom približne 3 mm) zreteľnej farby, napríklad červenej alebo oranžovej.
 - 2.2. Časť šnúry nad vodou by mala byť dostatočne ľahká, aby jej pohyb bol nepredvídateľný pre vtáky, a dostatočne pevná, aby sa zabránilo prehýbaniu šnúry vetrom.
 - 2.3. Šnúra by mal byť optimálne pripevnená k plavidlu silným valcovým otočným kĺbom, aby sa znížila možnosť zamotania šnúry.
 - 2.4. Visiace pruhy by mali byť vyrobené z materiálu, ktorý je výrazný a vytvára nepredvídateľný živý pohyb (napr. pevná tenká šnúra zasunutá do červených polyuretánových rúrok), mali by byť zavesené na silnom trojcestnom otočnom kĺbe (ktorý opäť znižuje možnosť zamotania), pripevnené k tori šnúre, a mali by visieť s určitým odstupom od vody.
 - 2.5. Medzi pruhovými zariadeniami má byť vzdialenosť 5–7 m. Ideálne je, ak je každé pruhové zariadenie v páre.
 - 2.6. Každý pár pruhov by mal byť odpojiteľný pomocou spony, aby ukladanie šnúry bolo efektívnejšie.
 - 2.7. Počet pruhov by mal byť prispôbený rýchlosti nasadzovania plavidla; to znamená, že pri pomalšej rýchlosti nasadzovania treba viac pruhov. Tri páry sú primerané pre rýchlosť nasadzovania 10 uzlov.
3. Inštalácia tori šnúr
 - 3.1. Šnúra by mala byť zavesená zo stožiaru inštalovaného na plavidle. Tori stožiar by mal byť umiestnený čo najvyššie, aby šnúra chránila násady v dostatočnej vzdialenosti smerom dozadu od plavidla a nezamotala sa s rybárskym výstrojom. Väčšia výška stožiaru poskytuje vyššiu ochranu násad. Výška približne 6 m nad hladinou vody napríklad poskytuje ochranu návnad po dĺžke približne 100 m.
 - 3.2. Tori šnúra by mala byť umiestnená tak, aby sa pruhy nachádzali nad háčikmi s návnadou vo vode.
 - 3.3. Odporúča sa inštalácia viacerých tori šnúr s cieľom zabezpečiť ešte lepšiu ochranu návnad pred vtákmi.
 - 3.4. Keďže existuje možnosť pretrhnutia šnúry a zamotania, na palube by sa mali prevážať náhradné tori šnúry na nahradenie poškodených šnúr a na zabezpečenie, aby operácie rybolovu mohli neprerušene pokračovať.
 - 3.5. Ak rybári používajú stroj na hádzanie návnad (BCM), musia zabezpečiť koordináciu tori šnúr s týmto strojom:
 - a) zabezpečením, aby BCM vyhadzoval návnady priamo pod ochranou tori šnúry a
 - b) ak sa používa BCM, ktorý umožňuje hádzanie na ľavý bok a pravý bok, zabezpečením, aby sa používali dve tori šnúry.
 - 3.6. Odporúča sa, aby rybári nainštalovali manuálne, elektrické alebo hydraulické navijaky na uľahčenie inštalácie a vyberania tori šnúr.

PRÍLOHA XV

Plavidlá vykonávajúce nezákonné, nenahlásené a neregulované rybolovné činnosti v severnom Atlantiku

1. Komisia bezodkladne informuje členské štáty o plavidlách plaviacich sa pod vlajkou strán, ktoré nepodpísali Dohovor o budúcej multilaterálnej spolupráci v rybolove v severovýchodnom Atlantiku (ďalej len „dohovor“), ktoré boli videné pri rybolove oblasti dohovoru NEAFC a ktoré Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) uviedla na zoznam plavidiel, u ktorých sa predpokladá, že nedodržia odporúčania stanovené v rámci dohovoru (NEAFC). Na tieto plavidlá sa uplatňujú tieto opatrenia:
 - a) tieto plavidlá, ktoré vplávajú do prístavov, nemajú v nich oprávnenie na vykládku alebo prekládku a kontrolujú ich príslušné orgány. Tieto kontroly zahŕňajú dokumenty plavidla, lodné denníky, rybársky výstroj, úlovok na palube a akékoľvek iné náležitosti týkajúce sa činností plavidla v oblasti dohovoru. Informácie o výsledkoch kontroly sa bezodkladne zašlú Komisii;
 - b) rybárske plavidlá, podporné plavidlá, tankovacie plavidlá, materské plavidlá a nákladné plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu nesmú žiadnym spôsobom pomáhať týmto plavidlám alebo sa zúčastňovať na žiadnej prekládke alebo spoločných rybolovných operáciách s týmito plavidlami;
 - c) týmto plavidlám sa v prístave neposkytujú žiadne zásoby, palivo ani iné služby.
2. Popri opatreniach uvedených v bode 1 sa na plavidlá, ktoré NEAFC umiestnila na zoznam plavidiel, u ktorých sa preukázalo, že sa zúčastňovali nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu (plavidlá NNN), vzťahujú aj tieto opatrenia:
 - a) plavidlám NNN sa zakáže vstup do prístavov Spoločenstva;
 - b) plavidlá NNN nie sú oprávnené loviť vo vodách Spoločenstva a je zakázané prenajímať si ich;
 - c) dovoz rýb pochádzajúcich z plavidiel NNN je zakázaný;
 - d) členské štáty odmietnu poskytnutie svojej vlajky plavidlám NNN a zakazujú dovozcom, prepravcom a ostatným príslušným sektorom prekladať ryby ulovené takýmito plavidlami a obchodovať s takýmito rybami.
3. Plavidlá uvedené v bode 2, ako aj plavidlá uvedené na zozname NNN zostavenom Organizáciou pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO) sú uvedené v dodatku k tejto prílohe.
4. Komisia zmení a doplní zoznam plavidiel NNN tak, aby bol v súlade so zoznamami NNN zostavenými NEAFC a NAFO, hneď ako NEAFC prijme nový zoznam NNN.

Dodatok k prílohe XV

Zoznam plavidiel, u ktorých NEAFC a NAFO preukázali, že sa zúčastňovali nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu (plavidlá NNN)

Identifikačné číslo plavidlá IMO ⁽¹⁾	Názov plavidla ⁽²⁾	Vlajkový štát ⁽²⁾
7 436 533	ALFA	Gruzínsko
7 612 321	AVIOR	Gruzínsko
8 522 030	CARMEN	predtým Gruzínsko
7 700 104	CEFEY	Rusko
8 028 424	CLIFF	Kambodža
8 422 852	DOLPHIN	Rusko
7 321 374	ENXEMBRE	Panama
8 522 119	EVA	predtým Gruzínsko
8 604 668	FURABOLOS	Seychely
6 719 419	GORILERO	Sierra Leone
7 332 218	IANNIS I	Panama
8 422 838	ISABELLA	predtým Gruzínsko
8 522 042	JUANITA	predtým Gruzínsko
8 707 240	MAINE	Guinea
7 385 174	MURTOSA	Togo
8 721 595	NEMANSKIY	
8 421 937	NICOLAY CHUDOTVORETS	Rusko
6 706 084	RED	Panama
8 522 169	ROSITA	predtým Gruzínsko
7 347 407	SUNNY JANE	
8 606 836	ULLA	predtým Gruzínsko
7 306 570	WHITE ENTERPRISE	predtým Sv. Krištof a Nevis

⁽¹⁾ Medzinárodná námorná organizácia.⁽²⁾ Všetky zmeny názvov a vlajok a dodatočné informácie o plavidlách sú k dispozícii na internetovej stránke NEAFC: www.neafc.org.

POZNÁMKA PRE ČITATEĽA

Inštitúcie rozhodli, že vo svojich dokumentoch už nebudú uvádzať odkazy na posledné zmeny a doplnenia aktov, na ktoré sa odkazuje.

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy na akty v uverejnených dokumentoch sa vzťahujú na akty v ich platnom znení.